



UNIVERSIDAD ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

ESCUELA DE SOCIOLOGÍA

CONSTRUCCIÓN IDENTITARIA DE LOS JÓVENES INMIGRANTES COLOMBIANOS Y ECUATORIANOS EN SANTIAGO DE CHILE

Alumnas: Haro Bilbao, María Alejandra

Hurtado Lara, Natalia Elizabeth

Profesor Guía: Gutiérrez Quintino, Claudio Homero

Tesis de grado para optar al título de Socióloga

Tesis para optar al grado de Licenciada en Sociología

Santiago, Octubre 2015

Agradecimientos

Ha llegado para nosotros el final de una etapa en nuestra vida. Sin duda ha implicado días de mucha felicidad, el compartir con personas hermosas y el adquirir aprendizajes de todo tipo. También ha implicado esfuerzos, trabajo y más de una noche sin dormir.

Ha llegado también el momento de agradecer a todos aquellos y aquellas que han estado con nosotros apoyándonos y haciendo este camino más fácil.

En primer lugar nos queremos agradecer entre nosotras. Desde que empezamos con un proyecto de tesis supimos que íbamos a salir adelante, porque no sólo compartimos criterios, lecturas y mucho trabajo, sino porque supimos comprendernos y querernos durante este proceso apoyándonos mutuamente cuando alguna flaqueaba, por lo que hoy más que compañeras, podemos llamarnos amigas.

A nuestras familias, a nuestras mamás, papás, hermanos y Daniel, que son los que día a día nos han soportado con todas nuestras luces y sombras, especialmente a nuestras madres Isabel y Patricia, las que siempre creyeron en nosotras y que en el caso de Patricia, conserva uno de nuestros primeros borradores de tesis.

A todos los amigos que se han convertido en nuestra familia, con su preocupación, su cariño, su paciencia. Carlos (papaya) ex compañero de cuarto y “colega” disciplinario, a Lola, Juampy y Pablito y a la compañía del gato satán que ya no se encuentra con nosotros. A Dani, Nata, Yerko, Javi, y todos los que se nos vayan y que nos acompañaron mientras escribíamos o íbamos en busca de personas para entrevistar.

A todos nuestros entrevistados, los que tuvieron la confianza para abrirnos las puertas de sus casas, sus trabajos y finalmente de sus vidas.

A Claudio Gutiérrez, nuestro profesor guía, no sólo por su exhaustividad y profesionalismo que tuvo en cada revisión que realizó de nuestro trabajo, sino por todas esas conversaciones tan entretenidas, que nos ayudaron a comprender mejor nuestra tesis y muchas otras cosas de la vida.

A Lorena Zenteno, la Lore, porque durante todos estos años, nos ha aguantado, ayudado, aconsejado y querido.

A nuestros profesores, por su tiempo, por sus conocimientos, por su disposición y por la confianza puesta en nuestro trabajo.

A nuestros compañeros, con los que hemos recorrido este camino.

A la Universidad y sus funcionarios, por mantener vivo este proyecto.

*Pero allá dónde voy
Me llaman el extranjero
Dónde quiera que estoy
El extranjero me siento*

*También, extraño en mi tierra
Aunque la quiera de verdad
Pero mi corazón me aconseja
Los nacionalismos, ¡qué miedo me dan!*

*Ni patria, ni bandera
Ni raza, ni condición
Ni límites, ni fronteras
Extranjero soy*

“El extranjero”

(Enrique Bunbury)

Tabla de contenido

1. Introducción	6
2. El problema a investigar	8
2.1 Presentación del problema.....	8
2.1.1 Migración e identidad	13
2.2 Justificación del problema.....	15
3. Principales interrogantes (preguntas) de la investigación	17
4. Objetivos de la investigación.....	17
4.1 Objetivo General:.....	17
4.2 Objetivos Específicos:.....	17
5. El marco teórico	18
5.1 Discutiendo el concepto de identidad	19
5.2 Propuesta conceptual.....	21
5.3 Aspectos culturales y valóricos de la identidad	23
5.4 Aspectos estructurales y sociales	24
5.5 Procesos de construcción del sujeto.....	32
6. Marco Metodológico	38
6.1 Fundamento y descripción del enfoque metodológico	38
6.2 Fundamentación de técnica e instrumento	43
6.3 Fundamentación del diseño muestral	46
6.4 Descripción del terreno y la técnica de análisis de datos	48
7. Análisis de datos por objetivos específicos	51
7.1 Objetivo I: Aspectos culturales y valóricos de la identidad	51
7.2 Objetivo II: Aspectos sociales y estructurales.....	63
7.3 Objetivo III: Procesos de construcción del sujeto	82
8. Conclusiones	92
9. Bibliografía.....	102
10. Anexos.....	105

10.1 Pauta de entrevista	105
10.2 Análisis ecuatorianos	108
10.3 Análisis colombianos	123
10.4 Análisis simple ecuatorianos	143
10.5 Análisis simple colombianos	176

1. Introducción

La migración es una de las características de un mundo que está cada vez más globalizado. Se señala que “la migración juega un papel crítico en el rol de la expansión del comercio mundial” (OIM, 2003, p.7), ya que el movimiento de la fuerza laboral está fuertemente relacionada tanto con los factores de producción, la mejora de salarios y con el desanclamiento de la producción de un territorio en particular, buscando las mejores oportunidades para los países tanto de integrar el comercio internacional, como de obtener mayores ganancias. Este proceso migratorio trae cambios tanto en los lugares de origen como los de destino, cuyas repercusiones son tanto económicas, políticas como sociales.

Si bien la migración se ha mantenido en un 3% a nivel mundial según cifras de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), a partir de fines del Siglo XX han ido cambiando sus características, dados los distintos procesos económicos y tecnológicos que han permitido que el transporte se facilite y disminuya sustancialmente su costos, generando mayor movilidad en la población. Por otro lado, ha cambiado la forma en que estas se desenvuelven en el tiempo, pues la posibilidad de retornar al país de origen se ha hecho más frecuente que antaño. Esto, unido a las nuevas tecnologías asociadas a las comunicaciones, permite que la relación con el país de origen se siga manteniendo con mayor fuerza que las migraciones de hace 50 años, lo que conlleva que la identidad cultural del migrante pueda mantenerse viva.

Otra característica de las nuevas migraciones, es que estas se componen cada vez en mayor número por mujeres, quienes van en busca de oportunidades a los países desarrollados y emergentes, con el fin de mantener a sus familias. A diferencia de la migración masculina, las mujeres buscan rápidamente reunir a la familia, ya sea volviendo a su país de origen, o reuniéndose en el país de destino cuando pueden mantener una condición económica estable. (OIM, 2003) Esta migración, también se diferencia de la migración de los años ‘50 en adelante, cuya motivación, era especialmente política, siendo hoy la principal motivación, de tipo económica.

Dadas estas nuevas características de la migración, se ha debido redefinir el concepto. Según la OIM, un movimiento migratorio es el “desplazamiento, con traslado de residencia de los individuos, desde un lugar de origen a un lugar de destino o llegada y que implica atravesar los límites de una división geográfica” (OIM, 2003; p2)

Si bien la migración implica cambios a niveles estructurales, también lo hace a niveles de relaciones sociales y personales, tanto para aquel que migra como para las personas que residen en el país que recibe e incorpora a los recién llegados. En su mayoría, el migrante realiza este cambio para satisfacer necesidades tanto económicas, de seguridad física o síquica, de libertades de pensamiento y de elección política, llevando estas cargas al país al que migra, el que muchas veces carece de las políticas públicas para afrontar este nuevo flujo migratorio.

Si hablamos de los migrantes ecuatorianos y colombianos, el fenómeno no escapa demasiado a las migraciones que se producen a nivel general. Si bien los países latinoamericanos optan por una migración selectiva, que busca traer personas de mayor calificación en aquellas áreas donde se estima que no existe una capacitación suficiente; en términos reales, las migraciones que se producen escapan al control que puedan hacer las policías y los Estados sobre estos temas, sobre todo porque muchos de los migrantes, no entran al país cumpliendo los requisitos solicitados, intentando una vez que ya están allí, regularizar su situación. (Valdivieso, 2001)

Por lo general, la edad de los migrantes corresponde a personas jóvenes, debido al riesgo que implica la mantención del migrante en un país extraño, así como también la de su familia, en caso que viaje acompañado. Esto involucra que aparte de la carga económica que conlleva la adaptación, tiene también una carga emocional, pues se genera un alto nivel de ansiedad y la sensación de desarraigo que hace más difícil la transculturación. Según Valdivieso, la migración se produce con más fuerza entre los 10 y 35 años, siendo en este grupo, mayor la migración desde los 15 años hacia arriba. Dadas estas características podríamos relacionar la migración latinoamericana, a factores tanto económicos como académicos. (2001:13)

2. El problema a investigar

2.1 Presentación del problema

En los últimos años, Chile ha sido un foco de distintos inmigrantes, principalmente de origen peruano. Este grupo migratorio ha acaparado la mayoría de los estudios que existen sobre migración, dejando de lado otras migraciones andinas como la ecuatoriana y la colombiana, las dos mayores migraciones de países no limítrofes.

Ecuador es un país que se encuentra en América del Sur, limitando con Colombia al norte y al sureste con Perú. Este es considerado como el país más densamente poblado de América del Sur, según datos entregados por el INEC¹. Se estima que actualmente habitan 15.476.732,2 personas en Ecuador. Su economía ocupa el tercer lugar en crecimiento y expansión dentro de la región y se han destacado por un alto crecimiento en el sector de la Acuicultura, reflejado en el aumento de empleo que ha tenido en el sector pesquero.

Según el departamento de extranjería, hay 2.896 ecuatorianos con algún tipo de documento de residencia temporal o fija en Chile. Estas sin embargo, son las cifras que se tienen de aquellas personas que se encuentran de manera documentada en el país, siendo una gran interrogante, el número de personas que están dentro de Chile de manera irregular.

Estudios que han sido realizados por FLACSO–UNFPA para la OIM (2012), señalan que las migraciones ecuatorianas tuvieron su máxima expresión durante los años 1999 y 2005, donde se calcula que entre 1.400.000 y 1.600.000 personas abandonaron el país. Se presume que este boom fue debido principalmente a la búsqueda de mejores oportunidades laborales, que se habían visto disminuidas por la crisis económica que Ecuador estaba atravesando en esos momentos. Luego del año 2006, las migraciones fueron disminuyendo paulatinamente, terminando en un flujo normal.

Con respecto a los países de destino de la migración ecuatoriana, Chile es el primer país de destino latinoamericano que eligen los migrantes de este país, ocupando el 4 lugar

¹ Instituto Nacional de Estadísticas del Ecuador.

en la tabla de emigrantes internacionales por país de residencia, según datos que provienen del INEC año 2010.

Cuadro 1: Países que reciben la mayor cantidad de migrantes ecuatorianos

	EMIGRANTES	DISTRIBUCIÓN
España	126.574	45,1%
Estados Unidos	80.080	28,6%
Italia	22.088	7,9%
Chile	4.955	1,8%
Colombia	3.916	1,4%
Venezuela	3.488	1,2%
Argentina	2.884	1%
Canadá	2.295	0,80%
Alemania	1.785	0,60%
Bélgica	1.781	0,60%
Resto del mundo	15.851	5,70%
Sin especificar	14.740	5,30%
TOTAL	280.437	100%

Fuente: INEC, CPV, 2010

Si bien a nivel mundial, las mujeres estarían migrando en mayor número que los hombres, en el caso de la migración ecuatoriana, las cifras han tendido a equipararse, siendo aún un poco mayor la migración masculina. Con datos recogidos del censo ecuatoriano del año 2001, podemos ver que el número de mujeres ecuatorianas que migraba a Chile, ascendía a 2.843 y el de los hombres a 2.558. Este número varió en relación al año 2010, llegando a 2.493 hombres y a 2.462 mujeres.

Cuadro 2: Migración ecuatoriana el año 2001 por sexo

PAÍS DE RESIDENCIA	CENSO 2001		
	HOMBRE	MUJER	TOTAL
AMÉRICA			
Estados Unidos	63.066	37.940	101.006
Chile	2.558	2.843	5.401
Colombia	3.040	1.920	4.960
Venezuela	3.274	3.397	6.671
EUROPA			
España	96.579	90.232	186.811
Italia	14.081	23.280	37.361
Alemania	1.568	2.156	3.724
Bélgica	748	1.333	2.081
Reino Unido	2.370	1.756	4.126
Suiza	790	1.244	2.034

Fuente: INEC, CVP, 2001

Cuadro 3: Migración ecuatoriana el año 2010, por sexo

PAÍS DE RESIDENCIA	CENSO 2010		
	HOMBRE	MUJER	TOTAL
AMÉRICA			
Estados Unidos	48.388	31.692	80.080
Chile	2.493	2.462	4.955
Colombia	2.195	1.721	3.916
Venezuela	1.914	1.574	3.488
EUROPA			
España	64.492	62.082	126.574
Italia	9.987	12.101	22.088
Alemania	889	1.056	1.945
Bélgica	832	949	1.781
Reino Unido	874	744	1.618
Suiza	456	611	1.067

Fuente: INEC, CVP, 2001

Estos migrantes ingresan al país primordialmente en búsqueda de mejores oportunidades laborales, que las que pueden obtener en sus países de origen, notándose

diferencias entre aquellos migrantes profesionales, y aquellos que dado su bajo nivel educacional, no aspiran a empleos bien remunerados. (Norambuena, 1998)

Así, dadas las diferencias existentes en cuanto al cambio monetario, estos empleos les permiten recabar mayores ganancias que las obtenidas en su país de origen, aun cuando muchas veces, su calidad de vida se vea deteriorada.

Según Aravena y Alt “en relación a los procesos de integración de la población joven inmigrante en el país, tanto los hombres como las mujeres se ubican principalmente en la categoría de empleado u obrero, seguidos de los trabajadores por cuenta propia, destacando en el caso de las mujeres, el alto porcentaje que se dedica a servicios domésticos (cerca de una tercera parte de los casos)” (Aravena & Alt, 2012, p. 130), siendo en este caso la mayoría de las personas que conforman el flujo migratorio.

Como veíamos anteriormente, la mayoría de estos inmigrantes llegan al país siendo jóvenes², entendiendo por joven todo individuo que transita entre los 15 y 29 años³, por lo tanto están en plena etapa de construcción de identidad. Esta construcción identitaria, se ve influenciada tanto por la cultura propia del país que provienen como por la cultura propia del lugar de destino, debido a la inevitable interacción que produce su desenvolvimiento en la vida cotidiana, sobre todo en la etapa de la vida que transitan, en que se hace inevitable la incorporación al sistema educacional o laboral.

² Fuente Inec.

³ Según datos www.injuv.gob.cl

Cuadro 4: Edad de los migrantes ecuatorianos desde los años 2001 al 2010

EDAD/AÑO DE PARTIDA	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	SE IGNO RA
0 a 10 años	1.901	2.348	1.446	862	1.090	985	1.368	1.390	855	1.251	4.355
11 a 17 años	2.632	3.244	2.418	1.785	2.216	2.191	3.093	3.385	1.939	2.277	3.393
18 a 30 años	20.368	22.471	13.624	9.904	10.868	9.282	11.223	11.362	6.731	8.792	12.158
31 a 40 años	11.235	11.335	6.042	3.979	4.090	2.985	3.637	3.721	2.253	3.229	5.147
41 a 50 años	4.729	4.740	2.509	1.525	1.705	1.199	1.612	1.751	1.153	1.882	2.310
51 a 60 años	1.482	1.418	769	544	605	435	619	705	572	1.204	1.258
61 a 70 años	258	292	161	141	185	123	171	252	249	748	347
Más de 70 años	161	144	94	94	109	92	104	131	150	478	262

Fuente: INEC, CPV, 2010

En el caso de Colombia, tenemos un país que limita por el este con Venezuela y al sur con Ecuador. Si bien su economía se visualiza próspera en términos macroeconómicos, ya que ha aumentado el PIB, ha disminuido la pobreza, y el empleo aumenta, las tasas de migración siguen siendo altas, especialmente después del 2010. En el 2012, esta tasa llegaba al 4,6% (OIM, 2013, p.42)

Si bien hasta el último perfil migratorio de Colombia, realizado el 2012 por la OIM, Chile no está entre los principales destinos migratorios de los colombianos, Colombia constituye el país no limítrofe que mayor número de personas aporta a Chile, llegando a 17.573 personas con residencia temporal y a 3.039 personas con residencia definitiva, en el último año de medición realizado. (Departamento de Extranjería, 2012)

La migración colombiana, tiene por otra parte, componentes de carácter político, debido a la violencia generada por grupos armados, tanto militares como paramilitares, siendo Chile, uno de los países que los asilados políticos eligen para migrar, como podemos ver en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 5: Refugiados políticos colombianos (2012)

País	Número de personas
Ecuador	54.243
Estados Unidos	22.004
Canadá	17.243
Costa Rica	10.297
Venezuela	1.941
Panamá	1.598
Chile	924

Fuente: ACNUR (2012)

Según la OIM, “esta población de colombianos se encuentra expuesta a múltiples vulnerabilidades, lo cual requiere la realización de acciones encaminadas a brindar atención especial a grupos como las madres cabeza de familia, los niños, las niñas y los jóvenes, garantizándoles el acceso al sistema educativo, así como el trabajo con las comunidades receptoras”. (OIM, 2013, p. 87)

2.1.1 Migración e identidad

Al igual que en el caso de Ecuador, las migraciones se concentran entre los 5 y 29 años, por lo que en definitiva, están atravesando procesos de formación de identidad. La identidad de un individuo según Terrén (2007) es siempre una construcción, que si bien en un momento se puede tomar como un proceso individual -haciendo eco de una teoría psicológica- tiene un fuerte componente social, pues la socialización secundaria, constituida por los pares, es una parte importante en la formación de todo individuo, más aún cuando los aspectos culturales se ven enfrentados con otros disimiles.

En este sentido la identidad se construiría a partir de un “otro” distinto, pues las formas de autopercepción del yo, vuelven a construirse al afrontar un nuevo escenario.

La juventud, se sitúa como un estadio particular de la vida, donde las experiencias empiezan a forjarse fuera de la familia, pero que aún no ha formado hábitos ni comportamientos definitivos, lo que provoca una alta sensación de permeabilidad a nuevos desafíos y prácticas, pero a su vez una fuerte sensación de contradicciones y ambivalencias, dado que para conformar la identidad, es necesario tener un sentido de pertenencia que permita un reconocimiento con un territorio que vincule el “de dónde se es” con “quién se es”. Esta sensación produce en el joven migrante una indefinición que lo traspone a estar en una constante lucha entre el lugar de origen y de destino, que no suele darse en la construcción identitaria de los jóvenes nacidos en el país donde residen. (Terrén, 2007)

Resulta por otra parte, interesante destacar que estos jóvenes no sólo vienen con una cultura valórica detrás, que en cierto sentido se puede enfrentar con otra cuando se cruza la frontera. También traen detrás de sí una serie de expectativas sobre lo que será su experiencia en el país que los recibe, y que muchas veces pueden verse cumplidas, superadas, pero también contravenidas, lo que puede repercutir en su relación tanto con la nueva cultura, como en las relaciones sociales con su entorno y en su construcción como sujeto.

El cómo se vayan construyendo mecanismos o estrategias de adaptación, será muy importante para por un lado, sobrellevar esta confrontación cultural y valórica, como para lograr llevar a acciones aquellos objetivos que se han propuesto, y que los ha hecho tomar la decisión de migrar, dejando atrás su país de origen.

De hecho, según cifras del INEC, las personas que migran desde el Ecuador, tienen una baja tasa de retorno, por lo que se deben desarrollar procesos adaptivos. Lo mismo sucede en el caso de Colombia, aunque no tenemos cifras específicas en el caso de su migración a Chile.

Cuadro 6: Población que retorna al Ecuador, por región

Región	Retornados	Población Total	Porcentaje de retornados de la población total	retornados/ Total Población retornada
Costa	21.715	7.637.219	0,3%	34%
Sierra	38.085	6.081.342	0,6%	60%
Amazonía	3.975	739.814	0,5%	6%
Insular	113	25.124	0,4%	0,2%

Fuente: INEC, 2010

Las estrategias o mecanismos adaptativos, no sólo dependerán de cuán diferente sea la cultura nueva a la que se ven enfrentados los migrantes, sino que también repercutirán los sentimientos ligados a las valoraciones que ellos hacen, tanto de la cultura de llegada, como de la cultura de origen, y como van constituyendo en sí mismos, la verdad de una y de otra, al enfrentarla a una auto-verdad.

Cada uno de los sujetos, está cruzado por sentimientos personales, que se transforman en valores al enfrentarlos al ámbito social. Sin embargo, la forma que estos toman variará de sujeto⁴ a sujeto. Cuando las personas, tienden a crecer juntas, suelen compartir la cercanía de estas apreciaciones, lo que hace a fin de cuentas que se tenga la sensación de que existen valores compartidos dentro de un grupo, provocando su identificación. Esto otorgaría el sentido de pertenencia de este grupo, transformándose en un requisito para aquél que quisiera ser parte del mismo (Valdivieso, 2001). En el caso del migrante, este punto se vuelve complejo, pues puede no compartir los valores nuevos con los que se enfrenta.

2.2 Justificación del problema

La inmigración latinoamericana en Chile es un proceso social inminente, este es un tema estudiado por la sociología desde los factores externos, pero pocas veces tratado desde un tema subjetivo como la construcción de identidad y las estrategias adaptativas que permiten la creación de saberes, que como dice Araujo (2009), forjan un “habitar lo social”.

⁴ En esta tesis se ha optado por hablar de sujeto o individuo indistintamente, ya que nuestro marco teórico, así como las teorías aplicadas, no hacen esta distinción. En cualquier caso, estamos haciendo referencia a un individuo situado y contextualizado.

La interacción de culturas relativamente distintas genera, nuevos procesos de formación de esta identidad, que se vuelven relevantes dada la magnitud de la inmigración.

Los jóvenes al ser un segmento de la población vulnerable a las alteridades, y dado que están en pleno proceso de construcción, se muestran como un segmento interesante para el estudio de la identidad.

Si bien el estudio de la construcción de identidad se ha realizado sobre todo en los países de Europa con relación a la emigración latinoamericana, no se ha realizado en las migraciones dentro de América Latina, lo que haría relevante realizar este estudio y dilucidar, si la construcción de identidad se forma de manera distinta cuando las migraciones se realizan dentro del mismo continente.

Por otra parte, dentro de los datos obtenidos, pudimos establecer que Chile es el principal país de destino dentro de Latinoamérica, para los migrantes ecuatorianos y uno de los países en donde ha aumentado el flujo de migrantes colombianos, sin duda por las expectativas que se forman sobre el país y por las representaciones sociales que tienen del mismo.

Esto nos ha motivado a querer estudiar este fenómeno, con el fin de comprender cómo los jóvenes colombianos y ecuatorianos residentes en Chile construyen su identidad y cómo afecta esto en la relación con el país en que están residiendo.

Dado que la mayoría de los migrantes residen en Santiago, hemos decidido tomar a esta ciudad como marco donde desarrollaremos esta investigación.

3. Principales interrogantes (preguntas) de la investigación

Dados estos antecedentes, la pregunta de investigación que hemos planteado es: ¿De qué manera construyen su identidad, los jóvenes inmigrantes colombianos y ecuatorianos, residentes en Santiago de Chile?

4. Objetivos de la investigación

Para responder a esta pregunta, nos hemos planteado los siguientes objetivos:

4.1 Objetivo General:

Conocer la manera en que construyen su identidad los jóvenes inmigrantes colombianos y ecuatorianos residentes en Santiago de Chile,

4.2 Objetivos Específicos:

- Estudiar la construcción de ideales valóricos en torno a la cultura tanto chilena como colombiana y ecuatoriana que son representados por los inmigrantes latinoamericanos residentes en Santiago de Chile.
- Describir los aspectos sociales y estructurales relacionados con la construcción de la identidad en los jóvenes inmigrantes colombianos y ecuatorianos residentes en Santiago de Chile.
- Investigar la construcción de sujeto que realizan los inmigrantes colombianos y ecuatorianos residentes en Santiago de Chile.

5. El marco teórico

Para la realización de esta investigación es necesario introducir algunos conceptos básicos, que cumplirán la función de sentar las bases de la presente tesis.

En el marco más global, encontramos la modernidad como el contexto más amplio que abarca los procesos migratorios. “La modernidad es un orden post tradicional en el que, no obstante, la seguridad de las tradiciones y costumbres no han sido sustituidas por la certidumbre del conocimiento racional. La duda, es un rasgo que impregna la razón crítica moderna, penetra en la vida de cada día y en la conciencia filosófica y constituye un aspecto existencial del mundo social contemporáneo.” (Giddens, 1997; 33)

En el contexto actual, la inmigración latinoamericana al mismo tiempo responde a un proceso de globalización, en donde los traspasos fronterizos entre nación y nación presentan una mayor facilidad, pero al mismo tiempo que esto ocurre, los nacionalismos aumentan. “La globalización es la razón de los resurgimientos de las identidades culturales locales en diferentes partes del mundo. Los nacionalismos brotan como respuesta a tendencias globalizadoras, a medida que el peso de los Estados-Nación más antiguos disminuyen” (Giddens, 2001; 26)

Dentro de la globalización, las experiencias subjetivas se ven constantemente influenciadas, no solo por la movilidad de las personas de un Estado-Nación a otro, sino por las fronteras culturales que se originan por el intento de generar una homogeneidad cultural, dentro de las fronteras geográficas. El contexto cultural donde se insertan los sujetos, por lo tanto, cambia inevitablemente la construcción de identidad de estos jóvenes inmigrantes.

“Así como el Estado-Nación procura delimitar y velar por sus fronteras geopolíticas, también se empeña en demarcar las fronteras culturales, estableciendo lo que pertenece y lo que no pertenece a la nación. A través de ese proceso se construye una identidad nacional que procura dar una imagen a la comunidad abarcada por ella.”(Oliven, 1997; 116)

5.1 Discutiendo el concepto de identidad

El concepto de identidad, es bastante discutido, ya que para varios autores, hablar de identidad o identidades colectivas es entrar en un agujero sin fin, por la dificultad de acotarse a una sola forma de comprensión. Se ha escrito bastante acerca del tema, sobre todo desde una mirada esencialista, la que plantea que la identidad sería invariable y basada netamente en un aspecto cultural, lo que transforma a los “otros” en enemigos.

Para José Bengoa, esta visión es insuficiente ya que “Esas miradas siempre creen que existe un núcleo duro de la cultura de un país, de una sociedad, de un grupo, y que en los intercambios, ese núcleo o se refuerza o se debilita” (Bengoa; 2006; 17). Según su opinión, una idea muy esencialista de la identidad, termina al borde de la vulgarización del concepto, convirtiéndolo en un estereotipo. Debido a esto, varios autores han optado por no remitirse a hablar de identidad, ni identidades, poniendo en duda su existencia, acercándose más bien al término de identificación, ya que es más flexible y daría una idea de construcción.

Para autores como White, “al hablar de las identidades (...) se señala que la identidad no es estática, sino dinámica; y que avanza a partir de choques, fragmentos, retazos que van siendo incorporados en otros sistemas.”(Bengoa; 2006; 20), pero este concepto, cruzado por la idea de aculturación o transculturación, sigue intentando comprender a la cultura o identidad (ya que se igualan ambos conceptos) como un choque entre dos culturas entendidas como círculos cerrados, para dar origen a una tercera, que nuevamente es un círculo o sistema cerrado, donde la energía no se pierde sino que se transforma, no existiendo por lo tanto, tal dinamismo.

Desde la Sociología, Anthony Giddens en su libro “Modernidad e identidad del yo. El yo y la sociedad contemporánea” da cuenta cómo la identidad se genera en el mundo actual, en una modernidad postradicional, que genera grandes angustias en el sujeto. “El yo no es una entidad pasiva determinada por influjos externos; al forjar sus identidades propias, y sin que importe el carácter local de sus circunstancias específicas de acción, los individuos intervienen en las influencias sociales, cuyas consecuencias e implicaciones son

de carácter universal, y las fomentan de manera directa” (Giddens, 1997; 10). La construcción de identidad genera angustia según el autor, debido a que la identificación es parcial. “Identificación y proyección son otros tantos medios por los que se evita la posible espiral de la angustia y la hostilidad. La identificación es parcial y contextual (la apropiación de rasgos o modelos de comportamiento de los otros, apropiados para resolver o aminorar las pautas de producción de angustia). Por otra parte, es siempre realidad cargada de tensión debido a su parcialidad, pues contiene mecanismos de proyección y es fundamentalmente una reacción defensiva a la angustia parcial. La angustia estimulada por la ausencia de cuidador, relación espacio-temporal que constituye el terreno donde se desarrolla la confianza básica, es el primer impulso hacia la identificación y también el inicio de procesos de aprendizaje cognitivo por los que captan características del mundo objetivo. Hacerse parte de los demás fomenta, en otras palabras, una comprensión gradual de la ausencia y de lo que el otro es en cuanto a persona distinta.”(Giddens, 1997; 64)

En cualquier caso, siempre hay que tener en cuenta que las identidades funcionan como discursos y/o representaciones que las personas formulan de la realidad. En este sentido, comulga con la Teoría de los espejos, de Mead, ya que para Bengoa (2006), actuamos como nos ven, más allá de la mirada en el espejo pueda estar distorsionada, ya que no se puede entender quién uno es, sino a partir de la alteridad.

“Pero, como a esta altura es evidente, esos discursos, nuevas elaboraciones culturales, no florecen en el aire. Está íntimamente presente la memoria, el archivo colectivo y personal que permite recomponer piezas al modo de un rompecabezas, y retomar el hilo de la historia. Está también el territorio, lugar físico donde se habita y que enmarca las posibilidades infinitas de paisajes y recuerdos. Olores, fragancias, gustos, y tantos otros depósitos culturales, se van combinando con los que aparecen en el diario vivir y que de una u otra manera se transforman en cultura e identidad.” (Bengoa; 2006, 27)

Al ser una categoría discursiva, no escapa del ámbito de la dominación, ya que existe en la sociedad un discurso imperante que legitima la identidad, planteándose como hegemónico, llevando en este caso a los migrantes a adecuar su identidad a ese discurso

para poder moverse en el ámbito social, y a los países receptores a llenarse de prejuicios que justifican muchas veces la discriminación. (Bengoa, 2006)

Este discurso dominante, se transforma en una memoria social o colectiva, formada por “los recuerdos de las memorias reconocidas por un grupo dado. El individuo se refiere a esos elementos como fuente de explicación de sus conductas individuales y de las conductas colectivas; a través de ellos establece la relación entre los asuntos de la vida social y los asuntos de la vida individual” (Bengoa, 2006; 38)

Para poder transformar este discurso en identidad, hacen falta cuatro requisitos fundamentales: “dos de carácter interno —la constancia y la unidad del discurso—; uno de carácter externo —el proceso de reconocimiento— y un cuarto elemento, que es una síntesis de lo interno y de lo externo, y que es la capacidad de acción. Este último factor es interno, hacia adentro, en la medida en que permite la integración, otorga legitimidad a los procesos de dominación y permite su reproducción; y es externo, hacia fuera, en la medida en que permite explicar” (Bengoa;2006, 34). Esta explicación está dada, por la legitimación y coherencia entre el discurso expresado, y lo que los demás piensen del que lo dice.

La identidad por tanto, es una realidad más bien virtual que real, que se basa en cuatro principios básicos: una versión mitificada del origen del grupo, la historia o trayectoria del mismo, la explicación de la naturaleza del grupo, y la visualización del futuro del mismo, explicando el individuo a partir de esta identidad, no sólo las conductas particulares sino también las colectivas, constituyéndose el puente entre lo social y lo individual. (Bengoa; 2006)

5.2 Propuesta conceptual

Como se ha visto el concepto de identidad se torna complejo de ser estudiado, dadas las diferentes aristas que puede tomar, es por esto que se optó por tomar una opción teórica, que fuese capaz de integrar, tanto los aspectos culturales y valóricos, como los sociales e

individuales del término, con el fin de tener una visión completa de cómo se significa para el individuo, ser migrante en la sociedad chilena.

Siguiendo esta idea, encontramos una autora como Kathy Araujo, que si bien no trabaja con el concepto de identidad como tal debido a su complejidad, sí usa la tríada compuesta por:

1) los ideales valóricos definidos como “elementos fragmentarios, múltiples y con frecuencia contradictorios entre sí, que aparecen ofertados a la identificación para los sujetos en los discursos y representaciones sociales” (Araujo, 2009; 26), que bien podría ligarse con una identidad cultural, en cuanto a ser la suma de aquellos valores y significados que cruzan una cultura en particular y que la hacen divergir del resto. Los ideales sociales para la autora, “tramitan horizontes de dignificación, reconocimiento y pertenencia” (Araujo, 2009; 26), que permiten sostener al individuo dentro de las experiencias sociales. Aún así no se inscriben en los individuos de la misma manera, como se verá en el desarrollo del marco teórico.

2) la experiencia social, entendida como una valoración subjetiva de los acontecimientos orientada por lo social y que aunadas forman los “saberes sociales”

3) la construcción del sujeto, “trabajo permanentemente inacabado de conformación en el marco de las expectativas, las restricciones y posibilidades sociales”. (Araujo, 2009; 30).

Estos tres conceptos se cruzan e interceptan, siendo difícil verlos aisladamente, pues la experiencia no sólo es vista desde la perspectiva del individuo, sino que a su vez ayuda a su formación, mientras que esta misma experiencia social se tensiona constantemente con los ideales que cada sociedad consensua, pero que en el caso del inmigrante tiende a ser doble, pues no sólo está presente el ideal del país en que se vive, sino que también los ideales y valores del país del que proviene.

Esto podría generar lo que García-Canclini (1990), nombra como “identidades híbridas”, precisamente porque provienen de la adecuación que hace el individuo cuando se

ve enfrentado a culturas híbridas, típicas de los lugares donde se da una migración constante y que fuerzan al individuo a crear estrategias adaptativas para enfrentar estos cambios.

5.3 Aspectos culturales y valóricos de la identidad

La cultura como concepto, tiene una fuerte relación con el proceso de identidad. Es necesario definir detenidamente este concepto. Se produce un cuestionamiento de la identidad en el momento en que la cultura de origen (que ha dado los patrones de la construcción de identidad) cambia drásticamente, por lo que el proceso de construcción de identidad entrará en reflexión.

Según Larraín, el concepto de identidad y el concepto de cultura, están unidos esencialmente, porque ambos tienen un sentido simbólico. “En esta perspectiva simbólica, la cultura vendría a ser el patrón de significados incorporados en formas simbólicas, incluyendo allí expresiones lingüísticas, acciones y objetos significativos, a través de los cuales los individuos se comunican y comparten experiencias.” (Larraín, 2005, p.80)

Desde un punto de vista antropológico, podemos ver que “la identidad es un aspecto crucial de la reproducción de la cultura: es la cultura internalizada en sujetos, subjetivada, apropiada bajo la forma de un sí en el contexto de un campo ilimitado de significaciones compartidas con otros. Y simultáneamente, la identidad es un aspecto crucial en la constitución y reafirmación de las relaciones sociales, por cuanto confirma una relación de comunidad con conjuntos de variado alcance, a los que liga la pertenencia vivida como hermandad”(Gorosito, 1997; 102)

Esta visión es compartida por Larraín, quien toma la perspectiva de Thompson, para afirmar que “las formas simbólicas están siempre encajadas en contextos y procesos socio-históricos específicos, dentro de los cuales y por medio de los cuales son producidas, transmitidas y recibidas” (p.80), en definitiva, la identidad solo puede construirse en interacción simbólica con otros.

Pero también, es importante considerar la identidad étnica que algunos autores nombran, para dar cuenta de esta identidad cultural. “La identidad étnica es una clase de sentimiento de pertenencia que vincula al individuo con la colectividad a la que pertenece por nacimiento o adscripción. Este sentimiento se sustenta en todo un conjunto de valores, acciones y símbolos que constituyen un campo de comunicación y de interacción entre individuos de una misma colectividad y que, al mismo tiempo, actúan como factores de diferenciación respecto a otros grupos. La experiencia migratoria, que sitúa individuos fuera de su grupo y pone en contacto con otros universos simbólicos, proporciona la oportunidad de estudiar las funciones adaptativas de la identidad, las bases sociales en que se fundamenta y el proceso de redefinición de aquellos valores, acciones y símbolos que poseen relevancia y significación emotiva para los actores sociales” (Comas & Pujadas, 1991; 35)

Para Kathy Araujo, estos ideales valóricos y simbólicos, están más bien ligadas a la concepción freudiana del “ideal del yo”, que se inscribe en los sujetos, aportando a su modelamiento y teniendo efectos performativos sobre ellos, aún cuando no determine los trayectos que estos individuos sigan. (Araujo, 2009; 26)

Este espacio entre los ideales y el actuar específico del sujeto, está sin duda cruzado por la experiencia del sujeto en la sociedad.

Esto nos obliga a indagar en definiciones que vienen desde disciplinas como la sociología y la psicología, ya que la construcción de identidad es un concepto multidisciplinar.

5.4 Aspectos estructurales y sociales

Desde la sociología, se verá que la construcción de identidad es el resultado de un proceso social y se enmarca en un contexto específico. Propondremos que: “La identidad, como resultado de un proceso social con carácter dinámico y temporal, se desarrolla en un contexto específico a través de las relaciones entre los individuos. El análisis de este

proceso de formación de identidades colectivas requiere considerar la dimensión social y la dimensión simbólica de dicha identidad. Es decir, contemplar las relaciones existentes entre el sistema social en el que se define una identidad y el sistema cultural a través del cual se manifiesta. Si el análisis de las relaciones establecidas en la estructura social nos da una explicación del porqué se forma una identidad, la dimensión simbólica o cultural nos pone de manifiesto el campo semántico de esa identidad, su significado y sus últimas aspiraciones. Estas manifestaciones culturales nos explican el «cómo» se forma, indicándonos la orientación de dicha identidad y estableciendo las fronteras de grupo.” (Del Olmo, 2003; 30)

Para que se genere este proceso social de identidad, es necesario que exista interacción entre los individuos de ambas nacionalidades. La interacción como proceso social es fundamental para la construcción de identidad de estos jóvenes inmigrantes. “La interacción puede ser definida, en términos generales, como la influencia recíproca de un individuo sobre las acciones del otro cuando se encuentran ambos en presencia física inmediata” (Goffman, 1993; 24)

En esta interacción, el chileno representa para el ecuatoriano o el colombiano, un otro, un alter ego que emerge para construir su identidad en torno a esta alteridad nacional. “Es desde ese fondo de construcción identitaria que emerge también, en una relación Alter-Ego, la figura del extranjero, aquél que en definitiva personifica la diferencia. En este punto, tal continuidad pone de manifiesto lo que podríamos llamar un «imaginario dominante», entendido en base a la no alteración de la «homogeneidad» étnica inicial y, por ende, más bien restrictivo en sus aperturas hacia flujos migratorios” (Aravena, 131; 2012)

Para Ibáñez, “la identidad de un grupo es siempre un fenómeno diacrítico, es decir que el grupo no puede definirse si no es por su diferencia con otros grupos. La imagen que se forman los grupos acerca de los demás grupos orienta sin duda las relaciones que se establecen entre ellos. Estas imágenes crean expectativas sobre el tipo de relación que establecerán entre sí, dos personas pertenecientes a dos grupos diferentes, y no es nada

infrecuente que estas expectativas actúen como profecías que se cumplen por el solo hecho de haber sido formuladas.”(Ibáñez, 1988; 192)

Dado que estas imágenes se crean y recrean socialmente, es que hemos considerado importante usar el concepto de representaciones sociales, que si bien data de 1889, cuando Durkheim lo acuña “para designar de esta forma el fenómeno social a partir del cual, se construyen las diversas representaciones individuales” y que por lo tanto, “son producciones mentales colectivas que trascienden a los individuos particulares y que forman parte del bagaje cultural de una sociedad” (Ibáñez, 1988;168), es Moscovici, quien lo vuelve a poner en la palestra, como parte de su concepción de la Psicología Social (Jodelet, 1984), y después es usado por autores como Ibáñez o Jodelet.

Para Jodelet, “Las representaciones sociales constituyen modalidades de pensamiento práctico orientados hacia la comunicación, la comprensión y el dominio del entorno social, material e ideal. En tanto que tales, presentan características específicas a nivel de organización de los contenidos, las operaciones mentales y la lógica. La caracterización social de los contenidos o de los procesos de representación ha de referirse a las condiciones y a los contextos en los que surgen las representaciones, a las comunicaciones mediante las que circulan y a las funciones a las que sirven dentro de la interacción con el mundo y los demás.” (Jodelet, 1984; 474-475)

Para Ibáñez, siguiendo a Moscovici, la sociedad es quien entrega la matriz a partir de la cual, los individuos crean sus representaciones individuales. Este conocimiento se constituye a partir de nuestras experiencias, pero también de las informaciones, conocimientos, y modelos de pensamiento que recibimos y transmitimos a través de la tradición, la educación y la comunicación social. De este modo, este conocimiento es, en muchos aspectos, un conocimiento socialmente elaborado y compartido, que se realiza no sólo de los objetos que constituyen su entorno, sino que también de los sujetos que lo conforman.

La jerarquía de valores que se impone en la sociedad y en sus diferentes grupos, contribuye a que se creen “redes de significados” a partir de las cuales, se sitúan y evalúan socialmente. Esta valoración que se haga, incide en cómo los grupos se ven a sí mismos. “En este sentido se puede decir que el grupo expresa sus contornos y su identidad a través del sentido que confiere a su representación” (Jodelet, 1984; 480), en este caso tanto la del migrante, que tiene una representación propia de su grupo de origen, así como una representación del país al que llega. Pero también existe una representación del país receptor, en este caso el chileno, tanto de sí mismo, como del grupo al que recibe.

Son precisamente estas representaciones, propias y ajenas, las que constituyen la mayor traba a la adaptación e inclusión, pues esta solo se logra cuando existe una representación común. El hecho de que una sociedad atribuya elementos diferenciadores que no tienen en sí mismos, ningún sentido en particular dentro de la construcción identitaria, puede convertirse en la base del racismo y la xenofobia, situaciones sociales y subjetivamente construidas, pero que tienden a naturalizarse.

Al existir una representación, hay un acto de interpretación, que habla sobre el sujeto y de una sociedad que lo realiza. No hay que olvidar que la representación social es un “acto de construcción”, tanto individual como colectiva, donde el cambio cultural “puede incidir sobre los modelos de pensamiento y de conducta que modifican de manera profunda las experiencias por mediación de las representaciones.”(Jodelet, 1984; 491)

En este sentido, para poder realizar cambios dentro de nuestras representaciones, se requiere que se lleven a cabo dos procesos fundamentales: objetivación y anclaje. “El primero de ellos concierne a la forma en que los saberes y las ideas acerca de determinados objetos entran a formar parte de las representaciones sociales de dichos objetos mediante una serie de transformaciones específicas. El segundo da cuenta de cómo inciden las estructuras sociales en la formación de las representaciones sociales, de cómo intervienen los esquemas ya constituidos en la elaboración de nuevas representaciones.” (Ibáñez, 1988; 179)

En la objetivación, se transforman los contenidos conceptuales presentes en un objeto en imágenes, transformando ideas abstractas, en icónicas. La objetivación tiene 3 fases:

- La construcción selectiva: es el proceso mediante el cual, los distintos grupos sociales se apropian o asimilan la información recibida, adaptándola a sus estructuras de pensamiento, para lo cual, se realiza una selección de la información.
- La esquematización estructurante: en esta fase, se realiza la figuración del objeto en un esquema, a partir del ordenamiento de la información seleccionada.
- La naturalización: esta fase le da el carácter ontológico a la figuración, convirtiéndolo en un elemento de la realidad objetiva. Así se borra su carácter simbólico para transformarse en fáctico.

El anclaje, consiste fundamentalmente en integrar la información sobre un objeto, dentro de nuestro pensamiento, sin que su estructura sufra grandes cambios, ya que se interpretan aquellas cosas que no se conocen, a partir de las categorías ya conocidas. A pesar de esto, existen cambios en los esquemas de pensamiento aún cuando son leves, ya que existe una “acomodación” a la nueva información. El anclaje también está cruzado por los aspectos estructurales, ya que cada grupo recibirá de manera distinta esta nueva información a partir de sus propios intereses y valores, existiendo una acomodación si el cambio le es favorable, mientras que si no lo percibe así, se dará solo un asimilación.

Ibáñez, afirma que si bien existen estos determinantes internos al sujeto, también existen dos determinantes externos, que son claves en la conformación de estas representaciones. Por un lado, la posición social en que se encuentre el individuo, y por el otro, un trasfondo cultural, que está sedimentado en la sociedad. “Este fondo cultural común circula a través de toda la sociedad bajo la forma de creencias ampliamente compartidas, de valores considerados como básicos y de referencias históricas y culturales que conforman la memoria colectiva y hasta la identidad de la propia sociedad.” (Ibáñez, 1988; 178). El migrante, al no tener internalizado este bagaje, sino otro distinto, no logra sentirse integrado en la sociedad de acogida, sino hasta que empiece a ser partícipe de los mismos valores y costumbres del país receptor.

Sin duda, en los estudios sobre identidad este es el rasgo que se ha destacado con mayor fuerza, sin embargo, “Las inserciones del individuo en diversas categorías sociales y su adscripción a distintos grupos constituyen fuentes de determinación que inciden con fuerza en la elaboración individual de la realidad social, generando visiones compartidas de dicha realidad e interpretaciones similares de los acontecimientos”. (Ibáñez, 1988; 154-155)

El grupo de pertenencia en que se inserta el migrante, así como el grupo de pertenencia de que se es parte en el país de origen, pueden ser un aspecto fundamental del proceso de inserción en la sociedad chilena, ya que las representaciones que se hacen de él, así como las que él realice, varían según esta posición, organizando la forma en que se llevan a cabo las relaciones sociales entre los individuos, así como la organización de las valoraciones simbólicas que se insertan en estas relaciones.

Es muy importante el hecho de que se den representaciones sociales compartidas, para poder crear una identidad, ya que hay una memoria y un lenguaje compartidos. “Así pues en un plano más general, las fuentes de determinación de las representaciones sociales se encuentran en el conjunto de condiciones económicas, sociales, históricas que caracterizan a una sociedad determinada y en el sistema de creencias y valores que circulan en su seno”. (Ibáñez, 1988; 178)

Para Araujo, “las versiones e imágenes que se tienen de lo social (discursos y representaciones) y de los principios efectivos que lo rigen, influyen en las prácticas de los individuos (tienen efectos performativos) porque aportan a definir interpretativamente las situaciones, pero también, y esto es central, porque contribuyen a establecer el contexto de posibilidades e imposibilidades de la acción” (Araujo, 2009; 29), convirtiéndose en un punto determinante la posición que se ocupa en la sociedad.

Según Santamarina y Marinas (1999), hay varios factores que se veían como altamente influyentes en la construcción de identidad en el pasado, como la cultura del linaje, la del logro y la de las subculturas de referencia. Estas se diluyen con la entrada de la post-modernidad por un lado, y la comunicación de masas con su política homogeneizadora

por otro. Estos cambios provocaron que cada uno debiera construir esa biografía al estilo “hágalo usted mismo” como nos plantea Beck (1998), al mismo tiempo que, como ya lo anunciaba Ibáñez (1988) se impone una sociedad de masas que pretende una construcción según patrones.

A pesar de esto, hay aspectos en la construcción de identidad que siguen siendo invariantes en el tiempo, como la edad, el género, el tipo de hábitat que ocupa y la clase social a la que se pertenece, la que está por lo demás ligada al grado de educación formal, componente fundamental en la inserción social. (Santamarina y Marinas, 1999)

Dentro de estos aspectos, la edad es uno de los factores determinantes en nuestro estudio, dado que queremos ver cómo se construye la identidad, precisamente en los jóvenes que están en el tránsito entre la infancia y la adultez, período muy importante según estos autores, ya que es un pasaje desde la identificación con personas a la identificación con pautas y valores, y esto puede verse tocado por el cambio cultural.

Además el tema de la edad se ve cruzado por el tiempo en que se narra (presente) y un pasado donde las cosas eran diferentes, y eso produce que en el relato se vaya entretejiendo el aspecto temporal con factores emocionales.

En cuanto al género, este también puede marcar la diferencia dentro de los relatos, y de la construcción identitaria, pues según Santamarina y Marinas, las mujeres son más tendientes a contar su historia en su relación con sus personas cercanas, mientras los hombres, tienden a poner énfasis a las decisiones que se han tomado en la vida.(1999)

La relación con el hábitat, es uno de las variables que en nuestro estudio particular presenta gran relevancia, debido a que como ya se nombraba, la identidad se construye en la diferencia y relación con el otro. El hábitat se hace presente en los sujetos, precisamente en cuanto se ha dejado este de lado, para empezar a vivir en otro, pues aquél sujeto que vive siempre en su lugar de origen no comporta mayor interés en el tema, siendo este hábitat, no

sólo compuesto por las personas que viven en él, sino que también en el entorno donde se sitúa el individuo, tomando en cuenta, el clima, las formas de vida, etc.

Por último, el status social, y como éste puede cambiar en los casos migratorios, puede ser una pieza fundamental dentro de la construcción identitaria, es por esto que se plantea como uno de los aspectos a considerar en este estudio.

Para poder lograr la inserción del individuo a la sociedad receptora, y que pueda compartir las representaciones sociales de la misma, se hace necesario que despliegue una serie de estrategias.

Estas estrategias adaptativas, no sólo se ven en los aspectos migratorios, sino que están presentes en todos los ámbitos de la vida de las personas. Estas se muestran como recetas o fórmulas que se repiten en diferentes situaciones con el fin de conseguir objetivos tanto materiales como relacionales. Como afirma Valdivieso, algunas de ellas son aprendidas, mientras otras se consiguen en la experiencia cotidiana, a través del método de ensayo y error. (Valdivieso, 2001)

Cuando un migrante cambia su lugar de origen, “el cambio de las circunstancias afecta la posibilidad de disposición de recursos materiales, personales y habilidades y restringe o expande de forma diversa las posibilidades para utilizar determinadas recetas. Las consecuencias pueden ser la ruptura de los programas muy complejamente estructurados. La gente necesita recetas alternativas y programas alternativos con objeto de realizar sus propósitos adaptándose a un mundo inestable”. (Valdivieso, 2001; 27)

Según esta autora, la valoración que se hace del país de destino es muy importante al hablar de estos mecanismos adaptativos, ya que dependerán de la valoración que se haga del país de llegada. Si esta es baja, se mantendrá una distancia y se evitará una mayor asimilación, mientras que si esta es alta, se buscará una asimilación más duradera y permanente. (Valdivieso, 2001)

Para Valdivieso, es fundamental en este proceso, que el migrante cuente con estructuras de apoyo, ya sea de amigos, parientes, conocidos o grupo tanto formales como informales, que le ayuden en este tránsito de una cultura a otra.

La identidad se vuelve un asunto altamente complejo en este tránsito, pues se está en una constante lucha entre la tradición y aquello nuevo a lo que se enfrenta, y al cuál no se le da tiempo suficiente de asimilar.

Las diferentes experiencias a las que se ven sometidos los sujetos, hacen necesaria una búsqueda de la construcción identitaria, que si bien esté relacionada a lo cultural, social y estructural, apunte a una búsqueda psicosocial de la captación de la experiencia.

5.5 Procesos de construcción del sujeto

Si bien al formarse la identidad dentro de los sujetos, las representaciones sociales y culturales que existen en la sociedad, se develan al remontarse ante la pregunta de quiénes son, también esta identidad se construyen mediante la mirada propia y la mirada que tienen los demás de uno mismo. Mediante la teoría de los espejos se pretende dar un ejemplo acerca de cómo opera esto: “El rostro percibe en el espejo y viene a ser lo que refleja. Si el espejo esta deformado, poco importa. Nos ven los otros a través de los cristales de sus propios espejos, nos vemos en cómo nos ven y actuamos en consecuencia” (Bengoa, 2006; 25). Según este autor, “el «sí mismo» se construye necesariamente en la oposición, en la afirmación frente al otro, que por razones propias de la individuación trata siempre de diferenciarse. Afirmación identitaria y alteridad son dos elementos consustanciales, y no por conocidos pueden dejar de ser tomados en cuenta al tratar de analizar esta cuestión” y esta sería la forma en que la identidad se construiría hoy en día. (26)

Para Kathya Araujo, el sujeto se define “en este interregno que es constituido por los ideales que me orientan y lo que mi experiencia social me dice sobre las vías posibles, aconsejables y eficientes para presentarme y conducirme en lo social” (Araujo, 2009; 30)

Estas ideas empalman con George Mead, y su visión que apunta a la construcción de un individuo en persona y su relación a un grupo de pertenencia: “El individuo se experimenta a sí mismo como tal, no directamente, sino sólo indirectamente, desde los puntos de vista particulares de los otros miembros individuales del mismo grupo social, o desde el punto de vista generalizado del grupo social, en cuanto un todo, al cual pertenece” (Mead, 1999; 170)

Este proceso se lleva a cabo cuando el individuo empieza a experimentarse como un objeto, que sale de sí para ser para sí, adoptando las actitudes que los otros tienen hacia él, en un contexto que es compartido. Esto se logra a partir de la comunicación, ya que el individuo logra externalizar sus pensamientos, no sin antes realizar un proceso de selección de lo que se comunicará. Este análisis que se realiza antes de comunicar, requiere que el individuo logre verse a sí mismo como un objeto, pues autoobservará lo próximamente comunicado, y decidirá si lo que se comunica será bien comprendido por el oyente. Así mismo, ante cualquier reacción de él mismo sobre lo que se va a decir, o ante cualquier reacción del otro, se toman decisiones que cambian el eje de acción.

Esto puede provocar la sensación de que se tiene una personalidad múltiple, pues el individuo se adecua a las diferentes circunstancias y reacciones del entorno, pero lo que realmente sucede, es que distintas partes de la personalidad única, se muestran en los diferentes ámbitos en que transcurre la vida cotidiana. Como diría Mead: “Establecemos toda una serie de distintas relaciones con diferentes personas. Somos una cosa para un hombre y otra para otro. Hay partes de la persona que existen sólo para la persona en relación consigo misma” (Mead, 1999; 174)

En el caso de los migrantes, la construcción de la identidad personal, se vuelve aún más compleja en este aspecto, ya que por un lado, debe lidiar con un entorno, cultura y relaciones sociales en un país diferente, pero por otro, no perder la relación que tiene con los suyos, lo que implica que hay una parte de él que se comunica dentro de los parámetros que trae desde su país de origen, mientras otra parte, lo hace a partir de estos nuevos aprendizajes.

Para Mead, “Solo en la medida en que adopte las actitudes del grupo social organizado al cual pertenece, hacia la actividad social organizada, cooperativa, o hacia la serie de actividades en la cual ese grupo está ocupado, sólo en esta medida desarrollará una persona completa o poseerá la clase de persona completa que ha desarrollado” (Mead, 1999; 185). Del mismo modo, una sociedad funcionará en la medida que los individuos involucrados tomen las actitudes de los demás sujetos en referencia a esos procesos, actividades y funciones institucionales, y a la totalidad de relaciones e interacciones experienciales que se han constituido, y actuar de acuerdo con eso. Es de esta forma como la comunidad formada en un contexto determinado, ejerce control sobre sus integrantes, haciéndose parte del pensamiento del individuo.

El problema se produce cuando un individuo, en este caso el migrante, tiene una disociación entre estas formas de organización de la conducta y las actividades, dado que cada comunidad las crea y recrea de distinta manera. Esto podría influir seriamente en el proceso de construcción del sujeto, ya que debe ir adaptándose a las distintas formas en que una sociedad se constituye, aprendiendo lo antes posible estas nuevas significaciones, pero sin olvidar aquella que trae previamente, pues siguen vigentes en los momentos en que mantienen una relación con sus familiares y amigos del país de origen.

Si bien “el individuo posee una persona sólo en relación con las personas de los otros miembros de su grupo social; y la estructura de su persona expresa o refleja la pauta general de conducta del grupo social al cual pertenece, así como lo hace la estructura de la persona de todos los demás individuos pertenecientes a ese grupo social” (Mead, 1999; 193) esto no significa que todas las personas son iguales, pues estas estructuras organizadas que guían las pautas de conducta, son reflejadas por cada persona de un modo único, por lo que “la estructura de cada uno está constituida por esa pauta de un modo distinto del que está constituida la estructura de cualquier otro”. (Mead, 1999; 226)

Es por esto que Mead, realiza una separación entre el “mí” y el “yo”. El “mí” está compuesto por las actitudes de los otros una vez que estas están internalizadas. El “yo” por

su parte, es la reacción que se tiene ante estas actitudes. Esto implica que a pesar de que puede existir cierta previsión de cómo se reaccionará ante ciertas situaciones, no siempre concuerdan con lo que realmente se hace. Sólo una vez que ya se ha realizado entra en el campo de la experiencia, como una parte de la memoria, y es aquí donde entronca con el “mí”. “El “mí” representa una organización definida de la comunidad, presente en nuestras propias actitudes y provocando una reacción, pero la reacción es algo que simplemente sucede”. (Mead, 1999; 205)

“El mí es esencialmente un miembro del grupo social y representa, por lo tanto, el valor del grupo, la clase de experiencia que el grupo hace posible. Sus valores son los valores que pertenecen a la sociedad” En tanto, el “yo”, es individual e inesperado, y destaca la individualidad de cada sujeto.

Es el “yo”, el que provoca que se generen cambios en las estructuras compartidas que generan el “mí”, lo que explicaría la dinámica social, ya que “la reacción del “yo” involucra adaptación, pero una adaptación que afecta, no sólo a la persona, sino también al medio social que ayuda a constituir a la persona”. (Mead, 1999; 237)

Si bien la construcción de identidad de Mead, vincula a los individuos con el grupo al cual pertenece, u “otros significativos”, no lo hace con respecto a los “otros de diferenciación” como plantea Larraín, que es aquel “otro” que tiene un modo de vida, valores o costumbres diferentes, y que actúa como reflejo de lo que “no se es”. (Larraín, 2005)

La comunicación, la retroalimentación, y el lenguaje, se vuelven ciertamente importantes, al referirse a la migración, pues a pesar de que se hable un mismo idioma, no siempre es simple la comprensión entre el inmigrante y el habitante del país de destino, al no tener bases comunes a partir de los cuales construyen y configuran el escenario al que se ven enfrentados.

Como recuerda Ibáñez, “Cuando presuponemos que el interlocutor participa de un sistema de representaciones distinto al nuestro, el intercambio verbal debe recurrir a ciertos procedimientos formales tendientes a reducir las ambigüedades y los riesgos de malas interpretaciones” (Ibáñez, 1988; 181) por lo que impiden las conversaciones fluidas, y por lo tanto el intercambio de información que ayuda a conformar estas mismas representaciones.

Es gracias a la comprensión de este planteamiento, que podemos vislumbrar, que cada sujeto internaliza su realidad de manera diversa, pero que eso no implica que escape a la relación que mantiene con su entorno ni a las representaciones sociales que se hagan de la misma, pudiendo crear confusiones y reconstrucciones identitarias, a partir de las nuevas valoraciones que se hagan de la realidad.

En consecuencia, se tomarán como categorías analíticas, los tres aspectos que comprenderían la identidad, a saber:

- El sistema valórico y cultural, que compone tanto a la sociedad de destino como la de origen, tomando en cuenta para esto, el concepto de ideales valóricos propuesto por Kathya Araujo y Larraín.
- El concepto de representaciones sociales, de Ibáñez y Moscovici para poder comprender el aspecto social y estructural que conlleva la identidad.
- La construcción del sujeto, concepto de George Mead, que nos servirá para llevar a cabo la comprensión del yo, y como este de forma particular aprehende el proceso migratorio.

Si bien al tratarse de una tesis que apuntaría a una metodología cualitativa, por lo que el uso de hipótesis no es admisible, sí podemos crear algunos supuestos que intentaremos dilucidar y aclarar a medida que avanzamos en esta investigación.

- El primero de ellos es que existe una tensión en la identidad cultural o ideales valóricos que existen en estos jóvenes inmigrantes colombianos y ecuatorianos, y la identidad cultural y valórica de los chilenos, ya que estos

últimos han perdido sus representaciones ligadas a las raíces latinoamericanas, detrás de un proceso de blanqueamiento y homogeneización poblacional.

- Las representaciones sociales que se producen desde ambos lados de la población pueden convertirse en factores determinantes en la integración de los sujetos. Es por esto, que se crean estrategias adaptativas con el fin de poder llevar adelante la vivencia cotidiana.
- Por otro lado, las condiciones materiales tanto de salida, como de destino, pueden marcar la experiencia de estos inmigrantes, lo que influiría en la construcción de identidad de los mismos.
- La construcción de identidad de los sujetos, estará marcada por los dos aspectos anteriormente nombrados, además de cómo cada sujeto perciba que ha sido su experiencia particular y social.
- Por último, los migrantes crearían identidades híbridas, que les ayudarían a enfrentar los procesos migratorios, y a desenvolverse en los grupos sociales tanto del país de llegada, como de salida.

6. Marco Metodológico

6.1 Fundamento y descripción del enfoque metodológico

Modelos ontológicos y epistemológicos

Debido a los objetivos planteados, y a que la búsqueda de la identidad, requiere no sólo indagar en las relaciones sociales y culturales, sino que también en la construcción como sujeto, hemos decidido aplicar una metodología cualitativa, bajo una perspectiva interpretativa.

“La metodología cualitativa se refiere en su más amplio sentido, a la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable” (Bogdan y Taylor, 1987; 20). En esta metodología, el investigador, concurre a investigar el comportamiento de las personas en un contexto determinado, intentando tener una visión holística de la situación, alejándose de la reducción. Según estos autores, estudia a las personas en el contexto de su pasado y las relaciones en las que se haya en el presente, por lo que se ajusta con precisión al estudio de la identidad migrante.

La metodología cualitativa se inserta en una perspectiva fenomenológica en donde “lo que la gente dice y hace es producto del modo en que define su mundo”, intentando experimentar la realidad de la misma forma en que los otros la experimentan. (Bogdan y Taylor, 1987; 23)

Como señala Santamarina y Marinas, el proceso interpretativo en los estudios cualitativos, empieza desde el primer momento en que se inicia la investigación, donde los supuestos creados, ya requieren un acto de búsqueda y exploración, más que la relación entre variables estáticas. (Santamarina y Marinas, 1999)

Según estos autores, tanto en el proceso de la producción de datos, cómo en el de interpretación de los mismos, se dan tres posturas diferentes, y muchas veces contrapuestas. Dentro de la producción de datos, se puede ver una tendencia, positivista, una interaccionista y una dialéctica.

La primera consistiría en tomar como elemento importante la enunciación, por lo que “predomina el valor literal, incluso la fetichización del documento frente a la reconstrucción del proceso de producción de ese documento. No se tematiza el momento de la enunciación” (Santamarina y Marinas, 1999; 268)

Por otro lado, estaría la visión interaccionista en la que “no es tanto el valor del indicio cuanto la interpretación de las historias desde el punto de vista de la construcción dual de situaciones: el tú y yo, el cara a cara” (Santamarina y Marinas, 1999; 268), obviando o postergando el contexto donde se da esta historia, ya sea este económico, social o político.

La perspectiva dialéctica por su parte, entiende los discursos de los sujetos, como “historias en un sistema. Es decir- sin desvincularse del momento de la enunciación ni del enunciado-se entienden como las historias de un sujeto, que se construye en las determinaciones del sistema social”. (Santamarina y Marinas, 1999; 268-269)

En el proceso de interpretación, también podemos distinguir según los autores, tres modalidades, que a su vez se relacionan con la producción de los datos. Entre ellas encontramos:

- La perspectiva estructuralista: busca la saturación de la información a partir de la extensión de informantes o situaciones, basado en aspectos o dimensiones estructurales como la posición y el status. Sin embargo, es segregativo de aquello que le interesa averiguar, por lo que salga del campo de su búsqueda, como las particularidades no son de su interés.

- El modelo hermenéutico: basado en el texto mismo, y no en el contexto en que se produce la recogida de datos. Se centra en aquello escondido u oculto dentro del texto, intentando captar los sentidos sucesivos que este podría entregar.
- El modelo escénico: Este modelo supone, “que en la situación de producción de un relato, se actualizan los elementos de la escena que se vive, o que se vivió (...) En la transmisión, recogida, o producción de historias de vida, hay un proceso de transferencia de afinidad, que tiene que ver con el contenido, la forma, la vivencia y la posición ideológica en la historia que se ha vivido” (Santamarina y Marinas, 1999; 271), situándolos en un tiempo en que han ocurrido, pero también como se reconfiguran en el presente y de qué modo lo hacen en el momento mismo de la entrevista.

Para Valdivieso, “el dato es una operación construida en distintas fases a partir de un acercamiento al foco, al contexto y a la periferia del fenómeno o lo que es mejor situar a los datos o textos dentro de contextos; según Gil Flores “Son todas aquellas informaciones relativas a las interacciones de los sujetos entre sí, sus actividades y contextos en los que tienen lugar, la información proporcionada por los sujetos, a iniciativa propia o por requerimiento del investigador, o con el investigador o por los artefactos que construyen y usan documentos escritos u objetos materiales” (Valdivieso, 2001: 44)

Dadas estas perspectivas tanto de recogida como de interpretación de datos, así como las dimensiones que las cruzan (tanto la estructural como la cultural), hemos decidido tomar la visión dialéctica de producción de datos, y por tanto, el modelo escénico de interpretación, pues nos parecen los más completos y afines con nuestra investigación.

Tipología de estudios

Dentro de la investigación sociológica, Sierra Bravo (1987), distingue las siguientes categorías de tipo de estudios, según sus características:

- **Según su finalidad:** Según esta categoría, los estudios pueden tener, una finalidad básica, cuando se busca generar conocimientos y comprensión, y aplicadas, cuando se busca resolver un problema. Dado el carácter de este estudio, su finalidad sería básica, ya que lo que se busca es comprender cómo los inmigrantes latinoamericanos, construyen o reconstruyen su identidad, lejos de su país de origen.
- **Según su alcance temporal:** En este tipo de estudio se distinguen, los de alcance seccional, cuando los estudios son un momento o corte transversal, y los de carácter longitudinal, cuando se producen seguimientos o varias observaciones, con el fin de seguir tendencias. Nuestro estudio según esta tipología es de carácter seccional, ya que realizaremos una investigación acotada a un tiempo determinado, donde obtendremos una fotografía de la realidad.
- **Según su profundidad:** Para Sierra Bravo (1987), esta categoría se distingue en explicativa y en descriptiva, siendo la primera, aquella que busca ver relaciones entre variables para determinar tipos de influencia, buscando establecer causalidad y la relación entre variables independientes y dependientes, mientras que la descriptiva, busca mostrar o medir variables. En vista de que, estas categorías, no cumplen plenamente con los objetivos de la investigación cualitativa, seguiremos la tipología de Hernández Fernández y Baptista (2008), que distingue las siguientes categorías:
 1. Exploratoria: Este tipo de estudios tocan temas o problemas no estudiados o poco analizados buscando obtener una visión que permita afinar el análisis en el futuro. Son flexibles en su metodología y suponen capacidad de análisis.
 2. Descriptiva: Especifican propiedades o variables de grupos, personas, etc. Miden o evalúan aspectos y variables del problema describiendo por separado las variables y después buscando relaciones entre ellas. Por lo general se requiere tener conocimiento y experiencia en el área.
 3. Correlacional: Se proponen medir las relaciones entre dos o más variables, midiéndolas y después relacionándolas (correlación), buscando saber cómo se comportará una variable si conocemos como está asociada con otra.

4. Explicativa: Responden a la pregunta por las causas de un fenómeno, buscando explicar cómo se da, en qué condiciones y con qué variables está relacionado el efecto. Son altamente estructurados y buscan la causalidad, la que considera que un acontecimiento singular (causa) lleva a otro acontecimiento singular (efecto).

Siguiendo estas categorías, podemos vincular nuestro estudio con aquellos exploratorios, ya que se busca a través de la técnica elegida, comprender un fenómeno poco estudiado como es la identidad del inmigrante latinoamericano.

- **Según su amplitud:** Se dividen principalmente en dos categorías: macro-sociológica cuando se estudian grandes conglomerados como países o sociedades, y micro-sociológicas, como nuestro estudio, en donde se pretende estudiar a un grupo de la población.
- **Según las fuentes de información:** Se distinguen dos fuentes: primarias, cuando la información es recogida por el investigador, siendo el caso de nuestro estudio, y secundarias, cuando las fuentes de información, son recogidas por otras personas.
- **Según el carácter:** Pueden ser de carácter cuantitativo, cuando la recogida de datos se privilegian los datos y la medición, por sobre el discurso. Se asocia con lo objetivo y con una visión positivista. Por otro lado, está el carácter cualitativo, basado en la búsqueda del sentido y el significado de lo social. Como se argumentará más adelante, este es el carácter del estudio que llevaremos a cabo, dado que la identidad, es un aspecto que trata de rescatar el sentido que le dan los sujetos a su construcción.
- **Según su naturaleza:** Por su naturaleza pueden ser empíricas, experimentales, documentales o por encuestas, siendo nuestro estudio por empírica, ya que este tipo busca encontrar respuestas en los informantes en su realidad social.
- **Según su objeto de estudio:** Esta categorización busca identificar si el objeto de estudio es: una disciplina, organización, institución, grupo, clase, etc. En el caso de nuestro estudio, el objeto de estudio es un grupo de inmigrantes latinoamericanos, residentes en Santiago de Chile.

- **Según su contexto:** Esta tipología distingue aquellos estudios que se dan en condiciones artificiales, de aquellos que se dan en condiciones naturales, siendo nuestro estudio de esta última índole.
- **Según el tipo de estudio a que da lugar:** En este sentido, podrían ser estudios pilotos, sondeos, encuestas o informes sociales. Evidentemente, en nuestro caso es un estudio de carácter social.

6.2 Fundamentación de técnica e instrumento

En el ámbito de la postmodernidad, como ya se veía en el marco teórico, la identidad se pone constantemente en jaque debido a la globalización y a los sistemas de comunicación de masas, en una idea de fronteras porosas. La búsqueda del sentido que es la base de la metodología cualitativa, se complejiza debido a estos mismos factores, obligándonos a buscar la técnica que nos permita llegar de la mejor forma posible a la subjetividad del entrevistado. Es por esto que nos hemos planteado hacer una recuperación de la identidad, desde el despliegue de la entrevista en profundidad, como una de las herramientas de recogida de información utilizada comúnmente en las metodologías de corte cualitativo, pues permite indagar en forma de relato, las experiencias, los imaginarios y el conocimiento que poseen los sujetos.

Para Bogdan y Taylor, las entrevistas cualitativas en profundidad “siguen el modelo de una conversación entre iguales, y no de un intercambio formal de preguntas y respuestas (...) el propio investigador es el instrumento de la investigación” (Bogdan y Taylor, 1987; 101) por ende, el investigador hace uso de esta técnica con el fin de ir abriendo una temática lentamente para así lograr la confianza con el hablante, y así esta pueda fluir con continuidad. Mediante el uso de entrevista en profundidad se puede conocer todo lo que a simple vista los sujetos no demuestran, pues por intermedio del discurso que producen los sujetos, se refleja el sentido mismo de sus palabras.

La entrevista en profundidad se asemeja mucho a la observación participante, pero estas se diferencian en el abordaje de los sujetos, ya que la entrevista en profundidad es

realizada en un acto programado y acordado por ambas partes, y la observación participante se realiza en un espacio casual no necesariamente planeado.

Esta técnica se hace fundamental, sobre todo en un momento donde los cambios producidos por la postmodernidad, ponen en juego los aspectos de identificación como la pertenencia a una clase o a un trabajo, haciendo que cada uno, deba construirla y construirse, recogiendo de la variedad que se nos presenta, aquello que más se acerca a nuestros intereses. Por tanto el rescate oral se vuelve sumamente rico en estos casos, pues logra llegar al fondo de lo que cada individuo busca para sí y cómo lo valida ante los demás.

La entrevista semi-estructurada

Dentro de las entrevistas en profundidad, se distinguen tres tipos: la entrevista directiva o estructurada, la entrevista no directiva, y por último la entrevista semi-directiva o semi-estructurada, siendo esta última, la que se adapta de mejor manera a nuestra investigación, ya que nos permite obtener, tanto la información general, como la información particular de cada sujeto en cuanto a la realidad que enfrenta.

Esta entrevista, está en medio de las anteriores nombradas, pues por un lado, intenta obtener una información determinada y precisa, característica propia de la entrevista estructurada, pero también da espacio para que el entrevistado sea quien produzca la información, pudiendo generar nuevas preguntas y contra preguntas del entrevistador. (Rodríguez, 1999).

Según nuestros objetivos, la pauta de entrevista fue construida sobre tres ejes temáticos, a saber:

Valores culturales

- Valores culturales del país de origen
- Valores culturales del país de destino
- Diferencias y similitudes que se ven en relación a estos

1. Relaciones sociales y cambios en las condiciones estructurales

- Representaciones sociales del país de origen y llegada
- Condiciones económicas y de status del país de origen
- Condiciones económicas y de status en el país de llegada
- Relaciones sociales primarias y secundarias tanto en la partida como en la el país de destino
- Estrategias adaptativas utilizadas

2. Construcción del sujeto

- Identificación, re-identificación con el sí mismo
- Relación de encuentro y desencuentro con el otro

6.3 Fundamentación del diseño muestral

El total de nuestro universo lo componen, los inmigrantes colombianos y ecuatorianos jóvenes, entre 15 y 29 años, que residen actualmente en la ciudad de Santiago, y que lleven por lo menos 2 años viviendo en Chile, ya que así lograremos ver los cambios paulatinos que se han dado en su identidad.

Intentaremos hacer un muestreo por bola de nieve, con personas que conozcan inmigrantes, y que nos puedan llevar a encontrar algunas diferencias como las nombradas en nuestro marco teórico (sexo, edad, situación económica).

Dado que trabajar con entrevista semi-estructurada, requiere no sólo un tiempo amplio en su realización, sino también en el manejo de los datos, hemos decidido trabajar con la saturación de información, más que con la saturación de informantes. Esta saturación se logra cuando “el investigador o el equipo tiene la impresión de no aprender ya nada nuevo, al menos por lo que respecta al objeto sociológico de la investigación. La confiabilidad y validez estarán dadas por estos puntos además de buscar tanto la crítica interna (coherencia o contradicciones en que caigan los participantes dentro del relato), o la crítica externa, que consiste de alguna forma en contrastar lo que se dice con la realidad que pueda ser observada por el investigador. En este sentido, la validez de la investigación cualitativa, se da mediante la proximidad con el mundo empírico, logrando entrelazar los datos con lo que la gente realmente hace y dice. A través de las técnicas usadas, se obtiene un conocimiento directo de la vida social, sin que esté mediada por teorías y conceptos operacionales y clasificatorios”. (Bogdan y Taylor, 1987)

La muestra cualitativa, se caracteriza por apuntar a la comparabilidad y traductibilidad, más que a la generalización, aludiendo de esta forma a la representatividad, que a diferencia de lo cuantitativo, es de tipo estructural, más que estadística. En este sentido, la muestra estructural es representativa “si cubre las diversas posiciones de habla, o perspectivas, que componen a dicho colectivo.” (Valdivieso, 2001: 46)

Hemos decidido realizar una selección basada en criterios, donde el investigador determina por adelantado un conjunto de atributos que deben poseer las unidades de estudio y posteriormente se buscarán los sujetos que coincidan con estos atributos en el mundo real”. (Zarzuri, s/f: 2) Es importante realizar distinciones entre criterios de selección tanto generales, como periféricos, siendo los primeros claves para realizar el muestreo estructural, y los segundos, serán criterios que de alguna manera serán incluidos dentro de los primeros, pero no se tomarán como centrales, al realizar la muestra, aún cuando se tomarán en cuenta en el análisis.

Siguiendo este tipo de selección, se elegirán 8 personas, de las cuales, 4 serán hombres y 4 mujeres. La edad, será dividida en dos grupos, entre 15 y 22 años y entre 23 y 29 años indistintamente del sexo. Con respecto al nivel socioeconómico y en vista de que, como veíamos en los antecedentes, las personas que migran pueden ser por un lado profesionales, o hijos de profesionales, y por el otro, trabajadores o hijos de los mismos, se realizará esta división, con el fin de abarcar ambos niveles. Otras de las características necesarias para nuestra muestra y que se constituirán en nuestros criterios periféricos, es que los migrantes estudien o trabajen, ya que así estarán insertos dentro de la cotidianidad del país. Por último, es necesario que tengan alguna red de apoyo en Chile, sean estos conocidos, amigos o familiares, sin embargo estas dos últimas variables, se tomarán en cuenta para el análisis, pero no forman parte de la muestra estructural.

	Colombiano				Ecuatoriano			
	Hombre		Mujer		Hombre		Mujer	
NSE	15 a 22 años	23 a 29 años	15 a 22 años	23 a 29 años	15 a 22 años	23 a 29 años	15 a 22 años	23 a 29 años
Profesional o hijo de profesional		1		1	1		1	
Trabajador o hijo de trabajador	1		1			1		1

No hay que olvidar que “El muestreo cualitativo se relaciona con las diversas situaciones a enfocar en la investigación (diversos constructos para entender mejor el

significado). La muestra cualitativa, se caracteriza por sus condiciones de adaptabilidad y flexibilidad, (Valdivieso, 2001; 46), por lo que esto podría variar dependiendo de si en el terreno mismo, se descubrieran variables de mayor o menor relevancia.

6.4 Descripción del terreno y la técnica de análisis de datos

Descripción del terreno

El terreno tuvo lugar en la ciudad de Santiago, entre Abril y Julio del 2014. En vista de que se trata de entrevistas semi estructuradas, el terreno duró dos meses, tiempo que se fue entremezclando con las transcripciones y ordenamiento de la información en matrices de análisis categorial simple.

Esto se muestra en el siguiente cuadro:

Actividad	Abril 2014				Mayo 2014				Junio 2014				Julio 2014			
	1°	2°	3°	4°	1°	2°	3°	4°	1°	2°	3°	4°	1°	2°	3°	4°
Contactar a los entrevistados		x	x													
Encuentro con los entrevistados				x	x	x	x	x	x	x	x	x				
Notas de campo				x	x	x	x	x	x	x	x	x				
Transcripciones												x	x	x	x	x
Ordenamiento de la información												x	x	x	x	x

Técnica de análisis de datos

El análisis de los datos, como ya se señaló anteriormente, seguirá un modelo escénico, en el que se buscará, no sólo ver la particularidad de lo que se dice y cómo se dice, sino también los contextos donde estas situaciones ocurren.

Usamos para esto un análisis categorial simple, el que complementamos con el análisis de las notas de campo recogidas durante las entrevistas. Estas categorías, se han llevado a cabo, a partir de los tres objetivos planteados, que nos darían los ejes principales a trabajar, con su bajada en las sub-categorías pertinentes.

Esto nos otorgó el aspecto cultural, social y personal de la situación de cada inmigrante, la que se complementará analíticamente, con las diferencias estructurales (sexo, edad, NSE) de los mismos.

Para esto, se buscó dar ciertas codificaciones a lo comunicado por los entrevistados, con el fin de poder sistematizar de mejor forma la información, viendo los aspectos comunes y los que se dispersen dentro de los discursos recabados.

La Matriz de análisis usada, fue la siguiente:

Categorías	Tópicos	Citas
<p>1. <i>Valores culturales</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Valores culturales del país de origen • Valores culturales del país de destino • Diferencias y similitudes que se ven en relación a estos 		
<p>2. <i>Relaciones sociales y cambios en las condiciones estructurales</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Representaciones sociales del país de origen y llegada • Condiciones económicas y de status del país de origen • Condiciones económicas y de status en el país de llegada • Relaciones sociales primarias y secundarias tanto en la partida como en la del país de destino • Estrategias adaptativas 		
<p>3. <i>Construcción del sujeto</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificación, re-identificación con el sí mismo • Relación de encuentro y desencuentro con el otro 		

7. Análisis de datos por objetivos específicos

7.1 Objetivo I: Aspectos culturales y valóricos de la identidad

Dentro de los aspectos culturales, hicimos la distinción con el fin de poder hacer una reflexión más profunda, identificando las siguientes dimensiones:

- valores culturales del país de destino
- valores culturales del país de origen
- diferencias y similitudes que los y las entrevistadas distinguen entre uno y otro.

7.1.1 Valores culturales del país de origen

Dentro de los valores culturales del país de origen, incluiremos cuatro tópicos, a saber: tradiciones, valores, identificación y religión, los que pasamos a revisar a continuación.

7.1.1.1 Tradiciones

Cuando hablamos de tradiciones, los colombianos y ecuatorianos tienden a identificarlas, con los bailes, la música y la comida, así como con los carnavales y fiestas. Sin duda, estos aspectos marcan la identidad de los sujetos pues entregan un componente simbólico común, que tiende a crear la idea de hermandad, ligando la pertenencia de los sujetos a una colectividad específica.

Por otro lado, y cómo lo veíamos en nuestro marco teórico, las formas de expresión y de habla, suelen estar ligados con los aspectos culturales, ya que a partir de las categorías lingüísticas, es como los sujetos, se comunican y comparten sus experiencias.

“Yo siento que hay como... varios tipos de tradiciones folklóricas que están instaladas, como eeen el imaginario colombiano que son muy típicas, “El Carnaval de Barranquilla”, eeh las fiestas comoo, las fiestas de los pueblos...” (colombiano)

“...nuestro país se divide por regiones, cada región tiene muchas cosas distintivas ¿no?, que lo distinguen de su baile, su comida, eeh, su forma de hablar, su forma de expresarse...”(colombiano)

“lo normal de siempre, cada fiesta que hay que se celebra en cada por ejemplo: la fiesta de independencia que va a ser el 10 de agosto, la independencia de Guayaquil que es el 26 de Julio que siempre eso, normalmente son campeonatos, campeonatos para todas las edades, los niños que comienzan en la mañana y en la noche lo último que es el palo encebado que es lo que te digo” (ecuatoriano)

7.1.1.2 Valores

La importancia de los valores, está ligada a la concepción freudiana del “ideal del yo”, actuando de manera importante en los sujetos, sin que necesariamente ellos lo lleven a su actuar cotidiano.

Podemos visualizar que el valor que comparten ecuatorianos y colombianos, es el de ser trabajadores y esforzados. Esto se liga con que existe un fin en común que es el de buscar oportunidades y mejoras laborales en nuestro país. Esto los obliga a la rápida búsqueda de empleo, con el fin de estabilizarse y permanecer en un país donde escasamente tienen redes de apoyo.

“nosotros que somos derechos, buenos para trabajar y buenos pal estudio también.” (ecuatoriano)

“Yaaa, yo creo que es... no sé gente... supuestamente o realmente muy trabajadora, hay una expresión de... hecho en Colombia para eso, que es ser “Verraco”, o sea es alguien... En Colombia la gente tiene muy instalado el chip de ser gente como echa’a pa’ lante.” (colombiano)

Con respecto a las diferencias valóricas, los ecuatorianos se consideran personas honestas y transparentes, valor que no visualizan en el chileno.

“mira, es que allá la gente es como muy, bueno de donde yo soy...la gente no es mentirosa me entiendes, es como una de las cosas que es importante, que la gente es como tal cual, como que no te está mintiendo como acá, no es como acá, no son todos tampoco pero, el chileno es como muy chanta, como muy...se cree mucho su cuento” (ecuatoriano)

Por su parte, los colombianos distinguen como su principal valor, el compañerismo o la solidaridad.

“Colombia no es un país muy muy frio, más bien caliente, cálido, que, que ayuda mucho dentro de las posibilidades que tiene el país... eeh eso sería un... un valor bastante importante de, de lo que es, eeh mi país.” (colombiano)

“Solidaridad...” (colombiano)

7.1.1.3 Identificación

Cuando hablamos de identificación, nos referimos a aquella internacionalización de la cultura que hace cada sujeto, compartiendo símbolos y contextos comunes con otros. En el caso del migrante, si bien la identificación es doble según nuestra hipótesis, tiene un fuerte arraigo en su cultura de origen, la que se delimita por los contextos geográficos y nacionales, no solo del país donde nació, sino incluso el de aquella región o zona a la cual pertenece.

En el caso de los colombianos surge el tema del fuerte regionalismo presente en Colombia, y que de alguna manera para nuestros/as entrevistados, marca una diferencia entre aquellos que están más cercanos a la costa y aquellos que pertenecen a Bogotá, conocida como “la nevera”, donde el clima influye en la forma de ser de las personas. Aquellos que provienen de este lugar, ponen énfasis en que su identificación está ligada a ser respetuosos y tolerantes, así como la idea de no perjudicar a los demás. En cambio, en aquellos más bien ligados a las zonas costeñas, la identificación está ligada a la alegría y al

relajo, como un sello característico, unido al tema de la “rumba” o fiesta, en que ellos se identifican como buenos para bailar, a diferencia del resto de Colombia.

“Pero yo siento que, más que Bogotana... más que Colombiana, yo me siento constantemente Bogotana” (colombiano)

“Todos somos como muy regionalistas, si uso rolo, es como súper rolo el resto de la gente de la gente es provincia, oh sii hay... si, si alguien de la costa los cachacos, que somos nosotros... la nevera.” (colombiano)

“...lo de Bogotá, toda mi familia es de Bogotá... ehh... son buena gente, como que no, no trat.. no hay esa costumbre de cagar al otro, sino que, eso po, como que muy entre amigos, como que es colombiano y esa camaradería, que surge... que uno lo ve como afuera, igual allá, allá es lo mismo lo que vos vez entre colombianos afuera, lo ves allá entre las ciudades” (colombiano)

“...umm, en Cali, a ver ¿cómo es un Caleño?... alegre, confianzudo pero no tanto, ehh... son buenos rumberos” (colombiano)

Si bien en Ecuador, existen fuertes distinciones entre aquellos que viven en la costa, los de la sierra y el oriente, esta diferenciación zonal, no se da en el caso de los entrevistados ecuatorianos, que se sienten conectados con su país de origen, por un sentido patrio, de arraigo a la tierra y las raíces familiares que los mantienen en constante recuerdo e identificación con lo propio.

“... yo creo que la música... si es como, estoy muy orgulloso de la música y de las raíces que tenemos, las raíces indígenas y... que siento que en los últimos años, en Ecuador como que, la juventud o al menos en el círculo en el que yo me desarrollaba, trataba como de rescatar eso, entonces eso me identifica mucho como ecuatoriano” (ecuatoriano)

En lo que coinciden los entrevistados de Colombia y Ecuador, es que se identifican con la alegría y la fiesta, como elementos característicos de su país.

“umm la alegría, al final todos somos alegres, si de una que otra forma... ehhh...dirán que lo rumberos porque con tanta feria y fiesta que tenemos, verbena, como que uno podría pasarse todo el año en, yendo de pueblo en pueblo en una fiesta...” (colombiano)

*“el ecuatoriano es así...es prendido, le gusta tomar, divertirse, le gusta bailar, comer”
(ecuatoriano)*

7.1.1.4 Religión

El tema de la religión es sin duda un tema donde se pueden ver diversidad de posturas, aún así podemos decir que hoy entre los y las entrevistadas, no existe una práctica de la religión ligada a una iglesia. Ellos atribuyen estos cambios a la migración, ya que al cambiar de país se perdió esa asociación que se tenía de la religión ligada a la familia. Otro tema importante, es la pérdida de identificación con una iglesia católica que ha tenido una serie de problemas y cuestionamientos. En cualquier caso, el tema de la religión surge para nosotros como una interrogante en el sentido cultural, por lo que se nos hace evidente, que el cambio de un país con mayor relación con la iglesia como es Colombia o Ecuador, a un país donde la religión si bien es importante en temas valóricos, no es vivida con la misma intensidad, si ha influido en que los migrantes, pierdan su relación con la iglesia.

“si, pero no todas, no son todas acá muy respetadas...por el tiempo ya no...es que acá... como que, iba a la... viernes santo, igual te toca trabajar, entonces se supone que tú allá en viernes santo, tú no trabajabas, tú no tomabas un cuchillo, tú no decías malas palabras, nada, lo respetabas todo el día, tú no comías carne...pero acá no, entonces acá es como que, te toca hacerlo...” (ecuatoriano)

“bueno mi país es un país muy católico...muy de iglesia los domingos, muy de bautizo, comunión, matrimonios, todo...después de que mi... migré y llegué a Chile...todo lo que uno ve y desarrolla con el tiempo, creo en la religión, pero no creo en la iglesia, en la iglesia católica no la creo, o sea, la empresa católica, no la creo” (colombiano)

7.1.2 Valores culturales del país de destino

En cuanto a los valores del país de destino, se identifican tres tópicos: tradiciones, valores y una identificación de la forma de ser del chileno, los que se detallan a continuación.

7.1.2.1 Tradiciones chilenas

El concepto de tradiciones o costumbres chilenas se asocia a las comidas típicas, la forma de celebrar las festividades de tipo nacional o fechas conmemorativas, como el 18 de septiembre, o la cueca.

“eeee.... la cuando no sé trabaja en como 3 días...el de la moneda... eso” (ecuatoriano)

“La celebración de la independencia, una cosa como, como muy chilena... yo eso no, no lo he visto en otros países, como esas celebraciones muy prolongadas de la chilenidad” (colombiano)

“...la cueca que todos ustedes...suena y comienzan a zapatear al toque, el 18 y el vino, eehh...” (colombiano)

Algunos de los entrevistados hacen alusiones a los mapuches o Chiloé, pero como aspectos que visualizan lejanos y que tienen que ver con “el otro Chile”.

“bueno... tradiciones que... bueno tuve, he tenido la posibilidad de viajar harto dentro de Chile, más al sur, creo que la, la, la cultura chilena está, al sur es una cosa, Santiago es otra cosa y el norte otra cosa totalmente diferente” (colombiano)

Otro aspecto que los entrevistados ecuatorianos recalcan, es la forma de vivir en Chile, pues se identifica a los chilenos con personas que viven con un ritmo acelerado, al contrario de lo que ellos viven en su país. Esto como se verá más adelante, influye en los temas de comportamiento y valores, que asocian con Chile.

“acelerados, son como muy acelerados, como que siempre es rápido, el tiempo acá mismo pasa muy rápido, una semana se te va así, un mes, el año, todo es muy rápido así” (ecuatoriano)

7.1.2.2 Valores chilenos

Los colombianos identifican a la solidaridad como el principal valor chileno, pero a diferencia de lo que pasaba con la solidaridad en Colombia, que está asociada al

compañerismo cotidiano, la solidaridad en Chile se ve reflejada en aspectos específicos, como puede ser la Teletón u otros eventos de este tipo. Así mismo, se hace referencia a la solidaridad con el extranjero, pero haciendo alusión a las diferencias entre un extranjero y otro. Por otro lado, se reconoce en el chileno a un sujeto bastante conservador y tradicional.

“Chile tiene un tema complicado con todo lo que le pasa naturalmente: eeh, los terremotos, todo estas cosas, pero eso hace que el país se una de una manera brutal ¿no? muchísimo, y ese, ese valor, ese valor de la unidad, uff, buenísimo. Eso significa de que son un país que, no solamente se une para ciertas causas, porque está el tema de la Teletón, está el tema de un montón de cosas, de que pasas y eso les hace súper bien, o sea, un valor, pero buenísimo” (colombiano)

“hay gente que es muy solidaria también... ehh como que todavía tienen muy metido en el subconsciente lo del chileno ayuda al amigo extranjero, como que igual se lo creen a veces, cuando no son rubios y oji bonitos y todo eso, pero se cree bastante...”(colombiano)

Si bien en caso de los colombianos, logramos identificar valores chilenos, para los entrevistados fue una pregunta difícil de contestar y que generó bastantes dudas. En el caso de los ecuatorianos, hay poca claridad, se notan confundidos ante tal pregunta, y no logran visualizarlos bien. No hay ideas compartidas por los entrevistados, ya que todos hacen énfasis en distintas apreciaciones, ya sea que son apasionados, que son personas con grandes inquietudes por aprender y conocer, y también cosas negativas como que no son honestos del todo, pero a la vez dicen las cosas de manera frontal.

7.1.2.3 Percepción del chileno

Cuando les pedimos tanto a colombianos y ecuatorianos, que dieran una percepción del chileno, apuntan fundamentalmente a aquellos aspectos contrarios, a lo que los identifica con su país. Ellos se identifican como alegres, fiesteros y relajados, mientras que ven a los chilenos como preocupados, estresados, consumistas, y con problemas de comunicación. Por otro lado, aluden a una falta de identidad, copiando modelos externos.

“algunos siempre están preocupados de las lucas, siempre. Son muy estresados... ehhh... encerrados en sí mismos, por la condición, por lo menos los santiaguinos, por su condición de

santiaguinos, están como muy encerrados... eehhh... el estrés los tiene cagados por donde sea...”
(colombiano)

“ya... aamm... diría que: no sé puede ser que... los chilenos son: mi primera impresión que tuve cuando estuve en Chile fue que: son como muy agringados yyyy no sé como que, que siento que, no sé si les da vergüenza pero no les importan sus raíces, las han dejado mucho de lado...”
(ecuatoriano)

Aún así, los ecuatorianos logran ver aspectos positivos de los chilenos, pero siempre en oposición, como que el chileno se independiza a menor edad, ingresando al mundo laboral o de estudios superiores.

“... lo que me gusta más que todo, es de a pesar de que recién están terminando el colegio buscan independizarse tan chicos que en mi país no se ve todavía, lo digo en lo personal, yo tengo 22 años y mi mamá es la que me mantiene acá, en cambio acá tu vez, yo tengo compañeras de 19 años, viven solas, estudian, trabajan, eso más que todo me gusta, me gusta, porque la mayoría de los chilenos son así, sentido de responsabilidad tan chiquitos”(ecuatoriano)

7.1.3 Diferencias y similitudes

Si bien ya podemos ver en el análisis, algunas de las diferencias y similitudes que los colombianos y ecuatorianos, identifican con los chilenos y que ayudan a constituir su identidad, quisimos que con sus palabras hicieran manifiestas en su relato estas diferencias y similitudes, las que pasamos a exponer:

7.1.3.1 Diferencias

Tal como ya lo mencionábamos anteriormente, el colombiano percibe al chileno apagado, retraído y que valora poco las cosas que tiene. Los entrevistados lo asocian a las diferencias de clima entre ambos países, lo que determina no sólo la forma en que se ve la

vida, sino que también las relaciones sociales, y cómo se disfruta de la vida social y cultural.

“Bueno pero yo a ustedes, cuando yo llegué a Chile, yo decía estos no son Sudamericanos, en Sudamérica tú les decís: Puta, ¿Sudamérica qué es? Brasil, Colombia, normalmente países tropicales, muy felices, muy ¡dale hagamos esto y esto! no ustedes son grises, son retraídos, son, mmm, ustedes mismos se tiran mierda: ¡ay que nosotros somos una cagada de país, del mundo...”

En cuanto a las fiestas, también se perciben diferencias fuertes, ya que para el colombiano, el baile es un aspecto fundamental, tensionándose con la idea del chileno, que relaciona “el carrete” con una conversación en que se bebe mucho, pero no se baila o se hacen otras actividades. La música que se escucha también es diferente, ya que para los colombianos debe invitar al baile.

“porque en Colombia salir a rumbear significa ir, tomarte un trago, nosotros tomamos por botella, pero una botella te dura toda la noche, pero tu estay bailando...que si te dai cuenta la gente está en la pista, no está en la mesa y si va a la mesa se toma un trago y vamos a bailar y sigamos y sudémosla, entonces es difícil ver, pero creo que en Colombia, cosa que yo aquí veo mucho, gente pero terriblemente ebria, a mi me gusta tomar y yo carreteo y paso los fines de semana, pero tú no me ves tirao” (colombiano)

Con respecto a las diferencias que perciben los ecuatorianos, son diversas las opiniones, aunque están relacionadas con la visión económica que tienen del país. De por sí, los ecuatorianos sienten que Chile es un país económicamente más estable y con mayor alcance de desarrollo económico que Ecuador, lo que entrega menores cifras de delincuencia y mayor estabilidad económica, y además como lo refleja uno de los entrevistados, una aspiración y carencia de identidad por seguir un modelo de referencia y desarrollo.

“Si hablamos económico, o sea, aquí es un país que aspiraba a ser potencia mundial, en cambio mi país está recién en desarrollo y toda esa cuestión” (ecuatoriano)

“como te estaba diciendo antes, aquí es más tranquilo... umm... por ejemplo. Mi país es mucha delincuencia como te digo, acá la gente aprende mucho inglés y lo entiende. Habla bastante inglés, le ponen en los estudios ¿me entiendes? allá también pero, o sea, tienes que tener económicamente, estar bien económicamente” (ecuatoriano)

“eee... eso, lo que tiene que ver con las raíces, que... no sé como que... acá tienen muy olvidadas sus raíces yyy... y el trato con el indígena, puede ser que acá sea un poco más duro que allá...”
(ecuatoriano)

7.1.3.2 Similitudes

Si bien es complejo para la totalidad de los entrevistados, distinguir similitudes entre ambos países, los colombianos coinciden en que el modelo económico chileno, ha sido tomado por varios de los países de la región, convirtiéndose en la pauta a seguir en este aspecto.

“Lo similar es la tendencia que está teniendo Colombia en términos políticos más que todo, en imitar el modelo económico chileno” (colombiano)

Las consecuencias de este modelo, se visualizan en el discurso de los entrevistados, poniendo énfasis, en una solidaridad o identidad de clase, que permea los países del cono sur, evidenciando las mismas carencias y problemáticas.

“creo que... que en los dos lugares la gente siempre está descontenta con lo que tiene... la gente como de clase media...siempre se queja como de cómo está administrado el país y cosas así pero, como que no, tampoco hacen algo por cambiarlo...” (ecuatoriano)

“Colombia con Chile, el sistema nos tiene como igualitos...” (colombiano)

7.1.3.3 Razones de diferenciación

Hay tres razones que los colombianos atribuyen a la diferenciación. Una de ellas es los distintos procesos políticos vividos por Chile y Colombia, la segunda dice relación con Chile y su introspección, y el tercero tiene que ver con el clima.

Con respecto al primero, dice relación con que Chile vivió una de las dictaduras más fuertes del continente, lo que a su juicio ha moldeado la forma de ser del chileno, reprimido

y esquivo. Si bien ellos reconocen tener problemas políticos en Colombia, la actitud frente a ellos es distinta, pues ellos perciben tener mayor fuerza ante la adversidad.

“bueno yo creo absolutamente que tiene mucho que ver con el proceso de dictadura que tuvo Chile...Porque el chileno es así, el colombiano es de otra forma. Para mi juicio tiene mucho que ver con el disciplinamiento de la dictadura, con el miedo que se instala, en Colombia hay otro tipo de miedos.” (colombiano)

“Pero también tiene mucho que ver...eee no sé es bien raro en Colombia siempre hay una espe... en Colombia uno siempre tiene una esperanza, esta misma idea que yo te pongo como del ser Verraco.” (colombiano)

En cuanto a Chile y su mirada introspectiva, se percibe a Chile con un país egocéntrico, que no se ha dedicado a mirarse dentro de un continente, ni que mira al resto de los países como hermanos.

“ummm, mira Chile es un ego...” (colombiano)

“Pero no sé, también hay otros fenómenos que son más históricos el aislamiento de Chile, Chile siempre se ha sentido como una especie de, como... Chile es un país muy provinciano, solo se mira a sí mismo ¿cashay?” (colombiano).

Por último, con respecto al clima, se hace una diferencia en el continente entre aquellos países que son tropicales, y por lo tanto, su gente es extrovertida y alegre, y aquellos países que tienen climas más fríos, lo que enfriaría también la forma en que se relacionan.

“Yo conozco casi todos los países de Sudamérica y todos tienen cosas muy parecidas ¿viste? particularmente los que eran parte de la Gran Colombia, que éramos Panamá, Ecuador, Colombia y Venezuela, son idénticos, porque comemos lo mismo, banderas iguales, muy parecidos. Perú tiene una gastronomía muy parecida a la colombiana, o sea, o la colombiana es muy parecida a la peruana...bueno... Brasil también todo esto, son muy parecidos en comida, lo único que como estos tienen una cultura, mas, más desarrollada diría yo, un buen, no sé, que puede ser, pero son muy parecidos y Argentina, Uruguay y Chile son aparte, entonces, pero mira yo creo que esa huea, se, no sé, yo creo que es mas como, el clima ¿qué sé yo?” (colombiano)

Con respecto a los ecuatorianos, no logramos identificar las razones que ellos atribuían a estas diferencias entre países.

7.2 Objetivo II: Aspectos sociales y estructurales

Dentro de los aspectos sociales y estructurales, tenemos, las siguientes dimensiones:

- Representaciones sociales del país de origen
- Representaciones sociales del país de llegada
- Condiciones económicas y de status del país de origen
- Condiciones económicas y de status del país de llegada
- Relaciones primarias y secundarias tanto en el país de llegada como de destino
- Estrategias adaptativas

Las que pasaremos a revisar a continuación.

7.2.1 Representaciones sociales del país de origen

Las representaciones que tienen los colombianos y ecuatorianos, con respecto a su tierra, se juntan inmediatamente con la familia, los amigos, las comidas y los lugares, pero siempre cargados de un tinte nostálgico, que como confiesa uno de los entrevistados, lo hace llorar.

El componente emocional, así como el relacional, es sin duda, lo que marca la representación que tienen los entrevistados de su país, que se refleja en su bandera, en la comida y en la forma de ser. Como veíamos en nuestro marco teórico, los componentes representativos, están fuertemente ligados a un aspecto simbólico, pero que se naturaliza hasta convertirse en fáctico. Es por esto, a nuestro parecer, porque las representaciones en algunos de los entrevistados son más bien simbólicas, como en el caso de la bandera, mientras que para otros, más bien tienen relación con cosas concretas como la comida.

*“Pienso en Bogotá, pienso en el comoo...es muy ridículo pero siento más mis sentimientos mis pensamientos, es más como sensorial, o sea me acuerdo como de...el olor de Colombia”
(colombiano)*

“Más que nada mi amarillo, azul y rojo, se me pasa siempre, frontera, montañas, clima, todo eso y lo tiene maravilloso por todos lados.”(colombiano)

“Mi familia...Las playas jajajaja, no de verdad, mi familia y eso, lo que extraño es eso, que es como lo más importante para mí” (ecuatoriano)

7.2.2 Representaciones sociales del país de llegada

En cuanto a las representaciones del país de llegada, los colombianos y ecuatorianos, aluden directamente a lugares, ya sea del sur, norte, o costa de Chile, o a aspectos climáticos, quedándose sólo con representaciones “postales” de lo que ven.

Sin embargo, para un pequeño grupo de entrevistados que han logrado establecer relaciones un poco más profundas con chilenos, Chile está representado por la afectividad hacia ellos, pero no es una constante, ya que según nuestra visión, el aspecto emocional está carente en sus representaciones, así como el aspecto simbólico, por lo que prima el carácter descriptivo de paisajes y lugares.

“Pienso mucho en el sur, me imagino como la Patagonia, en los glaciares me acuerdo como de eso, si es como una idea de una imagen.”(colombiano)

“¿aquí? el frío...es que si, de verdad que si, demasiado helado” (ecuatoriano)

“Donde vivo... son mis amigos de acá, como que, gente que se volvió mi familia, mis amigos se volvieron mi familia acá.” (colombiano)

7.2.3 Condiciones económicas y de status del país de origen

Dentro de las condiciones económicas y de status del país de origen, distinguimos los siguientes tópicos:

- Razones para migrar
- Percepción de la economía del país de origen
- Clase social de procedencia

Las que veremos a continuación.

7.2.3.1 Razones para migrar

En cuanto a las razones para migrar, vemos diferencias entre aquellos que son profesionales y aquellos que no lo son. En el primer caso, la principal razón para migrar, está relacionado con estudio, y con razones sentimentales, ya que ambos entrevistados afirman haber tomado la decisión de migrar porque sus parejas de ese momento lo hicieron.

“Bueno yo me vine, me vine a Chile por, por mis estudios, yo estaba estudiando Administración de Empresas de la Universidad de La Salle en Colombia y hicieron un intercambio en la universidad” (colombiano)

“Yo me vine, porque yo era muy joven cuando me vine, tenía veinte años. Y cuando era mormona conocí a un chico, me enamoré y él era también misionero de la Iglesia, todo el tema se vino para acá y yo me embalé, me embalé y me voy” (colombiano)

En el caso de aquellos entrevistados que no son profesionales, las razones están ligadas a la búsqueda de oportunidades.

“yo me vine muy jovencita, tenía como 19 años cuando me vine...me vine porque yo quería como probar suerte en otra parte, aventurar un poquito, probar suerte a ver qué pasaba. Llegué acá y...tenía una amiga que se vino a estudiar” (ecuatoriano)

“Porque no había...o sea allá la gente para poder trabajar tiene que estudiar en una universidad. Si no estudia en universidad, es difícil que consigas trabajo.” (colombiano)

7.2.3.2 Percepción de la economía del país de origen

En general, los entrevistados colombianos son muy críticos con su economía. Si bien afirman que el país tiene grandes recursos, el viraje hacia una economía cada vez más neoliberal, ha acrecentado las desigualdades, y ha provocado problemas en el mercado interno. Por otra parte, la mala administración y la corrupción, son temas recurrentes en la percepción de los entrevistados, así como los problemas políticos ligados al narcotráfico y

las guerrillas. Aún así, se habla de una mejora en los índices macroeconómicos, impulsados por los últimos gobiernos.

“Y yo veo como que la economía colombiana en cierto sentido, muchos sentidos ha ido como mejorando” (colombiano).

“Pero lo veo como más a nivel de la grande industria...Pero no a nivel de los sujetos” (colombiano)

“Bueno mi país tiene plata, pero está mal administrado, siempre ha sido mal administrado, bueno lo que pasa es que Colombia tiene un problema social, eeee, con, con estos grupos armados que tiene y ha tenido durante toda su historia y con el narcotráfico” (colombiano)

La percepción general de la economía del país de origen para los ecuatorianos es de una economía muy limitada, que ha surgido de manera lenta en comparación con la economía chilena, aún le falta solidez, aunque perciben que ha mejorado en el último tiempo.

“más o menos...lo que yo sé ahora e que igual ha mejorado mucho la cosa para lo que estaba antes, lo que me cuenta mi familia es que igual ahora, para lo que era antes, era como que no tanto como ahora, pero allá hay una diferencia que allá tú puedes trabajar en lo que tú...te salga...de pronto tú acá no puedes conseguir trabajo...tú te puedes poner un puesto afuera y nadie te está molestando como acá tanto, por todo, entonces allá tú te las rebuscas como sea igual la haces, pero que es más o menos, es más o menos”(ecuatoriano)

Los entrevistados de ambos países coinciden en que la apertura a nuevos mercados, no siempre es favorable para este tipo de países, ya que puede ir en desmedro de su medio ambiente.

“...además de que la economía en Colombia, depende mucho ahora de los tratados de libre comercio que se han firmado, de la inversión de laaa, de las transnacionales en cuanto a la explotación minera, agrícola, la conve... la explotación de monocultivos y eso ha llevado a que ahorita quede la cagada en cuanto al agro...” (colombiano)

“como que siento que ha habido una cierta estabilidad últimamente pero... pero los medios con los que se ha concebido esa estabilidad para mí no han sido como... muy éticos...no sé, por la cuestión

del yasuní, por la cuestión del petróleo y los negocios que están haciendo con China...”
(ecuatoriano)

7.2.3.3 Clase social de procedencia

En Ecuador, la clase media es la que predomina por sobre todos los entrevistados, pero varía según su percepción, donde también hacen alusión que son clase media o más baja o más alta, en su mayoría se ven representados por una clase media baja.

En Colombia, las clases sociales están divididas en seis estratos socioeconómicos. En general, estas divisiones hacen alusión a la vivienda y su ubicación, donde los estratos más altos subsidian a aquellos más bajos. Si bien esta clasificación, se generó con el fin de poder hacer frente a las desigualdades existentes, también han tenido un carácter performativo, ya que moldean de alguna manera, los distintos comportamientos y valores.

Estos estratos se clasifican en:

- Bajo-bajo (1)
- Bajo (2)
- Medio –bajo (3)
- Medio (4)
- Medio alto (5)
- Alto (6)

Dentro de estos estratos, vemos que nuestros entrevistados, se clasifican en el 5, 4 y 2, lo que se condice con nuestro muestreo.

7.2.4 Condiciones económicas y de status del país de llegada

Dentro de las condiciones económicas y de status del país de llegada, distinguiremos los siguientes tópicos:

- Percepción de la economía del país de llegada

- Clase social en el país de llegada
- Influencia del cambio de clase social
- Nivel educacional
- Injerencia del nivel educacional en la búsqueda de empleo
- Envío de remesas

Las que pasamos a revisar.

7.2.4.1 Percepción de la economía del país de llegada

En general, los entrevistados concuerdan que en Chile la economía es bastante buena, y muy conveniente para el extranjero, ya que la conversión hace que ese dinero se duplique o triplique en su país de origen. Sin embargo, hay una crítica al modelo neoliberal y a la idea de una pobreza encubierta, que va de la mano con la explotación y la excesiva desigualdad.

“Fructífera si mandamos pa’llá, que es por lo cual hay tanta migración de colombianos...la violencia económica hace que, Chile al no pedir visa en su momento, ehhh, era hacerse la América, dejó de ser el sueño americano y pasó a ser el "chilean dreams" y mucha gente migró... Entonces cuando nosotros hacemos la conversión acá, bueno, el colombiano como echa'o pa'elante y bien verraco, y eso, no le importa estar en la inopia y explota'o o sobre explota'o en las condiciones de acá, porque se aprovechan bastante de eso...” (colombiano)

“umm... mal distribuida porque no sé... si uno ve las noticias, los informes de economía que dan en las noticias eehh... siempre vas a escuchar que la economía ha subido, el producto interno bruto va en alza pero, como que todo, todo eso no se percibe de la clase media para abajo... entonces yo creo que es porque está mal distribuido porque la riqueza que tiene Chile, la tienen pocas personas.”(ecuatoriano)

Hay una percepción de la economía que trasciende los índices económicos como el PIB, ya que los entrevistados relacionan en su mayoría la situación económica del país con las ofertas laborales de trabajo, las cuales están muy visibilizadas y son heterogéneas, además de los beneficios que se obtienen al ser chileno, o estar nacionalizado.

“Yo lo encuentro bien, porque igual hay muchas fuentes de trabajo, o sea la economía igual se nota por la fuente de trabajo que hay en Chile, porque igual ofrecen millones de servicios, tienen igual millones, yo lo veo reflejado en todas las becas que hay, o sea si el estado no tuviera dinero no ofrecería todas las becas que tienen ustedes, tienen beneficios para todo, o sea hasta el cesante tiene beneficios jajaja , en mi país no” (ecuatoriano)

7.2.4.2 Clase social de llegada

En general todos consideran que económicamente están mejor o igual que en su país. Esto proyecta que hay una estabilidad, una conformidad con su actual situación económica, que les acomoda. Los cambios se atribuyen en aquellos de clase más alta, a que culminaron sus estudios en Chile, y en el caso de las clases más bajas, a las mayores oportunidades de trabajo.

“claro... porque incluso bueno, allá tu trabajas y te alcanza la plata para comer, para vestirse ¿qué se yo? pero, te toca trabajar mucho, no tienes como para comprarte una casa, un carro, algo, entonces y es muy difícil a veces conseguir las cosas, te cuesta bastante, pero a cambio acá ¿qué se yo? si te, si te sacrificas un poco, un poco mas, perooo, tienes un poco mas de ganancia mínima.” (ecuatoriano)

“Bueno, lo que pasa es que yo terminé mi carrera, y me he desarrollado y he podido trabajar en empresas de telecomunicaciones y en cargos bastante buenos...” (colombiano)

Sin embargo, uno de los entrevistados hace hincapié en que Chile es un país clasista, comentario que se complementa con la idea de la distribución de la economía en el país.

“igual acá la gente es muy clasista también, es muy...se deja llevar por la apariencia también igual acá. Si tú vas a un trabajo y vas un poquito mal vestida, o eres más o menos ahí no más, te miran y te dicen: no, muchas gracias. Igual en el país de uno también pasa lo mismo, pero...es que no sé cómo decirte, es que igual, acá de pronto, yo creo que... Entonces como que, descalifica mucho el trabajo yo creo, puede ser eso.” (ecuatoriano)

7.2.4.3 Influencia del cambio de clase social percibido

Aquellos que dicen o perciben haber cambiado de clase social, ven cambios en su manera de relacionarse con los demás. Esto no sólo tiene relación con tener más amigos, sino también en las cosas que se hacen con esas amistades.

“Uno se pone más como aspiracional, o sea ya no voy a ir a carretear a pio nono, cashay? o un poquito, en cierto sentido lo conversamos con muchos de mis compañeros uno se pone un poco más clasista. Yo sigo... sigo vistiéndome igual, no tengo como ningún reparo de hacer las cosas como que hago en Colombia, no... Pero uno empieza a tener como otro tipo, como de... de necesidades”
(colombiano)

“Si, ya inclusive tengo más amigos que en Colombia, gracias a... a mi trabajo que tengo.”
(colombiano)

7.2.4.5 Nivel educacional de los entrevistados y la influencia en la búsqueda de empleo

El nivel educacional es uno de los aspectos considerados para realizar nuestro muestreo estructural, por ende hay cuatro de ellos que son profesionales o estudian carreras universitarias y cuatro que solo llegaron a terminar su enseñanza media o secundario, para ambos países.

Aquellos que subieron su nivel de estudios, lograron mejorar sus rentas y la calidad del trabajo obtenido. Aquellos que están estudiando o que decidieron no hacerlo, dicen que en Chile es más fácil obtener empleo sin tener estudios, lo que les ha llevado a conseguir empleos de menor remuneración a los casos anteriores, pero mayor a la obtenida en sus países de origen.

“O sea cuando yo llegué a Chile, yo llegué sin nada había estudiado unos cursos de francés ahí en la universidad y no hacía nada más. Llegué y trabajé de recepcionista, no me alcanzaba la plata, los baños de la oficina y como que se fue la nana y fue yo lo hago. Después me cambie de pega seguí de recepcionista. Obviamente que la universidad y el estudio te..(ayuda)”(colombiano)

“No porque... acá ni siquiera me preguntaron... si tenía estudios, nada. Yo llegué y de una me dejaron trabajando” (colombiano)

“el no tener estudios, un poquito más, si igual te influye a la hora de tener un trabajo más, horario normal de pronto, y más cómodo de pronto, menos horas para ganar la plata que tú estás ganando...lo mismo” (ecuatoriano)

7.2.4.6 Envío de remesas

El envío de remesas mensuales o constantes como tal, no es parte de la práctica de los entrevistados. A algunos de ellos incluso les envían dinero para poder costear estudios u otras necesidades primordiales. El envío de remesas al final se asocia con que cada cierto tiempo mandan regalos u otros bienes a sus familiares, pero estos no son constantes, sino de manera esporádica, y más ligado a las clases más altas.

“No, de repente así como regalos.” (colombiano)

“me envían a mi...noo regalos por ejemplo: cuando va algunos amigos, o alguien se va para Ecuador, mandamos algo” (ecuatoriano)

7.2.5 Relaciones primarias y secundarias tanto en el país de partida como en el país de destino

Dentro las relaciones tanto primarias como secundarias, del país de origen y llegada, distinguiremos los siguientes tópicos:

- Existencia de redes de apoyo
- Relación con redes de apoyo
- Temas de conversación con esas redes
- Vida social en el país de origen
- Temas de conversación en el país de origen

Los que se detallan a continuación.

7.2.5.1 Existencia de redes de apoyo

Todos los entrevistados colombianos dicen tener redes de apoyo en Chile, siendo algunos de ellos, amigos de su misma nacionalidad o parientes.

Las redes de apoyo, como vimos en nuestro marco teórico, tienen un significado especial en la conformación identitaria, pues es el espacio donde convergen los valores y símbolos comunes de los sujetos, y que en el caso del migrante, muchas veces se contraponen a los valores y símbolos del país de llegada.

El mantener una visión grupal, que comparta estos aspectos valóricos y culturales, ayudan a mantener cierta identidad colombiana, aún cuando esta tienda a acomodarse o a reinterpretarse en las instancias en que no se está compartiendo con ellos.

“Parientes no, amigos ¡sí!, lo que te comentaba son muy, muy unidos ¿viste? entonces yo soy de restaurante colombiano, soy de la fiesta del 20 de julio, es la fiesta de la independencia en Colombia” (colombiano)

“del lugar donde yo trabajaba habían bastantes colombianos, así que tengo una cierta red de colombianos acá más o menos grandecita” (colombiano)

“Y con... y mis parientes, pues tengo uno que trabajo con ella, que creo que él fue el que lo mandó...Si mi primo. Y otro primo ahí mismo que trabajaba pues en otro local” (colombiano)

Con respecto a las redes de apoyo, los entrevistados ecuatorianos dicen tener conocidos y no parientes. Con sus conocidos no hay mayor acercamiento, y al pasar el tiempo esos lazos que ya eran débiles, se van disolviendo con rapidez.

“tengo un amigo ecuatoriano, pero... o sea, en realidad nació en Ecuador y vivió desde los 5 años en Chile, entonces...” (ecuatoriano)

“eee no, ¡no!...porque no, no sé donde están...” (ecuatoriano)

“parientes no, tengo conocidos...conocidos porque no son como amigos...he tenido dos compañeros de trabajo y ahora los veo como una vez a las miles, o por facebook, súper poco” (ecuatoriano)

Como podemos ver, existen grandes diferencias entre las relaciones que ecuatorianos y colombianos mantienen con sus compatriotas. Mientras para los colombianos, es muy importante, tener y mantener estas redes, lo que los liga a su identidad, y hace que esta no desaparezca, para los ecuatorianos, la amistad o relación con sus pares, no es prioridad, lo que permite que se integren con mayor rapidez a la sociedad chilena, dejando de lado su identidad originaria.

7.2.5.2 Relación con redes de apoyo

En el caso de los colombianos, a pesar de tener redes de apoyo, la frecuencia con que se visitan es variable. En algunos casos, es solo de vez en cuando, mientras que en otras es cada semana. A pesar de que en aquellos entrevistados de clase más alta, existen redes de apoyo y se suelen juntar con ellos, existe una cierta reticencia a tomar contacto con algunos de los colombianos que llegan, ya que suelen relacionarlos a actos delictivos o a excesivo chauvinismo, por lo que sus círculos suelen ser más cerrados.

“Cada ocho días, y con los amigos todos los días. Porque igual son del mismo lugar donde trabajo...Lo que más hacemos es salir a algún bar, un bar que queda acá cerca. Salimos, tomamos algo y bueno, para la casa.”(colombiano)

“Vivo con un colombiano, eee pero la verdad es que no me gusta juntarme como con tanto colombiano, así como que yo busque porque encuentro que son todos unos chovinistas ridículos.” (colombiano)

“hubo un tiempo, en que yo me alejé mucho de la cultura colombiana, en ese tiempo cuando estaba la gente llegando y migrando y ya dejando la embarrá, dije no, no, yo no puedo, porqué, porqué, que cada día salía una noticia colombiana robando aquí bla bla aaa, dije: no, no, no quiero que me

tilden y que tampoco empezar a juzgar y empezar a conocer gente que no quiero, entonces me quedo con los pocos que tengo ¡ya! y suficiente” (colombiano)

En el caso de los ecuatorianos, como veíamos anteriormente, los entrevistados al no forjar lazos fuertes con sus conocidos, no mantienen una relación constante y duradera, por ende son relaciones más frágiles, de paso, y se ven esporádicamente dejando distender las posibles reuniones.

“Em mira, no se ha dado la oportunidad, es que yo acá no salgo, si he salido te digo, en un año y medio he salido 5 veces, pues acá en el edificio de más abajo vivía un compatriota, que lo conocí igual por redes sociales, pero él ya se volvió a Ecuador porque solo venía hacer un curso y no sé qué cosa” (ecuatoriano)

“no, sabes que los he visto pocas veces, es que mis amigos...los compañeros míos... fueron mis compañeros de trabajo, en su tiempo me junté con ellos un poco pero, ahora como que estoy más tranquila entonces casi no los veo” (ecuatoriano)

7.2.5.3 Temas de conversación con redes de apoyo en Chile

En general, los colombianos y ecuatorianos, dicen que su tema favorito a la hora de hablar con sus redes de apoyo es Colombia o Ecuador, ya sea de la familia, de la situación política o de cualquier cosa que les recuerde su país. Esto tiene sentido, en tanto se trata de preservar en el grupo la identidad y los valores grupales y nacionales comunes.

“De Colombia, cien por ciento, no falta que si te ponen un plato en la mesa de carne, tú dices: cuando estaba en Colombia se comía esto, o si te escuchai música, tu decís: esa música es colombiana... así cien por ciento” (colombiano)

“Sólo... hablamos de la familia, cuando estamos reunidos es lo único que hablamos de la familia, de cómo nos está yendo acá, esas cosas.”(colombiano)

“hablamos de cómo está el país, que como estamos nosotros económicamente, si estamos bien en el trabajo y si alguien lo necesita, se le colabora por lo general, si hay que conseguirle un trabajo a alguien, en ese sentido nos apoyamos mucho.”(ecuatoriano)

7.2.5.4 Vida social en el país de origen

Todos afirman que la vida social que tenían en Ecuador y Colombia, era mayor que acá en todo sentido, ya que todos tenían más amigos, programaban muchas salidas, sociabilizaban de manera frecuente y con muchas más personas.

“yo creo que: si, si, salía más que acá, pero, pero era un tema como por trabajo, por lo que yo hacía, porque estaba como siempre en contacto con, con mis amigos en Ecuador, porque la mayoría de amigos que tenían eran músicos...entonces siempre tenía que estar en ensayos, tocando yyy, si acá como que.... tengo amigos pero por ejemplo: no tengo proyectos, entonces fuera del instituto, no los veo tanto, como, como veía a mis amigos allá.”(ecuatoriano)

*“Tenía vida social allá todos los fines de semana, me juntaba con mi gente mis amigos”
(colombiano)*

7.2.5.5 Temas de conversación en el país de origen

En general, los temas de conversación en el país de origen tenían que ver con la contingencia y la vida diaria, o relacionado con las fiestas.

Para los individuos la identidad tiende a relacionarse con el cotidiano y a referirse de esta forma a los valores y símbolos comunes tal como lo veíamos en nuestro marco teórico. Si para los colombianos y ecuatorianos su país, se asocia con fiesta, alegría y diversión, se debe precisamente a que sus relaciones estaban asociadas a esta idea. Es aquí donde vemos, la relación que se crea entre la cultura, las relaciones sociales y la identidad, pues ellos describen al colombiano o ecuatoriano y por lo tanto, a ellos mismos en relación al imaginario surgido de su concepción de país y a cómo llevaban adelante sus relaciones sociales.

“Es que todos, como vivíamos todos en diferentes ciudades, siempre nos poníamos al día al momento de llegar, como nos iba, como estábamos, por lo general lo que hacíamos era irnos a la playa, irnos a cenar, o irnos a una piscina, siempre era tratar de compartir y retomar todo el tiempo perdido que habíamos perdido por cuestiones de trabajo o estudio” (ecuatoriano)

“bueno, por un sector de mis amigos en Colombia, era el sector de la universidad, el tema son los mismos con los que hablo con mis amigos de acá, chilenos y colombianos, estos pocos colombianos con los que hablamos de la situación... ehh... sociopolítica allá... eeehh... y con mis otros amigos que no eran digámoslo los políticamente movidos, eehhh... el tema cambia bastante, como de la música o el... más bohemia la cosa, como mas intelectualoide era en esa movida y no sé, mis otros amigos que eran los de farra era, hablar sobre música, tocatas o sus cosas de, diarias, del diario vivir, pero no, no estaban condicionadas por esa cuestión.” (colombiano)

7.2.6 Estrategias adaptativas

Cuando hablamos de estrategias adaptativas, estamos hablando principalmente de aquellas recetas que usan los individuos para poder conseguir sus objetivos materiales o relacionales. Todos usamos estas estrategias en la vida cotidiana, pero el migrante, debe establecer recetas particulares para su integración.

Dentro de los tópicos que veremos dentro de esta dimensión están:

- Diferencias temáticas o de forma de relacionarse
- Costos de la adaptación
- Cambios realizados para adaptarse
- Exigencia societal de cambios

7.2.6.1 Diferencias temáticas o de formas de relacionarse

La mayor parte de los entrevistados dijeron notar que cambian su forma de actuar o de relacionarse. En general, lo que más relacionan con cambios está ligado con la forma de

hablar, ya que los términos que usan habitualmente, aquí no suelen entenderse. En general, el lenguaje es una de las características que para el migrante suele tomar gran importancia, ya que a pesar de que se hable el mismo idioma, las intenciones y las particularidades del habla crean una identificación con el país de origen, por lo que se tiende a usar un lenguaje formal. El ir perdiendo su habla, de alguna manera se toma como una manera de adaptarse, pero a su vez de ir dejando atrás, un poco de aquello que los distingue.

“...porque ahí parse, marica y ¿qui hubo? y que más, pero no es que me vuelva yo a vivir, ¡no!, no, siquiera en la comida, porque la comida colombiana que se hace en Chile no es igual...o sea, además, hay que hacerlo, porque el chileno, el chileno te pone barreras, entonces tú tienes que, que tratar de esquivar esas barreras para poder llegar a un buen, una buena, llegada con los chilenos, porque el colombiano no falta el abrazo ¿qui hubo marica?! ¿qué más? ¿y usted qué me cuenta? y no sé, y el chileno es como mas, y cuando escuchan al extranjero: hay y ¿usted de dónde es?” (colombiano)

“Si, sigo inadaptado...porque... sigo pensando mucho en colombiano...entonces a veces me cuesta el doble pensar...más que todo con los términos, porque, bueno...” (colombiano)

Los migrantes ecuatorianos notan diferencias de cómo se relacionaban y actuaban con su grupo, familia y amigos, ya que dicen que había una relación más cercana, más de piel, a diferencia de los amigos o conocidos de Chile, que los consideran como más apagados y fríos.

“que los amigos de allá eran como más amigos, eran como más partner, como Patuca te vamos a buscar, estate lista, yo ya listo, como más decididos, así como hagamos esto Patuca, Patuca vamos para allá, te vamos a ver, Patuca como estai...no sé como más decididos más...eso...acá es como: estoy aburrida, que fome, ven a buscarme tú, más pajero...eso como te quita hasta el ánimo así, allá era como que uno prendida ya y todos prendidos, acá todo es como uno: no, que fome, mejor no, mejor hagamos esto, es como eso...”(ecuatoriano)

“siii, en parte, hasta que, por el frio más que otro...influye, influye mucho el frio...porque ya me he acostumbrado a la forma de vivir aquí.”(ecuatoriano)

Por otro lado, otros cambios tienen mayor relación con los valores asociados al lenguaje. El respeto para el colombiano es un aspecto fundamental sobre todo con los

mayores, por lo que el tratar de señor o señora alguien con el que no se tiene confianza, suele ser habitual. Sin embargo, en Chile es un trato demasiado formal y de mucha distancia, por lo que suele ser un problema al mantener alguna conversación con alguien que ya se conoce. Por último, la forma de festejo también se ve como diferente y se percibe como un cambio que se debe hacer para adaptarse.

“De que se me pegó lo chileno y me volví frío, ah... no, pero sí, si si, porque eeehh... como esa tradición que nosotros tenemos de respeto por los mayores o por la gente que no conocemos eeeh... acá costó y fue impactante pa la gente que me relacionaba porque, no sé, no le podía decir aaaa alguien con la que trabajaba, que fuera chilena y decirle señora... ummm... casi me volteaban el mascaro por decirle señora, como oiga no soy vieja, no me he casado o cosas de ese tipo o responderle a los, como a los hombres: señor... que igual unos lo valoraban pero, como que ya cuando hay una relación, ya sea laboral más prolongada en el tiempo que ya bájale a la formalidad.”(colombiano)

“De partida no salgo tanto, no sé en Colombia no sé porque de alguna manera me da lata, no sé porque eeeh pero los planes son distintos” (colombiano)

7.2.6.2 Costos de la adaptación

Si bien todos dicen sentir que de alguna manera se han adaptado a Chile, tienen recuerdos crudos de las primeras épocas, en que se hacía muy difícil lidiar con el frío, los cambios en la comida y el dialecto, el que puede llevar a que se hagan interpretaciones erróneas de lo que se intenta decir.

“Mira sufrí harto, el invierno pa' mi fue muy duro, el primero, porque yo llegué el 20 de junio...imagínate, primer día de invierno... ummm...sufrí mucho, mucho, mucho, mucho y el cambio cultural, la comida mucho, uy yo al principio sufría tanto, yo no, no concebía lo que era comer un pan con palta, y decía: ¡esta gente está loca!” (colombiano)

“Porque yo he sido, como he sido siempre como así, pero la gente...igual uno tiene que entender que aquí la gente no es como uno, siempre mal interpreta aquí las cosas, entonces como porque tú eres muy abierta con ellos muy, no sé, es como que siempre lo toman mal,”(ecuatoriano)

La diferencia entre los colombianos y ecuatorianos, radica principalmente en que si bien ambos han tenido costos en la adaptación, para los ecuatorianos esta es llevadera y se supera con el tiempo, mientras que los colombianos, dicen que a pesar de que se han adaptado, no se sienten a gusto necesariamente con eso.

“al principio sí...al principio por eso mismo...que te descalifican un poco, con el mismo....no sé...el trabajo que te costó, o el mismo clima, la misma comida, no sé el ambiente era como tan diferente, era como más solitario, como que no conseguías una persona bien cercana que te dijera: oye no sé, necesitas algo, bueno, yo estuve sola al principio...pero si me costó al principio”
(ecuatoriano)

“Que no me guste vivir acá es otra cosa, pero que esté adaptada yo creo que totalmente”
(colombiano)

7.2.6.3 Cambios realizados para adaptarse

No todos consideran que han hecho cambios como tal para adaptarse, pero sí señalan que hacen esfuerzos para poder sentirse más cercanos. Parte de estos esfuerzos están relacionados con participar en actividades culturales, como la música, las festividades, y otros, señalan que los cambios apuntan a la forma de pensar en el cotidiano y de enfrentar hechos de carácter social. El principal cambio en que todos coinciden, está relacionado con el habla, tema que se vuelve muy importante para establecer confianzas. Por otro lado, está relacionado con lo valórico, ya que los chilenos a percepción de los inmigrantes, suelen ser más directos.

“...tratar de conocer sus expresiones culturales, como su música...” (ecuatoriano)

“Cambiar un poco mi forma de pensar...Ser menos cuadrada de lo que era jajaja, es que yo siempre he sido como que el blanco es blanco y el negro es negro, en cambio acá son un poco más liberales nosotros no lo somos, más que todo por eso, dejar de ser cuadrada en mi forma de pensar”(ecuatoriano)

“Mmmm, quizás cosas que he adquirido en forma natural, el español, los modismos que los tengo súper instalados, yyy como que eso me ayuda, evaluándome me ayuda a sociabilizar mucho más fácil. Así como que puedo hablar en un mismo lenguaje en cierto sentido.” (colombiano)

7.2.6.4 Exigencia societal de cambios

Para los colombianos y ecuatorianos, a pesar de que tratan de mantener su cultura, parte de ser migrante se relaciona con los cambios que debe hacer para adaptarse al nuevo país, más aún si como ellos dicen, la sociedad de acogida es una tan estructurada y rígida como la chilena.

“Todo, todo, tienes que cambiar su forma de, de, su forma de hablar, su forma de trabajar, su forma de vestir, su forma de expresarse a los demás.... eeeee... todo, su forma de comer, ¡todo! tiene que ser un parte de... porque si no, no puede, no puedes hacer algo dentro de una cultura tan, tan, arraigada y tan estructurada, porque no te va a dar, no te va a dar, te tienes que transformar en lo que estoy haciendo, o sea, que si al chileno le gusta hacer asados, tu tenís que hacer asados, porque no, no tenís de otra porque tienes que adecuarte a la situación, como todos, bueno los seres humanos somos de, de, ¿cómo se llama eso? como de, de costumbre, ¡eso!, entonces tenís que cambiar, si obvio..” (colombiano).

Los cambios, no sólo deben ser muchas veces formales, sino que también valóricos, en una sociedad que a comparación de la de los migrantes, es muy liberal en algunos de sus planteamientos.

“Es que, o sea por lo menos lo que es el ecuatoriano, nosotros somos de un país de mucha, o sea de muy, todavía hay mucho tabú, en algunas cosas, y es más, cuando yo converso con mi familia, ellos se quedan como que y hasta mis hermanos que son varones igual se quedan sorprendidos, porque acá el chileno es muy liberal, nosotros somos más tradicionalistas, igual obvio que no, o sea yo como digo, cambié mi forma de pensar, pero sigo siendo la misma, yo me adapto pero sigo siendo tal y cual como siempre he sido, solo que hay unas cosas que todavía no me adapto” (ecuatoriano)

Por otro lado, parte de los cambios también dicen relación con aspectos más profundos, como el de lograr una real integración, solo si se deja atrás el pasado y su país, ya que mantener el contacto frecuente o mantenerse siempre pensando en su país, sería en su discurso un impedimento para lograr una real integración.

Porque mas mí... yo creo que es mas desligarse de donde están, vos no necesariamente tenés que perder las costumbres con la, las que has llegado pero si cortar los lazos de donde te viniste, para poderte integrar completamente, porque eso de estar inmerso en el medio con una conexión a lo que dejaste, te mantiene pujando para atrás, que es lo que a mí me pasa con la política de mi país... y luego los que vienen a trabajar, tienen esa conexión deee, de sus familias a quienes le mandan o por ejemplo: tengo amigas que tenían sus hijos allá y a cada rato están hablando con los hijos o con la mamá, entonces se mantienen así y acá es como que siempre están pensado en lo que está pasando allá y trabajan para mantenerse acá y mandar por ellos, a diferencia de los loquitos que se vienen a acá a pasarla bien...(colombiano)

Como podemos ver, los cambios y las estrategias adaptativas, son en general usados por los colombianos y ecuatorianos, sin distinción alguna ni de sexo, ni de edad, ni tampoco de la condición social que tienen. En su discurso, Chile es un país muy exigente a la hora de recibir migrantes, pues parte de que su recepción sea cálida, depende de que el migrante haga un esfuerzo por asimilar rápidamente la cultura y las costumbres.

Si bien los colombianos y ecuatorianos según sus palabras, se sienten adaptados a Chile, es importante ver que para ellos ha tenido un costo, que se traduce principalmente en hacer cambios ya sea en su forma de vestirse, hablar, salir y relacionarse.

7.3 Objetivo III: Procesos de construcción del sujeto

Dentro de los procesos de construcción del sujeto, tenemos las siguientes dimensiones:

- Identificación, re-identificación con el sí mismo
- Relación de encuentro y desencuentro con el otro

Estas dimensiones, estarán compuestas por diferentes tópicos como veremos a continuación.

7.3.1 Identificación, re-identificación con el sí mismo

Dentro de esta dimensión, analizaremos un solo tópico, que dice relación con las diferencias de comportamiento que perciben los migrantes, cuando se enfrentan a sus parientes, amigos o las personas que se relacionan en uno u otro país.

7.3.1.1 Diferencias de comportamiento percibido

La principal diferencia de comportamiento que dicen percibir los colombianos y ecuatorianos, está asociada con el lenguaje, ya que como veíamos en nuestro marco teórico, es la base donde se asientan los aspectos culturales que nos distancian. Este cambio, apunta también a la manera en que los migrantes se desenvuelven, pues la percepción del sí mismo, se ve muy influenciada por cómo se es visualizado por los demás. Al no tener un habla común, las cosas que se intentan decir no necesariamente se ven bien reflejadas, lo que cohibiría algunos aspectos de la personalidad y la manera en que se entablan las relaciones.

“Yo creo que la diferencia es quizá conozco la entrada o un tono, que es casi como el lenguaje... los chistes cambian, cambian también los temas” (colombiano)

“Si porque con, con los colombianos es como si estuviéramos ahí todavía reunidos allá como si estuviéramos allá o hablamos y es normal, en cambio si estoy con chilenos que no son mis amigos, me cuesta porque, si sigo hablando como, como hablo o como me expreso tengo que explicarme...”

*en algunos momentos servirá en otros, siempre va como a ralentizar la conversación”
(colombiano)*

*“yo creo que es por la misma gente, porque tú tienes la confianza con los amigos ecuatorianos de ser así, como yo te decía compartir y con tus amigos jajaja, y le tiras bromas, en cambio con los chilenos, tú les dices algo y eso lo toman más personal, o están ya tomándolo mal, me entiendes, igual las mujeres, entonces, no es como tomar las cosas como de pronto uno las toma.”
(ecuatoriano)*

7.3. 2 Relación de encuentro y desencuentro con el otro

Dentro de esta dimensión, tenemos dos tópicos:

- Percepción del cambio
- Nivel del cambio (consciente/inconsciente)

Los que revisaremos a continuación.

7.3.2.1 Percepción de cambio

En este tópico apuntamos principalmente a buscar si el migrante, tiene una percepción de que se comporta o habla de distinta manera en ambos países, al relacionarse con personas de una u otra nacionalidad.

Para los entrevistados, este cambio sí se realiza, apuntando a lo que nosotros llamamos identidades híbridas, que se amoldan, según el contexto en que se encuentren. Aún así, es importante para ellos no perder en la totalidad su acento y sus costumbres, aunque se vean obligados a hacerlo, para poder integrarse.

“Claro como cuando tu empiezas a escuchar, me pasa cuando llegó a Bogotá, llego yo llego aaaa... yo llego a Bogotá y altiro, o hablas con mi hermana por teléfono, mis amigos siempre me dicen te cambia la voz, como que cambias y yo pero claro, porque hablo en otra, porque me desprendo un poco.... igual estoy preocupada de no decir, palabras chilenas que no me va a entender la otra, lo mismo me pasaa con los chilenos, no sé palabras que digo sí o sí, de repente que les digo “marica”, “vieja” eee “hijo de puta” qué sé yo, palabras la “vaina”, el “man”.

Pero...y ya mis amigos como que entienden y me da igual. Pero, siento como más soltura... hablando con un colombiano que sé que no hay como una ahí barrera de qué chucha me está diciendo. Me está ofendiendo o no me está ofendiendo, el mismo tono del insulto, del... del.. de la burla del chiste, es muy... es distinto...” (colombiano)

“Si cambiar el switch a chileno, estaría muy, no sé si mimetizado, pero si sería como, o él, la diferencia perderla, quee igual es como importante para mí no olvidarme, porque también hay mucha gente, digamos, paso y me gano el kino y es como olvidarme que soy colombiano, olvidarme que soy de un pueblo, olvidarme, no!, pues para mí es importante mantenerme con lo que soy y mostrarme como con lo que soy.” (colombiano)

“si, a veces pasa, a veces si pasa eso...yo creo que el hecho de estar viviendo acá tú te acostumbras a eso, o te resignas a eso...”(ecuatoriano)

7.3.2.2 Nivel de cambio (consciente/inconsciente)

Este nivel de cambio, en general, se naturaliza, pero los migrantes, dicen que se los hacen notar frecuentemente cuando están en compañía de otros colombianos o ecuatorianos. Esto crea una dualidad difícil de superar, pues en algún momento, ya no se es colombiano o ecuatoriano plenamente, pero tampoco se es chileno, lo que deja al migrante en un estado intermedio o híbrido.

“no, ya me salen naturales, después de tanto tiempo ya, de hecho yo, te voy a contar una anécdota: cuando llegué a Colombia hace poco y tengo un primo chico que no lo conocía, debe tener 4 o 5 años y me dice: primo ¿usted por qué habla así? y yo: ¿cómo así? es que usted no habla español, usted no habla colombiano y yo: ¿por qué me dices eso? es que usted habla chilense y yo: ¡ahh! uno no lo nota pero la gente ya cuando estay fuera sí lo nota, entonces...no pues, me sentí como violentando de qué, pero, bueno ya tanto años acá, tanto compartiendo con chilenos, ya umm, tiene que pegársele algo y se me pegó por ejemplo, no sé: el churrasco italiano palta ¡ me encanta!, la ensalada chilena ¡me encanta! la cazuela también me gusta mucho y no, se me va pegando todo y lo que te digo; esto del 18 y el asa'o y esa huea!!” (colombiano)

“Depende como que a veces generalmente no lo percibo, pero hay otras veces que lo hago muy consciente porque me lo hacen notar, por ejemplo mi hermana, me dice hueón, o sea no me dice hueón, me dice marica deje de hablar como chilena, mi roommate hablas como chilena usted es colombiana, hable como colombiana. ¿cashay?, Es como...Es como...ah difícil.”(colombiano)

“no, las hago inconscientemente siempre todas. Siempre hago todo como si estuviese en mi país, inconscientemente hago las cosas que muchas veces a la gente les ha molestado que...no sé a uno se le chispetean cosas o...inconscientemente...es que depende de las circunstancias, a veces si estoy, si algo que hice molestó al resto, si me llego a sentir incómoda, digo: pucha, las cagué ahora que hago, y trato de remediarla” (ecuatoriano)

Si bien nos habíamos planteado hasta aquí el alcance de nuestra investigación, hay preguntas que surgieron en las entrevistas, cuyos resultados nos parecen importantes compartir. Dentro de estas están lo peor y mejor de ser migrante, el tema de la discriminación y los planes de retorno que tienen los entrevistados.

7.3.3 Mejor de ser migrante

Dentro de este tópico, podemos ver que las ventajas de ser migrante, están marcadas por los aspectos culturales que se asocian con el colombiano o el ecuatoriano. En el caso del colombiano se rescatan aspectos como su alegría, con ser trabajadores, y también con que se les asocia con la fiesta. Pero también se marca la discriminación en estos aspectos y las diferencias que existen entre la recepción de los migrantes según su procedencia.

“Y lo mejor de ser inmigrante en Chile: es que bueno no sé si en todos los países, pero Chile genera, bueno ustedes tienen bien marcado a los migrantes, entonces si es un peruano: está cagado, no sirve pa'na', le hablan con cuea...eeee, argentino rico, bello, trabaja en algo bien así que ustedes, poco, eeemm colombiano trabajador, regio, bien, buen, buenas cosas pa' hacer ¿cachay? entonces afortunadamente soy de ese, de ese núcleo, del trabajador, bueno pal trabajo, entonces esas cosas y, y, lo mejor es que te da la opción de ingresar y hacer cosas grandes rápido...” (colombiano)

“no sé como que si llegase a una fiesta una rumba, un carrete, pasas de ser el loquito a no sé, el latín lover o de que siempre estés, ¡en serio! pasa que cuando, ahorita que en Chile está sonando mucha salsa, ahí están ganando los caleños como locos...increíblemente, ehhh pasa que nenas, que ¡ooohh bailé con un colombiano! chucha, ¡marica ¿qué le pasa?! Yo soy un tronco, igual uno se mueve un poquito más que los chilenos...” (colombiano)

En el caso de los ecuatorianos, cuando indagamos en las mejores cosas que han sucedido desde el complejo proceso de migrar, los entrevistados hablan desde una experiencia más económica, de estabilidad, o conmemoran algunos paisajes que los han hecho sentir cómodos. También se da el caso de quienes ya han comenzado a forjar lazos familiares, o sentimentales, los cuales son el motivo o fin último por el cual están contentos por haber migrado.

“¿la mejor parte? que este es un país bonito que para que veas ha recibido bien, bueno me recibió, no digamos tanto que sí, pero me dio estabilidad...claro y me tocó que, ayuda aaa... como desenvolverte más ¿me entiendes?, puedes colaborar a veces a familiares tuyos ¿qué sé yo?.”(ecuatoriano)

“mi hijo yo creo...si mi hijo, que nació acá y es chileno, y lo otro es que no tenía papeles al principio, creo que me costó mucho al principio y fue la temporada mala que pasé, que fue lo peor, pero después, creo que a medida que tu vas conociendo y te vas adaptando y tienes todo como en regla, no tienes problema” (ecuatoriano)

Como vemos en el último caso, las situaciones tienden a complejizarse cuando el migrante no tiene sus papeles en regla. Esto se refleja en el discurso de una migrante colombiana, para la que no existe nada ventajoso en la migración, cuando se está en este caso.

“En este país todo me parece mal. Porque... igual estoy acá ilegal entonces uno ser inmigrante en otro país, no, muy malo. Si, es difícil uno legalizarse porque igual para uno legalizarse acá, tienen que hacerle un contrato, un montón de papeles, toca pagar un poco de plata para que le hagan eso...” (colombiano)

7.3.4 Peor de ser migrante

Dentro de las principales dificultades que se identifican entre los migrantes colombianos, está el sentirse doblemente extranjero, ya que como lo planteamos en nuestro marco teórico, las identidades se vuelven híbridas ya no sintiéndose el extranjero parte de ninguna de las dos patrias.

“Lo peor yo creo que es cuando los inmigrantes empiezan a sentirse extranjeros en todos lados, hay una canción de Enrique Bunbury ¿no sé si la conocen? Se llama “el extranjero”, y esa canción como que meee, siempre me recuerda mucho como de mi situación porque me pasa, claro yo estoy acá y soy permanentemente extranjera, por más que lleve ocho años viviendo acá sigo siendo colombiana, pero cuando llego a Colombia sigo siendo extranjera porque ya no hago parte de ese lugar, empezando porque ya no tengo cuarto, ya mi familia como que... ¿cashay? Como proceso que van pasando en Colombia, a pesar de que acá en la casa estamos como súper conectados, tenemos televisión colombiana, solo vemos cuestiones colombianas, escuchamos música de las emisoras colombianas, o sea tenemos comida colombiana, como todas esas huevadas las mantenemos, uno llega a Colombia y es como un shock!”(colombiano)

Otro tema importante, es el estigma que se tiene de Colombia, lo que se traspa a sus inmigrantes, los que deben de alguna manera hacerse cargo, de las cosas que pasan en su país, ya que Colombia vive procesos de violencia explícitos, que se distancian de los problemas estructurales velados, que viven en Chile.

“pero pasa con que te dicen eso, o lo malo de ser migrante y colombiano es que tenemos un estigma del hijo e' puta, ¡perdón!...es un estigma muy grande, además que la marica novelita de Pablo Escobar ha ayudado mucho a fomentar eso... eeehh... igual los medios colaboran para hablar sobre los carteles colombianos o hablar sobre el conflicto y la parte que pasa el gobierno de allá, entonces es como pintarlo bonita...entonces ayuda mucho eso y otras en los papeles que me han puesto como migrante colombiano es no fomentar el estigma, entonces es como: ¡no hermano, yo no le jalo a eso! o ¡yo no hago eso!, no parce, no por ser colombiano trae coca, entonces como que igual eso...una vez me preguntaron donde tenía los fierros pero bueno” (colombiano)

El tema de no tener los papeles regularizados, como lo vimos, es un tema que persigue a algunos migrantes, lo que los obliga a estar constantemente alerta y con miedo.

“Lo peor que... que uno siempre está como...como pendiente de eeh digamos como en Colombia diríamos de la policía porque igual uno no puede estar... uno piensa que no puede estar en todos los lugares porque... de pronto lo para un carabinero a uno le pide los papeles y ven que uno por ejemplo así como yo soy ilegal y entonces eso, van a haber problemas con eso” (colombiano)

Al adentrarnos a lo que significa para los entrevistados lo peor de ser migrante, afloran sentimientos y memorias de experiencias pasadas, donde en algún grado sí se vieron violentados o vulnerables ante el contexto de vivir en otro país, que en este caso, tiene una lejanía considerable tanto cultural como geográficamente.

Todos los participantes tienen algo que decir, una mala pasada, una experiencia que está ligada con la nostalgia, con asumir que eres el “otro”, en un país extraño, diferente, donde no hay una gran acogida. Hay una carencia emocional que viven todos los migrantes, un desapego que está evidenciado en las relaciones que mantienen en el nuevo país donde se van a asentar. Muchos al no tener grandes redes de apoyo, se sienten solos, no encuentran un refugio y además el estado de Chile tampoco cumple un rol de acogida como es debido, sino que más bien los discrimina, ya sea no prestando ayuda para satisfacer las necesidades básicas o complicando aún más su situación legal en el país.

“que se sufre, que hace mucho yo tuve la oportunidad de, de ¿qué sé yo? de venirse en un avión, muchos se vienen en, en bus ¿me entiendes? hay mucha gente, mucha gente mala ¿me entiendes? que te roba y que te engaña, que la frontera a veces no te quieren dar la pasada, así porque no le dan las ganas, no te dejan pasar, te tiran el pasaporte ¿qué se yo? y he visto muchos casos de gente que no los dejan pasar y que regresen y quieren pasar yyy muchas veces han arriesgado hasta sus vidas viniéndose caminando por la frontera y cosas así, gente que ha muerto, por querer pasar para acá.”(ecuatoriano)

“lo mejor y lo peor...es que lo peor creo que ha sido, cuando tú llegas acá, y no tener el apoyo así como de nadie, así como no tener...que nadie te diga, oye si no te vamos a hacer nada porque no tengas esto, aquí todo por papel, eso es como lo más feo, tienes la posibilidad de hacerlo pero como no tienes papel, por todo te joden, por todo, por todo, por todo” (ecuatoriano)

“Lo peor: las barreras que te ponen, sea como sea, y este país tiene un tema xenofobia que, que lo tiene desarrollado pero no asumido.” (colombiano)

7.3.5 Discriminación

En esta última parte de la entrevista, al preguntarles por si alguna vez han experimentado la discriminación en su convivencia en el país, existen una variedad de experiencias que se dieron sobre todo al principio de la migración, lo que se hizo manifiesto en la búsqueda de trabajo, arriendo entre otros, por el hecho de ser migrante.

“¿discriminado? eeee... hay mucha gente que sí discrimina... eee... de ¿qué forma te digo? por ejemplo: en los arriendos, tú quieres arrendar y es: ah son extranjeros, pero no es precisamente porque eres ecuatoriano, sino que eres extranjero también y quizás a veces muchas personas han quedado mal y piensan que todos son iguales.” (ecuatoriano)

“por el tema de los arriendos.” (ecuatoriano)

“en la apariencia, yo creo, al principio cuando llegué como...no sé, fui a buscar un trabajo de pronto, no sé si lo ven mal vestida que uno ande muy escotada...y como que tú vas a buscar un trabajo y como que no...muy escotada, por qué anda vestida así...y de pronto, mostraba mucho los pechos y cómo anda así, como que me miraron muy así, y era una mirada rara, y no fue como muy buena...entonces yo me sentí un poco incómoda, y la otra que me sentí así como discriminada...si...cuando tú has querido arrendar casa o departamento también, lo discriminan mucho por ser extranjero”(ecuatoriano)

“Y... en el primer que trabajo que tuve... la señora era como algo pesada y yo me aburrí, trabajé un mes allá y me aburrí, y le dije: me voy, y no me había pagado, y entonces la señora me dijo: ah váyase pero no le pago. Me amenazó de una, me dijo que, que no me pagaba y que como yo no tenía papeles, era extranjera, entonces que no podía hacer nada, que no la podía denunciar ni nada.” (colombiano)

“Una vez me, me, como que: tu eres colombiano ¡no! no puedes participar de esto y fue en un proceso de selección de una empresa...y fue así netamente y fue en una empresa re-grande y al final de cuentas yo pensé en demandarlos y todo no sé qué, pero no, fue, y fue muy feo porque fue así: tu eres extranjero, colombiano, no puedes participar en el proceso” (colombiano)

Lo que a simple vista develan estas citas, es que los parámetros de discriminación van más allá de temas raciales, sino que se radican en las bases de la sociabilización y convivencia, como es el trabajo o en las posibilidades de arrendar para constituirte en algún barrio o ciudad. Por ende, los primeros límites que da la sociedad chilena a los migrantes, están en la imposibilidad de comenzar de manera estable y segura a vivir en un país ajeno. Aun así, los migrantes tienden a permanecer en el país, ya que vienen a buscar nuevos aires, experiencias y oportunidades. Sin embargo, estas experiencias de discriminación, como se había plasmado anteriormente, se da en planos económicos, lo que también justifica que otro grupo de migrantes no haya sufrido experiencias discriminatorias al tener otro ingreso económico o status. Este es el caso de los estudiantes de educación superior quienes tienen más facilidades para integrarse de manera natural a las universidades o centros de estudios superiores, o el caso de un profesional que migra y rápidamente se ubica en un buen trabajo, marcando una diferenciación de clase social.

7.3.6 Planes de retorno

Si bien algunos piensan quedarse en Chile por lo menos un tiempo más, piensan en la posibilidad de seguir viajando o retornar. Si bien ahora son jóvenes, la idea de quedarse aquí por siempre, sobre todo en la vejez, es un tema complejo para ellos.

Por otro lado, han hecho una vida acá y tienen mejores posibilidades, lo que los hace cuestionarse sobre cuál es la mejor decisión a tomar, además entre aquellos que ya formaron una familia acá, el anclaje con este país, es más definitivo.

“No sé... no sé... no sé. No es que es muy complicado siento como que la... tu vida profesional se va haciendo acá, empiezas a tener una red de gente que te conoce, un trabajo eee.... e ir a Colombia es empezar de cero. El tema laboral allá, siento que igual es bien complejo, siento que igual en términos como de mi carrera eee Chile es un país mucho mejor para desarrollarme profesionalmente, que mis colegas quizá acá están mucho mejor preparados eeem.... entonces es difícil porque por otro lado digo hueón no me quiero morir acá. No quiero que me entierren acá y que nadie me vaya a ver (risa) esas cuestiones como ridículas, pero es un tema que es muy difícil decir ahora me voy o no me voy no lo tengo claro.” (colombiano)

“sí! extraño mi país tengo ya dos años, voy a viajar en dos meses, tres meses pa llá...si, de visita no más...de visita, no me voy a quedar ahí.” (ecuatoriano)

“del todo?...no...lo que pasa es que yo igual...uno hace una vida acá y no todo es como para siempre es cierto, pero tengo mi hijo acá, mi pareja acá, de pronto, no sé, no funcione con mi pareja pero yo veo que hay posibilidades mejores para mi hijo, me entiendes, e incluso para mí también.”(ecuatoriano)

8. Conclusiones

A modo de conclusión, podemos decir que la identidad de los migrantes ecuatorianos y colombianos, tiene características comunes, pero también se ven diferencias entre ambos grupos.

Por un lado, vemos que tienen concepciones distintas de la adaptación y su arraigo es diferente por dos razones cruciales:

La primera está asociada con las redes de apoyo que poseen los migrantes, que en el caso de los colombianos, es amplia, fuerte y consolidada, lo que influye en que tengan vínculos cercanos y permanentes, permitiéndoles conservar su identidad cultural. No sucede lo mismo con los ecuatorianos, donde vemos que no existen grupos o asociaciones que les permitan crear y recrear los aspectos culturales que los diferencian de los chilenos. En este caso, vemos que si bien existe una percepción de la diferencia, se intenta disminuirla o aplacarla.

La segunda, está ligada con la valoración que se hace de Chile, en este caso, como país receptor. En el caso de los colombianos, suelen ser más bien críticos de las formas de vida en el cotidiano, aún cuando valoran las oportunidades laborales y de ascenso social que este país ofrece. En el caso de los ecuatorianos, la valoración que se tiene de Chile es más alta, generándose un imaginario de progreso, que permitiría las mejores condiciones de vida, no sólo en el aspecto económico, sino que en la conformación de la familia, de las libertades civiles y de los logros y satisfacciones que se generan detrás del orden y del trabajo.

Los aspectos comunes, dicen relación con la valoración que se hace de su país de origen, pues tanto colombianos como ecuatorianos, tienden a idealizar su país y a tener imaginarios concretos y emotivos. En el caso de Chile, no se suele tener una representación clara de lo que significa ser chileno, ni del país en general. Existe en este sentido, una crítica a la falta de identidad cultural del chileno, ya que se tiende a imitar modelos externos. En general, se percibe a Chile como un país alejado de lo latinoamericano, pues no se comparten las costumbres, ni las formas de enfrentar la vida, con más humor y relaxo.

Otro tema de coincidencia, está ligado a los costos que implica ser migrante y a tener que adaptarse a un país diferente. Si bien como vimos, los colombianos tienden a mantener su herencia cultural, ambos grupos dicen sentir que la migración implica hacer esfuerzos para sentirse parte del nuevo país, sobre todo en lo que dice relación con el lenguaje y sus formas de comprender la celebración y la fiesta. Esto repercute en las formas de relacionarse cercanamente, pues se complejiza la comunicación cuando se intenta llegar a conversaciones más profundas, ya que si bien se pueden compartir valores, las prioridades que se tienen de los mismos, pueden diferir.

En general, se comparte la crítica de un modelo neoliberal, que crea relaciones desapegadas y con una forma de vida que valora lo material sobre el ocio y la distensión. Sin embargo, esta forma de vida es percibida de manera diferente por los colombianos y ecuatorianos, ya que si bien los primeros suelen ser más críticos, al ver a los chilenos como continuamente estresados y aproblemados, los ecuatorianos lo ven como una forma de vida que permite mayor estabilidad.

El desarrollo de estas ideas, se explicitan mejor al realizar el análisis por objetivos, los que pasamos a revisar a continuación:

Objetivo I: Estudiar la construcción de ideales valóricos en torno a la cultura tanto chilena como colombiana y ecuatoriana que son representados por los inmigrantes latinoamericanos residentes en Santiago de Chile.

Cuando hablamos de identidad tomando en cuenta el aspecto cultural, podemos notar que existen tres conceptos transversales: tradiciones, valores e identificación cultural.

Al referirnos a la idea de tradiciones, entendemos estas como aquellos aspectos simbólicos, incluyendo expresiones tanto lingüísticas como corporales, así como las acciones que dan cuenta de cómo los individuos situados comparten sus experiencias y los hacen comprenderse como parte de una comunidad.

Para nuestros entrevistados, estos aspectos simbólicos se basan fundamentalmente en la idea de las fiestas, los bailes, las comidas y el habla en común. A pesar de que en todos los países existen aspectos comunes que reflejan tradiciones, son las particularidades

de cada país tanto de la forma de bailar, de relacionarse, de comer, las que hacen que cada vivencia cultural sea diferente.

Es en el cotidiano donde estas formas adquieren relevancia, ya que si bien los migrantes, ya no se encuentran en su país, siguen incorporando en sus prácticas un pequeño espacio de Colombia o Ecuador, ya sea al cocinar algo que pueda parecerse a lo que comen en su país, al escuchar una canción, al participar de un baile o una fiesta con otros colombianos o ecuatorianos, ya que la cultura y por tanto, la identidad cultural, se afirma y reafirma en las relaciones sociales con aquellos que comparten los mismos símbolos. A pesar de que los migrantes de ambas nacionalidades intentan recrear sus prácticas culturales, en el caso de los colombianos, esta se facilita por la interacción frecuente que se tiene con sus compatriotas, no así los ecuatorianos, donde no existen asociaciones formales que garanticen su acercamiento.

En cuanto a los valores, los entrevistados coinciden en la idea de un inmigrante esforzado y trabajador, que está dispuesto al sacrificio, porque tiene como objetivo, venir a buscar mejores posibilidades de vida. Incluso en aquellos casos, donde los entrevistados son de clases más altas, Chile se visualiza como un país donde se puede mejorar. En general los valores se asocian al “ideal del yo” freudiano, ya que al hablar de valores nacionales, estamos haciendo referencia a lo que nos gustaría ser, a pesar de que es probable que choque con la realidad individual.

Lo que llama la atención, es que los migrantes entrevistados no pueden encontrar valores comunes para describir a los chilenos, excepto la idea de la solidaridad frente a la catástrofe o a la Teletón, suposición que en general es creada y recreada por los propios chilenos y que conforma una parte de su identidad.

Por último, está el tema de la identificación, entendiendo esta como la internacionalización de la cultura en el sujeto. Si bien estamos planteando la idea de la identidad híbrida, nos pareció importante comprender cuál es la visión del colombiano o ecuatoriano migrante, al preguntar por un lado cómo son los colombianos o ecuatorianos, y por otro, cómo son los chilenos, aún cuando al formar parte de ambas culturas, empiezan a internalizar los aspectos que identifican tanto a un país como a otro.

En general, los migrantes se auto-identifican como alegres, buenos para bailar y para la fiesta, mientras que por el contrario, identifican a los chilenos como preocupados, estresados, consumistas y con problemas para poder expresar sus emociones. Es natural que por tanto los migrantes, estén mediante esta comparación, mostrando los cambios que van teniendo en su cotidiano a medida que empiezan a formar parte de la cultura chilena, frente a la cultura propia en la que se veían más felices. Sin embargo, no necesariamente esto implica que no se sienten a gusto en este país, ya que como veíamos, la idealización de la cultura que dejan puede provocar que se den estas visiones contrapuestas.

Esto se relaciona directamente con la definición y redefinición tanto de los valores, acciones y símbolos que tienen que hacer los migrantes cuando se enfrentan a otros universos simbólicos, lo que está asociado a procesos vinculados con el actuar, pero también con el pensar y el sentir, pues adquieren gran relevancia emotiva para los mismos.

Objetivo II: Describir los aspectos sociales y estructurales relacionados con la construcción de la identidad en los jóvenes inmigrantes colombianos y ecuatorianos residentes en Santiago de Chile.

Cuando hablamos de las representaciones sociales, como base teórica para construir la relación entre los migrantes colombianos y ecuatorianos con Chile, vemos diferencias sustanciales entre las representaciones sociales que se tienen del país de destino y de llegada.

Los migrantes basan el componente representativo de su país de origen desde aspectos simbólicos y emotivos, donde cobra gran importancia la familia, los olores, los pensamientos y sentimientos. Se establecen por tanto, universos simbólicos ligados a lo cercano, a lo íntimo. Por otra parte, establecen representaciones vinculadas a aspectos históricos y contextuales comunes, que conforman su memoria colectiva e identidad societaria.

En el caso de las representaciones que tienen de Chile, el aspecto emocional no es fundamental, pues el componente representativo está ligado a paisajes, clima, lugares,

siendo un imaginario concreto que podría asociarse con una fase primaria de relación con el hábitat, pero que no logra aún compartir visiones de mundo.

Además, el hecho de que estos migrantes, no vean a Chile como un país que se asocie a Latinoamérica y sus costumbres, puede ser un punto que no permita internalizar las representaciones de Chile, ya que esta internalización solo se realiza, según nuestro marco teórico, a partir de aquello que se conoce.

Como planteamos anteriormente, las representaciones sociales conforman un conocimiento socialmente elaborado, que tiende a construirse y reconstruirse en la relación con otros. En el caso de los migrantes la relación con sus redes de apoyo, ayuda o impide asimilar en mayor medida las representaciones que se tengan del país receptor.

Las redes de apoyo, son en general las primeras relaciones estables que se tienden a tener en el país de llegada, y en el caso de los colombianos, estas redes están conformadas por amigos y parientes, con los cuales se comparten aspectos valóricos, simbólicos, históricos y culturales comunes. Esto repercute en que la identidad “colombiana” tienda a mantenerse y fortalecerse, aún cuando tienda a “hibridarse” en la relación con los chilenos.

En el caso de los ecuatorianos, estas redes, cuando existen, suelen ser débiles, lo que incide directamente en que la identidad “ecuatoriana” tienda a diluirse rápidamente, dejando de lado su identidad primaria en un segundo plano.

El compartir experiencias, comidas, bailes y tradiciones, hacen que la identidad se potencie, al marcar las diferencias. En el caso de los ecuatorianos, la adaptación e inclusión se tiende a realizar rápidamente pues al no compartir las redes de significado con un grupo afín, se empieza a tener una representación común con el país de llegada, aunque esta esté solamente basada en el cotidiano.

En este sentido, podríamos afirmar, que la “identidad híbrida” tiende a ser más marcada en los migrantes ecuatorianos que en los colombianos, pues estos últimos tienden a hacer consciente su diferencia.

En el caso de las estrategias adaptativas que usan los migrantes para poder vivir en Chile, vemos que estas principalmente se traducen en los cambios en el habla, ya que el uso

de modismos y palabras particulares, pueden cambiar la intención de lo que se dice causando problemas de comunicación.

Esto repercute a su vez, en las formas de relacionarse con los otros, pues sienten que las diferencias de habla marcan excesiva distancia entre ellos y los chilenos, lo que impediría establecer relaciones más emotivas.

Por último, la forma de enfrentar la vida y su relación con la fiesta, es algo que en más de una ocasión debe ser adaptada al migrar, pues el chileno tiene una forma de celebración basado en el alcohol, mientras para ellos la celebración se relaciona con la música y el baile, lo que no siempre es bien interpretado por el chileno.

La diferencia fundamental entre estos dos grupos migratorios, ecuatorianos y colombianos, es que si bien los dos dicen haber tenido que hacer cambios para lograr adaptarse, para los ecuatorianos ha sido más sencillo, mientras que para los colombianos, sigue siendo un problema a pesar de los años viviendo en Chile.

Esto se relaciona directamente con lo que Valdivieso (2001) refiere en cuanto a la valoración que se realiza del país de destino, ya que si existe una alta valoración del país de llegada como pareciera ser el caso de los ecuatorianos, se busca una asimilación más permanente, mientras que en el caso de que esta valoración fuera más baja, como observamos en el caso del colombiano, la asimilación se evita, manteniéndose una distancia.

Estas estrategias adaptativas son en general vistas como parte de las exigencias que tiene el migrante para poder convivir en una cultura diferente. La necesidad de realizar estos cambios a juicio de los entrevistados es mayor en un país como Chile, que suele ser muy estructurado en el plano social y cultural, dando pocos espacios de apertura en cuanto a la receptividad de culturas distintas.

Estos cambios no sólo involucran aspectos formales sino que también valóricos, ya que en general estamos frente a culturas más conservadoras y con fuerte arraigo religioso, que muchas veces se contraponen con las ideas más liberales, que si bien en Chile no abarcan todos los aspectos, sí se han ido internalizado progresivamente.

Tal como lo vimos en nuestro marco teórico, las diferencias estructurales, tanto de sexo, país y de posición social, pueden presentar cambios en el discurso de los entrevistados. Es por esto, que hemos decidido realizar un análisis que busque marcar las diferencias entre los mismos.

En cuanto a las tradiciones y valores, vemos que los colombianos y ecuatorianos, no presentan grandes diferencias entre los sexos, edad o entre su posición social, no así cuando hablamos de la identificación, donde tal como lo habíamos visto en el marco teórico, las mujeres tienden a identificarse con aspectos más emocionales, mientras que para los hombres si bien lo emocional está presente, también aparecen aspectos relacionados con las decisiones que se han tomado, lo que se asocia con el trabajo, la innovación, ser buenos trabajadores, o la política.

Las decisiones para venir a Chile, son diferentes por clase. En las clases altas, están relacionadas con sus parejas y el enamoramiento en el caso de los colombianos y por estudio en el caso de los ecuatorianos, en las clases más bajas, se junta relaciones de parentesco con la búsqueda de oportunidades.

En cuanto a la economía, las percepciones son diferentes, ya que en las clases más altas, se tiende a hablar de la macro economía, mientras que en las clases más bajas, se habla más del día a día. En cuanto a su percepción de su nivel económico hoy, todos dicen tener mejoras en sus niveles de vida, pero en las clases más altas se relaciona a que aumentó su nivel de estudio o porque las familias deciden mantenerlos acá mientras culminan sus estudios, mientras que en las clases más bajas, se relaciona con las mayores oportunidades laborales, sin tener un título.

En cuanto a las redes de apoyo, en el caso de los colombianos, las clases más altas tienden a ser más selectivos en sus amistades, ya que si bien los colombianos en general, tienden a relacionarse y a tener grupos establecidos, la masividad de la inmigración ha hecho que lleguen a nuestro país, personas ligadas a la prostitución, al tráfico de droga u otros delitos, lo que afectaría la imagen de los colombianos residentes en Chile. Estas situaciones hacen que las clases más altas, tiendan a cerrar sus círculos de amistad, lo que a su juicio, ayudaría a separarlos de aquella imagen que podría perjudicarlos.

En el caso de los ecuatorianos, como ya se ha mencionado, no existen redes de apoyo, sobre todo en las clases más altas, siendo las clases bajas, las que tienden a tener algún amigo o pariente que viajó antes, aunque estas relaciones se suelen mantener más lejanas.

Sin diferencias de sexo ni de clase, se tiende a entender que hay que hacer cambios para poder adaptarse a Chile, a pesar de eso, todos tratan de mantener su cultura. Sin embargo, en el caso de los ecuatorianos esta adaptación es más rápida, y se entiende como una condición para vivir en otro país, por lo que se toma con mayor resignación. Muchos de ellos dicen haberse sentido bastante solos, en un lugar con un clima y con un habla que les pudo haber sido adverso, pero aún así haber logrado superarlo. En el caso de las clases más altas, la adaptación parece más lejana, ya que al parecer su círculo, ligado a los estudios superiores, no les exigiría realizar tantos cambios, pues se entiende que están en una condición que puede ser transitoria. No sucede lo mismo con las clases más bajas, quienes sí dicen haber enfrentado la exigencia de realizar cambios para poder adaptarse.

La diferencia sustancial, está en que para los ecuatorianos, los cambios realizados para adaptarse, se entienden como una necesidad para instalarse en este país, mientras que en el caso de los colombianos, si bien se comprende, no se acepta, mostrando mayor resistencia a los cambios.

Aún así, en ambos casos, la adaptación a la que se ven enfrentados, provoca finalmente que ya no se sientan ni colombianos, ni ecuatorianos, ni chilenos, dando cuenta de la identidad híbrida.

Objetivo III: Investigar la construcción de sujeto que realizan los inmigrantes colombianos y ecuatorianos residentes en Santiago de Chile.

En cuanto a la construcción del sujeto, la teoría de Mead nos habla de una identidad construida a partir de los vínculos con el grupo al cuál se pertenece o a los “otros significativos”. Sin embargo, en la construcción de identidad de los inmigrantes, podemos ver que esta surge más bien ligada a los “otros de diferenciación”, ya que el reflejo en el espejo, mostraría lo que “no se es”.

Aún así, en nuestra investigación, hemos podido verificar que ambos están entroncados, pues si bien, las construcciones de sujeto, y por tanto, de identidad, se ligan con la reproducción de la cultura de origen a través de las redes de apoyo, también se construye con la relación e interacción en el cotidiano, con los sujetos del grupo social receptor.

Esto provocaría que la identidad de los sujetos, sea como ya hemos planteado, una identidad híbrida, pues se acomoda según el contexto donde se desenvuelve. Esto se visualiza principalmente para nuestros entrevistados en las relaciones que mantienen tanto con sus redes de apoyo como con los chilenos, pues en las primeras dicen sentirse más cómodos y confiados de ser interpretados correctamente, mientras que en el segundo caso, las relaciones deben ser más cuidadas, por lo que no se logra una real compenetración.

Lo que finalmente sucede en palabras de los entrevistados, es que la hibridación suele terminar cuando se ha perdido una identidad definida, no sintiéndose ni chileno, ni ecuatoriano, ni colombiano, no pudiendo reconocerse en un grupo social común. Si bien la hibridación como tal, no tiene en sí una valoración negativa o positiva, sí es importante hacer notar que es la sociedad la que obliga a que estos cambios se realicen, y es esto lo que puede percibirse como una dificultad para los migrantes.

Para finalizar, es importante comprender que para nuestros entrevistados la migración, representa por un lado, compartir experiencias nuevas, desafíos y oportunidades, pero que también ha representado, grandes cambios emocionales de adaptación y verse muchas veces discriminados, sobre todo en aquellos que están en situación de irregularidad.

Muchos de ellos dicen haber sido discriminados, no sólo por su acento, su forma de vestirse o de festejar, sino por su nacionalidad, la que muchas veces se asocia a pobreza, violencia, tráfico de drogas o inferioridad racial. Sin duda, las discriminaciones se dan no sólo en términos verbales o físicos, sino que radican en las bases de socialización y convivencia, así como en aspectos laborales y económicos. Estos últimos, suelen intensificar además problemas de clase, ya que en aquellos entrevistados de mejor posición económica, no suele darse con igual intensidad, que en aquellos que por problemas estructurales presentes en su país, vienen con escasos estudios y posibilidades, a intentar

una nueva vida. Si bien esta discriminación de clase, suele darse incluso entre los mismos chilenos, el hecho de ser extranjeros agrava la situación, ya que se cuenta con menos redes de apoyo tanto gubernamental como jurídica y personal, que los ayuden a defenderse frente a esta discriminación.

Esto sin duda no es así para todos los inmigrantes, ya que tal como veíamos en el discurso de los mismos migrantes entrevistados, la valoración que se hace de ellos, depende del imaginario que se tenga del país de donde provienen. Por tanto, si el país es bien valorado por los chilenos, como puede ser el caso de los argentinos, brasileños, o uruguayos en el caso de Latinoamérica, de los norteamericanos o de países europeos, en general no suelen darse casos discriminatorios. No sucede lo mismo con los países considerados “inferiores” por los chilenos, donde la desconfianza se hace evidente.

El debate de la discriminación recién empieza, pues la legislación chilena muchas veces no logra hacer frente a los fenómenos migratorios recientes, pero esto también implica hacer cambios culturales que permitan la integración y no la adaptación como exigencia para ser y sentirse parte de este país, pero esto sin duda, es parte de una investigación más amplia y requiere un debate mayor que el que se puede abarcar en esta investigación.

9. Bibliografía

- Ahumada, S. (2003) *“Inmigración peruana en Santiago”*. Tesis de grado. Santiago, Chile: Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Santiago de Chile.
- Araujo K., Legua M., Ossandón L. (2002) *“Migrantes Andinas en Chile”*. Documento, Fundación Instituto de la Mujer. Santiago de Chile.
- Araujo K. (2009) *“Habitar lo social: usos y abusos en la vida cotidiana del Chile actual”* Ed. LOM. Santiago de Chile.
- Aravena, A. Alt, C. (2012) *“Juventud, migración y discriminación”* Revista: ULTIMA DÉCADA N°36, CIDPA VALPARAÍSO, JULIO 2012, PP. 127-140. Valparaíso.
- Bengoa J. (2006) *“La evolución de las miradas”*. Revista Propositiones N° 35. Ediciones Sur. Santiago de Chile.
- Beck U. (1998) *“La sociedad del riesgo. Hacia una nueva modernidad”* Ed. Paidós. Barcelona.
- Berger P. y Luckmann T. (1989) *“La construcción social de la realidad”* Amotorrou Editores, Buenos Aires.
- Barrios, V. (2010) *“La construcción de la identidad social de migrantes adolescentes”* Revista de Educación y Desarrollo, n°14. Julio-septiembre de 2010 (pp.39-43), Universidad de Guadalajara. Guadalajara.
- Bogdan R. y Taylor S. J. (1987). *“Introducción a los métodos cualitativos de investigación”*. Ed. Paidós. Barcelona.
- Busso, M. (2012) *“Asociaciones migrantes y construcción de la identidad: una estrategia posible en el marco de la migración transnacional”* CLACSO. Buenos Aires.
- Cano, V., Soffia M. (2009) *“Los estudios sobre migración internacional en Chile: apuntes y comentarios para una agenda de investigación actualizada”* Papeles de Población, Vol. 15, Núm. 61, julio-septiembre, 2009, pp. 129-167. Universidad Autónoma del Estado de México. Ciudad de México
- Comas, D. Pujadas, J. (1991) *“Familias migrantes: reproducción de la identidad y del sentimiento de pertenencia”*. Revista Papers: Revista de Sociología. N°36. Pp.33-56. Universidad de Barcelona. Barcelona.
- Delgado J. y Gutiérrez J. (1999) *“Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales”*. Ed. Síntesis. Madrid
- Del Olmo, N. (2003) *“Construcción de identidades colectivas entre inmigrantes: ¿interés, reconocimiento y/o refugio?”* Revista REIS 104/03 pp. 29-56. En: www.reis.cis.es/REIS/PDF/REIS_104_041167910067077.pdf
- Duany, J. (2001) *“Nación, migración, identidad. Sobre el transnacionalismo a propósito de Puerto Rico”* Revista Nueva Sociedad 178, pp. 56-69. En: <http://www.iberlibro.com/buscar-libro/autor/REVISTA-NUEVA-SOCIEDAD,-178>

- García Canclini N. (1990) *“Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad”* Ed. Grijalbo. Ciudad de México.
- Giddens, A (1997) *“Modernidad e identidad del yo. El yo y la sociedad contemporánea”* Editorial Península, Barcelona.
- Giddens, A (2001) *“Un mundo desbocado”* Editorial Taurus, España.
- Goffman, E (1993) *“La presentación de la persona en la vida cotidiana”* Amorrortu Editores, Buenos Aires.
- Gorosito, A (1997) *“Identidad, cultural y nacionalidad”* en *“Globalización e identidad cultural”* Ediciones Ciccus, Buenos Aires.
- Hernández, Fernández, Baptista (2008) *“Metodología de la Investigación”* Ed. Mc Graw-Hill. Ciudad de México.
- Ibáñez, T. (1988), *“Representaciones sociales, teoría y método”*. En: Ibáñez, T., (1988), *“Ideologías de la vida cotidiana”*, Barcelona
- Israde Y. (2006) *“Construcción de la identidad del emigrante: impacto de la tecnología”* En: <http://www.oei.es/memoriasctsi/mesa9/m09p06.pdf>
- Jensen M. (2008) *“Inmigrantes en Chile: La exclusión vista desde la política migratoria chilena”*. Trabajo presentado en el III Congreso de la Asociación Latinoamericana de Población, ALAP, realizado en Córdoba –Argentina, del 24 al 26 de Septiembre de 2008. En: http://www.ucecentral.cl/prontus_ucecentral/site/artic/20100722/asocfile/20100722182134/inmigrantes_en_chile_la_exclusion_vista_desde_la_politica_migratoria_chilena.pdf
- Jodelet. D. (1984). *“La representación social: fenómenos, conceptos y teoría”*. En Moscovici, S. *“Psicología social II. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales”*. Ed: Paidós, Barcelona-Buenos Aires-México.
- Larraín J. (2005) *“América Latina moderna?: globalización e identidad”*. Ed. LOM, Santiago.
- Liberona, N. Pagnotta, Ch. (2012) *“La construcción de una nueva identidad en contexto migratorio. Estudio de casos comparados de inmigrantes latinoamericanos en Italia y Francia”* Imagonautas 1 (2) / 2012, pp. 130 – 147. En: magonautas.gceis.net/sites/imagonautas.../7.-_liberona_pagnotta.pdf
- Machín M. (2011) *“Los derechos humanos y la migración en Chile”* Observatorio Ciudadano. En: <http://www.monitoreandoderechos.cl/ficha/395>
- Mead G. (1999) *“Espíritu, persona y sociedad”* Ed. Paidós, Buenos Aires.
- Mummert G. (1999) *“Fronteras fragmentadas, identidades múltiples”* Ed: Colmich. Michoacán.
- Norambuena C. (2004) *“Chile y sus nuevos inmigrantes: ni rechazadas, ni acogidas”* Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de Santiago de Chile. Revista Universitaria N° 85 Pp. 10-13. Santiago de Chile.
- OIM (2002) *“Estudio exploratorio diagnóstico y percepción sobre la migración limítrofe /frontera en Chile”*. Santiago de Chile.

- OIM (2003) *“Las Migraciones Internacionales: Análisis y perspectivas para una Política Migratoria”*. Santiago de Chile.
- OIM (2012) *“Perfil migratorio del Ecuador 2011”*. Quito.
- OIM (2013) *“Perfil migratorio de Colombia 2012”*. Bogotá
- Oliven, R (1997) *“Nación e identidad en tiempos de globalización”* en *“Globalización e identidad cultural”* Ediciones Ciccus, Buenos Aires.
- Ramos, I. (2005) *“Construcción y reestructuración de la identidad. La comunidad latinoamericana en Nancy”*. Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social. N. 13 (dic. 2005). ISSN 1133-0473, pp. 135-143. Alicante.
- Santamarina C. y Marinas j. (1999) *“Historias de vida e historia oral”* en Delgado J. y Gutiérrez J. comp. *“Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales”*. Ed. Síntesis. Madrid
- Serani, E. (2001) *“Políticas migratorias”* Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. Santiago de Chile.
- Sierra Bravo R (1987) *“Técnicas de Investigación en Ciencias Sociales”* Ed. Paraninfo. Madrid.
- Stefoni, C. (2004) *“Inmigración y ciudadanía: La formación de comunidades peruanas en Santiago y la emergencia de nuevos ciudadanos”* Revista Política N°43. Pp. 319-336. Universidad de Chile. Santiago de Chile.
- Terrén E. (2007) *“Adolescencia, Inmigración e identidad”* En: *“Juventud e inmigración”* Ed: Dirección General de Juventud de la Consejería de Empleo y Asuntos Sociales del Gobierno de Canarias. Pp. 187-203. Islas Canarias.
- UDP (2005) *“Derechos Humanos de las personas inmigrantes”* En: *“Informe anual sobre Derechos Humanos en Chile 2005”*. Centro de Derechos Humanos. Universidad Diego Portales. Santiago.
- Universidad Central (2012) *“Migración peruana en Santiago: representaciones sociales en educación, salud y vivienda”*. Universidad Central. Santiago de Chile.
- Valdivieso L. (2001) *“Alcances y perspectivas en torno a la migración de mujeres a través del testimonio de mujeres ecuatorianas en Chile”*. Revista Mad. No.4. Mayo 2001. Departamento de Antropología. Universidad de Chile En: <http://rehue.csociales.uchile.cl/publicaciones/mad/04/paper04.htm>
- Zarzuri R (s/f) *“El muestreo en la selección de entrevistados: el caso de las entrevistas en profundidad”*. Apuntes de clase. Maestría en Historia y Ciencias Sociales. Universidad ARCIS.

10. Anexos

10.1 Pauta de entrevista

1. *Valores culturales*

- **Valores culturales del país de origen**

¿Cuáles son las principales tradiciones que tú identificas como propias de tu país?

¿Cuáles son los valores más importantes que caracterizan con tu país?

¿Cuáles son las características principales que tiene el ecuatoriano/colombiano?

¿Qué te hace a ti sentirte ecuatoriano/colombiano?

¿Profesas alguna religión? ¿Cuál? ¿Celebras las ceremonias religiosas de la manera que en Ecuador/Colombia? ¿Por qué?

- **Valores culturales del país de destino**

¿Cuáles son las principales tradiciones que tú identificas como propias de Chile?

¿Cuáles son los valores más importantes que caracterizan a Chile?

¿Cuáles son las características principales que a tu juicio tiene el chileno?

- **Diferencias y similitudes que se ven en relación a estos**

¿Cuáles son las principales diferencias que identificas entre tu país y Chile?

¿Cuáles son las principales semejanzas que ves entre tu país y Chile?

2. *Relaciones sociales y cambios en las condiciones estructurales*

- **Representaciones sociales del país de origen y llegada**

¿Qué es lo primero que imaginas cuando piensas en Ecuador/Colombia?

¿Qué es lo primero que imaginas cuando piensas en Chile?

- **Condiciones económicas y de status del país de origen**

¿Hace cuánto tiempo llegaste a Chile?

¿Cuáles son las principales causas por las que migraste?

¿Cómo percibes la economía del Ecuador/Colombia?

¿De qué clase social eras en tu país?

- **Condiciones económicas y de status en el país de llegada**

¿Cómo percibes la economía de Chile?

Ahora en Chile ¿estás mejor o peor que en Ecuador/Colombia, económicamente hablando? ¿Por qué?

¿Cómo influye este cambio en tu vida cotidiana?

¿Pertenece a alguna etnia? ¿Sientes que eso ha influido en la búsqueda de trabajo o en cómo te tratan?

¿Cuál es tu nivel de educación? ¿Qué grado alcanzaste? ¿Sientes que eso ha influido en la búsqueda de trabajo?

Con respecto a tus ingresos (o a los de tus padres) envías parte de este al extranjero? ¿Cuánto?

- **Relaciones sociales primarias y secundarias tanto en la partida como en el país de destino**

¿Tienes parientes o amigos ecuatorianos/colombianos en Chile? Por qué no? Te reúnes con ellos? Por qué no? Cada cuánto? ¿Qué hacen cuando se reúnen?

Cuando hablan de Ecuador/Colombia ¿De qué hablan?

Cómo era tu vida social en Ecuador/Colombia? Tenías muchos amigos? Qué hacían? De qué hablaban?

Notas diferencias entre tus amigos o parientes de aquí y allá? Han cambiado las cosas que hacen o dicen?

La forma en que te relacionas con las personas ¿Es más directa o indirecta, más cercana o lejana?

- **Estrategias adaptativas utilizadas**

¿Te ha costado adaptarte a la vida en Chile? En qué lo notas? Por qué no?

¿Qué haces tú para integrarte a este país? Cuáles son los cambios que has hecho? Por qué?

Creer que es necesario para el extranjero cambiar su forma de ser para poder adaptarse a otro país? Por qué?

3. *Construcción del sujeto*

- **Identificación, re-identificación con el sí mismo**

¿Tú ves diferencias en cómo te comportas cuando estás entre ecuatorianos/colombianos a cuando estás entre chilenos? Por qué crees que pasa eso? Por qué no?

¿Sientes que eso sucede por una necesidad de adaptarse? ¿Crees que es difícil que te acepten si tú te comportas de otra forma?

¿Cuáles crees tú que son las actitudes tuyas que son ecuatorianas/colombianas? ¿Cuáles crees que son las actitudes tuyas que se parecen más a lo chileno?

¿Para ti estas diferencias son naturales? Las realizas sin pensar o las haces intencionalmente? Te sientes cómodo siendo de maneras distintas en los dos lados?

¿Qué es para ti lo mejor y lo peor de ser inmigrante?

¿Tienes planes de retornar a tu país?

- **Relación de encuentro y desencuentro con el otro**

¿Tienes redes de apoyo en Chile? Fuera de esas redes, cómo crees que es en general tu relación con los chilenos? ¿Por qué?

Finalmente ¿Te has sentido discriminado? ¿En qué?

10.2 Análisis ecuatorianos

Aspectos culturales y valóricos de la identidad

Dentro de los aspectos culturales, hicimos la distinción con el fin de poder hacer una reflexión más profunda, de aquellos valores culturales tanto del país de destino, como del de origen, así como las diferencias que los y las entrevistadas distinguen entre uno y otro.

Valores culturales del país de origen

Dentro de los valores culturales del país de origen (Ecuador en este caso), incluiremos cuatro tópicos, a saber: tradiciones, valores, identificación y religión, los que pasamos a revisar a continuación.

Tradiciones

Las primeras semejanzas que se atribuyen al concepto de tradiciones del país de origen vienen asociadas a las festividades de corte religioso y/o nacional de Ecuador, que están representadas por bailes, comidas típicas y días festivos.

“lo normal de siempre, cada fiesta que hay que se celebra en cada por ejemplo: la fiesta de independencia que va a ser el 10 de agosto, la independencia de Guayaquil que es el 26 de Julio que siempre eso, normalmente son campeonatos, campeonatos para todas las edades, los niños que comienzan en la mañana y en la noche lo último que es el palo encebado que es lo que te digo”

También hacen mención a los variados tipos de quehaceres recreativos que estaban acostumbrados a hacer en Ecuador, a diferencia de Chile, donde notan que existe una reducción de sus actividades de ocio o recreativas.

Valores

Uno de los valores más concretos que es reconocido de manera unánime es la honestidad, considerando al ecuatoriano como una persona muy honesta y transparente. Además ven en el ecuatoriano a alguien de bastante esfuerzo y humildad

“mira, es que allá la gente es como muy, bueno de donde yo soy...la gente no es mentirosa me entiendes, es como una de las cosas que es importante, que la gente es como tal cual, como que no te está mintiendo como acá, no es como acá, no son todos tampoco pero, el chileno es como muy chanta, como muy...se cree mucho su cuento”

Identificación

Cuando se refieren a las características con las cuales identifican a un ecuatoriano, los entrevistados de por sí hablan de un sujeto muy alegre, motivado por la diversión y el disfrute, con buen carácter.

“el ecuatoriano es así...es prendido, le gusta tomar, divertirse, le gusta bailar, comer”

Sin duda a todos los conecta un sentido patrio, de arraigo a la tierra y las raíces familiares que los mantienen en constante recuerdo e identificación con lo propio.

“la sangre...yo creo que la sangre, es que como ya tú no sé...como que...soy ecuatoriana y es como de mucho orgullo de la sangre que corre por mis venas, no me siento como tan chilenezada...”

“Eeee... yo creo que la música... si es como, estoy muy orgulloso de la música y de las raíces que tenemos, las raíces indígenas yyy... que siento que en los últimos años, en Ecuador como que, la juventud o al menos en el círculo en el que yo me desarrollaba, trataba como de rescatar eso, entonces eso me identifica mucho como ecuatoriano”

Religión

Como principio general todos reconocen a Ecuador como un país portador de la religión católica, más allá de que ellos de por sí no la practiquen en el cotidiano o simplemente no sean devotos. También la forma en que ellos perciben las costumbres religiosas en Chile tiene diferencias con las prácticas religiosas del Ecuador, ya que notan que en su país de origen se practican de manera más rígida o tradicional que en Chile.

“si, pero no todas, no son todas acá muy respetadas...por el tiempo ya no...es que acá... como que, iba a la viernes santo, igual te toca trabajar, entonces se supone que tú allá en viernes santo, tu no trabajabas, tu no tomabas un cuchillo, tu no decías malas palabras, nada, lo respetabas todo el día, tu no comías carne...pero acá no, entonces acá es como que, te toca hacerlo...”

Valores culturales del país de destino

En cuanto a los valores del país de destino, se identifican tres tópicos: tradiciones, valores y una identificación de la forma de ser del chileno, los que se detallan a continuación:

Tradiciones

El concepto de costumbres chilenas es asociado por medio de las comidas típicas, la forma de celebrar las festividades de tipo nacional o fechas conmemorativas. Hay una especie de inquietud que nace mediante el comportamiento que tienen los chilenos al realizar las actividades, donde los entrevistados apelan a la actitud, al ritmo más acelerado que toman los chilenos a diferencia de los ecuatorianos.

“jajaja... yo creo que: que el afán que tienen los chilenos por hacer asados, ¡sí!... eee... no sé la... por ejemplo las... cómo se desarrollan las reuniones sociales...”

“eeee.... la cuando no sé trabaja en como 3 días...el de la moneda... eso”

“acelerados, son como muy acelerados, como que siempre es rápido, el tiempo acá mismo pasa muy rápido, una semana se te va así, un mes, el año, todo es muy rápido así”

Valores

Al hablar de los valores que identifican en los chilenos no existen grandes acuerdos entre los entrevistados, hay poca claridad, se notan confundidos ante tal pregunta, y no logran visualizarlos bien. No hay ideas compartidas por los entrevistados, ya que todos hacen énfasis en distintas apreciaciones, ya sea que son apasionados, que son personas con grandes inquietudes por aprender y conocer, y también cosas negativas como que no son honestos del todo, pero a la vez dicen las cosas de manera frontal.

Identificación

Dentro del proceso de identificación de un chileno, un proceso netamente descriptivo, los ecuatorianos nuevamente no dibujan una idea en conjunto, y si bien hablan de aspectos positivos dentro de las características de un chileno, también hacen referencia a aspectos negativos de los chilenos, por ejemplo que no poseen una identidad cultural fuerte y emulan modelos extranjeros.

“ya... aamm... diría que: no sé puede ser que... los chilenos son: mi primera impresión que tuve cuando estuve en Chile fue que: son como muy agringados yyyy no sé como que, que siento que, no sé si les da vergüenza pero no les importan sus raíces, las han dejado mucho de lado...”

En el caso de los aspectos positivos, una de las entrevistadas recalca que considera que los chilenos buscan independencia a temprana edad, la cual se ve reflejada en la inserción laboral y de estudios superiores que estos desempeñan a su corta edad.

“jajajaja, igual es como, lo que tienen es que, es el sentido... como se llama... lo que me gusta más que todo, es de a pesar de que recién están terminando el colegio buscan independizarse tan chicos que en mi país no se ve todavía, lo digo en lo personal, yo tengo 22 años y mi mamá es la que me mantiene acá, en cambio acá tu vez, yo tengo compañeras de 19 años, viven solas, estudian, trabajan, eso más que todo me gusta, me gusta, porque la mayoría de los chilenos son así, sentido de responsabilidad tan chiquitos”

Diferencias y similitudes

Si bien ya podemos ver en el análisis, algunas de las diferencias y similitudes que los colombianos identifican con los chilenos y que ayudan a constituir su identidad, quisimos que bajo sus palabras hicieran manifiestas en su relato estas diferencias y similitudes, las que se pasamos a exponer:

Diferencias

Con respecto a las diferencias que notan de un país a otro, son diversas las opiniones, aunque están relacionadas con la visión económica que tienen del país. De por sí, los ecuatorianos sienten que Chile es un país económicamente más estable y con mayor alcance de desarrollo económico que Ecuador, lo que entrega menores cifras de delincuencia y mayor estabilidad económica, y además como lo refleja uno de los entrevistados, una aspiración y carencia de identidad por seguir un modelo de referencia y desarrollo.

“Si hablamos económico, o sea, aquí es un país que aspiraba hacer potencia mundial, en cambio mi país está recién en desarrollo y toda esa cuestión”

“como te estaba diciendo den antes, aquí es más tranquilo... umm... por ejemplo. Mi país es mucha delincuencia como te digo, acá la gente aprende mucho inglés y lo entiende. Habla bastante inglés, le ponen en los estudios ¿me entiendes? allá también pero, o sea, tienes que tener económicamente, estar bien económicamente”

“eee... eso, lo que tiene que ver con las raíces, que... no sé como que... acá tienen muy olvidadas sus raíces yyy... y el trato con el indígena, puede ser que acá sea un poco más duro que allá...”

Similitudes

En general los entrevistados consideran que no somos parecidos, no hay semejanzas a simple vista para ellos, o por lo menos que las puedan apreciar todos en conjunto. Algunas de las semejanzas que hacen que al final todos solidarizan, o hay una especie de fraternidad entre las personas en ambos países.

“Mira en que igual, son... están dispuestos a ayudar a los demás, porque por lo menos nosotras... yo llegué acá sin conocer a nadie tampoco, igual hubieron muchos chilenos que sin conocernos nos tendieron la mano”

“semejanzas...yo creo que se ven pocas, como pocas, igual el parecido...casi nada....lo único rico es que aquí cuando son familia así como...familia, como que se llevan bien y como que no...por lo menos las familias que yo conozco son como unidas, como lo único que he encontrado que es como agradable”

“uno de los hablantes también refleja de manera más generalizada que finalmente al llegar acá, escucho del mismo sector social las mismas quejas que tenían los ecuatorianos, lo que se puede entender que las personas también responden a una identidad de clase, siendo que las mismas dolencias se pueden a llegar a repetir de la misma forma en otro país”

“creo que... que en los dos lugares la gente siempre está descontenta con lo que tiene... la gente como de clase media...siempre se queja comoooo, como de cómo está administrado el país y cosas así pero, como que no, tampoco hacen algo por cambiarlo...”

Aspectos sociales y estructurales

Dentro de los aspectos sociales y estructurales, tenemos, las siguientes dimensiones:

- Representaciones sociales del país de origen
- Representaciones sociales del país de llegada
- Condiciones económicas y de status del país de origen
- Condiciones económicas y de status del país de llegada
- Relaciones primarias y secundarias tanto en el país de llegada como de destino
- Estrategias adaptativas

Las que pasaremos a revisar a continuación.

Representaciones sociales del país de origen

Cuando los entrevistados piensan en lo primero que se les viene a la mente de su país de origen se reflejan de manera directa con momentos y pasares de su quehacer cotidiano, como el recordar una canción, momentos con la familia, un paisaje, o su comida típica favorita es lo que los lleva a recordar o relacionar de manera inmediata a Ecuador

“irme a la Caraguay a comer...Es un puerto donde desembarcan que lo que es, toda clase de mariscos”

“Mi familia...Las playas jajajaja, no de verdad, mi familia y eso, lo que extraño es eso, que es como lo más importante para mí”

Representaciones sociales del país de llegada

Cuando piensan en el país de destino, o sea Chile, hacen el mismo ejercicio, del vínculo con lo cotidiano, con lo que viven a diario en el país, ya sea con un paisaje, un ambiente climático, un sabor, un olor, un lugar que les guste en particular o un poco más en profundidad, el tipo de relaciones que establecieron con las personas acá.

“cuando estuve allá y pensé como...que igual me hacía falta la rutina creo, porque igual me fui como un mes y algo, y cuando me aburrí, yo dije: ya, si igual me hacía falta la...el ambiente, como no sé yo creo que como me acostumbré bastante, me hacían falta mis compañeros, no sé cómo la gente, las que están a mi alrededor”

“¿aquí? el frío...es que si, de verdad que si, demasiado helado”

Condiciones económicas y de status del país de origen

Dentro de las condiciones económicas y de status del país de origen, distinguimos los siguientes tópicos:

- Razones para migrar
- Percepción de la economía del país de origen
- Clase social de procedencia

Las que veremos a continuación.

Razones para migrar

Las razones que tienen los ecuatorianos para migrar a Chile van directamente relacionadas con un ímpetu de surgir, de tener más oportunidades y una mejor calidad de vida la cual va buscando por intermedio de oportunidades laborales y de estudio que ven alcanzables en Chile.

“yo me vine muy jovencita, tenía como 19 años cuando me vine...me vine porque yo quería como probar suerte en otra parte, aventurar un poquito, probar suerte a ver qué pasaba. Llegué acá y...tenía una amiga que se vino a estudiar”

Percepciones de la economía en Ecuador

La percepción general de la economía del país de origen para los ecuatorianos es de una economía muy limitada, que ha surgido de manera lenta en comparación con la economía chilena, aún le falta solidez y en particular piensan que ahora se ha compuesto un poco, a diferencia de épocas anteriores. Además expresan que ven a su economía muy dependiente de otros países, ya sea por créditos, o negocios, entre otros.

“más o menos...lo que yo sé ahora e que igual ha mejorado mucho la cosa para lo que estaba antes, lo que me cuenta mi familia es que igual ahora, para lo que era antes, era como que no tanto como ahora, pero allá hay una diferencia que allá tú puedes trabajar en lo que tú...te salga...de pronto tú acá no puedes conseguir trabajo...tú te puedes poner un puesto afuera y nadie te está molestando como acá tanto, por todo, entonces allá tú te las rebuscas como sea igual la haces, pero que es más o menos, es más o menos”

“¿cómo percibo la economía del Ecuador?... ummm... no sé creo que... habido una... no sé... como que siento que ha habido una cierta estabilidad últimamente pero... pero los medios con los que se ha concebido esa estabilidad para mí no han sido como... muy éticos...no sé, por la cuestión del yasuní, por la cuestión del petróleo y los negocios que están haciendo con China yyy aparte como que la administración de Correa... o sea, igual la gente está muy dividida en Ecuador, pero lo que yo siento es que... es, es parte por la desinformación y como que el gobierno tiene, por ejemplo: todos los medios de comunicación masivos son del gobierno”

Clase social de procedencia

La clase media es la clase que predomina por sobre todos los entrevistados, pero varía según su percepción de clase, donde también hacen alusión que son clase media o más baja o más alta, en su mayoría se ven representados por una clase media baja.

Condiciones económicas y de status del país de llegada

Dentro de las condiciones económicas y de status del país de llegada, distinguiremos los siguientes tópicos:

- Percepción de la economía del país de llegada
- Clase social en el país de llegada
- Influencia del cambio de clase social
- Nivel educacional
- Injerencia del nivel educacional en la búsqueda de empleo
- Envío de remesas

Percepción de la economía en Chile

Hay una percepción de la economía que trasciende los índices económicos como el PIB, ya que los entrevistados relacionan en su mayoría la situación económica del país con las ofertas laborales de trabajo, las cuales están muy visibilizadas y son heterogéneas. Sin embargo, uno de los entrevistados hace alusión a que la riqueza del país está bajo un pequeño porcentaje de personas pues, más allá de que la economía este en un buen momento, el país es muy desigual en las reparticiones.

“Yo lo encuentro bien, porque igual hay muchas fuentes de trabajo, o sea la economía igual se nota por la fuente de trabajo que hay en Chile, porque igual ofrecen millones de servicios, tienen igual millones, yo lo veo reflejado en todas las becas que hay, o sea si el estado no tuviera dinero no ofrecería todas las becas que tienen ustedes, tienen beneficios para todo, o sea hasta el cesante tiene beneficios jajaja , en mi país no”

“umm... mal distribuida porquee no sé... si uno ve las noticias, los informes de economía que dan en las noticias eee... siempre vas a escuchar que la economía ha subido, el producto interno bruto va en alza peroooo, como que todo, todo eso no se percibe de la clase media para abajo... entonces yo creo que es porque está mal distribuido porque la riqueza que tiene Chile, la tienen pocas personas.”

Clase social de llegada

En general todos consideran que económicamente están mejor o igual que en su país, teniendo una lectura más ascendente y beneficiosa de parte del entrevistado. Esto proyecta que hay una estabilidad, una conformidad con su actual situación económica, que les acomoda. Sin embargo, uno de los entrevistados hace hincapié en que Chile es un país clasista, comentario que se complementa con la idea de la distribución de la economía en el país.

“claro, porque incluso bueno, allá tu trabajas y te alcanza la plata para comer, para vestirse ¿qué se yo? pero, te toca trabajar mucho, no tienes como para comprarte una casa, un carro, algo, entonces y es muy difícil a veces conseguir las cosas, te cuesta bastante, pero a cambio acá ¿qué se yo? si te, si te sacrificas un poco, un poco mas, perooo, tienes un poco mas de ganancia mínima.”

“si, yo creo que sí, igual acá la gente es muy clasista también, es muy...se deja llevar por la apariencia también igual acá. Si tú vas a un trabajo y vas un poquito mal vestida, o eres más o menos ahí no más, te miran y te dicen: no, muchas gracias. Igual en el país de uno también pasa lo mismo, pero...es que no sé cómo decirte, es que igual, acá de pronto, yo creo que... Entonces como que, descalifica mucho el trabajo yo creo, puede ser eso.”

Nivel educacional y su influencia en la búsqueda de empleo

El nivel educacional esta filtrado por nuestras pretensiones de entrevistados, por ende hay dos de ellos que son profesionales o estudian carreras universitarias y dos que solo llegaron a terminar su enseñanza media o secundario.

Los entrevistados infieren que si hay una relación entre su nivel educacional y la búsqueda de empleo, ya que piensan que mientras más educados estén, es más fácil llegar a más opciones de trabajo con mejores sueldos.

“si, actualmente si, igual no digo que es tarde, pero el hecho de que ya haya tenido un hijo, igual me estanca un poco, porque igual es un poco complicado tener un hijo y sacarlo adelante sola. Igual mi pareja me ayuda aunque no es el papá de mi hijo, igual te cuesta tener un niño sola y sacarlo adelante sola, entonces, el no tener estudios, un poquito más, si igual te influye a la hora de tener un trabajo más, horario normal de pronto, y más cómodo de pronto, menos horas para ganar la plata que tú estás ganando...lo mismo”

Envío de remesas

Hay una relación inversa con respecto al envío de remesas, ya que el envío de remesas mensuales o constantes como tal, no es parte de la práctica de los entrevistados. Sin embargo, a algunos de ellos les envían dinero para poder costear estudios u otras necesidades primordiales. El envío de remesas al final se asocia con que cada cierto tiempo mandan regalos u otros bienes a sus familiares, pero estos no son constantes, sino de manera esporádica

“me envían a mi...”

“noo regalos por ejemplo: cuando va algunos amigos, o alguien se va para Ecuador, mandamos algo,”

Relaciones primarias y secundarias tanto en el país de partida como en el país de destino

Dentro las relaciones tanto primarias como secundarias, del país de origen y llegada, distinguiremos los siguientes tópicos:

- Existencia de redes de apoyo
- Relación con redes de apoyo
- Temas de conversación con esas redes
- Vida social en el país de origen
- Temas de conversación en el país de origen

Los que se detallan a continuación.

Existencia de redes de apoyo

Con respecto a las redes de apoyo, los entrevistados dicen tener conocidos y no parientes. Con sus conocidos no hay mayor acercamiento, y al pasar el tiempo esos lazos que ya eran débiles, se van disolviendo con rapidez

“eee... tengo un amigo ecuatoriano, pero... o sea, en realidad nació en Ecuador y vivió desde los 5 años en Chile, entonces...”

“eee no, ¡no!...porque no, no sé donde están...”

“parientes no, tengo conocidos...conocidos porque no son como amigos...he tenido dos compañeros de trabajo y ahora los veo como una vez a las miles, o por facebook, súper poco, D: si, básicamente por eso”.

Relación con redes de apoyo

Como veíamos anteriormente, los entrevistados al no forjar lazos fuertes con sus conocidos, no mantienen una relación constante y duradera, por ende son relaciones más frágiles, de paso, y se ven esporádicamente dejando distender las posibles reuniones.

“Em mira, no se ha dado la oportunidad, es que yo acá no salgo, si he salido te digo, en un año y medio he salido 5 veces, pues acá en el edificio de más abajo vivía un compatriota, que lo conocí igual por redes sociales, pero él ya se volvió a Ecuador porque solo venía hacer un curso y no sé qué cosa”

“no, sabes que los he visto pocas veces, es que mis amigos...los compañeros míos... fueron mis compañeros de trabajo, en su tiempo me junté con ellos un poco pero, ahora como que estoy más tranquila entonces casi no los veo”

Temas de conversación

Cuando logran concretar juntas con otros ecuatorianos, si es un tema recurrente hablar de Ecuador, de cómo está Ecuador, y también de su vida cotidiana que tienen en Chile, siendo hablar de Ecuador un tema, pero no el único, por lo cual no centran todas sus conversaciones en ello.

“ya! Hablan de Ecuador, es un tema en sus conversaciones”.

“hablamos de cómo está el país, que como estamos nosotros económicamente, si estamos bien en el trabajo y si alguien lo necesita, se le colabora por lo general, si hay que conseguirle un trabajo a alguien, en ese sentido nos apoyamos mucho.”

Vida social en el país de origen

Todos afirman que la vida social que tenían en Ecuador era mayor que acá en todo sentido, ya que todos tenían más amigos, programaban muchas salidas, sociabilizaban de manera frecuente y con muchas más personas.

“yo creo que: si, si, salía más que acá, pero, pero era un tema como por trabajo, por lo que yo hacía, porque estaba como siempre en contacto con, con mis amigos en Ecuador, porque la mayoría de amigos que tenían eran músicos...entonces siempre tenía que estar en ensayos, tocando yyy, si acá como que... tengo amigos pero por ejemplo: no tengo proyectos, entonces fuera del instituto, no los veo tanto, como, como veía a mis amigos allá.”

“sociable...era bien sociable, pasaba de un lado a otro lado”

Temas de conversación del país de origen

Los ecuatorianos notan diferencias con respecto a cómo entablan su manera de hablar y relacionarse con sus pares, siendo más fluida y natural al entablar temas de conversación con ecuatorianos. Estos temas se tocan en grupos con los cuales solían frecuentarse los fines de semana, por ende había una relación más próxima, hablaban de más cosas y con más profundidad.

“Es que todos, como vivíamos todos en diferentes ciudades, siempre nos poníamos al día al momento de llegar, como nos iba, como estábamos, por lo general lo que hacíamos era irnos a la playa, irnos a cenar, o irnos a una piscina, siempre era tratar de compartir y retomar todo el tiempo perdido que habíamos perdido por cuestiones de trabajo o estudio”

Estrategias adaptativas

Cuando hablamos de estrategias adaptativas, estamos hablando principalmente de aquellas recetas que usan los individuos para poder conseguir sus objetivos materiales o relacionales. Todos usamos estas estrategias en la vida cotidiana, pero el migrante, debe establecer recetas particulares para su integración.

Dentro de los tópicos que veremos dentro de esta dimensión están:

- Diferencias temáticas o de forma de relacionarse
- Costos de la adaptación
- Cambios realizados para adaptarse
- Exigencia societal de cambios

Diferencias temáticas o formas de actuar

Los migrantes ecuatorianos notan diferencias de cómo se relacionaban y actuaban con su grupo, familia y amigos, de modo que había una relación más cercana, más de piel, más motivante, a diferencia de los amigos o conocidos de Chile, que los consideran como más apagados, inclusive llegan a pensar que los cambios climáticos inciden en la personalidad cálida a fría.

“que los amigos de allá eran como más amigos, eran como más partner, como Patuca te vamos a buscar, estate lista, yo ya listo, como más decididos, así como hagamos esto Patuca, Patuca vamos para allá, te vamos a ver, Patuca como estai...no sé como más decididos más...eso...acá es como: estoy aburrida, que fome, ven a buscarme tú, más pajero...eso como te quita hasta el ánimo así, allá era como que uno prendida ya y todos prendidos, acá todo es como uno: no, que fome, mejor no, mejor hagamos esto, es como eso...”

“no...pero siiii, en parte, hasta que, por el frío más que otro...influye, influye mucho el frío...porque ya me he acostumbrado a la forma de vivir aquí.”

Cambios en las formas de relacionarse

En general los ecuatorianos no notan tantos cambios, o por lo menos cambios que permanezcan en el tiempo, pero enfatizan que en primera instancia, si hay una diferencia ya que te hacen ver o sentir como un “otro”, por lo que la primera llegada es más difícil. Esto cambia en la medida en que se van familiarizando y comienzan a ambientarse en relación al trabajo, los estudios, ya que empiezan a salir a compartir más con chilenos.

“no más bien, tengo amigos chilenos, tengo algunos, pero amigos así como del trabajo y nos venimos en la micro y vecinos, vamos a un trabajo, terminamos tres meses y nos vamos a otro trabajo y así, hemos tomado, nos hemos ido a bailar, pero nada más.”

Costos de la adaptación

Si bien todos consideran que han sufrido costos en la adaptación, todos coinciden que estos costos se vieron puestos en juego a su llegada, lo que se han ido superando con el paso del tiempo. Si bien los entrevistados coinciden en que la primera etapa es la que más cuesta, ellos afirman que las distancias y diferencias que vieron en un principio se vuelven menores y llevaderas.

“como más directa...no, yo no he cambiado eso, pero si me ha jugado en contra yo creo eso. Porque yo he sido, como he sido siempre como así, pero la gente...igual uno tiene que entender que aquí la gente no es como uno, siempre mal interpreta aquí las cosas, entonces como porque tú eres muy abierta con ellos muy, no sé, es como que siempre lo toman mal,”

“al principio si...al principio por eso mismo...que te descalifican un poco, con el mismo...no sé...el trabajo que te costó, o el mismo clima, la misma comida, no sé el ambiente era como tan diferente, era como más solitario, como que no conseguías una persona bien cercana que te dijera: oye no sé, necesitas algo, bueno, yo estuve sola al principio...pero si me costó al principio”

“ummm, en parte sí...porque quizás tu en tu país, tu ¿qué se yo? te vas para cualquier lado y va visitas a alguien y es otra forma, en cambio aquí no, acá es un poco casi... eee... influye poco.”

Cambios realizados para adaptarse

No todos consideran que han hecho cambios como tal para adaptarse, pero si señalan que hacen esfuerzos para poder sentirse más cercanos. Parte de estos esfuerzos están relacionados con participar en actividades culturales, como la música, las festividades, y otros, señalan que los cambios apuntan a la forma de pensar en el cotidiano y de enfrentar hechos de carácter social.

“Cambiar un poco mi forma de pensar...Ser menos cuadrada de lo que era jajaja, es que yo siempre he sido como que el blanco es blanco y el negro es negro, en cambio acá son un poco más liberales nosotros no lo somos, más que todo por eso, dejar de ser cuadrada en mi forma de pensar”

“eeee... tratar de conocer sus expresiones culturales, como su música...”

Exigencia societal de cambios

La mayor parte de los entrevistados sienten que si existe una exigencia de parte de la sociedad para que cambien, ya sea en su forma de pensar las relaciones o el trabajo, o como

generan lazos, aunque existe una disidencia de parte de uno de los entrevistados, el cual advierte que la finalidad es que él también pueda entregar, o aportar con su forma de pensar y ser ecuatoriano en Chile.

“Es que, o sea por lo menos lo que es el ecuatoriano, nosotros somos de un país de mucha, o sea de muy, todavía hay mucho tabú, en algunas cosas, y es más, cuando yo converso con mi familia, ellos se quedan como que y hasta mis hermanos que son varones igual se quedan sorprendidos, porque acá el chileno es muy liberal, nosotros somos más tradicionalistas, igual obvio que no, o sea yo como digo, cambie mi forma de pensar, pero sigo siendo la misma, yo me adapto pero sigo siendo tal y cual como siempre he sido, solo que hay unas cosas que todavía no me adapto”

“no, no porque... porque yo creo que como, como extranjero como ecuatoriano igual uno tiene como el deber de... de aportar a... no sé por ejemplo a Chile con las costumbres que uno tiene... con los conocimientos culturales con los que viene de su país...si uno cambiara fuera como que, no tendría nada que compartir.”

Procesos de construcción del sujeto

Dentro de los procesos de construcción del sujeto, tenemos las siguientes dimensiones:

- Identificación, re-identificación con el sí mismo
- Relación de encuentro y desencuentro con el otro

Estas dimensiones, estarán compuestas por diferentes tópicos como veremos a continuación.

Identificación, re-identificación con el sí mismo

Dentro de esta dimensión, analizaremos un solo tópico, que dice relación con las diferencias de comportamiento que perciben los migrantes, cuando se enfrentan a sus parientes, amigos o las personas que se relacionan en uno u otro país.

Diferencias de comportamiento

Las primeras diferencias de comportamiento que los ecuatorianos notan, está asociada a la forma de expresarse, ya que el lenguaje es un canal que es permeable al momento de sociabilizar o relacionarse con otros. Por ende, los mismos ecuatorianos notan que van adquiriendo de manera casi inconsciente el vocablo más chileno, cuando comienzan a estar entre ellos, pero también afirman que es algo circunstancial, ya que al estar entre ecuatorianos afloran todos sus modismos y formas de expresión.

“la forma de hablar...porque tengo como expresiones muy ecuatorianas y expresiones muy chilenas...es que como que ya las tengo incorporadas...”

Otro de los puntos que va de la mano con las formas de expresión, es la forma de entablar los lazos.

“yo creo que es por la misma gente, porque tú tienes la confianza con los amigos ecuatorianos de ser así, como yo te decía compartir y con tus amigos jajaja, y le tiras bromas, en cambio con los chilenos, tú les dices algo y eso lo toman más personal, o están ya tomándolo mal, me entiendes, igual las mujeres, entonces, no es como tomar las cosas como de pronto uno las toma.”

Sigue siendo algo que trasciende la forma de relacionarse con un ecuatoriano, la forma en cómo entablan la relación u conversación con un chileno, dado que se vislumbran los códigos y formas en que entienden ciertas expresiones o lenguaje quinésico, lo que deja entrever cómo se van interpretando los signos lingüísticos, en distintas culturas.

Relación de encuentro y desencuentro con el otro

Dentro de esta dimensión, tenemos dos tópicos:

- Percepción del cambio
- Nivel del cambio (consciente/inconsciente)

Los que revisaremos a continuación.

Percepción del cambio

Los ecuatorianos no tienen una opinión certera acerca de las percepciones de cambio a las cuales han estado expuestos durante el proceso de integración, pero aun así, algunos dicen notar que realizan acciones de manera inconsciente.

“no, las hago inconscientemente siempre todas. Siempre hago todo como si estuviese en mi país, inconscientemente hago las cosas que muchas veces a la gente les ha molestado que...no sé a uno se le chispetean cosas o...inconscientemente...es que depende de las circunstancias, a veces si estoy, si algo que hice molestó al resto, si me llego a sentir incómoda, digo: pucha, las cagué ahora que hago, y trato de remediarla,”

“si, a veces pasa, a veces si pasa eso...yo creo que el hecho de estar viviendo acá tú te acostumbras a eso, o te resignas a eso...”

Es en estos casos, donde los entrevistados sienten que en ocasiones se componen de personalidades duales, que responden ante circunstancias o estímulos del momento.

Si bien nos habíamos planteado hasta aquí el alcance de nuestra investigación, hay preguntas que surgieron en las entrevistas, cuyos resultados nos parecen importantes compartir. Dentro de estas están lo peor y mejor de ser migrante, el tema de la discriminación y los planes de retorno que tienen los entrevistados.

Peor de ser migrante

Al adentrarnos a lo que significa para los entrevistados lo peor de ser migrante, afloran sentimientos y memorias de experiencias pasadas, donde en algún grado si se vieron violentados o vulnerables ante el contexto de vivir en otro país, que en este caso, tiene una lejanía considerable tanto cultural como geográficamente.

Todos los participantes tienen algo que decir, una mala pasada, una experiencia que está ligada con la nostalgia, con asumir que eres el “otro”, en un país extraño, diferente, donde no hay una gran acogida. Hay una carencia emocional que viven todos los migrantes, un desapego que esta conducido por la forma de apoyarse en el nuevo país donde se van a asentar. Muchos al no tener grandes redes de apoyo, se sienten solos, no encuentran un refugio y además el estado de Chile tampoco cumple un rol de acogida como es debido, si no que más bien los discrimina, ya sea no prestando ayuda con las necesidades básicas o complicando aún más su situación legal en el país.

“que se sufre, que hace mucho yo tuve la oportunidad de, de ¿qué se yo? de venirse en un avión, muchos se vienen en, en bus ¿me entiendes? hay mucha gente, mucha gente mala ¿me entiendes? que te roba y que te engaña, que la frontera a veces no te quieren dar la pasada, así porque no le dan las ganas, no te dejan pasar, te tiran el pasaporte ¿qué se yo? y he visto muchos casos de gente que no los dejan pasar y que regresen y quieren pasar y muchas veces han arriesgados hasta sus vidas viniéndose caminando por la frontera y cosas así, gente que ha muerto, por querer pasar para acá.”

“lo mejor y lo peor...es que lo peor creo que ha sido, cuando tú llegas acá, y no tener el apoyo así como de nadie, así como no tener...que nadie te diga, oye si no te vamos a hacer nada porque no tengas esto, aquí todo por papel, eso es como lo más feo, tienes la posibilidad de hacerlo pero como no tienes papel, por todo te joden, por todo, por todo, por todo...y lo mejor, que me ha podido pasar acá...no sé...repíteme la pregunta”

Mejor de ser migrante

En el caso opuesto, cuando indagamos en las mejores cosas que han sucedido desde el complejo proceso de migrar, los entrevistados hablan desde una experiencia más económica, de estabilidad, o conmemoran algunos paisajes que los han hecho sentir cómodos. También se da el caso de quienes ya han comenzado a forjar lazos familiares, o sentimentales, los cuales son el motivo o fin último por el cual están contentos por haber migrado.

“¿la mejor parte? que este es un país bonito que para que veas ha recibido bien, bueno me recibió, no digamos tanto que sí, pero me dio estabilidad...claro y me toco que, ayuda aaa... como desenvolverte mas ¿me entiendes?, puedes colaborar a veces a familiares tuyos ¿qué se yo?.”

“mi hijo yo creo...si mi hijo, que nació acá y es chileno, y lo otro es que no tenía papeles al principio, creo que me costó mucho al principio y fue la temporada mala que pasé, que fue lo peor, pero después, creo que a medida que tu vas conociendo y te vas adaptando y tienes todo como en regla, no tienes problema”

Planes de retorno

Según los planes de retorno de los entrevistados, no tienen mayor certeza de volver definitivamente, solo se plantea como una idea vaga, que no tiene mayor pretensión de ser contestada con firmeza. Otros entrevistados por temas familiares, no tienen gran interés de volver, porque ya han conformado una de las razones que te pueden mantener en cualquier lugar del mundo, que sería concretar un proyecto familiar

“sí! extraño mi país tengo ya dos años, voy a viajar en dos meses, tres meses pa llá...si, de visita no mas...de visita, no me voy a quedar ahí.

“nooo de verdad que eso no lo he pensado”

“del todo?...no...lo que pasa es que yo igual...uno hace una vida acá y no todo es como para siempre es cierto, pero tengo mi hijo acá, mi pareja acá, de pronto, no sé, no funcione con mi pareja pero yo veo que hay posibilidades mejores para mi hijo, me entiendes, e incluso para mí también.”

Discriminación

En esta última parte de la entrevista, al preguntarles por si alguna vez han experimentado la discriminación en su convivencia en el país, existen experiencia de discriminación por parte de los entrevistados que se dieron más que nada en un comienzo de la migración, donde narran que les costó encontrar trabajo, arriendo entre otros, por el hecho de ser migrante.

“¿discriminado? eeee... hay mucha gente que si discrimina... eee... de ¿qué fórmate digo? por ejemplo: en los arriendos, tu quieres arrendar y es: ah son extranjeros, pero no es precisamente porque eres ecuatoriano, sino que eres extranjero también y quizás a veces muchas personas han quedado mal y piensan que todos son iguales.

“por el tema de los arriendos.”

“en la apariencia, yo creo, la principio cuando llegué como...no sé, fui a buscar un trabajo de pronto, no sé si lo ven mal vestida que uno ande muy escotada...y como que tú vas a buscar un trabajo y como que no...muy escotada, por qué anda vestida así...y de pronto, mostraba mucho los pechos y cómo anda así, como que me miraron muy así, y era una mirada rara, y no fue como muy buena...entonces yo me sentí un poco incómoda, y la otra que me sentí así como discriminada...si...cuando tú has querido arrendar casa o departamento también, lo discriminan mucho por ser extranjero”

Lo que a simple vista devela que los parámetros de discriminación van más allá de temas raciales, sino que radican en las bases de la sociabilización y convivencia, como es el trabajo, las posibilidades de arrendar para constituirte en algún barrio o ciudad. Por ende, los primeros límites que da la sociedad chilena a los migrantes, se dan por medio de la imposibilidad de comenzar de manera estable y segura a vivir en un país ajeno. Aun así, los migrantes se quedan, ya que vienen a buscar nuevos aires, experiencias y oportunidades. Sin embargo, estas experiencia de discriminación, como se había plasmado anteriormente se dan en planos más económicos, lo que también justifica que otro grupo de migrantes no haya sufrido experiencias discriminatorias al tener otro ingreso económico o status. Este es el caso de los estudiantes de educación superior quienes tienen más facilidades para integrarse de manera natural a las universidades o centros de estudios superiores, o el caso de un profesional que migra y rápidamente se ubica en un buen trabajo, marcando una diferenciación de clase social.

10.3 Análisis colombianos

Aspectos culturales y valóricos de la identidad

Dentro de los aspectos culturales, hicimos la distinción con el fin de poder hacer una reflexión más profunda, de aquellos valores culturales tanto del país de destino, como del de origen, así como las diferencias que los y las entrevistadas distinguen entre uno y otro.

Valores culturales del país de origen

Dentro de los valores culturales del país de origen (Colombia en este caso), incluiremos cuatro tópicos, a saber: tradiciones, valores, identificación y religión, los que pasamos a revisar a continuación.

Tradiciones

Cuando hablamos de tradiciones, los colombianos tienden a identificarlas, con los bailes, la música y la comida, así como con los carnavales y fiestas. Sin duda, estos aspectos marcan la identidad de los sujetos pues entregan un componente simbólico común, que tiende a crear la idea de hermandad, ligando la pertenencia de los sujetos a una colectividad específica.

Por otro lado, y cómo lo veíamos en nuestro marco teórico, las formas de expresión y de habla, suelen estar ligados con los aspectos culturales, ya que a partir de las categorías lingüísticas, es como los sujetos, se comunican y comparten sus experiencias.

“Yo siento que hay como...varios tipos de tradiciones folklóricas que están instaladas, como eeen el imaginario colombiano que son muy típicas, “El Carnaval de Barranquilla”, eeh las fiestas como ee, las fiestas de los pueblos...”

“...nuestro país se divide por regiones, cada región tiene muchas cosas distintivas ¿no?, que lo distinguen de su baile, su comida, eeh, su forma de hablar, su forma de expresarse...”

Valores

Dentro de los valores que los colombianos identifican como propios, está el de la solidaridad y el compañerismo. La importancia de los valores, está ligada a la concepción freudiana del “ideal del yo”, actuando de manera importante en los sujetos, sin que necesariamente ellos lo lleven a su actuar cotidiano.

“Colombia no es un país muy muy frío, más bien caliente, cálido, que, que ayuda mucho dentro de las posibilidades que tiene el país... eeeh eso sería un... un valor bastante importante de, de lo que es, eeh mi país.”

“Solidaridad..”.

“El compañerismo.”

Otros valores que se reconocen son el respeto y ser trabajadores, logrando siempre sobreponerse a pesar de las circunstancias.

Identificación

Cuando tocamos el tema de la identificación, es decir, aquellos aspectos que hacen que la gente siga sintiéndose colombiano o colombiana, surge el tema del fuerte regionalismo presente en Colombia, y que de alguna manera para nuestros/as entrevistados, marca una diferencia entre aquellos que están más cercanos a la costa y aquellos que pertenecen a Bogotá, conocida como “la heladera”, donde el clima influye en la forma de ser de las personas. Aquellos que provienen de este lugar, ponen énfasis en que su identificación está ligada a ser respetuosos y tolerantes, así como la idea de no perjudicar a los demás. En cambio, en aquellos más bien ligados a las zonas costeras, la identificación está ligada a la alegría y al relajamiento, como un sello característico, unido a los bailes y fiestas.

“Pero yo siento que, más que Bogotana... más que Colombiana, yo me siento constantemente Bogotana”

“...lo de Bogotá, toda mi familia es de Bogotá... ehh... son buena gente, como que no, no trat.. no hay esa costumbre de cagar al otro, sino que, eso po, como que muy entre amigos, como que es colombiano y esa camaradería, que surge... que uno lo ve como afuera, igual allá, allá es lo mismo lo que vos vez entre colombianos afuera, lo ves allá entre las ciudades”

“...umm, en Cali, a ver ¿cómo es un Caleño?... alegre, confianzudo pero no tanto, ehh... son buenos rumberos...”

Religión

El tema de la religión es sin duda un tema donde se pueden ver diversidad de posturas, aún así podemos decir que hoy entre los y las entrevistadas, no existe una práctica de la religión ligada a una iglesia. Ellos atribuyen estos cambios a la migración, ya que al cambiar de país se perdió esa asociación que se tenía de la religión ligada a la familia. Otro tema importante, es la pérdida de identificación con una iglesia católica que ha tenido una serie de problemas y cuestionamientos. En cualquier caso, el tema de la religión surge para nosotros como una interrogante en el sentido cultural, por lo que se nos hace evidente, que el cambio de un país con mayor relación con la iglesia como es Colombia, a un país con cada vez más presencia laica, si ha influido en que los migrantes, pierdan su relación con la iglesia.

“si, por... umm, umm, bueno mi país es un país muy católico...muy de iglesia los domingos, muy de bautizo, comunión, matrimonios, todo... eeee... después de que mi... migre y o llegue a Chile... ummm, todo lo que uno ve y desarrolla con el tiempo, creo en la religión, pero no creo en la iglesia, en la iglesia católica no la creo, o sea, la la empresa católica, no la creo, o sea eso del cura y de la.. no.”.

“...tiene que ver... tiene que ver con haber cambiado de ambiente quizás, entre a la Universidad y como que entré en otros eee otras cosas a jugar que uno hace que uno quizás tome otros caminos.”

Valores culturales del país de destino

En cuanto a los valores del país de destino, se identifican tres tópicos: tradiciones, valores y una identificación de la forma de ser del chileno, los que se detallan a continuación:

Tradiciones

Las tradiciones que los colombianos identifican con Chile, se relacionan directamente con el 18 de Septiembre y la cueca como expresión de esa festividad. Algunos de los entrevistados hacen alusiones a los mapuches o Chiloé pero como aspectos que están lejanos y que tienen que ver con “el otro Chile”.

“Ay... La celebración de la independencia, una cosa como, como muy chilena... yo eso no, no lo he visto en otros países, como esas celebraciones muy prolongadas de la chilenidad”

“...la cueca que todos ustedes...uu.. suena y comienzan a zapatear al toque, el 18 y el vino, eehh...”

“bueno... tradiciones que... bueno tuve, he tenido la posibilidad de viajar harto dentro de Chile, más al sur, creo que la, la, la cultura chilena está, al sur es una cosa, Santiago es otra cosa y el norte otra cosa totalmente diferente.”

Valores

Los colombianos identifican a la solidaridad como el principal valor chileno, pero a diferencia de lo que pasaba con la solidaridad en Colombia, que está asociada al compañerismo cotidiano, la solidaridad en Chile se ve reflejada en aspectos específicos, como puede ser la Teletón u otros eventos de este tipo. Así mismo, se hace referencia a la solidaridad con el extranjero, pero haciendo alusión a las diferencias entre un extranjero y otro. Por otro lado, se reconoce en el chileno a un sujeto bastante conservador y tradicional. Si bien logramos identificar valores chilenos, para los entrevistados fue una pregunta difícil de contestar y que generó bastantes dudas.

“Chile tiene un tema complicado con todo lo que le pasa naturalmente: eeh, los terremotos, todo estas cosas, pero eso hace que el país se una de una manera brutal ¿no? muchísimo, y ese, eso valor, ese valor de la unidad, uff, buenísimo. Eso significa de que son un país que, no solamente se une para ciertas causas, porque está el tema de la Teletón, está el tema de un montón de cosas, de que pasas y eso les hace súper bien, o sea, un valor, pero buenísimo”

“hay gente que es muy solidaria también... ehh como que todavía tienen muy metido en el subconsciente lo del chileno ayuda al amigo extranjero, como que igual se lo creen a veces, cuando no son rubios y oji bonitos y todo eso, pero se cree bastante...”

“no sé si calificarlo como un valor oohh no sé, pero me parece que gente como muy tradicional, con la tendencia a ser bien conservadores”

Identificación del chileno

Para los colombianos entrevistados, el chileno es visto como alguien flojo, estresado, excesivamente preocupado por el dinero y el trabajo, y falta de comunicación, lo que

aumentaría los problemas anteriormente expuestos. Esto se distancia bastante de la percepción que tienen de ellos mismos, que se consideran alegres y relajados.

“el chileno, mira: primero son flojos, son flojos para trabajar, pero un flojo, un flojo infundado por, por, entonces el gobierno da un montón de opciones y bonos y da, y eso fomenta el trabajo, el flojo trabajador ¿no?... y psicológicamente yo considero que el chileno tiene hartos problemas por ser... por no desarrollar o no poder conversar mucho, son bastante cerrados ¿no?... no hablan mucho, por eso ocurren más cosas psicológicas o, ooo todo esto de los femicidios, y toda esta...”

“algunos siempre están preocupados de las lucas, siempre. Son muy estresados... eehh... encerrados en sí mismos, por la condición, por lo menos los santiaguinos, por su condición de santiaguinos, están como muy encerrados... eehhh... el estrés los tiene cagados por donde sea...”

Diferencias y similitudes

Si bien ya podemos ver en el análisis, algunas de las diferencias y similitudes que los colombianos identifican con los chilenos y que ayudan a constituir su identidad, quisimos que bajo sus palabras hicieran manifiestas en su relato estas diferencias y similitudes, las que se pasamos a exponer:

Diferencias

Tal como ya lo mencionábamos anteriormente, el colombiano percibe al chileno apagado, retraído y que valoran poco las cosas que tienen. Los entrevistados lo asocian a las diferencias de clima entre ambos países, lo que determina no sólo la forma en que se ve la vida, sino que también las relaciones sociales, y cómo se disfruta de la vida social y cultural.

“Bueno pero yo a ustedes, cuando yo llegue a Chile, yo decía estos no son Sudamericanos, en Sudamérica tu les decí: Puta, ¿Sudamérica qué es? Brasil, Colombia, normalmente países tropicales, muy felices, muy ¡dale hagamos esto y esto! no ustedes son grises, son retraídos, son, mmm, ustedes mismos se tiran mierda: ¡ay que nosotros somos una cagada de país, del mundo...”

“Nos diferencian: eehh definitivamente el trópico... el.. no nos tiene diferenciados, así como, allá hay mucha gente, es como mucho más relajado el ambiente social, en las relaciones entre la gente a como son acá... aunque acá tratan de ser mas confianzudos...”

En cuanto a las fiestas, también se perciben diferencias fuertes, ya que para el colombiano, el baile es un aspecto fundamental, tensionándose con la idea del chileno, que relaciona “el carrete” con una conversación en que se bebe mucho, pero no se baila o se hacen otras actividades. La música que se escucha también es diferente, ya que para los colombianos debe invitar al baile.

“porque en Colombia salir a rumbeo significa ir, tomarte un trago, nosotros tomamos por botella, pero una botella te dura toda la noche, pero tu estay bailando...que si te dai cuenta la gente está en la pista, no está en la mesa y si va a la mesa se toma un trago y vamos a bailar y sigamos y sudémosla, entonces es difícil ver, pero creo que en Colombia, cosa que yo aquí veo mucho, gente pero terriblemente ebria, a mí me gusta tomar y yo carreteo y paso los fines de semana, pero tú no me ves tirao”

“Porque por ejemplo el carrete Chile, es muy distinto al carrete en Colombia. El carrete así como normal, porque hay cosas obviamente muy distintas, si tu vas a una rumba como electrónica, pero en Colombia un

baile de partida nadie te va a poner como pop pa' bailar, como Lady Gaga, Britney esas weas en Colombia nadie sabría cómo moverse..."

Similitudes

Para los migrantes colombianos, se hace difícil encontrar similitudes entre los chilenos y los colombianos. Aquellos que las ven, están relacionadas con el sistema económico, y cómo Chile se ha vuelto un ejemplo en la región con respecto a las cifras que expone. Aún así, los entrevistados son muy críticos con esta similitud, no siendo esta de su agrado.

"Lo similar es la tendencia que está teniendo Colombia en términos políticos más que todo, en imitar el modelo económico chileno".

"Colombia con Chile, el sistema nos tiene como igualitos..."

Razones de diferenciación

Hay tres razones que los colombianos atribuyen a la diferenciación. Una de ellas es los distintos procesos políticos vividos por Chile y Colombia, la segunda dice relación con Chile y su introspección, y el tercero tiene que ver con el clima.

Con respecto al primero, dice relación con que Chile vivió una de las dictaduras más fuertes del continente, lo que a su juicio ha moldeado la forma de ser del chileno, reprimido y esquivo. Si bien ellos reconocen tener problemas políticos en Colombia, la actitud frente a ellos es distinta, pues ellos perciben tener mayor fuerza ante la adversidad.

"Mmmm.... bueno yo creo absolutamente que tiene mucho que ver con el proceso de dictadura que tuvo Chile...Porque el chileno es así, el colombiano es de otra forma. Para mi juicio tiene mucho que ver con el disciplinamiento de la dictadura, con el miedo que se instala, en Colombia hay otro tipo de miedos."

"Pero también tiene mucho que ver...eee no sé es bien raro en Colombia siempre hay una espe... en Colombia uno siempre tiene una esperanza, esta misma idea que yo te pongo como del ser Verraco".

En cuanto a Chile y su mirada introspectiva, se percibe a Chile con un país egocéntrico, que no se ha dedicado a mirarse dentro de un continente, ni que mira al resto de los países como hermanos.

"ummm, mira Chile es un ego..."

"Pero no sé, también hay otros fenómenos que son más históricos el aislamiento de Chile, Chile siempre se ha sentido como una especie de, como... Chile es un país muy provinciano, solo se mira así mismo ¿cashay?"

Por último, con respecto al clima, se hace una diferencia en el continente entre aquellos países que son tropicales, y por lo tanto, su gente es extrovertida y alegre, y aquellos países que tienen climas más fríos, lo que enfriaría también la forma en que se relacionan.

"Yo conozco casi todos los países de Sudamérica y todos tienen cosas muy parecidas ¿viste? particularmente los que eran parte de la Gran Colombia, que éramos Panamá, Ecuador, Colombia y Venezuela, son idénticos, porque comemos lo mismo, banderas iguales, muy parecidos. Perú tiene una

gastronomía muy parecida a la Colombiana, o sea, o la colombiana es muy parecida a la peruana...bueno Brasil también todo esto, son muy parecidos en comida, lo único que como estos tienen una cultura, más, más desarrollada diría yo, un buen, no sé, que puede ser, pero son muy parecidos y Argentina, Uruguay y Chile son aparte, entonces, pero mira yo creo que esa huea, se, no sé, yo creo que es mas como, el clima ¿qué se yo?"

Aspectos sociales y estructurales

Dentro de los aspectos sociales y estructurales, tenemos, las siguientes dimensiones:

- Representaciones sociales del país de origen
- Representaciones sociales del país de llegada
- Condiciones económicas y de status del país de origen
- Condiciones económicas y de status del país de llegada
- Relaciones primarias y secundarias tanto en el país de llegada como de destino
- Estrategias adaptativas

Las que pasaremos a revisar a continuación.

Representaciones sociales del país de origen

Las representaciones que tienen los colombianos, con respecto a su tierra, se juntan inmediatamente con la familia, los amigos, las comidas y los lugares, pero siempre cargados de un tinte nostálgico, que como confiesa uno de los entrevistados, lo hace llorar.

El componente emocional, así como el relacional, es sin duda, lo que marca la representación que tienen los entrevistados de su país, que se refleja en su bandera, en la comida y en la forma de ser. Como veíamos en nuestro marco teórico, los componentes representativos, están fuertemente ligados a un aspecto simbólico, pero que se naturaliza hasta convertirse en fáctico. Es por esto, a nuestro parecer, porque las representaciones en algunos de los entrevistados son más bien poéticas, como en el caso de la bandera, mientras que para otros, más bien tienen relación con cosas concretas como la comida.

"Pienso en Bogotá, pienso en el como...es muy ridículo pero siento más mis sentimientos mis pensamientos, es más como sensorial, o sea me acuerdo como de...El olor de Colombia"

"Más que nada mi amarillo, azul y rojo, se me pasa siempre, frontera, montañas, clima, todo eso y lo tiene maravilloso por todos lados."

"Ah... qué es lo que primero me imagino, nada. Los amigos, la familia, no, los lugares que visitaba allá, todo eso."

Representaciones sociales del país de llegada

En cuanto a las representaciones del país de llegada, los colombianos aluden directamente a lugares, ya sea del sur, norte, o costa de Chile, excepto en un entrevistado, que ha logrado tener grandes amigos chilenos, por lo que para él, Chile está representado por ellos.

Exceptuando el último caso, vemos que para los entrevistados, el componente emocional, está carente en sus representaciones, así como el aspecto simbólico, quedándose sólo con representaciones “postales” de lo que ven.

“Pienso mucho en el sur, me imagino como la Patagonia, en los glaciares me acuerdo como de eso, si es como una idea de una imagen.”

“En la ciudad bonita que conocí acá: Viña del Mar.”

“Donde vivo (risas del entrevistado), son mis amigos de acá, como que, gente que se volvió mi familia, mis amigos se volvieron mi familia acá.”

Condiciones económicas y de status del país de origen

Dentro de las condiciones económicas y de status del país de origen, distinguimos los siguientes tópicos:

- Razones para migrar
- Percepción de la economía del país de origen
- Clase social de procedencia

Las que veremos a continuación.

Razones para migrar

En cuanto a las razones para migrar, vemos diferencias entre aquellos que son profesionales y aquellos que no lo son. En el primer caso, la principal razón para migrar, está relacionado con estudio, y con razones sentimentales, ya que ambos entrevistados afirman haber tomado la decisión de migrar porque sus parejas de ese minuto lo hicieron. En el caso de aquellos entrevistados que no son profesionales, las razones están ligadas a la búsqueda de oportunidades.

“Bueno, yo me vine, me vine a Chile por, por mis estudios, yo estaba estudiando Administración de Empresas de la Universidad de La Salle en Colombia y hicieron un intercambio en la universidad”

“Yo me vine, porque yo era muy joven cuando me vine, tenía veinte años. Y cuando era mormona conocí a un chico, me enamoré y él era también misionero de la Iglesia, todo el tema se vino para acá y yo me embale, me embale y me voy”.

En un caso la decisión pasó por tener algún familiar que había viajado antes, presentándole a Chile, como un lugar donde se podía ganar dinero sin tener estudios superiores. En el caso del otro entrevistado, se une además razones familiares, ligadas a la búsqueda de su padre.

“Porque no había...o sea allá la gente para poder trabajar tiene que estudiar en una universidad. Si no estudia en universidad, es difícil que consigas trabajo”.

“Buscar a mi viejo, no fue una razón socioeconómica, fue buscar a mi viejo, él es el chileno de la familia, pero eso, él desapareció cuando yo tenía 4 años, entonces ahhh, me dio la loquera, estaba como mal en la universidad, no quería mucho eso y una vez googlee a mi papá y la familia de él lo estaba buscando acá, así

que hice las maletas y me vine y después dije: ya bueno, voy a probar suerte por allá, me voy a independizar”

Percepción de la economía del país de origen

En general, los entrevistados son muy críticos con la economía colombiana. Si bien afirman que el país tiene grandes recursos, el viraje hacia una economía cada vez más neoliberal, ha acrecentado las desigualdades, y ha provocado problemas en el mercado interno. Por otra parte, la mala administración y la corrupción, son temas recurrentes en la percepción de los entrevistados, así como los problemas políticos ligados al narcotráfico y las guerrillas. Aún así, se habla de una mejora en los índices macroeconómicos, impulsados por los últimos gobiernos.

“Y yo veo como que la economía colombiana en cierto sentido, muchos sentidos ha ido como mejorando. Pero lo veo como más a nivel de la grande industria...Pero no a nivel de los sujetos”

“Bueno mi país tiene plata, pero está mal administrado, siempre ha sido mal administrado, bueno lo que pasa es que Colombia tiene un problema social, eeee, con, con estos grupos armados que tiene y ha tenido durante toda su historia y con el narcotráfico”

“...además de que la economía en Colombia, depende mucho ahora de los tratados de libre comercio que se han firmado, de la inversión de laa, de las transnacionales en cuanto a la explotación minera, agrícola, la conve... la explotación de monocultivos y eso ha llevado a que ahorita quede la cagada en cuanto al agro...”

Clase social de procedencia

En Colombia, las clases sociales están divididas en seis estratos socioeconómicos. En general, estas divisiones hacen alusión a la vivienda y su ubicación, donde los estratos más altos subsidian a aquellos más bajos. Si bien esta clasificación, se generó con el fin de poder hacer frente a las desigualdades existentes, también han tenido un carácter performativo, ya que moldean de alguna manera, los distintos comportamientos y valores.

Estos estratos se clasifican en:

- Bajo-bajo (1)
- Bajo (2)
- Medio –bajo (3)
- Medio (4)
- Medio alto (5)
- Alto (6)

Dentro de estos estratos, vemos que nuestros entrevistados, se clasifican en el 5, 4 y 2, lo que se condice con nuestro muestreo.

“O sea en Colombia hay seis estratos, la gente está clasificada como por estratos y yo soy estrato cuatro, no sé como significa.”

“Clase acomodada”

“Allá era estrato 2...”.

“Era como de un estrato bajo.”

Condiciones económicas y de status del país de llegada

Dentro de las condiciones económicas y de status del país de llegada, distinguiremos los siguientes tópicos:

- Percepción de la economía del país de llegada
- Clase social en el país de llegada
- Influencia del cambio de clase social
- Nivel educacional
- Injerencia del nivel educacional en la búsqueda de empleo
- Envío de remesas

Percepción de la economía del país de llegada

En general, los entrevistados concuerdan en que en Chile la economía es bastante buena, y muy conveniente para el extranjero, ya que la conversión hace que ese dinero se duplique o triplique en su país de origen. Sin embargo, hay una crítica al modelo neoliberal y a la idea de una pobreza encubierta, que va de la mano con una explotación. La percepción de los colombianos de sí mismos, está ligado a la idea de que se es verraco o buen trabajador, y eso abre las posibilidades al migrante de generar mayores divisas de las que podría tener en su país de origen.

“Como...que siento que es un país que si quieres aparentar algo, tener como cosas materiales puedes tenerlo, tienes como la facilidad pa’ endeudarte, la facilidad para... que en Colombia eso no hay, entonces hay mucha como pobreza, pero acá quizá hay pobreza pero encubierta.”

“Chile tiene unas políticas económicas buenísimas”

“Ahí noto porque se supone que, que allá no es un trabajo de esos así como trabajan en Las Condes que se mueve hartito la plata porque es... el lugar de los ricos no”.

“Fructífera si mandamos pa’lla, que es por lo cual hay tanta migración de colombianos...la violencia económica hace que, Chile al no pedir visa en su momento, eehh, era hacerse la América, dejó de ser el sueño americano y pasó a ser el "chilean dreams" y mucha gente migro... Entonces cuando nosotros hacemos la conversión acá, bueno, el colombiano como echao pa’elante y bien verraco, y eso, no le importa estar en la inopia y explotao o sobre explotao en las condiciones de acá, porque se aprovechan bastante de eso...”.

Clase social en el país de llegada

Dentro de las entrevistas realizadas podemos ver que tres de los cuatro colombianos entrevistados, dicen que su condición económica cambió, notándose una mejora en sus ingresos. De ellos, dos mejoraron su condición porque estudiaron o terminaron sus carreras

en Chile, y una de las entrevistadas, que se percibía en un nivel bajo en Colombia, lo atribuye a las mejoras de sueldo con respecto al trabajo realizado.

El único que dice no haber cambiado su condición de clase, es el entrevistado que estudia y trabaja, lo que no le permite tener un trabajo a tiempo completo y tener dinero suficiente para sus gastos.

“Bueno, lo que pasa es que yo terminé mi carrera, y me he desarrollado y he podido trabajar en empresas de telecomunicaciones y en cargos bastante buenos”

“No yo sigo, ahorita soy de pobla, ahorita estoy viviendo en una pobla (risas)...Yo no he cambiado de clase definitivamente.”

“Porque en Colombia dependía de mi papá, de lo que él me pudiera dar, de lo que mi familia me pudiera regalar. Yo no trabajaba ni nada. En cambio acá yo trabajo y me compro lo que quiero. Con lo que me gano hago lo que quiero. Mando plata para mi casa...”

Influencia del cambio de clase social percibido

Aquellos que dicen o perciben haber cambiado de clase social, ven cambios en su manera de relacionarse con los demás. Esto no sólo tiene relación con tener más amigos, sino también en las cosas que se hacen con esas amistades.

“Uno se pone más como aspiracional, o sea ya no voy a ir a carretear a pio nono, cashay? o un poquito, en cierto sentido lo conversamos con muchos de mis compañeros uno se pone un poco más clasista. Yo sigo... sigo vistiéndome igual, no tengo como ningún reparo de hacer las cosas como que hago en Colombia, no... pero uno empieza a tener como otro tipo, como dee... de necesidades”

“Si, ya inclusive tengo más amigos que en Colombia, gracias a... a mi trabajo que tengo.”

Nivel educacional de los entrevistados y la influencia en la búsqueda de empleo

Dentro del nivel educacional alcanzado, tenemos un entrevistado que cursa posgrado, un profesional, uno de ellos que cursa la enseñanza superior, y por último una entrevistada que no tiene estudios superiores.

Aquellos que subieron su nivel de estudios, lograron mejorar sus rentas y la calidad del trabajo obtenido. Aquellos que están estudiando o que decidieron no hacerlo, dicen que en Chile es más fácil obtener empleo sin tener estudios, lo que les ha ayudado a conseguir empleos de menor remuneración a los casos anteriores, pero mayor a la obtenida en Colombia.

“No porque... acá ni siquiera me preguntaron... si tenía estudios, nada. Yo llegué y de una me dejaron trabajando”

“O sea cuando yo llegué a Chile, yo llegué sin nada había estudiado unos cursos de francés hay en la universidad y no hacía nada más. Llegué y trabajé de recepcionista, no me alcanzaba la plata, los baños de la oficina y como que se fue la nana y fue yo lo hago. Después me cambie de pega seguí de recepcionista. Obviamente que la universidad y el estudio te...”

Envío de remesas

En general, solo uno de los entrevistados dice enviar remesas frecuentemente a Colombia, dadas las ventajas en la conversión monetaria. Otro de los entrevistados, dice que no le alcanza el dinero para enviar, debido a que trabaja y estudia, mientras que los otros dos, de clases más altas, envían regalos, pero no una renta fija, por lo que estamos hablando de un envío no asociado a mejoras de las condiciones de la familia en el país de origen.

“No, de repente así como regalos.”

“Si me sobra dinero para mandar para allá, entonces... estoy mejor acá.”

Relaciones primarias y secundarias tanto en el país de partida como en el país de destino

Dentro las relaciones tanto primarias como secundarias, del país de origen y llegada, distinguiremos los siguientes tópicos:

- Existencia de redes de apoyo
- Relación con redes de apoyo
- Temas de conversación con esas redes
- Vida social en el país de origen
- Temas de conversación en el país de origen

Los que se detallan a continuación.

Existencia de redes de apoyo

Todos los entrevistados dicen tener redes de apoyo en Chile, siendo algunos de ellos amigos de su misma nacionalidad o parientes.

Las redes de apoyo, como vimos en nuestro marco teórico, tienen un significado especial en la conformación identitaria, pues es el espacio donde convergen los valores y símbolos comunes de los sujetos, y que en el caso del migrante, muchas veces se contraponen a los valores y símbolos del país de llegada.

El mantener una visión grupal, que comparta estos aspectos valóricos y culturales, ayudan a mantener cierta identidad colombiana, aún cuando esta tienda a acomodarse o a reinterpretarse en las instancias en que no se está compartiendo con ellos.

“Parientes no, amigos ¡sí!, lo que te comentaba son muy, muy unidos ¿viste? entonces yo soy de restaurante colombiano, soy de la fiesta del 20 de julio, es la fiesta de la independencia en Colombia”

“...yyy... yyy , del lugar donde yo trabajaba habían bastantes colombianos, así que tengo una cierta red de colombianos acá más o menos grandecita”.

“Y con... y mis parientes, pues tengo uno que trabajo con ella, que creo que él fue el que lo mando...Si mi primo. Y otro primo ahí mismo que trabajaba pues en otro local”

Relación con redes de apoyo

A pesar de tener redes de apoyo, la frecuencia con que se visitan es variable. En algunos casos, es solo de vez en cuando, mientras que en otras es cada semana. A pesar de que en aquellos entrevistados de clase más alta, existen redes de apoyo y se suelen juntar con ellos, existe una cierta reticencia a tomar contacto con algunos de los colombianos que llegan, ya que suelen relacionarlos a actos delictivos o a excesivo chauvinismo, por lo que sus círculos suelen ser más cerrados.

“Cada ocho días, y con los amigos todos los días. Porque igual son del mismo lugar donde trabajo...Lo que más hacemos es salir a algún bar, un bar que queda acá cerca. Salimos, tomamos algo y bueno, para la casa”.

“Vivo con un colombiano, eee pero la verdad es que no me gusta juntarme como con tanto colombiano, así como que yo busque porque encuentro que son todos unos chovinistas ridículos.”

“hubo un tiempo, en que yo me aleje mucho de la cultura colombiana, en ese tiempo cuando estaba la gente llegando y migrando y ya dejando la embarra, dije no, no, yo no puedo, porqué, porqué, que cada día salía una noticia colombiana robando aquí bla bla aaa, dije: no, no, no quiero que me tilden y que tampoco empezar a juzgar y empecer a conocer gente que no quiero, entonces me quedo con los pocos que tengo ¡ya! y suficiente”

Temas de conversación con redes de apoyo en Chile

En general, los colombianos dicen que su tema favorito a la hora de hablar con sus redes de apoyo es Colombia, ya sea de la familia, de la situación política o de cualquier cosa que les recuerde su país. Esto tiene sentido, en tanto se trata de preservar en el grupo la identidad y los valores grupales y nacionales comunes.

“De Colombia, cien por ciento, no falta que si te ponen un plato en la mesa de carne, tú dices: cuando estaba en Colombia se comía esto, o si te escuchai música, tu decis: esa música es colombiana... así cien por ciento”

“Sólo... hablamos de la familia, cuando estamos reunidos es lo único que hablamos de la familia, de cómo nos está yendo acá, esas cosas.”

“Putá, con esta gente que digo que son como mis hermanos, eehh, como nos va acá y la situación política de allá, porque igual nos movemos por eso acá...”

Vida social en el país de origen

En general, al preguntarles por como llevaban su vida social en su país de origen, todos asocian la vida social a las fiestas. En todo caso, aquellos que hoy son profesionales, dicen que en ese sentido su vida ha cambiado, pues a partir de tener una profesión han asumido mayores responsabilidades, por lo que su forma de vida ha debido amoldarse a su trabajo.

“Tenía vida social allá todos los fines de semana, me juntaba con mi gente mis amigos”

“Es que, es que en Chile, en Colombia era un pendejo po, en Colombia era un universitario, yo era mi universidad, carrete forever y ya! ¿no? no, no hacía nada. Aquí en Chile tengo que trabajar...”

Temas de conversación en el país de origen

En general, los temas de conversación en el país de origen tenían que ver con la contingencia y la vida diaria, en general relacionado con las fiestas. Sólo existe un entrevistado que dice haber tenido conversaciones de tipo político con algunos de sus amigos, los que separa de aquellos con los que se hablaba de las fiestas.

En general, para los individuos la identidad tiende a relacionarse con el cotidiano y a referirse de esta forma a los valores y símbolos comunes tal como lo veíamos en nuestro marco teórico. Si para los colombianos su país, se asocia con fiesta, alegría y diversión, se debe precisamente a que sus relaciones estaban asociadas a esta idea. Es aquí donde vemos, la relación que se crea entre la cultura, las relaciones sociales y la identidad, pues ellos describen al colombiano y por lo tanto, a ellos mismos en relación al imaginario surgido de su concepción de país y a como llevaban adelante sus relaciones sociales.

“bueno, por un sector de mis amigos en Colombia, era el sector de la universidad, el tema son los mismos con los que hablo con mis amigos de acá, chilenos y colombianos, estos pocos colombianos con los que hablamos de la situación... ehh... sociopolítica allá... eeehh... y con mis otros amigos que no eran digámoslo los políticamente movidos, eehhh... el tema cambia bastante, como de la música o el mas bohemia la cosa, como mas intelectualoide era en esa movida y no sé, mis otros amigos que eran los de farra era, hablar sobre música, tocatas o sus cosas de, diarias, del diario vivir, pero no, no estaban condicionadas por esa cuestión.”

“Pucha... bueno que yo era adolescente, entonces claro me juntaba a emborracharme a quedar tira'a...Salía a bailar, salía como a carretear mucho.”

Estrategias adaptativas

Cuando hablamos de estrategias adaptativas, estamos hablando principalmente de aquellas recetas que usan los individuos para poder conseguir sus objetivos materiales o relacionales. Todos usamos estas estrategias en la vida cotidiana, pero el migrante, debe establecer recetas particulares para su integración.

Dentro de los tópicos que veremos dentro de esta dimensión están:

- Diferencias temáticas o de forma de relacionarse
- Costos de la adaptación
- Cambios realizados para adaptarse
- Exigencia societal de cambios

Diferencias temáticas o de formas de relacionarse

De los cuatro entrevistados, tres dijeron notar que cambian su forma de actuar o de relacionarse. En general, lo que más relacionan con cambios está ligado con la forma de hablar, ya que los términos que usan habitualmente, aquí no suelen entenderse. En general, el lenguaje es una de las características que para el migrante suele tomar gran importancia, ya que a pesar de que se hable el mismo idioma, las intenciones y las particularidades del habla crean una identificación con el país de origen. El ir perdiendo su habla, de alguna manera se toma como una manera de adaptarse, pero también de ir perdiendo un poco de aquello que los distingue.

“...porque ahí parse, marica y ¿qui hubo? y que mas, pero no es que me vuelva yo a vivir, ¡no!, no, siquiera en la comida, porque la comida colombiana que se hace en Chile no es igual...o sea, además, hay que hacerlo, porque el chileno, el chileno te pone barreras, entonces tú tienes que, que tratar de esquivar esas barreras para poder llegar a un buen, una buena, llegada con los chilenos, porque el colombiano no falta el abrazo ¿qui hubo marica?! ¿Qué más? ¿Y usted qué me cuenta? y no sé, y el chileno es como mas, y cuando escuchan al extranjero: hay y ¿usted de dónde es”?

“Si, sigo inadaptado...porque... sigo pensando mucho en Colombiano...entonces a veces me cuesta el doble pensar...más que todo con los términos, porque, bueno...”

“Pero por lo general, me ha tocado hacer algunos cambios en la forma de conversar con alguien o de ser, de ser porque la gente no te entiende.”

Por otro lado, otros cambios tienen mayor relación con los valores asociados al lenguaje. El respeto para el colombiano es un aspecto fundamental sobre todo con los mayores, por lo que el tratar de señor o señora alguien con el que no se tiene confianza, suele ser habitual. Sin embargo, en Chile es un trato demasiado formal y de mucha distancia, por lo que suele ser un problema al mantener alguna conversación con alguien que ya se conoce. Por último, la forma de festejo también se nota como diferente y se percibe como un cambio que se debe hacer para adaptarse.

“De que se me pego lo chileno y me volví frío, ah... no, pero sí, si si, porque eeehh... como esa tradición que nosotros tenemos de respeto por los mayores o por la gente que no conocemos eeeh... acá costo y fue impactante pa la gente que me relacionaba porque, no sé, no le podía decir aaaa alguien con la que trabajaba, que fuera chilena y decirle señora... ummm... casi me volteaban el mascaró por decirle señora, como oiga no soy vieja, no me he casado o cosas de ese tipo o responderle a los, como a los hombres: señor oo que igual unos lo valoraban pero, como que ya cuando hay una relación, ya sea laboral más prolongada en el tiempo que ya bájale a la formalidad.”

“De partida no salgo tanto, no sé en Colombia no sé porque de alguna manera me da lata, no sé porque eeh pero los planes son distintos”

Costos de la adaptación

Si bien todos dicen sentir que de alguna manera se han adaptado a Chile, tienen recuerdos crudos de las primeras épocas, en que se hacía muy difícil lidiar con el frío, los cambios en la comida y el dialecto. La única excepción es una de las entrevistadas que dice no haber sentido el cambio ya que nunca sintió un fuerte apego ni por su familia ni por su país. Otro punto que se toca es el de estar adaptado, pero que no por eso se esté a gusto.

“Que no me guste vivir acá es otra cosa, pero que esté adaptada yo creo que totalmente”

“Mira sufrí harto, el invierno pa mi fue muy duro, el primero, porque yo llegue el 20 de junio...imagínate, primer día de invierno... ummm...sufrí mucho, mucho, mucho, mucho y el cambio cultural, la comida mucho, uy yo al principio sufría tanto, yo no, no concebía lo que era comer un pan con palta, y decía: ¡esta gente está loca!”

“No me pareció difícil. Igual lo único difícil un poquito fue el frío, porque llegue, cuando llegue estaba en el invierno, pero... igual... me adapte fácil”

Cambios realizados para adaptarse

Dentro de los cambios realizados por los migrantes para adaptarse, se habla recurrentemente de un tema de habla o dialecto, sin embargo, hay otros cambios que también se dan, sobre todo en aquellos migrantes que vienen solos y que empiezan a tener mayores responsabilidades, pues son independientes económicamente y ya no viven con sus familias.

“Mmmmm, quizás cosas que he adquirido en forma natural, el español, los modismos que los tengo súper instalados, yyy como que eso me ayuda, evaluándome me ayuda a sociabilizar mucho más fácil. Así como que puedo hablar en un mismo lenguaje en cierto sentido.”

“Es que a ver, lo que yo te digo, como yo, yo, yo, yo prácticamente desarrolle acá en Chile, yo era un pendejo, entonces bueno, yo cambie el tema de la responsabilidad”

Exigencia societal de cambios

Para los colombianos, a pesar de que tratan de mantener su cultura, parte de ser migrante se relaciona con los cambios que debe hacer para adaptarse al nuevo país, más aún si como ellos dicen, la sociedad de acogida es una tan estructurada y rígida como la chilena.

“Todo, todo, tienes que cambiar su forma de, de, su forma de hablar, su forma de trabajar, su forma de vestir, su forma de expresarse a los demás.... eeeee... todo, su forma de comer, ¡todo! tiene que ser un parte de... porque si no, no pued, no puedes hacer algo dentro de una cultura tan, tan, arraigada y tan estructurada, porque no te va a dar, no te va a dar, te tienes que transformar en lo que estoy haciendo, o sea, que si al chileno le gusta hacer asados, tu tenis que hacer asados, porque no, no tenis de otra porque tienes que adecuarte a la situación, como todos, bueno los seres humanos somos de, de, ¿cómo se llama eso? como de, de costumbre, ¡eso!, entonces tenis que cambiar, si obvio...”

Por otro lado, parte de los cambios también dicen relación con aspectos más profundos, como el de lograr una real integración, solo si se deja atrás el pasado y Colombia, ya que mantener el contacto frecuente o mantenerse siempre pensando en su país, sería en su discurso un impedimento para lograr una real integración.

“Porque mas mí... yo creo que es mas desligarse de donde están, vos no necesariamente tenés que perder las costumbres con la, las que has llegado pero si cortar los lazos de donde te viniste, para poderte integrar completamente, porque eso de estar inmerso en el medio con una conexión a lo que dejaste, te mantiene pujando para atrás, que es lo que a mí me pasa con la política de mi país... y luego los que vienen a trabajar, tienen esa conexión deee, de sus familias a quienes le mandan o por ejemplo: tengo amigas que tenían sus hijos allá y a cada rato están hablando con los hijos o con la mama, entonces se mantienen así y acá es como

que siempre están pensando en lo que está pasando allá y trabajan para mantenerse acá y mandar por ellos, a diferencia de los loquitos que se vienen a acá a pasarla bien...”

Como podemos ver, los cambios y las estrategias adaptativas, son en general usados por los colombianos, sin distinción alguna ni de sexo, ni de edad, ni tampoco de la condición social que tienen. En su discurso, Chile es un país muy exigente a la hora de recibir migrantes, pues parte de que su recepción sea cálida, depende de que el migrante haga un esfuerzo por asimilar rápidamente la cultura y las costumbres.

Si bien los colombianos según sus palabras, se sienten adaptados a Chile, es importante ver que para ellos ha tenido un costo, que se traduce principalmente en hacer cambios ya sea en su forma de vestirse, hablar, salir y relacionarse.

Procesos de construcción del sujeto

Dentro de los procesos de construcción del sujeto, tenemos las siguientes dimensiones:

- Identificación, re-identificación con el sí mismo
- Relación de encuentro y desencuentro con el otro

Estas dimensiones, estarán compuestas por diferentes tópicos como veremos a continuación.

Identificación, re-identificación con el sí mismo

Dentro de esta dimensión, analizaremos un solo tópico, que dice relación con las diferencias de comportamiento que perciben los migrantes, cuando se enfrentan a sus parientes, amigos o las personas que se relacionan en uno u otro país.

Diferencias de comportamiento percibido

La principal diferencia de comportamiento que dicen percibir los colombianos está asociada con el lenguaje, ya que como veíamos en nuestro marco teórico, es la base donde se asientan los aspectos culturales que nos distancian. Este cambio, apunta también a la manera en que los migrantes se desenvuelven, pues la percepción del sí mismo, se ve muy influenciada por cómo se es visualizado por los demás. Al no tener un habla común, las cosas que se intentan decir no necesariamente se ven bien reflejadas, lo que cohibiría algunos aspectos de la personalidad.

“Yo creo que la diferencia es quizá conozco la entrada o un tono, que es casi como el lenguaje... los chistes cambian, cambian también los temas”

“Bueno en Colombia yo me desinhibo, yo soy otra persona, yo soy alegre, soy feliz y dale y como, yo me dedico a comer y ha y ha todo lo que no puedo hacer acá, todo lo hago allá todo, así comida, como 10 mil veces al día, trato de la ropa comprarla en Colombia, o sea, todo eso y acá en Chile yo tengo que ser eemm cultural con la gente afuera, ni siquiera acá en el trabajo, y afortunadamente la, la, mi jefatura, ha sido como muy, muy open mind en todo, en mi ideas, como ingeniero son mas nuevas, entonces bien, emmm, pero sí, se comportan muy diferentes, muy diferente y hay gente que no sé, y cuando estoy con los colombianos, mi

amor esto es una locura y que hoy vamos y hagamos y bailemos y los colombianos somos muy, muy alegres, muy alegres, tenis que compartir con un, una manada de colombianos en un lugar íntimo, no en una discoteque, aunque en una discoteque igual y no falta el que ¡hola mi amor! tómese un trago y te dan un trago y te suman a la mesa sin conocerte y el chileno no hace eso ni cagando... eeeee y venga y compartamos y la la la y así es el colombiano, entonces imagínate en lo privado, entonces estos son la mina que llegan a tu casa y a ver dónde está la olla y vamos comiendo, porque en Colombia comen por todos lados... y entonces dónde están las ollas y cocinemos y una arepita y oh oh y compartimos mucho eso y ponga música porque vemos súper poca televisión, música y cantemos y ya después prendidos son peor...bailan y cantan y rancheras y eso..."

"Si porque con, con los colombianos es como si estuviéramos ahí todavía reunidos allá como si estuviéramos allá o hablamos y es normal, en cambio si estoy con chilenos que no son mis amigos, me cuesta porque, si sigo hablando como, como hablo o como me expreso tengo que explicarme... en algunos momentos servirá en otros, siempre va como a ralentizar la conversación"

Relación de encuentro y desencuentro con el otro

Dentro de esta dimensión, tenemos dos tópicos:

- Percepción del cambio
- Nivel del cambio (consciente/inconsciente)

Los que revisaremos a continuación.

Percepción de cambio

En este tópico apuntamos principalmente a buscar si el migrante, tiene una percepción de que se comporta o habla de distinta manera en ambos países, al relacionarse con personas de una u otra nacionalidad.

Para los entrevistados, este cambio si se realiza, apuntando a lo que nosotros llamamos identidades híbridas, que se amoldan, según el contexto en que se encuentren. Aún así, es importante para ellos no perder en la totalidad su acento y sus costumbres, aunque se vean obligados a hacerlo, para poder integrarse.

"Claro como cuando tu empiezas a escuchar, me pasa cuando llegó a Bogotá, llego yo llego aaaa... yo llego a Bogotá y altiro, o hablas con mi hermana por teléfono, mis amigos siempre me dicen te cambia la voz, como que cambias y yo pero claro, porque hablo en otra, porque me desprendo un poco.... igual estoy preocupada de no decir, palabras chilenas que no me va a entender la otra, lo mismo me pasaa con los chilenos, no sé palabras que digo si o si, de repente que les digo "marica", "vieja" eee "hijo de puta" que se yo, palabras la "vaina", el "man". Pero...y ya mis amigos como que entienden y me da igual. Pero, siento como más soltura.... hablando con un colombiano que se que no hay como una ahí barrera de que chucha me está diciendo. Me está ofendiendo o no me está ofendiendo, el mismo tono del insulto, del... del... de la burla del chiste, es muy... es distinto..."

"Si cambiar el switch a chileno, estaría muy, no sé si mimetizado, pero si sería como, o él, la diferencia perderla, quee igual es como importante para mí no olvidarme, porque también hay mucha gente, digamos, paso y me gano el kino y es como olvidarme que soy colombiano, olvidarme que soy de un pueblo, olvidarme, no!, pues para mi es importante mantenerme con lo que soy y mostrarme como con lo que soy."

Nivel de cambio (consciente/inconsciente)

Este nivel de cambio, en general, se naturaliza, pero los migrantes, dicen que se los hacen notar frecuentemente cuando están en compañía de otros colombianos. Esto crea una dualidad difícil de superar, pues en algún momento, ya no se es colombiano plenamente, pero tampoco se es chileno, lo que deja al migrante en un estado intermedio o híbrido.

“no ya me salen naturales, después de tanto tiempo ya, de hecho yo, te voy a contar una anécdota: cuando llegue a Colombia hace poco y tengo un primo chico que no lo conocía, debe tener 4 o 5 años y me dice: primo ¿usted por qué habla así? y yo: ¿cómo así? es que usted no habla español, usted no habla colombiano y yo: ¿por qué me dices eso? es que usted habla chilense y yo: ¡ahh! uno no lo nota pero la gente ya cuando estay fuera si lo nota, entonces...no pues, me sentí como violentando de qué, pero, bueno ya tanto años acá, tanto compartiendo con chilenos, ya umm, tiene que pegársele algo y se me pegó por ejemplo, no sé: el churrasco italiano palta ¡ me encanta!, la ensalada chilena ¡me encanta! la cazuela también me gusta mucho y no, se me va pegando todo y lo que te digo; esto del 18 y el asao y esa huea!”

“De re... Depende como que a veces generalmente no lo percibo, pero hay otras veces que lo hago muy consciente porque me lo hacen notar, por ejemplo mi hermana, me dice hueon, o sea no me dice hueon, me dice marica deje de hablar como chilena, mi roommate hablas como chilena usted es colombiana, hable como colombiana. ¿cashay?, Es como...Es como ha difícil.”

Si bien nos habíamos planteado hasta aquí el alcance de nuestra investigación, hay preguntas que surgieron en las entrevistas, cuyos resultados nos parecen importantes compartir. Dentro de estas están lo peor y mejor de ser migrante, el tema de la discriminación y los planes de retorno que tienen los entrevistados.

Mejor de ser migrante

Dentro de este tópico, podemos ver que las ventajas de ser migrante, están marcadas por los aspectos culturales que se asocian con el colombiano, como su alegría, con ser trabajadores, y también con que se les asocia con la fiesta. Pero también se marca la discriminación en estos aspectos y las diferencias que existen entre la recepción de los migrantes según su procedencia.

“Y lo mejor de ser inmigrante en Chile: es que bueno no sé si en todos los países, pero Chile genera, bueno ustedes tienen bien marcado a los migrantes, entonces si es un peruano: está cagado, no sirve pa'na, le hablan con cuea...eeee, argentino rico, bello, trabaja en algo bien asique ustedes, poco, eeemm colombiano trabajador, regio, bien, buen, buenas cosas pa hacer ¿cachay? entonces afortunadamente soy de ese, de ese núcleo, del trabajador, bueno pal trabajo, entonces esas cosas y, y , lo mejor es que te da la opción de ingresar y hacer cosas grandes rápido..”

“no sé como que si llegase a una fiesta una rumba, un carrete, pasas de ser el loquito a no sé, el latin lover o de que siempre estés, ¡en serio! pasa que cuando, ahorita que en Chile está sonando mucha salsa, ahí están ganando los caleños como locos...increíblemente, eehh pasa que nenas, que ¡oohh bailé con un colombiano! chucha, ¡marica ¿qué le pasa?! yo soy un tronco, igual uno se mueve un poquito más que los chilenos, pero...”

Solo una de las entrevistadas, dice no reconocer nada bueno en ser migrante, debido a las dificultades que pueden tener, cuando no tienen sus papeles en regla, ya que son perseguidos, y la búsqueda de trabajo se dificulta.

“En este país todo me parece mal. Porque... igual estoy acá ilegal entonces uno ser inmigrante en otro país, no, muy malo. Si, es difícil uno legalizarse porque igual para uno legalizarse acá, tienen que hacerle un contrato, un monto de papeles, toca pagar un poco de plata para que le hagan eso...”

Peor de ser migrante

Dentro de las principales dificultades que se identifican entre los migrantes colombianos, está el sentirse doblemente extranjero, ya que como lo planteamos en nuestro marco teórico, las identidades se vuelven híbridas ya no sintiéndose el extranjero parte de ninguna de las dos patrias.

“Lo peor yo creo que es cuando los inmigrantes empiezan a sentirse extranjeros en todos lados, hay una canción de Enrique Bunbury ¿no sé si la conocen? Se llama “el extranjero”, y esa canción como que meee, siempre me recuerda mucho como de mi situación porque me pasa, claro yo estoy acá y soy permanentemente extranjera, por más que lleve ocho años viviendo acá sigo siendo colombiana, pero cuando llego a Colombia sigo siendo extranjera porque ya no hago parte de ese lugar, empezando porque ya no tengo cuarto, ya mi familia como que (tos en el entorno) ¿cashay? Como proceso que van pasando en Colombia, a pesar de que acá en la casa estamos como súper conectados, tenemos televisión colombiana, solo vemos cuestiones colombianas, escuchamos música de las emisoras colombianas, o sea tenemos comida colombiana, como todas esas huevadas las mantenemos, uno llega a Colombia y es como un shock!”

Otro tema importante, es el estigma que se tiene de Colombia, lo que se traspasa a sus inmigrantes, los que deben de alguna manera hacerse cargo, de las cosas que pasan en su país.

“pero pasa con que te dicen eso, ooo lo malo de ser migrante y colombiano es que tenemos un estigma del hijo e puta, ¡perdón!...es un estigma muy grande, además que la marica novelita de Pablo Escobar ha ayudado mucho a fomentar eso... eeehh... igual los medios colaboran para hablar sobre los carteles colombianos o hablar sobre el conflicto y la parte que pasa el gobierno de allá, entonces es como pintarlo bonita...entonces ayuda mucho eso y otras en los papeles que me han puesto como migrante colombiano es no fomentar el estigma, entonces es como: ¡no hermano, yo no le jalo a eso! o ¡yo no hago eso!, no parece, no por ser colombiano trae coca, entonces como que igual eso...una vez me preguntaron donde tenía los fierros pero bueno”

El tema de no tener los papeles regularizados, también es un tema que persigue a aquellos que no los tienen al día, lo que obliga a los migrantes a estar constantemente alerta y con miedo.

“Lo peor que... que uno siempre está como como pendiente de eeh digamos como en Colombia diríamos de la policía porque igual uno no puede estar... uno piensa que no puede estar en todos los lugares porque... de pronto lo para un carabinero a uno le pide los papeles y ven que uno por ejemplo así como yo soy ilegal y entonces eso, van a haber problemas con eso”

Por último, y muy ligado con el tópico siguiente, la xenofobia de la que son víctimas los migrantes, los marca en su cotidianidad, obligándolos a hacer uso de sus estrategias adaptativas para no sentir las.

“Lo peor: las barreras que te ponen, sea como sea, y este país tiene un tema xenofobia que, que lo tiene desarrollado pero no asumido.”

Discriminación

Todos los entrevistados, confiesan haber sufrido algún acto de discriminación por ser extranjeros. Algunos han sentido esta discriminación en la búsqueda de sus trabajos y en asuntos laborales, sobre todo cuando no existe un contrato por no tener los papeles regularizados.

Los chilenos en general, según los entrevistados, tienden mucho a pensar que el extranjero viene a quitarle su trabajo, y es algo que suelen sacarles en cara, al tener cualquier tipo de discusión con un migrante.

“mmmm en un Montserrat, de acá cerca de la casa fui a comprar fui en short y con más gente y yo como cliente soy la peor, había un viejo anciano en la huea de caja. Se estaba demorando para darme el vuelto y yo no doy ni dejo mi vuelto a veces dona un peso cashay, no lo dejo y estaba esperando mi vuelto, en esta situación el tipo no me entendió tatata, quiero mi plata y el tipo si es para donar, le dije: deme mi plata y me voy cashay era el peso y (risas) y yo quiero mi peso, y el tipo me devolvió el peso y me empezó a gritar que yo era una desagradecida, que acá en Chile la gente me da de comer, que yo tenía que ee... me empezó como a insultar con esse típico cuento usted debería darnos gracias porque gracias a nosotros usted está comiendo. Y yo lo quede mirando y fue que pena me da pero tú eres el cajero y yo soy quien te está pagando tu sueldo, chao!”

“Y... en el primer que trabajo que tuve... la señora era como algo pesada y yo me aburrí, trabajé un mes allá y me aburrí, y le dije: me voy, y no me había pagado, y entonces la señora me dijo: ah váyase pero no le pago. Me amenazó de una, me dijo que, que no me pagaba y que como yo no tenía papeles, era extranjera, entonces que no podía hacer nada, que no la podía denunciar ni nada.”

“Una vez me, me, como que: tu eres colombiano ¡no! no puedes participar de esto y fue en un proceso de selección de una empresa...y fue así netamente y fue en una empresa re-grande y al final de cuentas yo pensé en demandarlos y todo no sé qué, pero no, fue, y fue muy feo porque fue así: tu eres extranjero, colombiano, no puedes participar en el proceso”

Planes de retorno

Si bien algunos piensan quedarse en Chile por lo menos un tiempo más, piensan en la posibilidad de seguir viajando o retornar. Si bien ahora son jóvenes, la idea de quedarse aquí por siempre, sobre todo en la vejez, es un tema complejo para ellos. Por otro lado, han hecho una vida acá y tienen mejores posibilidades, lo que los hace cuestionarse sobre cuál es la mejor decisión a tomar.

“No sé... no sé... no sé. No es que es muy complicado siento como que la... tu vida profesional se va haciendo acá, empiezas a tener una red de gente que te conoce, un trabajo eee.... e ir a Colombia es empezar de cero. El tema laboral allá, siento que igual es bien complejo, siento que igual en términos como de mi carrera eee Chile es un país mucho mejor para desarrollarme profesionalmente, que mis colegas quizá acá están mucho mejor preparados eem.... entonces es difícil porque por otro lado digo hueon no me quiero morir acá. No quiero que me entierren acá y que nadie me vaya a ver (risa) esas cuestiones como ridículas, pero es un tema que es muy difícil decir ahora me voy o no me voy no lo tengo claro.”

10.4 Análisis simple ecuatorianos

Categoría	Tópico	Diego 23 ^a , prof	David, 28 años, no prof	Patricia, 26 años no prof	Ángela, 27 años, prof
Valores culturales del país de origen	Tradiciones	<p><i>D: eeee... yo creo que las que más tengo en cuenta estando acá en Chile son: las que tienen que ver con las festividades, como por ejemplo: el Carnaval...</i></p> <p><i>A: ¡oh sí!</i></p> <p><i>D: si eee... el fin de año que es la tradición de los monigotes, ee... el día de los difuntos, si, todas las tradiciones que como que extraño mucho son las que tienen que ver con las festividades...</i></p>	<p><i>N: bien guayaco. Entonces... eeee me decías ¿qué cuales eran las principales tradiciones que consideras como ecuatorianas?.</i></p> <p><i>D: eee... lo normal de siempre, cada fiesta que hay que se celebra en cada por ejemplo: la fiesta de independencia que va a ser el 10 de agosto, la independencia de Guayaquil que es el 26 de Julio que siempre eso, normalmente son campeonatos, campeonatos para todas las edades, los niños que comienzan en la mañana y en la noche lo último que es el palo encebado que es lo que te digo.</i></p> <p><i>N: ya.</i></p> <p><i>D: eso son los más tradicionales que hacen cualquier fecha conmemorativa.</i></p>	<p><i>P: es que igual es como...es que hasta el mismo clima, la gente, el movimiento de vida diaria es como distinta...no sé pues la...no se po...los mismos fines de semana, como que tú tienes dos o tres opciones para hacerlo, y allá tienes miles de lugares para ir a pasar un día con la familia, al río, a la playa, que se yo, me entiendes, acá y allá...es mucho más aburrido acá que allá. Ponte tú allá hay más panoramas para hacer que acá, porque allá hay más panoramas que hacer que acá, no es que acá no haya que hacer acá pero son más fomes que allá</i></p>	<p><i>E: ¿Cuáles son las principales costumbres que tú identificas como propias de tu país?</i></p> <p><i>A: Bueno la diferencia que yo he encontrado acá igual es que nosotros somos como ... haber, así como costumbre nosotros somos más de tratar de usted a la persona, de ser como que más formales en ese sentido, encuentro que la cultura igual nosotros es ser más expresivos el resto, en cambio el chileno es como más frío, más calculador me he dado cuenta, bueno los que yo he conocido, he conocido de todo un poco, pero más que todo por eso, porque a mí me costó adaptarme a eso, con él mande, con el no, usted, o sea es como que hasta ahora, pero de ahí eso más que todo básicamente, porque igual Chile es un país igual bonito</i></p>
	Valores	<p><i>D: jajaja... no sé, es como, es que es difícil hablar como de valores siendo ecuatoriano porque, como que me he dado cuenta que, el ecuatoriano tiene como</i></p>	<p><i>N: ujum... y con respecto a los valores que caracterizan a los ecuatorianos ¿cuáles dirías que son los valores más fuertes que tú ves en</i></p>	<p><i>P: mira, es que allá la gente es como muy, bueno de donde yo soy...la gente no es mentirosa me entiendes, es como una de las cosas que es importante, que la gente es</i></p>	<p><i>E: ¿Y cuáles son los valores que tú crees que son los más importantes en Ecuador, los valores que respeten más?</i></p> <p><i>A: Es que igual hay de todo</i></p>

	Identificación	<p>la tendencia a... no sé, recurro en mi experiencia a verse de menos, estando en el extranjero o incluso el mismo estando en Ecuador al compararse con una persona extranjera, entonces como... no sé como que los valores, tal vez podrían ser: eee... la humildad, el ser ... como amable con la gente de afuera y tal vez servicial, llegando al punto deeee como... como de ser, o sea tan servicial que... como ver a la otra... como sentirse, ¿no sé cómo explicarlo?... como que la otra persona, como una relación de amo y siervo...</p> <p>D: (silencio de 10 segundos) yo creo que... el ecuatoriano... es muy ¿quejumbroso? pero no hace algo para arreglar las cosas por las que se queja... A: ya. D: es impuntual, eeee... y es muy romántico... también... yyyyy... como que es muy fatalista... A: ujum... ahora ¿qué te hace a ti sentirte ecuatoriano? D: ¿qué me hace a mí</p>	<p>Ecuador? D: eeee... nosotros que somos derechos, buenos para trabajar y buenos pal estudio también. N: Eso es algo que tú dices: ahh me recuerda a Ecuador de cierta manera o ¿no? D: nooo el encebollado me acuerdo.... N:jajaja D: no la comida me recuerda.</p> <p>D: ¿las características? las formas de vestirse y la forma de hablar. N: ¿Qué dirías que son como distintas? ¿en qué sentido? que tú dices: ah esta es una, esta persona es muy ecuatoriana. D: eee tenemos muchas palabras en que, en que uno lo escucha y lo reconoce uno... muchas palabras en común.</p>	<p>como tal cual, como que no te está mintiendo como acá, no es como acá, no son todos tampoco pero, el chileno es como muy chanta, como muy...se cree mucho su cuento, es como muy metido en su...allá la gente es como tal cual, de pronto son un poquito más agrandados pero depende de donde uno sea, pero creo que uno tiene que ser tal cual como uno es honesto, sincero, respetuoso y la palabra de uno también que vale mucho, así como...no se po si quedamos en hacer algo, cerramos un trato, y tú palabra vale más que un papel firmado, que acá un papel...tienes que hacerlo con un papel que...allá no tú palabra, vale más...</p> <p>P: el ecuatoriano es así...es prendido, le gusta tomar, divertirse, le gusta bailar, comer...un poco mujeriego también, muy machista también...si la mujer es de la casa es de la casa, yo tengo mi pareja y es: "que tú no trabajas, y no trabajas", son muy machistas. Es muy agrandadito, es muy...como se dice esto...es muy cuando le gusta vestirse bien....como E2: aparentar? P: claro, le gusta aparentar</p>	<p>un poco... E: Si pero en general, que tú puedas identificar... que tú digas si esto es muy ecuatoriano A: El respeto y la honestidad, que son los básicos</p> <p>E: Y si tú tuvieras que describir un Ecuatoriano, ¿Cómo lo describirías? A: echao palante, muy caritativo, muy honesto y respetuoso sobretodo E: ¿Qué te hace a ti sentirte ecuatoriana? A: El amor que siento por mi patria, independientemente de los problemas políticos, el amor que siento por el país en general</p>
--	----------------	---	---	--	--

	Religión	<p><i>sentirme ecuatoriano?</i> <i>A: Ujum..</i> <i>D: Eeee... yo creo que la música... si es como, estoy muy orgulloso de la música y de las raíces que tenemos, las raíces indígenas yyy... que siento que en los últimos años, en Ecuador como que, la juventud o al menos en el círculo en el que yo me desarrollaba, trataba como de rescatar eso, entonces eso me identifica mucho como ecuatoriano.</i></p> <p><i>D: ¡no!</i> <i>A: ¡no! y en Ecuador ¿practicabas alguna religión?</i> <i>D: eee no practicante pero venia de una familia católica.</i> <i>A: Católica</i> <i>D: sí.</i> <i>A: ya pero tú no ibas por ejemplo: a las misas, a las fiestas...</i> <i>D: no.</i> <i>A: no participabas en eso.</i> <i>D: no.</i> <i>A: y ¿por qué no?</i> <i>D: porque... porque no me llamaba la atención, o sea como que, como soy de una</i></p>	<p><i>N: eso... y ¿profesas alguna religión?</i> <i>D: eee... el evangelio.</i> <i>N: el evangelio... y eres una persona constante, o sea, tu ¿constantemente vas a la iglesia?</i> <i>D: eeee... una vez a la semana te diría.</i> <i>N: ya y cuando vivías en el Ecuador ¿también profesabas el evangelio?</i> <i>D: Claro.</i> <i>N: y ¿ha cambiado esa manera de profesarlo desde que vives acá?</i> <i>D: un poco...</i> <i>N: ya.</i> <i>D: un poco.</i></p>	<p><i>mucho también, aparentar mucho en la vestimenta, andar siempre bien arregladito y eso, de donde yo soy...no sé el resto, en todos lados si es diferente</i> <i>P: la sangre...yo creo que la sangre, es que como ya tú no sé...como que...soy ecuatoriana y es como de mucho orgullo de la sangre que corre por mis venas, no me siento como tan chilenezada...así como tanto...soy agradecida si de acá y todo, pero...100% así la sangre, ecuatoriana</i></p> <p><i>P: católica</i> <i>E1: y celebras las ceremonias de la religión católica?</i> <i>P: sí, pero no todas, no son todas acá muy respetadas</i> <i>E1: y celebras la religión de la misma manera que lo hacías en Ecuador</i> <i>P: no</i> <i>E1: por qué no?</i> <i>P: por el tiempo ya no...es que acá... como que, iba a la viernes santo, igual te toca trabajar, entonces se supone que tú allá en viernes santo, tu no trabajabas, tu no tomabas un cuchillo, tu no decías malas palabras, nada, lo respetabas todo el día, tu no</i></p>	<p><i>E: ¿Tú eres parte de alguna religión? ¿Practicabas alguna religión?</i> <i>A: La religión católica</i> <i>E: ¿Si en Ecuador también?</i> <i>A: Sí</i> <i>E: ¿Tú dirías que vives tu religión de la misma forma acá que allá o es distinto?</i> <i>A: No sabes que igual, como soy acá soy allá, no habido ninguna diferencia a pesar que estoy afuera de mi país</i> <i>E: ¿Y con respecto a las tradiciones religiosas que hay en Ecuador?</i> <i>A: Igual, o sea para nosotros con mi prima igual, los domingos,</i></p>
--	----------	---	---	---	---

<p>Valores culturales del país de destino</p>	<p>Costumbres</p>	<p>familia católica, desde niño fui obligado a ir como a la misa, conocer todas las tradiciones católicas pero... como, cuando, con el transcurso del tiempo, me di cuenta de queeee, las ideas que impartía esa religión no eran afines con las mías.</p> <p>D: jajaja... yo creo que: que el afán que tienen los chilenos por hacer asados, ¡sí!... eee... no sé la... por ejemplo las... cómo se desarrollan las reuniones sociales...</p> <p>A: ya ¿por qué?</p> <p>D: es muy diferente...</p> <p>A: ¿por qué?</p> <p>D: en Ecuador y en Chile, porque una reunión social en Ecuador, como yo lo vivía, por ejemplo era: onda la música y el baile estaban muy presentes, sobretodo el baile yyy el alcohol, entonces el alcohol hacia que... no sé, como que yo siento que: acá se toma tal vez con más moderación en las reuniones sociales, pero,oo,</p>	<p>N: y ¿en qué manera piensas que ha cambiado?</p> <p>D: porque anteees asistía un poco más.</p> <p>N: ya.</p> <p>D: y ahora, ahora no.</p> <p>N: ¿por qué crees tú que asistes menos?</p> <p>D: quizás por lo que, acá estas mas trabajando... eeee... el cambio de vida</p> <p>D: si po... esa palabra, por ejemplo, la escucho bastante, tienen una otras formas, un poquito diferente de hablar con nosotros... eeee... hablamos casi lo mismo pero un poquito diferente.</p> <p>N: pero por ejemplo: con tradiciones. Por ejemplo: tu puedes decir: no sé... ay! este, esta actividad me parece muy chilena o los chilenos practican mucho eso. ¿qué dirías? ¿qué cosas dirías tú?</p> <p>D: aahhh, el deporte por ejemplo: la bicicleta.</p> <p>N: ya.</p> <p>D: les encanta mucho la bicicleta.</p> <p>N: ya. ¿te llama la atención que la gente ande</p>	<p>comías carne...pero acá no, entonces acá es como que, te toca hacerlo...</p> <p>P: así como que ustedes...como que típico que comen pan en todas las comidas, el cachai que lo usan para todo, y el si po, así como...para todo el si po, y el cachai, como comiendo pan como chileno...</p> <p>E2: ya, pero por ejemplo...aparte de la vida cotidiana, cómo tú dirías que son los chilenos en general</p> <p>P: acelerados, son como muy acelerados, como que siempre es rápido, el tiempo acá mismo pasa muy rápido, una semana se te va así, un mes, el año, todo es muy rápido así, son buenos para comer pan, para tomar también, son fomes para bailar, como eso</p>	<p>costumbre familiar religiosa, los domingo asistir a misa, cosas así, o navidad igual, igual</p> <p>E: ¿Cuáles son las principales costumbres que tú ahora identificarías con Chile?</p> <p>A: ¿Las costumbres chilenas?... mira sabes que no, nunca me he puesto como a ver las costumbres y eso, pero no, costumbres así...</p>
---	-------------------	---	---	---	---

	Valores	<p><i>tal vez se puede llegar al mismo punto de ebriedad... pero... es como se lo hace más lento, allá es como muy rápido y uno está bailando, entonces como, no sé, para mí es más alegre, tal vez, es más, no sé, más activo. Las reuniones sociales de acá son como: reunirte, tomar algo, pero estar sentado y conversando, eso.</i></p> <p><i>D: ohh... ¿los valores más importantes que tienen los chilenos? eeee-... por los chilenos que yo he conocido, diría que: uno de los que más me agrada a mí es: la necesidad de estar informados, siempre, como la curiosidad... uuuummm...</i></p>	<p><i>tanto en bicicleta acá?</i> <i>D: claro, bastante , mucho, mucho.</i> <i>N: y ¿alguna festividad?</i> <i>D: eeeee.... la cuando no sé trabaja en como 3 días.</i> <i>N: ah el die...</i> <i>D: el die..</i> <i>N: el once de sep... dieciocho de septiembre, todo eso.</i> <i>D: cuando...</i> <i>N: las fiestas patrias...</i> <i>D: el de la moneda... eso</i> <i>N: ah ya.</i> <i>D: el ataque ese.</i> <i>N: ah el once también. sí! y bueno el mes de septiembre es medio complicado en Chile.</i> <i>D: ah y no imagínate que aquí es, dejan, ¿cómo te explico? queman buses y tantas cosas...</i> <i>N: ah ¿te parece que son medios revolucionarios los chilenos?</i> <i>D: sí, es verdad que si...</i></p> <p><i>D: umm... no que o sea, se calientan rápido de la cabeza...</i> <i>N: ¿cómo es eso?</i> <i>D: se encienden...</i> <i>N: ah ya!</i> <i>D: se encienden, seeee...</i> <i>N: son apasionados dices tú.</i></p>	<p><i>P: sabes, que de las pocas personas que conozco, no todas me han parecido así como muy honestas, ni muy...en el fondo el chileno es muy chanta...así como, así de la personas que conozco, y que en el ambiente he conocido, no han sido buenas</i></p>	<p><i>A: Acá lo que me gusta mucho es que son bien honestos para decir las cosas, no tienen pelos en la lengua para decirlo, sobretodo yo encontraría que son, honestos en ese sentido, jajajaja cómo decir</i> <i>E: Cara de palo</i></p>
--	---------	---	---	---	---

	<p>Identificación</p>	<p><i>el sentido del humor...</i> <i>A: ¿Si?</i> <i>D: sí. es muy especial el sentido del humor de los chilenos...</i> <i>A: ¿Por qué?</i> <i>D: es como... jaja no sé, es muy puntiagudo.. .</i></p> <p><i>D: ya... aamm... diría que: no sé puede ser que... los chilenos son: mi primera impresión que tuve cuando estuve en Chile fue que: son como muy agringados yyyy no sé como que, que siento que, no sé si les da vergüenza pero no les importan sus raíces, las han dejado mucho de lado...eee... y que son, son son como: no sé, no sé... Cuando llegué como que la primera impresión que tuve fue como que la mayoría de los chilenos eran como pesados, pero cuando los fui conociendo, me di cuenta de que en realidad era su sentido del humor...</i></p>	<p><i>D: claro!</i></p> <p><i>D: el corte de pelo...</i> <i>N: ya... lo identificas así como: ah este es chileno.</i> <i>D: el corte de pelo y la forma de hablar, rápido igual.</i> <i>N: hablan muy rápidos los chilenos.</i> <i>D: umm no, o sea, el, el dialecto, las formas, las palabras que tienen.</i></p>	<p><i>personas, pero también...hay chilenos buenos, hay chilenos chantas, pero personas también que son honestas. La mayoría que he conocido han sido chantas, han sido como la nada, las personas que han sido realmente valoradas</i></p> <p><i>P: mmm, no sé, no sé cómo decirlo...qué es como ser chileno...no sé cómo decirte que es como ser chileno</i></p>	<p><i>A: Exacto cara de palo, más que todo</i> <i>E: Porque el Ecuatoriano es honesto pero integridad...</i> <i>A: Aunque hay de todo un poco</i></p> <p><i>A: jajajaja, igual es como, lo que tienen es que, es el sentido... como se llama... lo que me gusta más que todo, es de a pesar de que recién están terminando el colegio buscan independizarse tan chicos que en mi país no se ve todavía, lo digo en lo personal, yo tengo 22 años y mi mamá es la que me mantiene acá, en cambio acá tu vez, yo tengo compañeras de 19 años, viven solas, estudian, trabajan, eso más que todo me gusta, me gusta, porque la mayoría de los chilenos son así, sentido de responsabilidad tan chiquitos</i></p>
--	-----------------------	---	--	--	---

Diferencias y similitudes que se ven en relación a estos	Diferencias	<p><i>D: eee... eso, lo que tiene que ver con las raíces, que... no sé como que... acá tienen muy olvidadas sus raíces yyy... y el trato con el indígena, puede ser que acá sea un poco más duro que allá, porque allá igual es un poco despectivo, el trato que hay contra el indígena pero, no sé, pero lo que yo sentí con los jóvenes en los últimos años, fue como que tratan de rescatar eso y tomarlo desde otro punto de vista y acá no, como que, eso siento, siento una ausencia de raíces muy fuerte.</i></p>	<p><i>D: eee ¿cómo que te puedo decir? que... aquí la gente o sea, aquí es más tranquilo como te estaba diciendo den antes, aquí es más tranquilo... umm... por ejemplo. Mi país es mucha delincuencia como te digo, acá la gente aprende mucho inglés y lo entiende. Habla bastante inglés, le ponen en los estudios ¿me entiendes? allá también pero, o sea, tienes que tener económicamente, estar bien económicamente como para estudiar en un buen colegio.</i></p>	<p><i>P: la diferencia que yo veo, es que si yo quedo contigo en algo, yo voy a decir hagamos esto quedemos en esto, y tú me dices: si, si, si, si, y tú el día de mañana: ah, no es que tengo que hacer esto....como que no, sacan como la vuelta como quien dice, me entiendes, nosotros somos como de palabra, como que decimos: yo hago esto, quedamos en esto, sería, me entiendes, como eso, es muy...es como que el chileno es muy chanta...como que no...no son muy honestos.</i></p>	<p><i>A: Si hablamos económico, o sea, aquí es un país que aspiraba a ser potencia mundial, en cambio mi país está recién en desarrollo y toda esa cuestión, pero si hablamos entre Chilenos así como personas no más, así tanta la diferencia tampoco, solo como te decía delante, la costumbre de ser como más respetuosos hacia la otra persona, que sería la diferencia mayor que yo encuentro, porque de ahí ah y que el chileno es más independiente que el Ecuatoriano, porque de ahí somos parecidos en casi en todo.</i></p>
	Similitudes	<p><i>D: eee... (Silencio de 21 segundos) creo que... que en los dos lugares la gente siempre está descontenta con lo que tiene... la gente como de clase media... A: ujum.. D: siempre se queja comoooo, como de cómo está administrado el país y cosas así pero, como que no, tampoco hacen algo por cambiarlo... A: ujum.. D: y eso igual como que... como que se aprecia en la</i></p>	<p><i>D: eee... ¿las semejanzas? ¿en qué nos parecemos nosotros? eee... no, no parecemos en nada en verdad. N: nada ¿tú dices que no hay nada muy parecido? D: ¿muy parecido? en... en el transporte, porque nos parecidos, pero solamente en el transporte... eee... terrestre, o sea, como que tu, como en lo que es en el metro.</i></p>	<p><i>P: semejanzas...yo creo que se ven pocas, como pocas, igual el parecido...casi nada....lo único rico es que aquí cuando son familia así como...familia, como que se llevan bien y como que no...por lo menos las familias que yo conozco son como unidas, como lo único que he encontrado que es como agradable, que son como todos...entre familias, como todos unidos para todo...y eso como que... E2: y eso no lo veías en Ecuador?</i></p>	<p><i>A: Igual también depende mucho en el sector de la economía que tiene el país también, tiene muchas más ofertas de trabajo que mi país, mi país en cambio es más cerrado en las ofertas de trabajo, el menor de edad allá no puede trabajar, acá aunque sea embolsan los que están en el supermercado, lo pueden hacer los menores de edad, en cambio en mi país no, también la forma en cómo lo crían, las mamas son</i></p>

<i>Relaciones sociales y</i>	Origen	<p>época de las elecciones... A: unmmm D: entonces... no sé hay mucha gente que se queja y la misma gente que se queja por ejemplo no va a votar acá y en Ecuador es como que se queja pero... cuando son épocas de elecciones no se informa... A: claro... D: y como que el voto es así como: al achunte.</p> <p>D: La música... A: ujum... D: Eso es lo primero.</p>	<p>N: como en las micros... D: las micros. N: como en la forma de movilizarse igual nos parecemos, bueno a excepción de la bicicleta que tú dices, que aquí la gente anda mucho en bicicleta. D: claro.</p> <p>N: lo primero. D: o también? lo primero: N: si D: irme a la Caraguay a comer. N: La Caraguay? D: Caraguay. Es un puerto donde desembarcan que lo que es, toda clase de mariscos. N: ya. D: me comería un encocado de Jaiba. N: jaja ¿extrañas eso? D: claro!</p>	<p>P: o sea si pero...quizás un poco menos que acá...la familia, pero igual ponte tú...igual acá es como que llega la Navidad y es todos...todos, llegan los primos, los tíos, el regalo para la...toda la familia, el tío que vive en no sé donde que se vino, en cambio que allá como que lo veías menos, como el papá, la mamá, no era como que, ya nos juntamos todos la familia a esto, como eso es lo que he encontrado como grato, bueno</p> <p>P: estar allá, con mi familia...como cuando pienso...me gustaría estar con mi familia, me gustaría estar con mis amigos, me gustaría estar compartiendo con mis amigos que es tan distinto aquí...aburrido, la misma rutina de siempre, no variar como las cosas así, como eso...me gustaría estar allá</p>	<p>más pegadas a los hijos A: Mira en que igual, son... están dispuestos a ayudar a los demás, porque por lo menos nosotras... yo llegué acá sin conocer a nadie tampoco, igual hubieron muchos chilenos que sin conocernos nos tendieron la mano, estuvieron ahí y nosotros también somos así, porque igual nosotros también lo hemos hecho</p> <p>E: ¿Qué es lo primero que imaginas cuando piensas en Ecuador? A: Mi familia, E: ¿Y en términos generales en el país? A: Las playas jajajaja, no de verdad, mi familia y eso, lo que extraño es eso, que es como lo más importante para mí</p> <p>P: cuando estuve allá y pensé como...que igual me hacía E: ¿Y qué es lo primero que imaginas cuando piensas</p>
	Destino	D: jajaja.. Pisco...	D: ¿aquí? el frío. N: el frío. oh es una ciudad		

<p><i>cambios en las condiciones estructurales</i></p> <p>Representaciones sociales del país de origen y llegada</p>	<p>Tiempo de residencia</p> <p>Razones para migrar</p>	<p>D: hace 2 años...</p> <p>D: los estudios... es lo principal la universidad...</p>	<p>helada, o sea, Santiago es una ciudad helada para ti. D: ¿cómo? N: que Santiago es una ciudad helada para ti. D: ahh, es que sí, de verdad que sí, demasiado helado.</p> <p>N: entonces tu me decías que, habías llegado hace más o menos ya hace un año y medio, dos años acá a Chile D: sí.</p> <p>D: por tener una vida mejor. N: ya. D: vine a conocer... N: pero por ejemplo: ¿mejor en qué sentido? económicamente, laboralmente... D: laboral y económicamente.</p>	<p>falta la rutina creo, porque igual me fui como un mes y algo, y cuando me aburrí, yo dije: ya, si igual me hacía falta la...el ambiente, como no sé yo creo que como me acostumbré bastante, me hacían falta mis compañeros, no sé cómo la gente, las que están a mi alrededor, igual me han tocado algunas personas, muy buenas personas...</p> <p>P: 7 años</p> <p>P: yo me vine muy jovencita, tenía como 19 años cuando me vine...me vine porque yo quería como probar suerte en otra parte, aventurar un poquito, probar suerte a ver qué pasaba. Llegué acá y...tenía una amiga que se vino a estudiar acá, entonces como mi amiga se vino a estudiar estuvo en Chillán internada, estuvo como hartito tiempo interna entonces, metió la patita y se quedó</p>	<p>en Chile? A: Igual em, mis amigos que tengo acá, grandes amigos que he realizado acá en este año y medio</p> <p>E: ¿Hace cuánto tiempo llegaste a Chile? A: Año y medio</p> <p>E: ¿Y cuáles son las principales causas que te llevaron a venir acá? A: El estudio E: ¿Solo estudiar? A: Sí</p>
--	--	--	---	---	---

	<p>Percepción de la economía del país de origen</p>	<p><i>D: ¿cómo percibo la economía del Ecuador?... ummm... no sé creo que... habido una... no sé... como que siento que ha habido una cierta estabilidad últimamente pero... pero los medios con los que se ha concebido esa estabilidad para mí no han sido como... muy éticos.</i></p> <p><i>A: ¿por qué?</i></p> <p><i>D: no sé, por la cuestión del yasuní, por la cuestión del petróleo y los negocios que están haciendo con China yyy aparte como que la administración de Correa... o sea, igual la gente está muy dividida en Ecuador, pero lo que yo siento es que... es, es parte por la</i></p>	<p><i>N: ya. yyy ¿cómo percibes la economía en Ecuador?</i></p> <p><i>D: ummm, un poco baja.</i></p> <p><i>N: ya. si ¿te parece baja en general?.</i></p> <p><i>D: si!</i></p>	<p><i>embarazada, entonces, ella estuvo un tiempo y después le tocó venirse a Santiago y, cuando se enteró ya al final, ella se devolvió por su bebé, por el clima, que el clima era tan distinto, que pasaba mucho frío al principio, entonces ahí fue cuando yo decidí, ya si ya me vine, entonces yo me voy a quedar, a probar a ver qué pasa</i></p> <p><i>P: más o menos...lo que yo sé ahora e que igual ha mejorado mucho la cosa para lo que estaba antes, lo que me cuenta mi familia es que igual ahora, para lo que era antes, era como que no tanto como ahora, pero allá hay una diferencia que allá tú puedes trabajar en lo que tú...te salga...de pronto tú acá no puedes conseguir trabajo...tú te puedes poner un puesto afuera y nadie te está molestando como acá tanto, por todo, entonces allá tú te las rebuscas como sea igual la haces, pero que es más o menos, es más o menos</i></p>	<p><i>E: ¿Cómo percibes la economía de Ecuador?</i></p> <p><i>A: A lo chileno, penca! Pésimo</i></p> <p><i>E: ¿Por qué?</i></p> <p><i>A: Porque en vez de salir adelante, lo que hace el presidente es seguir llenando de deudas al país, con la deuda externa, suma, suma, suma, debes de pagar, y a nosotros nos estanca, y ese es el motivo que yo me vine aquí, porque mira yo estaba estudiando medicina, me faltaban dos años, por asuntos míos propios deje congelado, pero yo para poder entrar a estudiar medicina, me costó ene, yo no puede entrar a estudiar</i></p>
--	---	---	--	--	--

<p>Condiciones económicas y de status del país de origen</p>		<p><i>desinformación y como que el gobierno tiene, por ejemplo: todos los medios de comunicación masivos son del gobierno yyyy al final como que la gente no puede ver, en realidad todas las cosas que están pasando yyyy y tampoco, tampoco quieren informarse, entonces la gente que como que esta con el gobierno, es la gente que hace caso a todo lo que ve en los medios de comunicación yyy la gente que, como que, ahora estén en oposición, es como la gente, no sé, creo que la gente que se informa mas por internet y esas cosas... Pero en la oposición también... no sé... puede haber que haya como... un porcentaje de la clase alta del Ecuador, entonces igual es como, la situación política es rara... pero yo creo que, había una estabilidad pero los medios no, o sea igual, ha sido como muy, los cambios que ha hecho, no sé como que... muy abruptos... como que podrían haberse manejado mejor... porque por ejemplo: muchos servidores públicos con la cuestión de, de, de, de las igualaciones y eso, muchos muchos servidores públicos han quedado desempleados</i></p>			<p><i>a una estatal, por el simple hecho de que la educación es gratis, entran millones de personas a rendir un examen y solo entran a estudiar los que tienen padrinos, y lo que de verdad nos sacamos la mugre estudiando no lo logramos</i></p>
--	--	--	--	--	--

		<p>yyy y como que las liquidaciones con las que salen después del desempleo por las devaluaciones no... como que no pueden hacer mucho con eso tampoco, entonces, no sé... como que muestran una cosa pero... las otras cosas malas que pasan... A: no se ven... D: no salen, no se ven.</p>			
	Clase social de procedencia	<p>D: de clase media. A: ¿clase media pa' arriba o clase media pa' bajo? D: Yo creo que media pa' arriba...</p>	<p>D: ummm, ¿cuántas clases sociales hay? N: no sé, en Ecuador. D; hay: alta, media y baja. N: ya. D: eee entreeee media y un poco más baja...</p>	<p>P: es que mira, allá como que no existe de una la media, la alta y la baja, no es como de una, yo me considero como clase media pero, allá como que si tienes finca y auto, se sienten muy clase alta, muy agrandados, porque como ya tienen eso, ya tienen mucho, me entiendes, entonces como...ese es un poquito el detalle como que la gente es como muy creída por ese lado, pero en sí clase media</p>	<p>E: ¿De qué clase social te definirías tú que eras en tu país? A: Media alta</p>
	Percepción de la economía país de llegada	<p>D: umm... mal distribuida porqueee no sé... si uno ve las noticias, los informes de economía que dan en las noticias eee... siempre vas a escuchar que la economía</p>	<p>N: y aquí en Chile ¿cómo percibes la economía? D: está un poco más alta, eee un no te preocupas mucho, 30 o 40 por ciento más.</p>	<p>P: Que igual es buena, en relación de lo de uno, igual es buena, para todos, claro que igual tú ganas un sueldo, no te alcanza pero, en general hay muchas oportunidades que</p>	<p>A: Yo lo encuentro bien, porque igual hay muchas fuentes de trabajo, o sea la economía igual se nota por la fuente de trabajo que hay en Chile, porque igual</p>

<p>Condiciones económicas y de status en el país de llegada</p>	<p>Clase social en el país de llegada</p>	<p><i>ha subido, el producto interno bruto va en alza peroooo, como que todo, todo eso no se percibe de la clase media para abajo... entonces yo creo que es porque está mal distribuido porque la riqueza que tiene Chile, la tienen pocas personas.</i></p>	<p><i>D: ahh económicamente si!</i></p> <p><i>N: ¿estás mejor acá?</i> <i>D: claro. ya, porque incluso bueno, allá tu trabajas y te alcanza la plata para comer, para vestirte ¿qué se yo? pero, te toca trabajar mucho, no tienes como para comprarte una casa, un carro, algo, entonces y es muy difícil a veces conseguir las cosas, te cuesta bastante, pero a cambio acá ¿qué se yo? si te, si te sacrificas un poco, un poco mas, perooo, tienes un poco mas de ganancia mínima.</i></p>	<p><i>igual te dan, se te abren muchas puertas, se te puede cerrar una, pero igual se te abre otra, entonces no todo es como tan cerrado, como tan... como que tengo esto pero no puedo hacerlo, me entiendes, encuentro que igual tienes un montón de oportunidades acá en comparación con el país de uno</i></p> <p><i>P: si, yo creo que sí, igual acá la gente es muy clasista también, es muy... se deja llevar por la apariencia también igual acá. Si tú vas a un trabajo y vas un poquito mal vestida, o eres más o menos ahí no más, te miran y te dicen: no, muchas gracias. Igual en el país de uno también pasa lo mismo, pero... es que no sé cómo decirte, es que igual, acá de pronto, yo creo que... no sé, no te piden tantos papeles, para lo que te piden allá últimamente, porque para tener un buen trabajo, un buen puesto de trabajo y ganar bien, en cambio acá trabajas, yo estoy de garzona, y también gano de pronto un buen sueldo, en cambio allá para</i></p>	<p><i>ofrecen millones de servicios, tienen igual millones, yo lo veo reflejado en todas las becas que hay, o sea si el estado no tuviera dinero no ofrecería todas las becas que tienen ustedes, tienen beneficios para todo, o sea hasta el cesante tiene beneficios jajaja, en mi país no</i></p> <p><i>A: Sabes que no, porque bueno gracias a mi mamá igual, mis hermanos son los que me mantienen acá y es la misma vida que llevo aquí que allá</i></p>
---	---	---	---	---	--

	<p>Influencia del cambio de clase social</p>		<p><i>N: y por ejemplo: este cambio de que tú sientes que vives mejor económicamente ¿cómo influye en tu vida cotidiana?</i> <i>D: umm mucho porqueeee, nos toco, uno aprende a convivir ¿me entiendes? solo o más gente, pero yo vivo solo.</i> <i>N: ya.</i> <i>D: aprendes a avanzar solo, a salir adelante solo yy así te proyectas bien porque imagínate que yo por ejemplo: todo lo hago, por ejemplo: la comida y mando plata para Ecuador, no como para, para algo así, pero les mando a regalar cualquier cosa...</i></p>	<p><i>tener un trabajo que gane más o menos bien, tienes que tener todos tus papeles al día, más no sé po, estar estudiando en la universidad, y tener estudios, incluso no universitarios, pero que estés estudiando, me entiendes, para tener un puesto y ganar de pronto hasta lo que tú te ganas acá garzoneando. Entonces como que, descalifica mucho el trabajo yo creo, puede ser eso.</i></p> <p><i>P: lo que pasa es que yo creo que para lo que yo he logrado, ha mejorado mucho porque todo acá ha sido por mérito mío, porque no dependo de mis papás ni nada, en cambio allá, vivía con mis padres y no es lo mismo... de pronto yo pienso que si yo hubiese estado allá y sola, hubiese podido lograr lo que ahora, talvés lo hubiese hecho, pero no sé de pronto, el mismo sistema de vida allá, como la vida es más loca, te diviertes más que acá, como que, hubiese dejado la responsabilidad de lado, en cambio acá como que, llegas a madurar un poquito más y te pones un poco más responsable, yo creo.</i></p>	
--	--	--	---	---	--

	<p>Nivel educacional</p>	<p>A: <i>¿cuál es tu nivel de educación? ah bueno, estás estudiando me decías ahora una carrera de pre-grado.</i> D: Si.</p>	<p>D: <i>sexto año mayor, me falta...</i> N: <i>ah ¿te falta?</i> D: <i>aquí le dicen... eeee... cuando tú terminas la segunda?</i> N: <i>¿la enseñanza media de acá?</i> D: <i>la enseñanza media...</i> N: <i>acá es cuarto medio...</i> D: <i>cuando tú vas...ah eso... cuarto medio.</i> N: <i>ya</i> D: <i>ese me falta.</i> N: <i>¿ese te falta? o sea, estas como en tercero medio ¿eso? o</i> D: <i>un año me falta para terminar.</i> N: <i>claro, un año. Y sientes ¿qué eso ha influido en la búsqueda de trabajo?</i></p>	<p>P: <i>media</i></p>	<p>A: <i>ahorita soy, termine esteticista integral</i></p>
	<p>Injerencia de la educación en la búsqueda de empleo</p>		<p>D: <i>creo que si porque eee... como en parte de verdad te digo, porque quizás si... o sea, si ¿qué se yo? si estuviera con mi familia o yo, mi familia viviera acá, fuera diferente ¿me entiendes?, quizás me dejaría un poco desenvolverme y podría tener un poquito más de tiempo como para ir en la noche a estudiar.</i></p>	<p>P: <i>si, actualmente si, igual no digo que es tarde, pero el hecho de que ya haya tenido un hijo, igual me estanca un poco, porque igual es un poco complicado tener un hijo y sacarlo adelante sola. Igual mi pareja me ayuda aunque no es el papá de mi hijo, igual te cuesta tener un niño sola y sacarlo adelante sola, entonces, el no tener estudios, un poquito más, si igual te influye a la hora de tener un trabajo más, horario normal</i></p>	<p>A: <i>Si estando acá, si, voy a confesar, yo siempre he sido muy dependiente de mi mamá, por lo menos la menor, y todo eso como que siempre tenía todo que me hicieran, fui criada así, que me hicieran todo, en cambio estando acá, obvio que tenemos que irnos a más cosas, pero hay otras cosas que yo allá no hacía, yo no me subía a una micro, yo no me subía a un metro, por ese mismo</i></p>

	<p><i>Envío de remesas</i></p>	<p><i>A: ujum. con respecto a tus ingresos ooo en este caso, claro, tú me decías que, es al revés, o sea, en vez, de enviar tu por ejemplo: D: me envían a mí... A: plata pa' llá, te envían plata para acá. D: claro.</i></p>	<p><i>N: claro, es verdad. eee... bueno tu me estabas comentando que cuando tienes un poco de dinero ¿mandas regalos?. D: sí N: o ¿mandas dinero siempre? D: noo regalos por ejemplo: cuando va algunos amigos, o alguien se va para Ecuador, mandamos algo, pero normalmente por ejemplo: mensual así, les mandas a regalar ¿qué se yo? 100 dólares a uno y 100 dólares a otro, y cuando hay, y cuando no hay. N: ya! ustedes como que tu mandas dólares igual. D: claro. N: ya D: yo compro dólares.</i></p>	<p><i>de pronto, y más cómodo de pronto, menos horas para ganar la plata que tú estás ganando...lo mismo</i></p> <p><i>P: si, o sea es como para ayudar a veces a mi mamá, a mi papá, pero no es siempre, es por colaborarles a veces en algo E1: entonces es mucho, poco... P: es como poco E2: y en épocas especiales, no es mensual... P: no, no es mensual porque yo a mi hijo lo tengo acá entonces, como por él... P: sí, yo vine por eso, pero al final me acostumbre y me quedé...pero no fue que me vine así como por...por un tema económico. Fue por una, por independizarme yo también, para ver cómo me iba, y yo creo que de pronto me fue mejor de lo que me hubiese ido allá, quizás no probé tampoco allá porque como que salí del colegio y me quedé poco tiempo pero, no sé, decidí probar en otro lado..Como era el país más cercano y mejor económicamente de acá de</i></p>	<p><i>hecho, en cambio ya me he vuelto más independiente de lo que yo... en Ecuador era muy dependiente de mi familia, acá me he vuelto muy independiente, hago las cosas por mí misma</i></p> <p><i>E: ¿Tú aquí no estás trabajando? A: No, no estoy generando E: Si no que en el fondo estas trayendo dinero A: Exacto</i></p>
--	--------------------------------	--	--	---	--

	<p><i>Existencia de redes de apoyo</i></p>	<p><i>D: eee... tengo un amigo ecuatoriano, pero... o sea, en realidad nació en Ecuador y vivió desde los 5 años en Chile, entonces...</i> <i>A: no cuenta...</i> <i>D: claro.</i> <i>A: jajaja ya, pero por ejemplo: eee ¿te juntas con otros ecuatorianos?</i> <i>D: eee no, ¡no!</i> <i>A: y ¿por qué no?</i> <i>D: porque no, no sé donde están...</i> <i>A: ya</i> <i>D: sí, básicamente por eso.</i></p>	<p><i>D: ujum... amigos, bastantes</i></p>	<p><i>Sudamérica, yo dije voy para allá, donde te ponían menos problemas, no te ponían tantos peros para entrar tampoco...</i></p> <p><i>P: parientes no, tengo conocidos...conocidos porque no son como amigos...he tenido dos compañeros de trabajo y ahora los veo como una vez a las miles, o por facebook, súper poco, porque la mayoría de ecuatorianos que se ha venido para acá, de pronto se decide por...es que mi caso de pronto es súper diferente, pero hay gente que de pronto se ha venido así por la situación, donde allá no consiguen trabajo y de pronto acá consiguen y...y hay gente que acá le cuesta mucho más porque la gente es clasista, entonces hay muchos momentos en que los discriminan un poco, entonces, de pronto allá no encuentran mucho trabajo, y acá encuentran trabajo que de pronto se sacrifican más, y pueden ganar un sueldo que puede ser el doble de allá, entonces le puede ayudar mucho más...</i></p>	<p><i>A: Em conocidos y una prima que vive conmigo que igual es Ecuatoriana-Chilena</i></p>
--	--	--	--	--	---

<p>Relaciones sociales primarias y secundarias tanto en la partida como en la el país de destino</p>	<p>Relación con redes de apoyo</p>		<p>¿te reúnes con ellos? D: si, incluso mañana va a haber un campeonato, voy a hacer deporte. N: ah ya! entonces como que te juntas con ellos en general. y cuando se juntan ¿qué hacen?. D: ¿ qué hacemos? N: sí. D: vamos a bailar. N: ya. D: a bailar, nos tomamos una cerveza y cada cual pa su casa ooo por ratos a veces ¿qué se yo? o vamos a hacer un cal de salchichas o encebollado, en mi casa, y pa vamos comiendo... Compartimos.</p>	<p>P: no, sabes que los he visto pocas veces, es que mis amigos...los compañeros míos ... fueron mis compañeros de trabajo, en su tiempo me junté con ellos un poco pero, ahora como que estoy más tranquila entonces casi no los veo E2: por qué no tienes amigos ecuatorianos porque no se han dado las circunstancias o porque no te gusta tener amigos ecuatorianos? P: acá? E2: si acá P: yo creo que no se han dado las circunstancias, mira, más bien yo acá tengo amigos más colombianos que ecuatorianos, han sido muy pocos ecuatorianos, y los ecuatorianos que han llegado acá, te diría que igual...o sea tu te acomodas al sistema de vida de acá que, que en el momento de atender gente, tú te das cuenta que llega gente ecuatoriana y empieza el desorden, igual que de Perú, incomoda mucho, entonces tú te asimilas al sistema de acá, que el chileno no es como así, entonces, pucha que lata que sean así, más encima son coterráneos míos y bla bla bla, entonces digo ya...por eso como que...no se ha dado la oportunidad tampoco...aparte he conocido muy pocos, como dos...dos o tres personas he</p>	<p>A: Em mira, no se ha dado la oportunidad, es que yo acá no salgo, si he salido te digo, en un año y medio he salido 5 veces, pues acá en el edificio de más abajo vivía un compatriota, que lo conocí igual por redes sociales, pero él ya se volvió a Ecuador porque solo venía hacer un curso y no sé qué cosa, de ahí un resto de conocidos que tengo, por mi familia que vive en Viña, o viven como en Talca, son súper lejos tampoco E: Claro no te juntas con ellos A: No, y aquí hay una odontóloga que es amiga de la familia, pero tampoco hay relación con ecuatorianos mismos</p>
--	------------------------------------	--	---	--	---

				<p><i>conocido, que hubo un tiempo que si nos veíamos cuando trabajé aquí con ellos pero después...uno se fue y el otro también se desapareció</i></p>	
	<p><i>Temas de conversación</i></p>	<p><i>D: ¿cuando me junto con mis amigos?</i> <i>A: ecuatoriano, con tu amigo ecuatoriano ¿hablan de Ecuador o no hablan de Ecuador?</i> <i>D: eeee... si, si, o sea, si comparo con, con las conversaciones que tengo con mis amigos chilenos, si, si hablamos de Ecuador...</i> <i>A: si hablan de Ecuador.</i> <i>D: ¡sí!</i></p>	<p><i>N: ya! Hablan de Ecuador, es un tema en sus conversaciones.</i> <i>D: hablamos de cómo está el país, que como estamos nosotros económicamente, si estamos bien en el trabajo y si alguien lo necesita, se le colabora por lo general, si hay que conseguirle un trabajo a alguien, en ese sentido nos apoyamos mucho.</i></p>		
	<p><i>Vida social en el país de origen</i></p>	<p><i>D: yo creo que: si, si , salía más que acá, pero, pero era un tema como por trabajo, por lo que yo hacía, porque estaba como siempre en contacto con, con mis amigos en Ecuador, porque la mayoría de amigos que tenían eran músicos...</i> <i>A: ah ya...</i> <i>D: entonces siempre tenía que estar en ensayos, tocando yyyy, si acá como que.... tengo amigos pero</i></p>	<p><i>N: y cuando vivías en Ecuador eee ¿tenías muchos amigos?</i> <i>D: no tienes ni ideas cuantos amigos, eran hartísimos, muy querido.</i></p>	<p><i>P: sociable</i> <i>E2: tenías muchos amigos?</i> <i>P: era bien sociable, pasaba de un lado a otro lado</i></p>	<p><i>E: y ¿Cómo era tu vida social en Ecuador? ¿Tenías muchos amigos?</i> <i>A: Si, muchos, muchos</i></p>

	<p><i>Temas de conversación en país de origen</i></p>	<p><i>por ejemplo: no tengo proyectos, entonces fuera del instituto, no los veo tanto, como, como veía a mis amigos allá.</i></p>		<p><i>P: yo allá estudiaba, cuando estaba allá estudiaba, y el tiempo cuando no estudiaba, pasaba ayudándole a trabajar a mi mamá, y salía casi siempre, pasaba de un lado a otro lado, un fin de semana me iba a Ambato, otro a Portoviejo, otro a la playa, entonces no había fin de semana, que no hubiese un amigo que no te dijera, ya vamos a hacer algo, vamos para acá, vamos a otro lado</i> <i>E1: y de qué hablaban, cuáles eran sus temas</i> <i>P: no sé, en ese tiempo, yo creo que de los mismos amigos, que fue de él y de lo íbamos a hacer, de los mismos compañeros, cada uno agarró por otro lado, no sé de la fiesta que pasó anterior, como de eso</i> <i>P: si</i></p>	<p><i>E: ¿Qué hacían en general? ¿De qué hablaban?</i> <i>A: Es que todos, como vivíamos todos en diferentes ciudades, siempre nos poníamos al día al momento de llegar, como nos iba, como estábamos, por lo general lo que hacíamos era irnos a la playa, irnos a cenar, o irnos a una piscina, siempre era tratar de compartir y retomar todo el tiempo perdido que habíamos perdido por cuestiones de trabajo o estudio</i></p>
	<p><i>Diferencias temáticas o de formas de actuar</i></p>	<p><i>D:ammmm sí, yo creo que sí. Con las personas chilenas...</i> <i>A: ujum.</i></p>	<p><i>D: no.</i> <i>N: ¿no?</i> <i>D: pero sii, en parte, hasta que, por el frio más que</i></p>	<p><i>E2: en qué notas esa diferencia, entre tus amigos que tienes aquí y los amigos que tienes acá</i></p>	<p><i>E: ¿Y notas diferencias entre los amigos de allá y los amigos que pudieras tener acá?</i></p>

		<p><i>D: pooooor, por lo mismo que dije de como percibía al ecuatoriano, también es como me percibía yo al inicio, cuando estuve allá, que... como que me sentía, en menos, entonces era mucho más difícil para mí relacionarme con alguien de acá, pero eso ha cambiado igual.</i></p> <p><i>A: ¿sí?</i></p> <p><i>D: ¡sí!</i></p> <p><i>A: pero ¿por qué? ¿por qué una vez que los fuiste conociendo fue cambiando tu percepción?</i></p> <p><i>D: sí, si porque cuando, claro, es que... yo nunca me acerqué a alguien por ejemplo. Por ese mismo problema que tenía, o sea, no sé si era un problema pero, ya... o sea, siempre trataron de acercarse a mi yyy cuando yo, me di cuenta de que, de que todos somos personas y todos somos iguales y todos igual tenemos diferencias, entonces fue como que, todo eso se fue abriendo y eso igual me parece... me permitió darme cuenta de que, la mayoría de ecuatorianos son, somos así</i></p>	<p><i>otro.</i></p> <p><i>N: ya, eso el clima...</i></p> <p><i>D: influye, influye mucho el frío.</i></p> <p><i>N: ya, y ¿por qué en otras cosas no?.</i></p> <p><i>D: porque ya me he acostumbrado a la forma de vivir aquí.</i></p>	<p><i>P: que los amigos de allá eran como más amigos, eran como más partner, como Patuca te vamos a buscar, estate lista, yo ya listo, como más decididos, así como hagamos esto Patuca, Patuca vamos para allá, te vamos a ver, Patuca como estai...no sé como más decididos más...eso...acá es como: estoy aburrida, que fome, ven a buscarme tú, más pajero...eso como te quita hasta el ánimo así, allá era como que uno prendida ya y todos prendidos, acá todo es como uno: no, que fome, mejor no, mejor hagamos esto, es como eso...</i></p>	<p><i>A: La única diferencia sería en la cantidad, porque de ahí no, porque los amigos que tengo acá, las amigas que tengo acá mejor dicho, son pocas pero es la misma relación que tengo con la mayoría de mis amigos que tengo allá,</i></p> <p><i>E: Igual es cercana</i></p> <p><i>A: Si porque así soy yo, yo me entrego en amistad por completo, y soy así</i></p>
--	--	---	---	--	--

<p>Estrategias adaptativas</p>	<p>Cambios en las formas de relacionarse</p>		<p>D: no más bien, tengo amigos chilenos, tengo algunos, pero amigos así como del trabajo y nos venimos en la micro y vecinos, vamos a un trabajo, terminamos tres meses y nos vamos a otro trabajo y así, hemos tomado, nos hemos ido a bailar, pero nada más.</p>	<p>P: como más directa... P: no, yo no he cambiado eso, pero si me ha jugado en contra yo creo eso. Porque yo he sido, como he sido siempre como así, pero la gente...igual uno tiene que entender que aquí la gente no es como uno, siempre mal interpreta aquí las cosas, entonces como porque tú eres muy abierta con ellos muy, no sé, es como que siempre lo toman mal, como que los mismos amigos, si tengo amigos y tú les dices: ah que no sé qué, y tú le sonreís, o le tiraste unas tallas así que, de pronto, él lo malinterpretó y es como: ella quiere conmigo, como oye esto...y no po es como la buena onda, no nunca pasa nada, pero ellos siempre se pasan rollos, los hombres, y también la mujer es como media...de pronto no sé si envidiosa, o pero, pero es como también diferente, en cambio allá es como más partner, es como el uno y el otro, en cambio acá como que no es lo mismo, igual a mi me ha jugado mucho en contra de ser todavía así, igual no he podido cambiarlo pero, después están ya viste, quién te mandó, yo te dije que la gente acá no es así, tienes que</p>	
--------------------------------	--	--	---	--	--

	<p><i>Costos de la adaptación</i></p>	<p><i>D: aaa ¡no! no me ha costado pero hay algunas cosas que no me gustan... A: ya ¿cómo qué? D: como, como el metro... A: ya... D: sí, odio el metro, por, porque hay mucho ruido yyy y la gente siempre está de mal humor... ¡sí! y el clima, eso me ha costado mucho, mucho, mucho... en invierno hace demasiado frío y en verano hace demasiado calor.</i></p>	<p><i>D: ummm, en parte sí. N: ¿ por qué? D: porque quizás tu en tu país, tu ¿qué se yo? te vas para cualquier lado y va visitas a alguien y es otra forma, en cambio aquí no, acá es un poco casi... eee... influye poco.</i></p>	<p><i>cambiar y blablablá...siempre pasa lo mismo</i></p> <p><i>P: al principio si E1: por qué, en qué lo notas P: al principio por eso mismo...que te descalifican un poco, con el mismo...no sé...el trabajo que te costó, o el mismo clima, la misma comida, no sé el ambiente era como tan diferente, era como más solitario, como que no conseguías una persona bien cercana que te dijera: oye no sé, necesitas algo, bueno, yo estuve sola al principio...pero si me costó al principio</i></p>	<p><i>E: ¿Te ha costado adaptarte a la vida en Chile? A: No E: ¿Por qué no? A: Porque o sea, como que el ser humano tiene que aprender a adaptarse rápido, y yo me adapté al mes entero, y comencé a salir y me adapté, es que yo vine dispuesta hacer ese reto, hacer ese reto y mi reto era adaptarme a sus costumbres, lo único que me costó fue el modismo, de ahí nada más</i></p>
	<p><i>Cambios realizados para adaptarse</i></p>	<p><i>D: eeee... tratar de conocer sus expresiones culturales, como su música...</i></p>		<p><i>P: seguir las mismas reglas de acá no más...si te sales un poquito de las costumbres de acá o que se yo, es como: la niña...como es tan desordenada, como es tan loca, ahí te comienzan a descalificar un poco por cómo eres de pronto...pero igual no, tal cual yo creo, normal E1: has hecho cambios en tu vida P: lo único que he hecho es no salir tanto, estar más tranquila, eso, como estoy más</i></p>	<p><i>E: ¿Qué sientes que haces o has hecho para integrarte a este país? ¿Qué cambios has hecho que tú dirías que ha sido como tu manera de adaptarte? A: Cambiar un poco mi forma de pensar E: ¿En qué sentido? A: Ser menos cuadrada de lo que era jajaja, es que yo siempre he sido como que el blanco es blanco y el negro es negro, en cambio acá son un poco más</i></p>

	<p><i>Exigencia societal de cambios</i></p>	<p><i>D: no, no porque... porque yo creo que como, como extranjero como ecuatoriano igual uno tiene como el deber de... de aportar a... no sé por ejemplo a Chile con las costumbres que uno tiene... con los conocimientos culturales con los que viene de su país...</i> <i>A: ujum.</i> <i>D: si uno cambiara fuera como que, no tendría nada que compartir.</i></p>		<p><i>tranquila...yo llegó allá y es como de nuevo están todos mis amigos, de nuevo empiezo a salir con todos mis amigos, como que me desordeno un poco. Acá estoy mucho más tranquila por lo mismo...</i></p> <p><i>P: no</i> <i>E1: Por qué</i> <i>P: no, porque uno tiene que ser tal cual es, lo que nomás son las costumbres, uno tiene que adaptarse a eso, pero nada más, pero, no cambiar la forma de uno, tampoco es como que tocaste el cielo con una mano porque ya estás en otro lado</i></p>	<p><i>liberales nosotros no lo somos, más que todo por eso, dejar de ser cuadrada en mi forma de pensar</i></p> <p><i>E: ¿Y crees que es necesario para el extranjero cambiar para adaptarse a otro país?</i> <i>A: Sí</i> <i>E: ¿Por qué?</i> <i>A: Es que, o sea por lo menos lo que es el ecuatoriano, nosotros somos de un país de mucha, o sea de muy, todavía hay mucho tabú, en algunas cosas, y es más, cuando yo converso con mi familia, ellos se quedan como que y hasta mis hermanos que son varones igual se quedan sorprendidos, porque acá el chileno es muy liberal, nosotros somos más tradicionalistas, igual obvio que no, o sea yo como digo, cambie mi forma de pensar, pero sigo siendo la misma, yo me adapto pero sigo siendo tal y cual como siempre he sido, solo que hay unas cosas que todavía no me</i></p>
--	---	---	--	---	---

	<p><i>Diferencias de comportamiento</i></p>	<p><i>D: ¡no!</i> <i>A: ya... ¿cuáles crees que son las actitudes tuyas que son como mas ecuatorianas y cuáles son las actitudes tuyas que tu ya consideras que se han chilenizado?</i> <i>D: jaja eee... para las dos...</i> <i>A:ujum.</i> <i>D: la forma de hablar.</i> <i>A: ¿ya?</i> <i>D: porque tengo como expresiones muy</i></p>	<p><i>D: claro que hay una diferencia, mucho...</i> <i>N: ya ¿cuáles? podrías decir o ¿por qué sientes que hay esa diferencia?</i> <i>D: umm eeee... no sé la, el lazo de la amistad, es como otra forma ¿me entiendes? otro, otro, otra forma, Por ejemplo: aquí a los chilenos les gusta a ellos como son ¿me entiendes? les gusta, su gente ¿me</i></p>	<p><i>P: si</i></p>	<p><i>adapto, pero</i> <i>E: ¿Cómo qué, que detalles?</i> <i>A: Eso de que si viene una reunión, sé que voy a sonar algo tonto, porque la mayoría de los chilenos están acostumbrados, pero el consumo de la marihuana, en mi país eso es ilegal y el que fuma marihuana es drogadicto</i> <i>E: Ya</i> <i>A: Eso todavía como que no, como que el chip, no logro enganchar, me da lo mismo porque al fin es cada quien, pero como que eso que es tan común estar en una reunión social y prender el pito y no sé que, eso todavía no</i> <i>E: ¿Tú ves diferencias en cómo te comportas cuando estas entre Ecuatorianos y cuando estas entre chilenos?</i> <i>A: No</i></p>
--	---	---	--	---------------------	--

	<p><i>Percepción del cambio</i></p>	<p><i>ecuatorianas y expresiones muy chilenas...</i> A: ya. D: si yyy... yo creo que eso seria. A: pero las usas en, de, las, o sea, por ejemplo: ¿si tu vas a Ecuador... D: igual... A: igual usarías expresiones chilenas? D: ¡sí! A: ya... D: es que como que ya las tengo incorporadas... A: incorporadas. D: ¡sí!</p>	<p><i>entiendes? en cambio, nosotros también igual, como otra forma, otra forma ¿cómo te explico? te sientes diferentes cuando estas con ellos. Te sientes diferente, te sientes como un poquito en tu país ¿me entiendes?, pero a lo cual al terminar el día, vuelves a lo mismo ¿me entiendes?.</i></p>	<p><i>P: yo creo que es por la misma gente, porque tú tienes la confianza con los amigos ecuatorianos de ser así, como yo te decía compartir y con tus amigos jajaja, y le tiras bromas, en cambio con los chilenos, tú les dices algo y eso lo toman más personal, o están ya tomándolo mal, me entiendes, igual las mujeres, entonces, no es como tomar las cosas como de pronto uno las toma. Uno va como toda inocentemente diciendo las cosas no con maldad, y ellos siempre está la maldad de por medio, no sé si me entiendes,</i></p>	<p><i>E: ¿Y cuáles son las actitudes tuyas que crees ya se han adaptado a los chilenos, que ya tú ves que son chilenas? A: El modismo, jajaja pero no la forma de tratar, si no el cachay, el yapo... E: Las palabras A: Exacto, lo que uno dice, y el acento, mi mamá ya dice que el acento lo tengo, parezco mas chilena que ecuatoriana</i></p>
--	-------------------------------------	--	---	---	---

	<p>Nivel del cambio (consciente/ inconsciente)</p>		<p>N: ummm y por ejemplo: esas como actitudes que tienes que son como mas chilenas, las haces como ¿naturalmente? o ¿intencionadas? D: eee... en parte. N: ah ya. D: eee a veces, ponte en el trabajo todos son chilenos y ya po, y yo por molestar les decía, se te pega y hablas igual que ellos por ratos, pero cuando estás en el trabajo y ya cuando estas, sales, hablo normal, pero es porque todo bien, por molestarlos...</p>	<p>entonces si hay diferencia...te sientes más en confianza con la misma gente de uno</p> <p>E2: para ti estas diferencias que se dan...como que las haces consciente o te adaptas a las circunstancias que estás viviendo P: si E2: no pasan por tu razonamiento P: no, las hago inconscientemente siempre todas. Siempre hago todo como si estuviese en mi país, inconscientemente hago las cosas que muchas veces a la gente les ha molestado que...no sé a uno se le chispotean cosas o...inconscientemente E1: y te sientes cómoda con esto que de repente claro, como que tienes una actitud ecuatoriana...cómo va esa situación P: si, a veces si...es que depende de las circunstancias, a veces si estoy, si algo que hice molestó la resto, si me llevo a sentir incómoda, digo: pucha, las cagué ahora que hago, y trato de remediarla, pero después...como que la gente después...no les dura mucho el efecto</p>	
--	--	--	--	---	--

<p>Identificación, re-identificación con el sí mismo</p>	<p>Peor de ser migrante</p>	<p>D: jajaja... ¿lo peor de ser migrante? yo creo que... no sé, tal vez, esos momentos en que, en que te invade la nostalgia o la tristeza de no estar cerca de los tuyos, cuando no sé... por ejemplo: en los cumpleaños de alguien especial para ti y no estar presente con esa persona, yo creo que eso.</p>	<p>D: que se sufre, que hace mucho yo tuve la oportunidad de, de ¿qué se yo? de venirse en un avión, muchos se vienen en, en bus ¿me entiendes? hay mucha gente, mucha gente mala ¿me entiendes? que te roba y que te engaña, que la frontera a veces no te quieren dar la pasada, así porque no le dan las ganas, no te dejan pasar, te tiran el pasaporte ¿qué se yo? y he visto muchos casos de gente que no los dejan pasar y que regresen y quieren pasar yyy muchas veces han arriesgados hasta sus vidas viniéndose caminando por la frontera y cosas así, gente que ha muerto, por querer pasar</p>	<p>E2: sientes que vives en una especie de dualidad, como si tuvieras dos personalidades, una que se adapta a los chilenos y otra que se adapta al Ecuador P: sí, a veces pasa, a veces si pasa eso E2: y qué te pasa con eso, te provoca algo? P: no, yo creo que el hecho de estar viviendo acá tú te acostumbras a eso, o te resignas a eso...</p> <p>P: lo mejor y lo peor...es que lo peor creo que ha sido, cuando tú llegas acá, y no tener el apoyo así como de nadie, así como no tener...que nadie te diga, oye si no te vamos a hacer nada porque no tengas esto, aquí todo por papel, eso es como lo más feo, tienes la posibilidad de hacerlo pero como no tienes papel, por todo te joden, por todo, por todo, por todo...y lo mejor, que me ha podido pasar acá...no sé...repíteme la pregunta</p>	<p>A: No mentira, no mentira. Bueno lo peor, es el sistema de salud para el extranjero, mira no solo en salud, sino en todo, todo nos sale caro por ser extranjeros, el estudio a mí me cobraron el doble por ser extranjero, no voy a decir el lugar del instituto, porque me cobraron el doble por ser extranjero, em yo me ahí me dio, como en Abril, Marzo por ahí, comenzando Marzo a mí me dio un ataque vesicular, a mí me cobraron, por lo general cobran 20mil pesos la consulta en la posta, a mí me cobraron 65mil pesos por ser extranjero, em E: Claro no tenías</p>
--	-----------------------------	---	---	--	--

			<p>para acá.</p>	<p>previsión A: No tenía previsión, no tenía nada, o sea yo no hice el trámite de visa porque no tengo pensado quedarme, este eso más que todo, el tema de salud, salud y lo que te digo, el estudio a mí me tocó el doble de lo que en verdad se pagaba, por decir, mis compañeros pagaban 90 y yo pagaba 190, cosas así E: ¿Por qué por el tema del aval? A: Si, pero yo tenía el aval, igual me dijeron que no, porque yo era extranjera, era un riesgo, no sabían cuando yo podía arrancar, es eso igual E: Claro ese es el argumento A: En parte, no me enojo porque igual tienen sus razones para desconfiar, pero lo que no me pareció tanto es el tema de salud, porque si ustedes consideran cara la salud imagínense para nosotros los extranjeros, igual yo me tuve que hacer exámenes de sangre, con esto, con todo esto, me salieron como 150mil pesos cuando en realidad me debieron haber costado 40mil, también a mí se me quebraron mis lentes de lectura, que solo por atenderme me cobraron 65mil pesos y</p>
--	--	--	------------------	---

	<p><i>Mejor de ser migrante</i></p>	<p><i>D: ¿y lo mejor? yo creo que sería la, la cantidad de, de cosas por aprender y por experimentar.</i></p>	<p><i>D: ¿la mejor parte? que este es un país bonito que para que veas ha recibido bien, bueno me recibió, no digamos tanto que sí, pero me dio estabilidad.</i> <i>N: ¡ya! te sientes igual ¿más o menos cómodo en ese sentido?</i> <i>D: claro y me toco que, ayuda aaa... como desenvolverte mas ¿me entiendes?, puedes colaborar a veces a familiares tuyos ¿qué se yo?.</i></p>	<p><i>P: mi hijo yo creo...si mi hijo, que nació acá y es chileno, y lo otro es que no tenía papeles al principio, creo que me costó mucho al principio y fue la temporada mala que pasé, que fue lo peor, pero después, creo que a medida que tu vas conociendo y te vas adaptando y tienes todo como en regla, no tienes problema</i></p>	<p><i>todo eso suma y sigue, suma y sigue, por todo eso como que deberían estar un poco más consientes con el tema de salud</i></p>
	<p><i>Planes de retorno</i></p>	<p><i>D: ummm no automáticamente, pero... pero tengo claro que voy a volver...</i> <i>A:ujum.</i> <i>D: en algún momento.</i></p>	<p><i>D: sí! extraño mi país tengo ya dos años, voy a viajar en dos meses, tres meses pa' llá...</i> <i>N: pero vas a viajar a visitar no a quedarte</i> <i>D: si, de visita no mas...</i> <i>N: ya!</i> <i>D: de visita, no me voy a quedar ahí.</i> <i>N: pero tú tienes planes de, de volver para quedarte? o</i></p>		<p><i>A: Mira porque yo vine con el objetivo de estudiar y poner allá el centro de estética, no acá, más que todo un tema también de los permisos, más que todo, acá es más complicado que en mi propio país, valga que igual uno dice se queja de sus propios padrinos, uno también conoce a su gente y puede agilizar esos</i></p>

	<p>Redes de apoyo</p>	<p>D: ¡no! A: ¿ninguna? D: ¡ninguna!</p>	<p>solamente para visitar? D: nooo de verdad que eso no lo he pensado, pero, pero me imagino que, que voy a regresar...quien quita que me quede por acá conozca a una chilena y me quede por acá ¿imagínate?, por eso no te digo ¡no! o puedo conocer a alguna chica ¿me entiendes? que no, no tanto que sea chilena ¿me entiendes?.</p> <p>D: no familia no... pero... N: ya. D: pero redes de apoyo, ¿apoyo? ¿en qué manera o de qué forma? N: que cuando tú llegaste tuviste inmediatamente contacto con una persona que te dijo: ah yo te contacto aquí para conseguir trabajo o para quedarte... D: no. N: no! llegaste así como... D: llegue sí, pero llegue directamente, el día que llegue pague para vivir directamente,... nadie me dijo: vive aquí y después al fin de mes me pasas algo o yo te doy la comida y después a fin de mes... no llegue, y arrende y por las mismas compre comida y tuve pa la quincena y al</p>	<p>P: es que la única que yo siento...que sé que nunca me va a faltar, así como la familia de mi pareja, que viven todas en Paraguay, pero son todos muy unidos, entonces, aunque yo no esté con mi pareja, ellos siempre van a estar, me entiendes, son ellos, y los otros son la persona que cuida a mi hijo y su hija, que es como el otro pilar también...ven a mi hijo desde que tiene 3 meses, y ha sido como casi 4 años, que lo ven, entonces, ha sido bastante y es como la otra familia que yo hice acá, estas familias que te estoy diciendo, estás otras dos familias que yo formé acá P: del todo? E2: si P: no E2: ya no quieres volver P: lo que pasa es que yo</p>	<p>papeles, igual por eso</p>
--	-----------------------	--	--	--	-------------------------------

	<p><i>Discriminación</i></p>	<p><i>D: ¡no!</i> <i>A: yy ¿cómo crees en general que es tu relación con los chilenos?</i> <i>D: yo creo que es buena, que, si es respetuosa, amigable...</i></p>	<p><i>mismo siguiente día, salí sin conocer aquí Santiago, vivía en Pudahuel en ese tiempo...</i></p> <p><i>D:: ¿discriminado? eeee... hay mucha gente que si discrimina... eee... de ¿qué fórmate digo? por ejemplo: en los arriendos, tu quieres arrendar y es: ah son extranjeros, pero no es precisamente porque eres ecuatoriano, sino que eres extranjero también y quizás a veces muchas personas han quedado mal y piensan que todos son</i></p>	<p><i>igual...uno hace una vida acá y no todo es como para siempre es cierto, pero tengo mi hijo acá, mi pareja acá, de pronto, no sé, no funcione con mi pareja pero yo veo que hay posibilidades mejores para mi hijo, me entiendes, e incluso para mí también. De pronto yo quiero estudiar, pienso volver a estudiar. Mi hijo tiene la posibilidad de estudiar en un colegio mejor que allá, me entiendes, por ese lado, no he pensado mucho en volver. Pero por el lado de la familia, que te hace falta el afecto y todo eso, si me dan ganas de volver y todo, pero viendo las posibilidades para mi hijo actualmente, no. Si pienso volver siempre, ir a visitar, pero mientras, no pase, no sé, algo malo, y me devuelva, pero por mientras, no</i></p> <p><i>P: más o menos</i> <i>E2: por qué</i> <i>P: así como normal porque...paso desapercibida a veces...no...normal, lo encuentro muy normal, aunque a veces la chilena si encuentro que es un poquito media chanta, media sinvergüenza, media...eso...he tenido una que otra diferencia por eso, pero nada más...</i> <i>E1: y finalmente...te has</i></p>	<p><i>E: ¿Te has sentido discriminada alguna vez?</i> <i>A: No</i> <i>E: Nunca</i> <i>A: Por el momento no, y espero que no, y porque aquí a un mes más que me queda aquí, no pasa</i> <i>E: ¿Ha sido grato?</i> <i>A: Si puedo decir que mi año y medio ha sido grato, gracias a dios a puesto en mi camino personas una</i></p>
--	------------------------------	---	--	---	--

			<p>iguales. N: entonces esa ha sido tu única experiencia que tú has sentido como discriminación, como... D: si. N: por el tema de los arriendos. D: si nada más que eso... N: nada más ¿ en los trabajos todo bien?. D: en los trabajos para nada... N: ya D: me llevo bien con todos.</p>	<p>sentido discriminada alguna vez? P: si E1: en qué? P: en la apariencia, yo creo, la principio cuando llegué como...no sé, fui a buscar un trabajo de pronto, no sé si lo ven mal vestida que uno ande muy escotada...y como que tú vas a buscar un trabajo y como que no...muy escotada, por qué anda vestida así...y de pronto, mostraba mucho los pechos y cómo anda así, como que me miraron muy así, y era una mirada rara, y no fue como muy buena...entonces yo me sentí un poco incómoda, y la otra que me sentí así como discriminada...si...cuando tú has querido arrendar casa o departamento también, lo discriminan mucho por ser extranjero, te piden un montón de papeleo, tienes que andar arriba de tanto, y por ser extranjero te la ponen más complicada E2: pero tú hablas como chilena casi ya, poquito acento te queda P: si, pero es que lo que pasa es que...claro a veces paso muy... E1: desapercibida P: si, como que no soy de otro lado, una que otra cosa se me sale y ahí me dicen: ah tú no eres de acá y así</p>	<p>más buena que otra, no he tenido ningún inconveniente ni nada por el estilo</p>
--	--	--	--	--	--

10.5 Análisis simple colombianos

Categorías	Tópico	Dina ©, 28ª, prof	Pedro ©, 27ª, prof	Miguel Ángel, 23años, no prof	Angélica 22años; no prof
Valores culturales del país de origen	Tradiciones	<p><i>E: Tradición ooh...me la pones súper difícil. Yo siento que hay como.. varios tipos de tradiciones folklóricas que están instaladas, como eeen el imaginario colombiano que son muy típicas, “El Carnaval de Barranquilla”, ee las fiestas comoo ee, las fiestas de los pueblos, las ferias de los pueblos, pero también hay otras cosas que me parecen son como súper identitarias de Colombia , que son como los reinados de belleza por ejemplo.</i></p>	<p><i>P: bueno culturalmente somos bien amplios los colombianos tenemos harta, bueno harta cumbia, ¿viste? que nuestro país se divide por regiones, cada región tiene muchas cosas distintivas ¿no?, que lo distinguen de su baile, su comida, eeh, su forma de hablar, su forma de expresarse, ¡uhy!, yo creo que la calidez colombiana la, la extraño mucho... eeeh.. ¿culturalmente qué extraño? bueno la comida, la música, extraño mucho... eehh... pero bueno igual yo llevo harto tiempo, entonces ya he perdido mucho., mucho mi, mi identidad colombiana.</i></p>	<p><i>M.A.: (Silencio y suspiro)... Tradiciones culturales o...?</i></p> <p><i>A: sí culturales.</i></p> <p><i>M.A.: Puta.. son entre resarios y festividades y esas cosas como que... uno puedo mencionar esas cosas y remiten al toque que la gente le da a Colombia, por ejemplo, en Cali está la feria de Cali, que es la semana del 25 al 31 de Diciembre y es como una cosa, una cuestión muy muy grande a nivel nacional.</i></p> <p><i>Está la feria, el carnaval de Barranquilla, está la feria de Manizales, la feria de Medellín que son las ferias de las rosas, está el carnaval de Blancos y Negros en pasto que es el... el de los Reyes del 13 al 6 de Enero.</i></p> <p><i>A: ujum.</i></p> <p><i>M.A.: ehh, en Agosto en Cali, está el Petronio</i></p>	<p><i>N: Ya. Y cuando... por ejemplo piensas en Colombia, ¿cuáles son las principales tradiciones con las que... tú te identificas de tu país?</i></p> <p><i>A: La comida.</i></p> <p><i>N: La comida.</i></p> <p><i>A: Los bailes. La comida y los bailes. Y las ciudades.</i></p> <p><i>N: ¿Si?</i></p> <p><i>A: Hay unas ciudades muy lindas.</i></p> <p><i>N: Muy lindas.</i></p>

				<p><i>Álvarez que es un festival de música y cultura del pacifico de las negritudes... ehh el rock al parque, que ahorita es en Agosto, que es el segundo festival de música gratuita a nivel Latinoamericano, creo que es el más grande gratuito, porque el Rock al Río, cobra...</i></p> <p><i>A: Claro.</i></p> <p><i>M.A.: ...Pero es como de esa envergadura, ehh. como que en ese tipo, uno dice eso y yaa al toque saben que es Colombia... yyy.. bueno ya, hablar así como de la Arepa o el Buñuelo, hablar de (¿qué más?) la novena en Diciembre, cosa que por acá no hacen, uno extraña de vez en cuando... su natilla... ehh ¿qué más? el aguardiente de caña... el aguardiente de caña, que yo le pego al... al blanco, que es el que se produce de la licorera del valle, igual ahí hay como sus divisiones: está el cristal que es de cundinamarca de Bogotá, el Antioqueño que es el primero que a Chile</i></p>
--	--	--	--	---

				<p>porque los paisas siempre bueno eeahaehha... Hablar de los paisas, del sombrero volteado, del Señor de Ruena y con bolso de cuero así a lo arriero, que son como la tradición del paisa.. ehhh ¿qué más?... que hablen de las mujeres bonitas, como que eso es lo que todo el mundo identifica, ¿qué mas habla uno? Bueno ya de la historia sociopolítica eso</p>	
Valores	<p>E: Yaaa, yo creo que es... no sé gente... supuestamente o realmente muy trabajadora, hay una expresión de... de hecho en Colombia para eso, que es ser "Verraco", o sea es alguien... en Colombia la gente tiene muy instalado el chip de ser gente como echa'a pa' lante.</p> <p>A: Mm.</p> <p>E: No importa la adversidad, no importa que no haya trabajo la idea es siempre salir adelante. Yo creo que esa es una de las características que uno podría llegar a definir como colombiana</p>	<p>P: Bueno los valores, eeh la calidad de gente tiene unos valores bastante amplios ¿no?, en el sentido de que...umm... Colombia es un país que, somos ummm... un país muy unido, un país muy condescendiente con el de al lado... eeehh... a pesar de ser tan grande... eeehhh... tenemos una cosa emm de... de la misma, a ver ¿cómo te lo explicaría? como de ser eee empáticos con las personas que son, eso es culturalmente, Colombia no es un país muy muy frío, más bien caliente, cálido, que, que ayuda mucho dentro de las posibilidades que tiene el país... eee eso sería un... un valor bastante importante de, de lo que</p>	<p>M.A: Solidaridad...</p> <p>A: ujum.</p> <p>M.A.: ... umm la alegría, al final todos somos alegres, si de una que otra forma... ehhh...dirán que lo rumberos porque con tanta feria y fiesta que tenemos, verbena, como que uno podría pasarse todo el año en, yendo de pueblo en pueblo en una fiesta... que somos el país del sagrado corazón y el divino niño Jesús... todo se lo encargamos a esos dos, hay una estatuita así muy chido</p>	<p>N: Y... ¿cuáles dirías que son los valores más importantes que, que... caracterizan a Colombia?</p> <p>A: Que... respeto.</p> <p>N: Ya.</p> <p>A: Son respetuosos, muy respetuosos en Colombia y qué más... no podría decir nada más já já.</p> <p>N: Por ejemplo cuando piensas ahí</p>	

		<i>es, ee mi país.</i>	<i>así...</i>	<i>en respeto, ¿hay algo más que, tu sientas que...?</i> <i>A: El compañerismo.</i>
Identificación	<p><i>E: Eee la comida, las navidades, las tradiciones familiares... sobre todo las navidades.</i></p> <p><i>A: Ya.</i></p> <p><i>E: Pero yo siento que, más que Bogotana... más que colombiana, yo me siento constantemente Bogotana.</i></p> <p><i>A: Ya.</i></p> <p><i>E: No sé, si te has dado cuenta quizás con otra gente que ya has entrevistado, que hay un tema como de regionalidad.</i></p> <p><i>A: Siii.</i></p> <p><i>E: Súper.</i></p> <p><i>A: Súper fuerte.</i></p> <p><i>E: Sí</i></p> <p><i>A: En Colombia, sii.</i></p> <p><i>E: Todos somos como muy regionalista, si uso rolo, es</i></p>	<p><i>P: las característica principales: la alegría...</i></p> <p><i>A: Ya.</i></p> <p><i>P: La calidez, eeemm, el empuje que tenemos, somos muy buenos trabajadores, eeemm, somos bastante inteligentes, en el país en verdad en Colombia tu vas y esta todo, casi todo hecho ¿no? difícil innovar dentro del país, y si innovas tienes que ser muy bueno y eso es bueno dentro de los colombianos, si podemos, tenemos la capacidad de innovar y desarrollar cosas nuevas ¿no? eeemm... eee... lo principales características bueno, emm bueno, yo creo que eso: la calidez humana que hay en Colombia, entre los colombianos es altísima y cosa que no tienen acá, no sé, no se desarrolla mucho acá en el país, pero si somos, y los extranjeros aquí somos bien unidos y tenemos hartas cosas, en las actividades</i></p>	<p><i>M.A: Uff... Chucha, ahí está lo difícil... es que depende de la región...</i></p> <p><i>N: pero, de donde tú vivías por ejemplo.</i></p> <p><i>M.A.: umm, en Cali, a ver ¿cómo es un Caleño?... alegre, confanzado pero no tanto, ehh... son buenos rumberos, ellos, pero yo no... a mí me pesa lo rolo, lo de Bogotá, toda mi familia es de Bogotá... ehh... son buena gente, como que no, no trat.. no hay esa costumbre de cagar al otro, sino que, eso po, como que muy entre amigos, como que es colombiano y esa camaradería, que surge... que uno lo ve como afuera, igual allá, allá es lo mismo lo que vos vez entre colombianos afuera, lo ves allá entre las ciudades, ser</i></p>	<p><i>A: Já, no que son respetuosos, amables, eh tolerantes y ayudan en todo entre sí. Son colaboradores, eso.</i></p> <p><i>N: ¿S? ¿Tanto hombres como mujeres consideras tú?</i></p> <p><i>A: No</i></p> <p><i>N: O... tu dirías que...</i></p> <p><i>A: Mas las mujeres que los hombres.</i></p> <p><i>N: Si.</i></p> <p><i>A: Los hombres si son un poquito más... como que se enojan más fácil. Son un poco intolerantes allá los</i></p>

	<p><i>como súper rolo el resto de la gente de la gente es provincia, oh sii hay... si, si alguien de la costa los cachacos que somos nosotros... la nevera.</i></p> <p>A: Sii, mm si la nevera.</p> <p>E: <i>La gente fría, las viejas que son feas, eee pero yo creo que lo que más me identifica a mí como colombiana, o me hace sentir colombiana, es como, es como si... la comida la música, como cierta música, vallenato, eee ciertos como cantantes que aparecen por ahí.</i></p>	<p><i>juntos, no somos un, un, unos inmigrantes dispersos, más bien nos podemos ayudar harto, eso, eso es bueno.</i></p> <p>P: <i>uff!! ;;todo!! todo cien por ciento colombiano, cien por ciento, ¡todo! eeee no sé desde la forma como hablo, la expresión corporal, lo verbal... eeee... el, el desarrollarme dentro de la sociedad chilena siendo colombiano...eeee... eso, eso, bueno todo, como si, todo lo tengo colombiano, todo...</i></p> <p>A: jajajja</p> <p>P: <i>... mi alegría, mi, mi forma de bailar, mi forma, todo! todo! cien por ciento colombiano, no he perdido la esencia de ser colombiano.</i></p>	<p><i>muy relajados, como que uno está acostumbrado a... o no sé si uno acá se siente más relajado, pero... allá es como un poquito más duro, pero igual allá uno se sentía relajado, la gente es muy suave, muy tela como dicen acá...</i></p> <p>A: <i>Y ¿qué te hace a ti sentirte colombiano?, de todas esas cosas que me dijiste, que haces que tu digas: ¡Ah soy colombiano!</i></p> <p>M.A: <i>más por la historia política de mi país...</i></p> <p>A: ya..</p> <p>M.A: <i>Que hay como esas filiaciones, ese sentimiento con... como que soy colombiano, por la historia de la gente que estuvo ahí, porque bueno, además las condiciones, de que me gusta la Arepa y tomar aguardiente, no soy salsero mucho que digamos, asique por ese lado no, pero... pero como eso, recordar, saber que, no sé, la historia de la UP de allá, lo que sucede ahorita con mi país, como que, la embarrada</i></p>	<p><i>hombres.</i></p> <p>N: <i>¿Si?</i></p> <p>A: Si</p> <p>N: <i>¿Consideras que son más intolerantes que acá?</i></p> <p>A: Si.</p> <p>N: <i>¿Si?</i></p> <p>A: <i>Si, en cuanto a eso si, los hombres de acá son más respetuosos.</i></p> <p>N: <i>Mmm. Y ¿en qué sentido más respetuosos dirías tú?</i></p> <p>A: <i>Eh en que allá los hombres, por ejemplo... eh... ¿cómo lo digo?... ¿cómo decirlo? Por ejemplo cuando hay una pelea, acá los hombres como que tratan de hablar más antes de golpear, en cambio en Colombia, se</i></p>
--	---	--	--	---

			<p><i>política que hay ahorita, como la situación con las insurgencias, como que ese tipo de historias son las que me marcan, como que allá nos dicen, puta uno ve las estadísticas y Cali es la quinta ciudad más peligrosa del mundo, pero, uno allá la pasa suave, no es, noo después como que le dicen: no, el problema de las insurgencias, como ah: vos sos colombiano, o traes coca o algo, o...</i></p>	<p><i>enojan y de una le pegan a los otros.</i></p> <p><i>N: Ah ya, son como más impulsivos quizá.</i></p> <p><i>A: Eso, impulsivos.</i></p>
Religión	<p><i>E: Eee era parte de una Iglesia, o sea soy miembro de una iglesia, pero nooo, noo, noo hago parte en estos momentos de la Iglesia Mormona.</i></p> <p><i>A: Ya.</i></p> <p><i>E: Pero, si.</i></p> <p><i>A: ¿Pero practicabas allá y acá no?</i></p> <p><i>E: Si, pero... Soy miembro de la iglesia, sigo siéndolo.</i></p> <p><i>A: Si.</i></p> <p><i>E: Porque no estoy excomulgada ni nada, pero... pero... pero como que estoy inactivada... en la actividad</i></p>	<p><i>P: si, par... umm, umm, bueno mi país es un país muy católico...</i></p> <p><i>A: ujum.</i></p> <p><i>P: muy de iglesia los domingos, muy de bautizo, comunión, matrimonios, todo... eeee...</i></p> <p><i>después de que mi... migre y o llegue a Chile... ummm, todo lo que uno ve y desarrolla con el tiempo, creo en la religión, pero no creo en la iglesia, en la iglesia católica no la creo, o sea, la la empresa católica, no la creo, o sea eso del cura y de la... no... considero que existe un ser sobre humano que no puede desarro... que nos puede, haber creado y, que y existe, pero no</i></p>	<p><i>M.A: no.</i></p> <p><i>A: Ya, ¿por qué?</i></p> <p><i>M.A: pooor muchas cosas, cuando era pequeño, mi abuelita era, ya era evangélica y a mí me criaron con el evangelio, después entre a un colegio católico, uno salesiano, entonces, ahí entre en conflicto, casi me vuelvo cura, pero despueees, ya como en, aquí vendría siendo como 2do medio...</i></p> <p><i>A: Ujum..</i></p> <p><i>M.A: ehhhh... comencé a</i></p>	<p><i>A: Soy cristiana.</i></p> <p><i>N: Ya, ¿la profesas?</i></p> <p><i>A: No</i></p> <p><i>N: ¿Tipo vas a la iglesia?</i></p> <p><i>A: No no.</i></p> <p><i>N: Cosas así, ¿no?</i></p> <p><i>A: Soy cristiana pero no de las que van a la iglesia ni nada. Soy que de esas que creo en dios pero no lo demuestro.</i></p> <p><i>N: Ahá. Ya. Una creencia más personal.</i></p>

	<p>religiosa.</p> <p><i>A: Y... claro bueno. No, no podrías decir que vives la religión de la misma forma, ¿pero eso tiene que ver con haber cambiado de país?</i></p> <p><i>E: No, tiene que ver... tiene ver con haber cambiado de ambiente quizás, entre a la Universidad y como que entré en otros eee otras cosas a jugar que uno hace que uno quizás tome otros caminos.</i></p>	<p><i>creo en la iglesia, o sea no soy de ir a confesarme con el cura, ¡no!... eso no lo soy...</i></p> <p><i>A: entonces ¿vives tu religión de distinta forma, como la vivías allá?</i></p> <p><i>P.: ¡claro! bueno eee, en Colombia el núcleo familiar, bueno a pesar de que mi familia principal somos mi mamá y yo, pero mi mamá tiene 10 hermanos, tengo 27 primos ... eee... tíos por todos lados y era un rito muy, muy umm... ¿cómo te lo diría yo? muy cotidiano que Colombia, la familia se reúne el domingo, vaya a iglesias...eeee... somos un país muy religioso, entonces eso lo perdí yo acá, ¿viste?, puede ser por la soledad o, o porque realmente, no, no era mi, mi esencia... ¿viste? Pero...</i></p> <p><i>A: pero perdiste como el ritual digamos...</i></p> <p><i>P: si, perdí, además que, mira con todo lo que ha pasado de la iglesia católica y todo esto... uuu... creo que hay formas distintas de conversar, de, de...Mira: emm yo, voy a la iglesia pero más un momento de</i></p>	<p><i>tener aproximaciones a, a lo político y a lo social y fue como: ya está quedando la cagada con la Iglesia, no le voy a comprar a estos locos yyyy, después mi mamá se volvió new age...</i></p>	
--	--	--	---	--

			<p><i>encontrarme conmigo... he ido... no voy a misa, pero considero que la iglesia da esa posibilidad de encontrarte contigo mismo y eso, a eso voy, pero no como antes que existía, o sea, te obligaban a ir a la iglesia poco menos que durmiéndote, como cabro chico y tu abuela ahí tirándote y tu mamá: ¡vai a ir!, pero eso ya no esta...</i></p>		
Valores culturales del país de destino	Tradiciones	<p><i>E: Ay... La celebración de la independencia, una cosa como, como muy chilena... yo eso no, no lo he visto en otros países, como esas celebraciones muy prolongadas deee la chilenidad. Eee las fiestas de la vendimia quizás también... y eso...</i></p> <p><i>A: Mjm</i></p> <p><i>E: esa cuestión que hacen en Viña, el "Festival de Viña".</i></p>	<p><i>P: bueno... tradiciones que... bueno tuve, he tenido la posibilidad de viajar harto dentro de Chile, más al sur, creo que la, la, la cultura chilena está, al sur es una cosa, Santiago es otra cosa y el norte otra cosa totalmente diferente. La cultura del sur es una cultura, ¡me encanto! maravilloso, el compartir las comidas, la gente como es, eso... uuu... totalmente europeo, muy cercano a la cultura europea, los paisajes maravillosos, eee... me encanta la cueca, encuentro que la cueca es un baile... no lo puedo bailar...</i></p> <p><i>A: ¡ya!</i></p> <p><i>P: a pesar de que soy un buen bailarín, no puedo bailar cueca,</i></p>	<p><i>M.A.: la cueca que todos ustedes...uu... suena y comienzan a zapatear al toque, el 18 y el vino, eehh... los completos... no sé si, eso es una tradición pero, pero es algo que de amigos chilenos que he tenido, que han salido, extraña hacerse o se reúnen a hacer completadas en sus casas en Europa y es como: cagada... como lo mismo... ehhh... la tirana que no he ido, pero sé que esta la fiesta de la tirana, ehhh... y así como aproximaciones de cómo la gente de nosotros, que está ahora con su familiarización con el mundo mapuche, todo eso, que andan así medios</i></p>	<p><i>A: Como el baile creo.</i></p> <p><i>N: Ya</i></p> <p><i>A: El baile, lo que más he visto que... el día ese de es que no sé cuál día como es la fecha de acá importante</i></p> <p><i>N: En Septiembre... puede ser</i></p> <p><i>A: No sé, que salí y todo el mundo bailaba cueca y todos...</i></p> <p><i>N: Ah sí.</i></p> <p><i>A: ... se ponían ahí y se reunían y</i></p>

		<p><i>pero me gusta todo esto lo del 18, lo encuentro súper encantador, que la gente, a pesar de que se pierde un poco la esencia del 18 como de, como, históricamente era, porque se convirtió en un feriado mas y emborrachémonos y pasémoslo la raja, y todo el tema, entonces se, se perdió, pero encuentro que , que el chileno es muy nacionalista, cuida mucho, su país, son bien de hacerse el eufórico en ciertas cosas, pero más por, pero más porque son muy arraigados a ciertas cosas, no tanto como cultural pero, pero síiii, son muy nacionalistas, si, si, yy, es bueno, porque..</i></p> <p><i>X: ¿te hago un café?</i></p> <p><i>P: eee Bueno.</i></p> <p><i>P: defienden mucho laaaa, su cultura. La cultura mapuche es maravillosa, eee, he tenido la posibilidad de compartir ciertos rituales que hacían, bien, bien divertidos, paisajes encantadores y el el chilota como tal, eee, es un cuento aparte, una persona especial totalmente y le encuentro que tiene taaan metido su, su espacio, su entorno, su cultura, todo, que, que lo defiende a morir y esa cuestión</i></p>	<p><i>hippies, yendo al sur a las festividades, tonces como que por ahí...pero... Chile, Chile? como que el 18 y la cueca, como que se les hincha el pecho con eso...</i></p>	<p><i>bailaban entre sí, eso como lo que más he visto acá.</i></p>
--	--	---	---	--

			<p><i>es impagable por... uno que lo ve del extranjero, uff... la gente se lo disfruta cien por ciento y vive feliz en su, tu decis, uno que es ciudadano que viene de ciudades muy grande y estos otros viven en cuatro casas, una iglesia, una plaza, pero son felices y la disfrutaban cien por ciento, eso es muy bueno y eso es súper halagador para los chilenos, de poder tener una cultura así.</i></p> <p><i>Bueno sin contar las otras que tienen: no sé: la Rapa Nui que la encuentro maravillosa, eee, un montón de otras cosas más, pero eso, lo encuentro súper bien...</i></p>		
	Valores	<p><i>E: ¿Valores de los chilenos? ... yo creo que gente bien tradicional en el fondo, no sé si calificarlo como un valor oooh no sé, pero me parece que gente como muy tradicional, con la tendencia a ser bien conservadores, me parece en algunas cosas como la familia, las tradiciones como de no sé la gente que tiene un valor hacia a la amistad bien impresionante, siempre veo que la gente sale de los colegios, sale de la U, y sigue juntando como con su círculo de amigos, los sigue manteniendo. Quizás mi experiencia es distinta, y la reconozco más en los chilenos, que en gente</i></p>	<p><i>P: bueno, la solidaridad, bueno con el tema de la solidaridad Chile es un país pero increíble, yo me acuerdo que la última, lloraba así como sentimental fue el día que vi, el tema: no vengan más voluntarios a Valparaíso, porque está lleno, blaa aaa aaa... eso lo encontré pero encantador, maravilloso, la gente se une mucho por las causas.</i></p> <p><i>Chile tiene un tema complicado con todo lo que le pasa naturalmente: ee, los terremotos, todo estas cosas, pero eso hace que el país se una de una manera brutal ¿no? muchísimo, y ese,</i></p>	<p><i>M.A.: ahí ta mas difícil... ahí ta mas difícil (risa)... ummm... ah... valores si, valores... valor y valores, puta: hay gente que es muy solidaria también... ehh como que todavía tienen muy metido en el subconsciente lo del chileno ayuda al amigo extranjero, como que igual se lo creen a veces, cuando no son rubios y oji bonitos y todo eso, pero se cree bastante... ehh... son muy estacionales... como que llega el invierno y todos se vuelven en una burbujita, llega el verano y todos</i></p>	<p><i>A: Mm...que son muy colaboradores...qu é más: amables, eso colaboradores, amables, no sé eso es lo que eh... he podido ver allí donde trabajo que. Porque igual yo llegue allá no me conocían y me contrataron y eran, me respetaban, eran amables y eso</i></p>

		<p><i>colombiana, aunque no podría llegar a decir oye en Colombia no es así.</i></p>	<p><i>eso valor, ese valor de la unidad, uff, buenísimo. Eso significa de que son un país que, no solamente se une para ciertas causas, porque está el tema de la Teletón, está el tema de un montón de cosas, de que pasas y eso les hace súper bien, o sea, un valor, pero buenísimo, la naci... lo que te dije nacionalismo, así son cien por ciento patrióticos, así, un gran valor y eeemmm... ¿qué más te podría decir?</i></p> <p><i>Bueno son, tienen un, tienen un tema político, cultural que, que viene, bueno por todo lo que pasaron atrás, que todo esto viene desde Pinochet, todo lo que paso antes, después, durante y toda la onda y eso aaa.. ha desarrollado que él, que el chileno sea muy participativo, estas cosas de, de que nunca se quedan callados, siempre todo lo reclaman, todo hay que reclamar y salgamos a la calle a reclamar y se unen y son fuerzas poderosas, que mueven hartas cosas. Los de estudiantes, los de pingüinos que yo, llegue en la época de los pingüinos, eee... lo de los ciclistas, bueno todas esas cosas te dicen: que oye, no nos callamos, somos, tenemos que hablar y eso tiene un gran valor. Mi país no lo tiene, en mi país es</i></p>	<p><i>aaiii, como que la primavera y saltan! y todos se vuelven más bonitos y todos son mas amigables...</i></p>	
--	--	--	---	--	--

			<p><i>muy difícil que se una, no sé si es por el tamaño, no sé, nunca, nunca, nunca me he dado cuenta de eso, pero Colombia no tiene eso. Colombia no, no, no es muy, muy de reclamar, muy de levantémonos y hablemos, no Colombia no tiene, Chile si, y muy desarrollado, si, increíble, eso es muy bueno también de Chile, eso sería como los valores que, grandes que yo veo así.</i></p>		
	<p>Descripción del chileno</p>		<p><i>P: las características que tiene el chileno, mira: primero son flojos, son flojos para trabajar, pero un flojo, un flojo infundado por, por, entonces el gobierno da un montón de opciones y bonos y da, y eso fomenta el trabajo, el flojo trabajador ¿no?... y psicológicamente yo considero que el chileno tiene hartos problemas por ser... por no desarrollar o no poder conversar mucho, son bastante cerrados ¿no?... no hablan mucho, por eso ocurren más cosas psicológicas o, ooo todo esto de los femicidios, y toda esta... entonces te, te, te lleva a pensar de que, oye estos no hablan, o sea, se unen para reclamar causas masivas, o sea, entre más si, pero solos, que se digan: oye</i></p>	<p><i>M.A: ¿cuál: el de arriba o el de abajo?..</i></p> <p><i>A: Los dos, si quieres...</i></p> <p><i>M.A: características... póngale una botella de pisco, unas cervezas y se vuelve amigo... ehh... como que los reúne mucho eso o el asado, son muy asaderos, como bueno pa... pa inventarse excusas pa reunirse...</i></p> <p><i>A: Ujum..</i></p> <p><i>M.A: como que: por el partido, por algo... siempre. Hay un asado, hay trago, hay gente... tonces como que necesitan</i></p>	<p><i>A: Son trabajadores, ¿qué más será? No sé cómo decirlo, he visto que son como... como, no es como en Colombia que hay muchos indigentes y eso, sino que acá tratan como de ayudar a la gente pobre</i></p> <p><i>N: Ya... ¿Son como solidarios? ¿Puede ser o no?</i></p> <p><i>A: Solidarios, exacto, eso, son muy solidarios</i></p>

			<p>conversemos, vamos al psicólogo, hagamos algo, no lo hacen mucho, no lo ocupan mucho... eeee.. eso les eee... es complicado.</p>	<p>inventarse excusas pa salir de la cotidianidad y reunirse... ummm... algunos siempre están preocupados de las lucas, siempre. Son muy estresados... eehh... encerrados en sí mismos, por la condición, por lo menos los santiaguinos, por su condición de santiaguinos, están como muy encerrados... eehhh... el estrés los tiene cagados por donde sea...</p>	<p>N: Y ¿en qué notas tú esas cosas?</p> <p>A: ¿En qué lo he notado?, en lo mismo que le acabo de decir, que en Colombia hay muchos indigentes, porque eh como decir, casi no los ayudan</p> <p>N: Ya</p> <p>A: En cambio acá, igual no se ve tanto indigente en la calle porque se ve que... que el gobierno los apoya mucho</p>
<p>Diferencias y similitudes que se ven en relación a estos</p>	<p>Diferencias</p>	<p>E: Las diferencias que ooh... mmm... bueno como cosas que son casi como mmm, no sé cómo decirlo... eee... como prejuicios que uno tiene también en el fondo, no sé siento que los colombianos son gente como más alegre, más extrovertida, más entradora... los colombianos.. Los chilenos son más, como esa típica comparación más</p>	<p>P: Oooohhh!! ¿Diferencias? !!muchísimas!! bueno: las culturas son totalmente diferente pero yo creo que esto viene de atrás, viste que lo, los chilenos, los chilenos (silencio de 24 segundos, al parecer miró algo en su celular) eemm</p> <p>A: Diferencias..</p>	<p>Que nos diferencian: eehh definitivamente el trópico... el.. no nos tiene diferenciados, así como, allá hay mucha gente, es como mucho más relajado el ambiente social, en las relaciones entre la gente a como son acá... aunque acá tratan de ser mas</p>	<p>A: En lo trabajadores. En Colombia eh igual son muy trabajadores todos, lo que pasa es que en Colombia como que no saben aprovechar las oportunidades</p>

		<p><i>introvertidos, es gente que tiene, ee es más como no sé el cómo festejan las cosas como rumbean, como carretean es distinto.</i></p> <p><i>E: Porque por ejemplo el carrete Chile, es muy distinto al carrete en Colombia. El carrete así como normal, porque hay cosas obviamente muy distintas, si tu vas a una rumba como electrónica, pero en Colombia un baile de partida nadie te va a poner como pop pa' bailar, como lady gaga, britney esas weas en Colombia nadie sabría cómo moverse, pero... pero que como el lado que nos diferencia mmm... no sé... bueno yo lo como en términos económicos. La similitud eee...</i></p>	<p><i>P: diferencias, bueno: umm, esto de la sangre caribeña porque ustedes... estoy en pensando en, nosotros fuimos invadidos por los españoles, ustedes tuvieron una invasión por unas unidades europeas ¿no? que yo sepa o ¿no?</i></p> <p><i>P: bueno pero yo a ustedes, cuando yo llegue a Chile, yo decía estos no son Sudamericanos, en Sudamérica tu les deci: Puta, ¿Sudamérica qué es? Brasil, Colombia, normalmente países tropicales, muy felices, muy ¡dale hagamos esto y esto! no ustedes son grises, son retraídos, son, mmm, ustedes mismos se tiran mierda: ¡ay que nosotros somos una cagada de país, del mundo! nadie nos ve, que la frontera nos caga, la frontera no, la cordillera..</i></p> <p><i>A: la cordillera...</i></p> <p><i>P: escuche mucha mierda de tu propio país... yo decía a mi ¡Santiago me encanta! tiene una... o sea levantarte y ver la cordillera, lo encuentro maravilloso... y aquí no les gusta... es una huea extraña, que te podís tomar tu auto y irte a media hora y hacer un, esquiar</i></p>	<p><i>confianzudos o tratan de ser mas... de tocarse más que allá... allá hay una cuestión de que si no lo conoces, no te le puedes arrimar, no puedes dar un beso de saludo, porque eso ya es un signo de mucha confianza, en cambio acá como que, al toque y eso todavía causa conflictos cuando, con las presentaciones, a veces cuando mucho, con muchos de los chilenos, como que: a ya hola, hola, hola y eso es cuando una va con un colombiano es como que no, no momento ... (me lo imagino generando distancia) qué pasa, cómo le va?...</i></p> <p><i>(risas)</i></p> <p><i>M.A: o con las mujeres colombianas también, como que uno llega así y es como este atrevido o este confianzudo, eso como que igual allá se vacila y todo... eso... como eso los diferencia.</i></p> <p><i>A: ¿por qué crees que se</i></p>	<p><i>N: Ah ya, ahí hay una diferencia quizá.</i></p> <p><i>A: Si.</i></p> <p><i>N: Ya. Acá tú dices que la gente aprovecha más.</i></p> <p><i>A: Si. Aquí eh de cualquier cosa la gente vive. En Colombia no, en Colombia si no les dan trabajo, ya dicen que si el gobierno, que no que esto que lo otro y, y al final se quedan en la calle, prefieren pedir plata que trabajar que buscar como, como... una herramienta de trabajo como acá que la gente prepara... sus sándwiches que ustedes comen y salen a la calle a venderlos. En Colombia no, allá en Colombia si no</i></p>
--	--	--	--	--	---

			<p><i>en invierno lo encuentro maravilloso, pero no, que ¿por qué no nieva en Santiago? si nevara en Santiago sería una locura po hueon, entonces, todo es malo, malo, malo. Chile es malo... yo no hago esto, los chilenos.. todo esto.... y a mí lo, encuentro perverso, mientras que tu preguntai por Colombia, Colombia es chivas, Colombia es la raja, Colombia es un gran País!</i></p> <p><i>A: jajajaj</i></p> <p><i>P: y, y tu le deci a un colombiano que te hable de Colombia y se nos ilumina la cara no, Colombia, a pesar de que si tú me preguntas a mi si ¿me volvería a vivir a Colombia? te diría que ¡no!</i></p> <p><i>A: ya.</i></p> <p><i>P: yo no volvería a vivir, porque, bueno, yo ya estoy arraigado acá, ya tengo mis cosas, tengo mi carrera, tengo mi trabajo, todo... pero más que todo eso... Santiago... qué bueno todo lo hablo por Santiago es un buen vivir, un buen lugar para vivir... hay... hay los peligros de todos lados cosmopolita o todos las ciudades pero no tan</i></p>	<p><i>dan las diferencias, en general en los países?</i></p> <p><i>M.A.: es súper político... (risas del entrevistado) si, como que los últimos 40 años de este país han sido una gran diferenciación de lo que sucede, aunque allá casi toda la historia es casi el mismo sistema, eeh la cuestión cultural o ese... de tratar de ponerle buena cara al mal tiempo allá, bueno por la historia del conflicto interno, hace que la gente se olvide eso de además, la cuestión mediática que le meten así como que ya olvídate tenemos una novela nueva a tal punto de que naturalizan la historia, la naturalizan con ese tipo de herramientas, por ejemplo, del noventa para acá, hay una secuencia de novelas, una secuencia de películas, hay una secuencia de... de realities como que en esa situación eh te naturalizan por ejemplo: la novela de Pablo, es una naturalización y una forma de limpiar la posición que tuvo el gobierno dentro de ese conflicto con los</i></p>	<p><i>les dan trabajo, prefieren salir a robar.</i></p>
--	--	--	--	--	---

			<p><i>desarrollado como por ejemplo Bogotá, es una locura... entonces diferencias hartas en cómo viven y eso, diferencias hartas que los colombianos son, aperraos para trabajar ¡brutalmente! eso yo lo encuentro como jefatura, que he manejado varias jefaturas en este país... eeee...</i></p> <p><i>(silencio de 10 segundos) Mi jefe nunca me habla por whatsapp y hoy esta hablándome por whatsapp</i></p> <p><i>A:dale.</i></p> <p><i>P: ummm mira, cuando yo tome la primera jefatura en Chile, bueno primero ¡ay! son hueas como culturalmente el país parte a las diez de la mañana, que locura hueon...</i></p> <p><i>A: jajajaj</i></p> <p><i>P: tu no encontrai un supermercado a las ocho de la mañana ¡no!, en Colombia las peluquerías están a las siete de la mañana funcionando, los malls a las siete están funcionando, el país... ¿cachay?, los bancos los cierran a las dos de la tarde en Chile ¿por qué? En Colombia y en todos los demás países que yo he</i></p>	<p><i>narcos, porqueee están cagados, el gobierno en esa época, estaba untado también de narcotráfico</i></p>	
--	--	--	---	---	--

			<p><i>conocido, cinco, seis de la tarde que es un horario normal de funcionar, entonces yo encuentro que, que son tan flojos pa trabajar, ¡hablan como las pelotas!, no saben expresarse, tienen unos chilenismos tan arraigados que se los critican ustedes mismos, pero no, no los imparten: subamos pa´rriba...</i></p> <p><i>A: jajajaja</i></p> <p><i>P: y se dicen: ¡ah que tonto dije subamos pa´rriba! pero es, y lo decis po y se auto critican...</i></p> <p><i>(Risas)</i></p> <p><i>P: no entiendo esa huea...pero y se, sí, ummm, están ¿no sé? se unen en cosas, oh que maravilloso pero en cosas que, por ejemplo: tu le preguntai a un chileno: oye eee ¿cuál es tu comida típica? pucha no se hueon, porque aquí el pisco sour o el trago típico, no sabemos porque es como de Perú o de acá, no sabemos y ¿la cazuela? la cazuela, te hablan así, puta no se esa como que la crearon la, la, ... me podís decir ¿algo que te identifique? y tu le dices eso a un Colombia y te va a decir: nosotros tenemos salcocho y blala bla... como veinticinco mil</i></p>		
--	--	--	--	--	--

			<p><i>platos, música, ¿oye la música? no es que la cueca es nuestra música nacional, ¡ahh si qué bien! algo más ¿la cumbia?, no pero la cumbia viene de Perú, no sé, entonces es un país que, hueon, no se identifican, yo no sé lo que les pasa, siempre lo critican de hecho... y que se hablan tan mal de ellos mismos, entonces, Colombia no, Colombia es todo maravilloso, tenemos unos problemas políticos, sociales hueon en mi país, pero, y si tú te das cuenta, las viejas son felices y cagadas de la risa y están todo el día ¿me cachay?.</i></p> <p><i>Las mujeres están todo el día, se levantan y tienen que pa ir a comprar el pan, tienen que verse y sentirse bellas, aquí, te da exactamente lo mismo ¿cachay? pero, eso genera, eso viene de, no sé, de que, puta, esta mujer, esta mujer es colombiana mi mamá, la vieja se arregla y está enteramente maquillada pa ir a comprar pan, mami pero va ir... no si, tengo que salir bien y aquí tus les preguntai: oye, aquí la gente para ir a comprar pan hueon tienen la almohada pegada acá, así horrible y uno lo mira y es como ¿qué onda? entonces, eso es como yo creo</i></p>	
--	--	--	---	--

			<p><i>que es diferenciar las cosas, ¿viste? los colombianos somos muy empáticos en todo eso, nosotros, oye vamos a hacer esto y vamos y que, y se va de rumba y todo, incluso en la forma de tomar, nosotros no tomamos tanto como ustedes...</i></p> <p><i>A: ummm...</i></p> <p><i>P: porque en Colombia salir a rumbeo significa ir, tomarte un trago, nosotros tomamos por botella, pero una botella te dura toda la noche, pero tu estay bailando...</i></p> <p><i>A: bailando...</i></p> <p><i>P: moviéndote, no sé si tú has tenido la oportunidad de ir a discotecas salseras colombianas acá...</i></p> <p><i>A: no</i></p> <p><i>P: que si te dai cuenta la gente está en la pista, no está en la mesa y si va a la mesa se toma un trago y vamos a bailar y sigamos y sudémosla, entonces es difícil ver, pero creo que en Colombia, cosa que yo aquí veo mucho, gente pero terriblemente ebria, a mi me gusta tomar y yo carreteo y paso los fines de semana, pero tú no me ves tirao,</i></p>	
--	--	--	--	--

			<p><i>no me ves tirao, a pesar de que yo, hubo un minuto, bueno yo soy homosexual, entonces el mundo gay es terrible reventado, somos más reventados que los hetero, pero aquí los hombres eeee es en si sentémonos y emborrachemosno hasta morir, esa huea es... y te aburren porque eso es toma y siéntate y uno como colombiano, pues yo soy como: vamos a movernos un poco, vamos a mover el poto un rato...</i></p> <p><i>A: jajaja</i></p> <p><i>P: y bla bla bla mil cosas... no</i></p> <p><i>A: no</i></p> <p><i>P: sentémonos, entonces, al principio lo tome, dije: ya la previa departamento rico piola, comer piola, rico, pero de la previa terminaban ya y ya estaban en un nivel de ebriedad...</i></p> <p><i>A: claro, si po.</i></p> <p><i>P:alto, alto, entonces yo no hago previa, yo me voy directo donde haya que ir a bailar o algo así y eso en Colombia no se ve, en Colombia carreteamos, mi país es rumbero a morir, tenemos rumba pa todo, se murió el,</i></p>	
--	--	--	---	--

			<p><i>vamos a rumbiar, que nació! vamos a rumbiar, que si el perro cagó vamos a rumbiar...</i></p> <p><i>A: jajajaja</i></p> <p><i>P: y todo y siempre, tú te levantas y en los barrios más populares, música por todos lados, las señoras ponen el equipo a todo volumen pa hacer limpieza y entonces están felices y cagados de la risa, no tienen un culo, no tenemos plata, el país está jodido económicamente, pero felices y somos muy parecidos a los brasileros nosotros, los brasileros también, ellos se puede estar destruyendo el mundo pero ellos su zamba no se la quitan y su sonrisa en la cara no, ustedes no, los chilenos son grises en todos los aspectos... ummm... el chileno es consumista y los colombianos no, el chilenos... (ay por Dios estoy ocupado) el chileno no puede, pero no sé, no sé porque de da, yo creo que es por la facilidad de endeudamiento del chileno que el colombiano no la tiene, porque el colombiano es tan pillo hueon que le dai una tarjeta de crédito y te triplica el saldo y no supiste y cagaste, en cambio, el chileno tiene cultura de pago, tiene... bueno se</i></p>	
--	--	--	---	--

			<p>endeuda, hay, mira ayer estaba hablando con unos compañeros de trabajo y me decían: oye instalar un servicio con direc tv, acabo de instalar una antena satelital con televisión hd que... puta cuesta 50 mil pesos, en una, en una mediagua que no tenia vi, o sea, espejo en su casa, pero tenía un plasma enorme hueon!</p> <p>A: jajajja</p> <p>P: y tenía que tener televisión en hd y tu decía; hueon esta sociedad chilena es tan consumista, pero como uno tiene facilidades y tiene bonos por todos lados y todo eso, es un país que afortunadamente Colombia está bien, ojalá que dure mucho, ojalá que se mantenga todo, pero eso...</p>		
	Similitudes	<p>E: Lo similar es la tendencia que está teniendo Colombia en términos políticos más que todo, en imitar el modelo económico chileno.</p> <p>A: Mmm</p> <p>E: Que es como tú te vas dando cuenta eso va transformando también las costumbres colombianas, porque en la medida que</p>	<p>P: las semejanzas, es que son culturas tan diferentes, ummm ¿semejanzas?, a ver: bueno el tema del nacionalismo, es un tema muy semejante, eeee, ¡oh difícil hueon!, es que somos tan diferentes, aunque uno no lo puede expresar mucho ¿no? pero somos muy diferentes eeee, no sé ustedes comen pan, nosotros</p>	<p>M.A: Colombia con Chile, el sistema nos tiene como igualitos..</p> <p>A: ya</p>	<p>A: Em no sé... en trabajadores</p> <p>N: Uhm</p> <p>A: En lo trabajadores. En Colombia eh igual son muy trabajadores todos, lo que pasa es que</p>

	<p><i>Colombia se va perfilando como un país súper abierto, neoliberal en fondo como que todo tipo de transacciones económicas, que llegan... llegan las grandes marcas eee... vas dándote cuenta que laa... los comportamientos de la gente van cambiando, un poco lo que sucedió acá en Chile con el Mall, entonces en Colombia está entrando en como esa sociabilidad que se, que se instala en ese tipo de espacios, yo creo que eso está muy similar. Chile es como un modelo referente de Colombia, como el modelo a seguir de Colombia, en términos políticos, ee o sea términos políticos con respecto a reconciliación con todo el fenómeno de post-conflicto, mmm términos económicos hay una especie de mito urbano que Chile es como la panacea de América Latina, por eso es que hay tanto emigrantes si les preguntan por qué se vienen, hay mucha gente que se viene por motivos económicos.</i></p> <p><i>A: Sí, mjm</i></p> <p><i>E: Y eso, pero lo que quería decirte con respecto a cómo mira uno Colombia a Chile, como esta eee esta dicotomía entre la gente cálida. En Colombia nos pasa lo mismo</i></p>	<p><i>plátano.</i></p> <p><i>A: jajaja</i></p> <p><i>P: ¿cachay? ustedes comen papas, nosotros comemos arroz, somos tan diferentes en sí los latinoamericanos, ustedes toman té, nosotros tomamos café ¿te dai cuenta? es difícil encontrar una, una, un difícil, paso, esa pregunta es difícil.</i></p>	<p><i>en Colombia como que no saben aprovechar las oportunidades</i></p>
--	--	--	--

	<p><i>a los bogotanos</i></p> <p><i>A: Claro</i></p> <p><i>E: ¿Me entiendes? son como... niveles de... no sé es muy raro o sea cuando a mi me hacen esas preguntas que, que es diferente y que no, yo siento como si estuviera hablando, como de la Colombia total ¿cashay?, pero...</i></p> <p><i>A: Mjm.</i></p> <p><i>E: Pero dentro de Colombia, también existen esas separaciones, esas miradas hacia el otro, que son muy parecidas que las que uno tiene del chileno.</i></p>			
Razones de diferenciación	<p><i>E: Mmmm.... bueno yo creo absolutamente que tiene mucho que ver con el proceso de dictadura que tuvo Chile.</i></p> <p><i>A: Mjm</i></p> <p><i>E: Porque el chileno es así, el colombiano es de otra forma. Para mi juicio tiene mucho que ver con el disciplinamiento de la dictadura, con el miedo que se instala, en Colombia hay otro tipo de miedos.</i></p> <p><i>A: Si po.</i></p>	<p><i>P: ummm, mira Chile es un ego... una cosa especial de Sudamérica, yo conozco casi todos los países de Sudamérica y todos tienen cosas muy parecidas ¿viste? particularmente los que eran parte de la Gran Colombia, que éramos Panamá, Ecuador, Colombia y Venezuela, son idénticos, porque comemos lo mismo, banderas iguales, muy parecidos. Perú tiene una gastronomía muy parecida a la Colombiana, o sea, o la colombiana es muy parecida a la</i></p>	<p><i>M.A: de hecho muchas de las reformas políticas que se hicieron en Colombia en cuanto a salud, educación.. eh... pensiones, todo eso, son muy del sistema chileno... ehh... que nos unen eso, ahorita la, la aplicación del modelo de seguridad en Chile, en estos momentos es muy a la colombiana, eh muchas de las técnicas mediáticas que se están utilizando son como el modelo</i></p>	

	<p><i>E: Que también...uno podría entrar ahí a preguntarse cuáles es la diferencia.</i></p> <p><i>A: Mjm.</i></p> <p><i>E: Yo creo que por un lado hay terrorismo de Estado y por otro lado hay como una guerra civil.</i></p> <p><i>A: Mmm.</i></p> <p><i>E: Pero también tiene mucho que ver...eee no sé es bien raro en Colombia siempre hay una espe... en Colombia uno siempre tiene una esperanza, esta misma idea que yo te pongo como del ser Verraco.</i></p> <p><i>A: Mmm.</i></p> <p><i>E: De ir más allá de la adversidad.</i></p> <p><i>A: Mm.</i></p> <p><i>E. Pero no sé, también hay otros fenómenos que son más históricos el aislamiento de Chile, Chile siempre se ha sentido como una especie de, como.... Chile es un país muy provinciano, solo se mira así mismo ¿cashay?</i></p> <p><i>A: Mm.</i></p> <p><i>E: Entonces yo siento que quizá ahora eee...ahora se</i></p>	<p><i>peruana, Perú la lleva, eeee, Argentina., bueno Brasil también todo esto, son muy parecidos en comida, lo único que como estos tienen una cultura, mas, más desarrollada diría yo, un buen, no sé, que puede ser, pero son muy parecidos y Argentina, Uruguay y Chile son aparte, entonces, pero mira yo creo que esa huea, se, no sé, yo creo que es mas como, el clima ¿qué se yo?, porque por ejemplo los colombianos, todos los países que te dije antes, no tenemos estaciones, somos países tropicales, Argentina, Uruguay, Chile, la tiene, entonces puede ser por eso, no sé, eeee.... el pensamiento también, el tema este que tienen hartas cosas inglesas ustedes los chilenos, ¡hartas! la tomada de te esa, no el que tomemos te o once, entonces, Sudamérica casi nadie lo tiene eeee, el vino que también es una cosa, yo creo que eso hace, hace, hace la diferencia entre los demás países y ustedes son como mas, como decirlo? mas sí, ¿viste? el inglés es mas estructurado, mas cuadrado y ustedes son iguales.</i></p> <p><i>Nosotros los latinoamericanos o los colombianos, todos estos que</i></p>	<p><i>colombiano.</i></p>	
--	--	---	---------------------------	--

		<p><i>está borrando un poco eso pero Chile es un país que solo se mira así mismo, con respecto a sus vecinos, con el resto de América Latina. Los procesos históricos son completamente distintos en el resto del continente, también parece que eso influye en algo en la construcción de los sujetos.</i></p>	<p><i>te digo, son mas desordenados, son y ellos terminan haciendo las cosas, las hacen pero después de pasar por mil cosas, ustedes son mas estructurados y eso mismo da a que el país sea igual, el país, yo creo que es un país estructurado, pa mi por ejemplo, el servicio de impuestos internos, te voy a hacer un ejemplo porque lo conozco el servicio de impuesto internos, no es súper cuadrado, estructurado, funciona y en mi país esa huea es una locura, o sea, aquí Chile sabe cuánta facturas están en el mercado, Colombia no tiene ni la menor idea de cuantas facturas están en el mercado, puede ser también por el tamaño, nosotros somos 55 millones, ustedes son 17. eeemm, bueno hay hartas cosas que podrían dar la diferencia entre países po galla, umm no sé, eso puede ser...</i></p>		
Representaciones sociales del país de origen y llegada	Origen	<p><i>E: O sea lo primero que pienso es en mi familia.</i></p> <p><i>A: Mjm</i></p> <p><i>E: Pienso en Bogotá, pienso en el como...es muy ridículo pero siento más mis sentimientos mis pensamientos, es más como</i></p>	<p><i>P: ay! Playa, mi bandera, mi himno, mi comida, la alegría de la gente, hay que estar ahí para vivirlo, como dice una, una propaganda colombiana, del país, hay que estar aquí para sentirlo que es diferente, la calidez humana es brutal, entonces cuando me decis</i></p>	<p><i>M.A: Café...</i></p> <p><i>A: yaa...</i></p> <p><i>M.A.: me gusta mucho el café, extraño mucho mi café de allá, además de... eso, después son mis amigos, porque todos</i></p>	<p><i>N: En Colombia, así.</i></p> <p><i>A: Ah... qué es lo que primero me imagino, nada. Los amigos, la familia, no, los lugares que visitaba allá, todo</i></p>

		<p><i>sensorial, o sea me acuerdo como de...</i></p> <p>A: (Tos)</p> <p>E: <i>El olor de Colombia, de de la ciudad no sé, no soy como las que piensan hay no sé en la playa en el Caribe...</i></p> <p>A: (Risa), claro</p> <p>E: <i>Yo pienso en...los restaurantes que hay en Bogotá, en la vida urbana de Bogotá, eso es como en lo primero que me acuerdo.</i></p>	<p><i>Colombia, bueno mi amarillo, azul y rojo, mi.. Ay, comida, todo, todo, es que se pasa en la mente todo, todo, pero así confieso de que soy el que veo las publicidades de Colombia y lloro cuando te muestran todo, pero bueno eso es típico cuando estoy en el extranjero creo yo, pero ya , pero si, más que nada mi amarillo, azul y rojo, se me pasa siempre, frontera, montañas, clima, todo eso y lo tiene maravilloso por todos lados.</i></p>	<p><i>éramos así muy cafeteros, entonces era estar en el café o vernos tomando café yyyy... que mas pienso, en la música no sé, en todos, en un montón cosa... una... comer arepa en todos lados, la señora de la esquina como que, como que allá, en vez de haber un carro de sopaipillas allá hay una señora con un asador y las arepas en cada esquina y con el cafecito ahí, el tinto, como mucho eso, la imagen de eso.</i></p>	<p><i>eso.</i></p>
	Llegada	<p>E: <i>Pienso en la universidad (risa) es como la responsabilidad, pero si tú quieres así como que pienso de espacios deee.</i></p> <p>A: <i>Si, en el imaginario, ¿qué se te hace de Chile? en general</i></p> <p>E: <i>Pienso mucho en el sur, me imagino como la Patagonia, en los glaciares me acuerdo como de eso, si es como una idea de una imagen.</i></p>	<p>P: <i>cuando me decís Chile, lo primero que me imagino es la cordillera, ¡me encanta!, lo encuentro maravilloso, la cueca me encanta también, se me pasan esos vestidos maravillosos que ocupan y esas cosas, todo el tema del 18 lo encuentro encantador, hueon, eso de las ramadas y la cultura, y la chicha y el la, el terremoto, ¡yo me las disfruto todas! ¡ qué comer el arrollado de no sé qué chucha! y aaaahhh!!</i></p>	<p>M.A.: <i>Donde vivo (risas del entrevistado), son mis amigos de acá, como que, gente que se volvió mi familia, mis amigos se volvieron mi familia acá.</i></p>	<p>A: <i>En la ciudad bonita que conocí acá: Viña del Mar.</i></p>

Condiciones económicas y de status del país de origen	Tiempo de residencia	<i>E: Yo vivo hace ocho años.</i>	7 años	<i>llevo viviendo en Chile 4 y soy de la ciudad de Cali.</i>	<i>A: Mmm... voy a cumplir un año. El otro mes el veinte, el veintidós de junio cumpla un año.</i>
	Razones para migrar	<i>E: Yo me vine, porque yo era muy joven cuando me vine, tenía veinte años. Yyy cuando era mormona conocí a un chico, me enamore y él era también misionero de la Iglesia, todo el tema se vino para acá y yo me embale, me embale y me voy. Y me vine de paseo me vine pa'l verano, y el tema fue que cuando ya estando acá no tenía mucho...nada que hacer... me quedo me fui quedando, quedando y fue como una decisión tomada, como en el largo plazo. Cuando yo me di cuenta de que estaba acá dije: bueno me quedo. Pero no fue como una decisión de plata, fue como por amorsh.</i> <i>A: Por amor.</i> <i>E: Por amor.</i>	<i>P: bueno yo me vine, me vine a Chile por, por mis estudios, yo estaba estudiando Administración de Empresas de la Universidad de La Salle en Colombia y hicieron un intercambio en la universidad, o sea, había una opción de hacer un intercambio entre la Universidad Católica y la Universidad de La Salle, que son de la misma onda y yo me vine por eso y además fue porque mi, yo, bueno, yo me vine muy pendejo, yo tenía 18 años, 19 años y... y yo estaba empezando mi vida homosexual y mi pareja estudiaba conmigo en la universidad, pero el estudiaba Ingeniería Civil y yo estudiaba Administración de Empresas y los dos postulamos y dijimos igual po, como ir a vivir juntos y en Chile y todo, yo mira: la ignorancia como era todavía, yo juraba que Santiago tenía mar, yo dije ¡no!. Llegamos al aeropuerto muy, muy chaqueta</i>	<i>A: ¿cuál es la razón por la que tú migraste a Chile?</i> <i>M.A.: buscar a mi viejo, no fue una razón socioeconómica, fue buscar a mi viejo, él es el chileno de la familia, pero eso, él desapareció cuando yo tenía 4 años, tonces aahh, me dio la loquera, estaba como mal en la universidad, no quería mucho eso y una vez googlee a mi papá y la familia de él lo estaba buscando acá, así que hice las maletas y me vine y después dije: ya bueno, voy a probar suerte por allá, me voy a independizar voy a...</i>	<i>N: ¿cuáles son las principales causas por las cuales te viniste a vivir acá?</i> <i>A: Porque, por lo mismo que le estaba diciendo ayer. Porque no había...o sea allá la gente para poder trabajar tiene que estudiar en una universidad.</i> <i>N: Ya</i> <i>A: Si no estudia en universidad, es difícil que consigas trabajo. En mi caso como yo solamente había estudiado el bachiller, que en Colombia es hasta el grado once, el...</i> <i>N: ¿Cómo el cuarto</i>

			<p><i>de Bogotá así, 5 de la mañana, casi nos morimos...</i></p> <p><i>A: ajajajaja</i></p> <p><i>P: eeemmm, pero la razón principal fue la, el estudio...</i></p> <p><i>A: ya</i></p> <p><i>P: yo venía, no venía, no vengo de una familia de mucha plata, pero de una familia acomodada ¿viste? teníamos... la Universidad de La Salle es una universidad muy buena en Colombia, en Bogotá y la oportunidad de venir y eso fue prácticamente el hecho de porqué vinimos, por, por tener una vida, en pareja que con...</i></p> <p><i>A: claro.</i></p> <p><i>P: y que fue muy chistoso, porque nosotros llegamos a una hostel universitaria creo que es de la universidad, y gua, vivíamos como 200 universitarios y de todo el país, de todo el mundo, fue muy, una experiencia maravillosa y nosotros nos dieron: ya dos camas, un cuarto para los dos, y nosotros ¡aaaahhahahah!!</i></p> <p><i>A: ¡qué bien!</i></p>		<p><i>medio acá?</i></p> <p><i>A: Si, creo.</i></p> <p><i>N: Ya.</i></p> <p><i>A: Era algo difícil que me dieran trabajo, y... y mi primo ya vivía acá y me dijo: ¡ah! véngase que acá es más fácil trabajar y me vine.</i></p>
--	--	--	--	--	---

			<p>(risas)</p> <p><i>P: y éramos pendejos ¿cachay? éramos niños, pero después conocimos el tema del trabajo y de la xenofobia, todo tu, un montón de cosas... pero cuando yo llegue no me, no me, no, nunca me he sentido, pero me siento, cuando el chileno se toma un trago, ahí ya empieza a hablar de su país, y que ustedes los colombianos nos quitan la pega, yyyyy... ahí uno queda callado no mas po. Bueno desafortunadamente o afortunadamente para mi he tenido trabajos de altos niveles, entonces... eeemm... puede que exista la envidia en el sentido de ¿por qué? y si te dai cuenta en muchas compañías, no sé, yo vengo de, de VTR, y el presidente de VTR era colombiano, el presidente de CLARO es colombiano, como de empresas muy grandes son extranjeros, entonces puede que cause un poco de, ay igual pica...</i></p> <p><i>A: ¡sí!</i></p> <p><i>P: oh ¿por qué estos hueones que vienen de afuera van a mandar a estas empresas que son tan, tan chilenas?, pero</i></p>	
--	--	--	--	--

			bueno...		
Percepción de la economía país de origen	<p><i>E: Me parece que, igual yo no soy seguidora ni de Álvaro Uribe, ni apruebo ninguna de sus políticas ni nada, pero en cierto sentido, igual entregó una especie de seguridad y de imagen país, que permite ... que permitió como toda esta re-inversión, como que mucho capital extranjero fuera a cómo mirar de vuelta a Colombia.</i></p> <p><i>A: Mjm</i></p> <p><i>E: Y yo veo como que la economía colombiana en cierto sentido, muchos sentidos ha ido como mejorando.</i></p> <p><i>A: (Tos) mjm.</i></p> <p><i>E: Pero lo veo como más a nivel de la grande industria.</i></p> <p><i>A: Mmm.</i></p> <p><i>E: Pero no a nivel de los sujetos, porque la percepción que yo tengo, cada vez que voy a Colombia es que realmente, eee por ejemplo bueno... hay como todo, hay ciertos tipos de profesionales que tienen un campo laboral mucho más como fácil que tienen el camino hecho, pero esta otra gente que quizá</i></p>	<p><i>P: bueno mi país tiene plata, pero está mal administrado, siempre ha sido mal administrado, bueno lo que pasa es que Colombia tiene un problema social, eeee, con, con estos grupos armados que tiene y ha tenido durante toda su historia y con el narcotráfico, hueon, que es una cosa tan difícil, hueon somos los mayores exportadores de cocaína y marihuana en el mundo, estamos catalogados poco menos que, los colombianos no entran a ningún país sin visa, eee, tenemos ahora, esta cuestión se convirtió en un negocio, entonces ya ser un... de las fuerzas, de esta gente que a, a no sé, de la ¿cómo se llama? de In, de la FARC toda esta gente, ahora se convirtió en un negocio, porque unieron estas dos hueas que están dañando al país, entonces se unieron en la droga y se unieron en estos hueones anti-sociales y el país tiene, mi país tiene casi el 50 por ciento de selva, entonces tienen pa meterse donde quieren los hueones y es muy grande, entonces, bueno.</i></p> <p><i>Pero mira: lo último, los últimos</i></p>	<p><i>M.A.: tamos mas cagados que acá... que ... o sea uno hace la conversión y el sueldo mínimo de acá es el mismo sueldo mínimo de allá... pero... allá como que der verdad no alcanza (no alcanzo a distinguir min 26:35) nada, con que allá, si!, pero igual con, o sea una persona sola con el sueldo mínimo acá, bueno, yo me mantengo con el sueldo mínimo... allá... si yo estuviera solo, creo que me costaría mucho, más de lo que me costaría acá.. ehh... además de que la economía en Colombia, depende mucho ahora de los tratados de libre comercio que se han firmado, de la inversión de laaa, de las transnacionales en cuanto a la explotación minera, agrícola, la conve... la explotación de monocultivos y eso ha llevado a que ahorita quede la cagada en cuanto al agro, entonces, en cuanto queda la cagada en el agro, le queda la cagada al país,</i></p>	<p><i>A: La economía de Colombia es buena.</i></p> <p><i>N: ¿Si?</i></p> <p><i>A: Es buena, muy buena. Si no que... los colombianos... no la saben aprovechar.</i></p>	

		<p>como técnicos.</p> <p>A: Mjm</p> <p>E: Esta gente que es como profesional mirada en menos de la humanidades y otro tipo de disciplinas, me parece que es bastante difícil, entonces veo que por un lado hay una economía eee yo le diría como un espejismo ¿cashay? uuy que las cifras, pero por otro lado veo como muchas prácticas como chilenas que se están implementando en Colombia como el tema del trabajo en horarios, eee la subcontratación, eee bueno eee ... los sueldos de las personas muchas veces en la comparación con Chile son una mierda, bastante como cri.. como criticable como que es un tema que hay que discutir mucho también.</p>	<p>dos presidentes, o sea, el presidente Álvaro Uribe que tuvo re-elección y este último presidente que también va a reelegirse, se parece, eeee, le han dado muy duro a eso, le han dado muy duro, pero la administración pública de Colombia es una mierda, entonces, hay plata pero no se sabe, hay plata pero en los diferentes bolsillos de los senadores, bueno, que mi familia es política, mi mamá trabaja en el ministerio de vivienda, es vice-ministra, entonces es un cosa que siempre he criticado porque, o que le critico a mi país porque es una mierda total, no existe, entonces la mayoría de hueones que han pasado por la política, están presos por enriquecimiento ilícito, entonces eso quiere decir que la administración está mal hecha, las lucas se quedan en ciertas personas que tienen acceso a ellas y es feo un poco, y somos tantos colombianos, que , que, que, que si esta plata o un peso o dos pesos, tres pesos se va, se ven muchos, pero en realidad es un país bien echao pa´delante, bien echao pa´delante, tiene hartas cosas buenas, que económicamente.</p> <p>Bueno tenemos una deuda</p>	<p>en cuanto a la economía, además de que, los genios allá, con el tratado de los gringos... eehh... les entregaron a muy, muy bajo precio los productos colombianos, la inserción de los productos gringos a menor costo, compiten con los de adentro entonces ya no hay una cuestión en producción agrícola en Colombia, o la producción, los campesinos están quebrando entonces la situación en ese sentido los tiene muy, muy, muy cagados...</p>	
--	--	---	--	--	--

			<i>externa altísima, lata eso es, pero la, son tenemos plata pero somos mal administrados, entonces eso...</i>		
	Clase social de procedencia	<p><i>E: O sea en Colombia hay seis estratos, la gente está clasificada como por estratos y yo soy estrato cuatro, no sé como significa.</i></p> <p><i>A: Mjm</i></p> <p><i>E: Eso significa que estás como que un barrio que tiene ciertas características.</i></p> <p><i>A: Pero si lo tuvieras que llevar como a los estratos chilenos.</i></p> <p><i>E: Ee es que yo no casho.</i></p> <p><i>A: En el fondo es como clase media, clase alta, clase baja.</i></p> <p><i>E: Yo, yo soy clase media aspiracional</i></p>	Clase acomodada	<p><i>M.A.: puta, allá era estrato 2...</i></p> <p><i>A: ¿qué sería?</i></p> <p><i>M.A.: que eso viene siendo como, a ver acá cómo es? ABC1, después esta el D...</i></p> <p><i>Entre: NO! el C!</i></p> <p><i>M.A: El C...</i></p> <p><i>N: el C un, C2, C3</i></p>	<p><i>A: ¿En Colombia?</i></p> <p><i>N: Uhm</i></p> <p><i>A: Era como de un estrato bajo.</i></p> <p><i>N: Bajo. ¿Y cómo lo, cómo te identificabas con ese estrato bajo?</i></p> <p><i>Porque vivías en un barrio... ¿algo así?</i></p> <p><i>A: Si, vivía en un barrio. En un barrio que no era muy bueno que digamos.</i></p>
Condiciones económicas y de status en el país de llegada	Percepción de la economía país de llegada	<p><i>E: ¡Ay! yo encuentro que esto es como el paraíso del consumo... alguna vez leí esa expresión... como...ay puedes tener todo lo que quieras en cuotas, una amiga decía que acá uno puedes ser cuico en doce cuotas, ¿cachay? como... que siento</i></p>	<p><i>P: ummm, Chile tiene unas políticas económicas buenísimas, tiene un desarrollo bien entretenido a pesar de que, no sé, por ejemplo: siempre he pensado, cuando estudiábamos en la universidad, el tema de las</i></p>	<p><i>M.A.: Fructífera si mandamos pa'lla, que es por lo cual hay tanta migración de colombianos ahorita, además del conflicto que...el conflicto tiene unas condiciones socioeconómicas y</i></p>	<p><i>A: SI, se mueve harto la economía.</i></p> <p><i>N: Hay harto trabajo, ¿en esas cosas?</i></p> <p><i>A: Si. Es mi trabajo</i></p>

		<p><i>que es un país que si quieres aparentar algo, tener como cosas materiales puedes tenerlo, tienes como la facilidad pa' endeudarte, la facilidad para... que en Colombia eso no hay, entonces hay mucha como pobreza, pero acá quizá hay pobreza pero encubierta.</i></p> <p><i>A: Claro.</i></p> <p><i>E: Claro, puedo tener esto, pero lo estoy pagando, pero estoy endeudado, porque no tengo plata pa conseguirlo.</i></p> <p><i>A: Mmm.</i></p> <p><i>E: Pero siento que aquí hay capacidad adquisitiva que en Colombia.</i></p> <p><i>A: Sí.</i></p> <p><i>E: Totalmente.</i></p>	<p><i>concesión de las autopistas...</i></p> <p><i>A: ujum</i></p> <p><i>P: los dejai ganar plata, pero después peliai con eso, entonces es una buena política económica, inversiones externas, la deuda externa, eeee, un buen manejo de la economía, bastante de la inmigración de países sudamericanos cualquiera, y eso está bien administrado encuentro yo, encuentro que se están dando mucho a , a, a, pienso yo, que estamos tanto, tenemos tanto que tenemos que darlo y no estamos pensando mucho en el ahorro, como tener conveniente, la economía es muy variante, pero bien, yo creo que, tiene una, bastante bien, buenas cosas.</i></p>	<p><i>culturales heavys allá, la violencia económica hace que, Chile al no pedir visa en su momento, ehhh, era hacerse la América, dejo de ser el sueño americano y paso a ser el "chilean dreams" y mucha gente migro...ehh... mucha de la gente por ejemplo de Cali o Buenaventura que migran ahorita acá y los que han llenado Santiago, Iquique y eso, son de laa... de una zona de conflicto que es Buenaventura que, y eso es una zona paraca, que allá es como los paramilitares son los como de la extrema derecha y son los que manejan la droga y son los que, y esos hueones son muy malos y andan descuartizando y sacando gente al toque, entonces esa violencia mas la, y al estar esos grupos ahí... eeeh ... la economía esta mas paila por ejemplo, el caso de Chocó que queda un poquito más arriba, abajito de Panamá es el... como la zona de recursos naturales más rica de Colombia y es la zona más pobre económicamente en Colombia por culpa de la</i></p>	<p><i>En mi trabajo, eso lo he visto porque... mi trabajo, es que yo tengo no es que sea un buen lugar, lo hago por conseguir dinero, y allá gano bien o sea que...</i></p> <p><i>N: Ah ya, ahí tú notas</i></p> <p><i>A: Ahí noto porque se supone que, que allá no es un trabajo de esos así como trabajan en Las Condes que se mueve harto la plata porque es... el lugar de los ricos no.</i></p> <p><i>N: Claro.</i></p> <p><i>A: Allá igual no es de gente tan poderosa, pero si llega harto dinero allá.</i></p>
--	--	--	--	---	---

				<p>violencia y la, y la extracción... y esas son las zonas que están migrando para acá... eehh... igual también hay harto paisa pero no tanto, es mas Caleño y Buenaventureño que los que están por acá.</p> <p>Entonces cuando nosotros hacemos la conversión acá, bueno, el colombiano como echao pa'elante y bien verraco, y eso, no le importa estar en la inopia y explotao o sobre explotao en las condiciones de acá, porque se aprovechan bastante de eso... ehhh... lo que hace es pa mandar y allá es casi 3,6, 3,8, a veces 4 veces la diferencia...</p>	
	Clase social en el país de llegada	<p>A: ¿Y tú sientes que tu clase social ha cambiado?</p> <p>E: Sí.</p> <p>A: Pero ¿para mejor o para peor?</p> <p>E: Pa' mejor.</p> <p>A: ¿Si?</p> <p>E: Si.</p>	<p>P: bueno, lo que pasa es que yo terminé mi carrera, y me he desarrollado y he podido trabajar en empresas de telecomunicaciones y en cargos bastante bueno ¿viste?, no me considero que soy, que tengo plata, pero considero que no gano, no gano poco, entonces, tengo un buen departamento, tengo un buen auto, además que, si te das cuenta, los gays</p>	<p>M.A... no yo sigo, ahorita soy de pobla, ahorita estoy viviendo en una pobla (risas)</p> <p>A: y ¿cómo ha influido este cambio de clase?</p> <p>M.A.: Yo no he cambiado de clase definitivamente.</p> <p>A: ya, porque me deciai</p>	<p>A: Estoy mejor económicamente.</p> <p>N: ¿Por qué piensas eso?</p> <p>A: Porque en Colombia dependía de mi papá, de lo que él me pudiera dar, de lo que mi familia me pudiera</p>

		<p>A: <i>Y ¿por qué? como que ha hecho, que se produzca.</i></p> <p>E: <i>Bueno, primero la comparación...o sea en el estudio, no solamente en términos de capacidad adquisitiva, sino también en capital cultural.</i></p> <p>A: <i>Mjm.</i></p> <p>E: <i>Entonces uno empieza a tener otra, como a tener otra, otro nivel.... que no...no me gustan esas palabras por favor no me las vayan a poner textual, eviten eso</i></p> <p>Todos: <i>Risas</i></p> <p>E: <i>La educación, por otro lado también como en los ingresos como uno es un poco profesional entre comillas, uno empieza a recibir otra remuneración, pero el tema es que yo me siento como una... en un nivel económico como que más alto en comparación con mi país.</i></p> <p>A: <i>Claro</i></p> <p>E: <i>¿Cachay? como en ninguna manera con el resto de los chilenos, el sueldo una persona que estudia humanidades es como las weas, es soy como rica porque toda la plata se</i></p>	<p><i>tenemos menos gastos, entonces nuestros ingresos pueden ser más altos o pueden ser acomodados, pero tenemos menos gastos, yo con cuea gasto en mi perro y se acabo, (hablan los dos al mismo tiempo, no se alcanza a distinguir lo que Alejandra dice min 36:10) si ya lo tengo entonces ya, gastar no mucho, entonces hay que gente que no sé, ganan 500 mil pesos y tienen 4 hijos, casa, auto y todo, entonces hueon, yo lo veo, yo lo veo con mi ex suegro y decía ¿cómo así po hueon? tu gana 500 mil pesos y yo me gano casi el triple que tu y, y, y, a ti te alcanza y tienes tiempo pa invitarnos a tu, tu ¿cachay?, entonces, bueno aquí, eso de administración, no más, me considero que tengo una buena posición...</i></p>	<p><i>que allá igual erai un C3, digamos, igual era...</i></p> <p>M.A.: <i>o sea igual.</i></p> <p>N: <i>Medio, medio.</i></p>	<p><i>regalar. Yo no trabajaba ni nada. En cambio acá yo compro lo que quiero. Con lo que me gano hago lo que quiero. Mando plata para mi casa</i></p>
--	--	---	---	--	--

		<i>cuatriplica y hay siento como que... y lo mismo el tema de poder comprar lo que se me dé la gana y pagarlo con la tarjeta, cuestiones también así que uno tenga como...</i>			
	Influencia del cambio de clase social	<p><i>E: Uno se pone más como aspiracional, o sea ya no voy a ir a carretear a pio nono, cashay? o un poquito, en cierto sentido lo conversamos con muchos de mis compañeros uno se pone un poco más clasista. Yo sigo... sigo vistiéndome igual, no tengo como ningún reparo de hacer las cosas como que hago en Colombia, no... pero uno empieza a tener como otro tipo, como dee... de necesidades ¿cashay?</i></p> <p><i>A: Mmm</i></p> <p><i>E: Uno empieza como a inventarse como ciertas necesidades, pero como te digo yo siento que igual soy como que tengo una mejor capacidad adquisitiva con respecto a Colombia, pero acá vivo una vida como muy de estudiante, muy normal cashay que me gusta como ir a lugares bacanes y eso pero no y puedo hacerlo, eso es como la distinción ¿cashay?</i></p>	<p><i>A: ¿cambio tu clase o no? sientes tú...</i></p> <p><i>P: u u.. no</i></p> <p><i>A: no, ujum</i></p> <p><i>P: no, bueno cambio porque ya no dependo del bolsillo de mi mamá, dependo de mi bolsillo, eso es lo que cambio, pero, pero ahora dependo de mi carrera que no la tenía antes, entonces no, no cambio.</i></p>	<p><i>A: y ¿cómo ha influido este cambio de clase?</i></p> <p><i>M.A.: Yo no he cambiado de clase definitivamente.</i></p> <p><i>A: ya, porque me deciai que allá igual erai un C3, digamos, igual era...</i></p> <p><i>M.A.: o sea igual.</i></p> <p><i>N: Medio, medio.</i></p>	<p><i>N: Tú sientes que este, este cambio como de independencia que dices tú ¿ha influido mucho en tu vida cotidiana?</i></p> <p><i>A: Sí, ya inclusive tengo más amigos que en Colombia, gracias a... a mi trabajo que tengo.</i></p>

	Nivel educacional	<i>E: Bueno yo soy estudiante de magister</i>	<i>Profesional</i>	<i>Cursando la universidad</i>	<i>A: A bachiller. Salía de la base (no se alcanza a distinguir. Min 13:05) en Colombia, para después entrar a la universidad.</i>
	Injerencia de la educación en la búsqueda de empleo	<p><i>E: Sí. O sea cuando yo llegué a Chile, yo llegué sin nada había estudiado unos cursos de francés hay en la universidad y no hacía nada más.</i></p> <p><i>A: Mjm.</i></p> <p><i>E: Llegué y trabaje de recepcionista, no me alcanzaba la plata, los baños de la oficina y como que se fue la nana y fue yo lo hago. Después me cambie de pega seguí de recepcionista. Obviamente que la universidad y el estudio te...</i></p>		<p><i>M.A.: no porque la universidad no me la convalidaron, ajaja, igual hice solo 2 años de arquitectura y cuando entré a la Chile a arquitectura, después quedó la cagada con el 2011...e eeh... asique seguí trabajando y después trabaje más días y tuve mas lucas y bueno ahí si era mi momento pudiente...</i></p> <p><i>(risas)</i></p> <p><i>M.A.: vivía en el Centro, (risas) lo reconozco, subí un poquito ahí, pero, nada...</i></p> <p><i>N: Claro, después te pusiste a estudiar de nuevo y ya fue...</i></p>	<p><i>N: Eh, ¿y tú sientes que eso influyó en las búsquedas de trabajo acá?</i></p> <p><i>A: No.</i></p> <p><i>N: ¿No?</i></p> <p><i>A: No porque... acá ni siquiera me preguntaron... si tenía estudios, nada. Yo llegué y de una me dejaron trabajando</i></p>

	Envío de remesas	<p><i>E: No, de repente así como regalos.</i></p> <p><i>A: Regalos, pero no.</i></p> <p><i>E: Pero no mantengo a mi familia, no eso.</i></p>	<p><i>P: sí, pero no, pero pa mis ahorros...</i></p> <p><i>A: ya</i></p> <p><i>P: no pa que utilicen allá, no, es porque soy bueno pa gastar dinero, entonces me pagan y yo mando pa Colombia, sé que mi vieja lo va a guardar, porque o si no, me lo gasto entero.</i></p>	<p><i>A: Y tú mandas plata pa'lla ponte tú o no te alcanza?</i></p> <p><i>M.A.: No, el contrato con mi señora madre fue que ella se desligaba de la cuestión económica conmigo y yo me mantenía acá solo...</i></p>	<p><i>A: Si me sobra dinero para mandar para allá, entonces... estoy mejor acá.</i></p>
Relaciones sociales primarias y secundarias tanto en la partida como en la del país de destino	Existencia de redes de apoyo	<p><i>E: Si, tengo ee amigos, no parientes</i></p>	<p><i>P: no, viví dos años con mi mamá acá.</i></p> <p><i>A: ya ¿por qué no tienes amigos colombianos?</i></p> <p><i>P: Amigos sí.</i></p> <p><i>A: Amigos o parientes</i></p> <p><i>P: parientes no, amigos ¡sí!, lo que te comentaba son muy, muy unidos ¿viste? entonces yo soy de restaurante colombiano, soy de la fiesta del 20 de julio, es la fiesta de la independencia en Colombia, son, tengo amigos, o sea, tengo lo específico ¿viste?, tengo un amigo odontólogo, tengo un amigo medico, tengo un amigo (no alcanzo a distinguir min 37:43) y amigos pal hueveo y amigos de todos, pero, sabes qué: hubo un tiempo, en que yo</i></p>	<p><i>A: ¿tienes parientes o amigos colombianos acá en Chile?</i></p> <p><i>M.A. eehh tengo 2 personas que son como mis hermanos, eehhh, 1 que es un loquito y otra que es una nena, son como mi hermana y mi hermano.. Yyy... yyy, del lugar donde yo trabajaba habían bastantes colombianos, así que tengo una cierta red de colombianos acá más o menos grandecita.</i></p> <p><i>A: ¿y te juntas con ellos?</i></p> <p><i>M.A.: De vez en cuando, de cuando en vez...</i></p>	<p><i>A: Si, amigos y parientes.</i></p> <p><i>N: ¿Te reúnes con ellos?</i></p> <p><i>A: Si.</i></p> <p><i>A: Y con... y mis parientes, pues tengo uno que trabajo con ella, que creo que él fue el que lo mando</i></p> <p><i>N: Ah, ya. Tu primo entonces.</i></p> <p><i>A: Si mi primo. Y otro primo ahí mismo que</i></p>

			<p><i>me aleje mucho de la cultura colombiana, en ese tiempo cuando estaba la gente llegando y migrando y ya dejando la embarra, dije no, no, yo no puedo, porqué, porqué, que cada día salía una noticia colombiana robando aquí bla bla aaa, dije: no, no, no quiero que me tilden y que tampoco empezar a juzgar y empecer a conocer gente que no quiero, entonces me quedo con los pocos que tengo ¡ya! y suficiente</i></p> <p><i>A: ujum</i></p> <p><i>P: pero en la última empresa que, que trabaje... eeee...tenía muchos colombianos y son buenos pa trabajar, entonces ahí conocí un par de personas y me hice un poco mas amigo pero, pero más que, más que eso no, no mucho.</i></p>		<p><i>trabajaba pues en otro local</i></p>
	<p>Relación con redes de apoyo</p>	<p><i>E: Vivo con un colombiano, eee pero la verdad es que no me gusta juntarme como con tanto colombiano, así como que yo busque porque encuentro que son todos unos chovinistas ridículos. O sea no sé si hace...como la gente que estás entrevistando igual es más joven no lo sé cashay.</i></p> <p><i>A: Mjm</i></p>		<p><i>A: ¿y te juntas con ellos?</i></p> <p><i>M.A.: De vez en cuando, de cuando en vez...</i></p>	<p><i>N: ¿Cada cuánto se reúnen más o menos?</i></p> <p><i>A: Cada ocho días, y con los amigos todos los días. Porque igual son del mismo lugar donde trabajo</i></p>

		<p><i>E: Pero, no sé si te metes a “Facebook”, a estos grupos de colombianos en Santiago son unos ridículos, se juntan a poner un sombrero volteado, la camisa de la selección Colombia eee estos.</i></p> <p><i>N: Chovinistas.</i></p> <p><i>E: Chovinistas a ridículos.</i></p> <p><i>E: ¡Aaah! y eso me da vergüenza ajena así que prefiero mezclarme con colombianos que son amigos míos, que son amigos, no porque nos vamos a juntar para contar lo linda que es Colombia.</i></p>			<p><i>A: Lo que más hacemos es salir a algún bar, un bar que queda acá cerca. Salimos, tomamos algo y bueno, para la casa.</i></p>
	Temas de conversación	<p><i>E: Eee... depende cuando carreteamos con el... carreteamos como onda más colombianas, escuchamos música colombiana, tomamos trago colombiano, pero con mis otros amigos, quizás tengo una amiga que nos conocimos en Bogotá y ella y ella se vino pa' acá, quizá entonces hablamos cosas en común vivencias, pero no es así como... hablamos de la situación política, o sea todo pero obviamente, pero no es el centro del tema de conversación.</i></p>	<p><i>A: ahora, cuando te juntas con ellos eee ¿hablan de qué? hablan</i></p> <p><i>Ambos: ¡de Colombia!</i></p> <p><i>P: de Colombia, cien por ciento, no falta que si te ponen un plato en la mesa de carne, tú dices: cuando estaba en Colombia se comía esto, o si te escuchai música, tu decís: esa música es colombiana así cien por ciento, o sea, y no creai así hagamos, viste que ahora el chileno está, está tan abierto, tiene tanta gente metida en el país, que tiene tanta cultura metida que. Una vez me dijo un chileno hace poco, me</i></p>	<p><i>A: Ya. y ¿Qué hablan cuando se juntan? en general, ¿cuáles son sus temas?</i></p> <p><i>M.A: puta, con esta gente que digo que son como mis hermanos, eehh, como nos va acá y la situación política de allá, porque igual nos movemos por eso acá...</i></p>	<p><i>A: Sólo... hablamos de la familia, cuando estamos reunidos es lo único que hablamos de la familia, de cómo nos está yendo acá, esas cosas.</i></p>

		<p><i>dijo: ay chileno que se respeta, tiene sus propios amigos colombianos</i></p> <p><i>A: jajajja</i></p> <p><i>P: y por qué no? no porque ustedes le ponen el son a la onda y bla bla bla y es verdad po, entonces nosotros, tratamos de traspasar nuestra cultura y nuestra alegría y no falta el chileno que... Son tiesos, que no se mueven eee...son como un árbol bailando pero...</i></p> <p><i>A: jajajaj</i></p> <p><i>P: intentan alguna cosa y eso les, les gusta que uno pueda enseñarse y yo transfiero eso, me gusta bailar con los chilenos y que disfruten hueon, así sea...</i></p>		
Vida social en país de origen	<p><i>E: Tenía vida social allá todos los fines de semana, me juntaba con mi gente mis amigos</i></p>	<p><i>P: es que, es que en Chile, en Colombia era un pendejo po, en Colombia era un universitario, yo era mi universidad, carrete forever y ya! ¿no? no, no hacía nada. Aquí en Chile tengo que trabajar...</i></p> <p><i>A: claro. otras responsabilidades...</i></p> <p><i>P: si, creo que crecí, entonces si hay diferencias, como vivía yo en</i></p>		<p><i>N: Uhm. Ahora con respecto a Colombia, por ejemplo ¿Cómo era tu vida social allá? Me dices que al parecer no tenías tantos amigos</i></p> <p><i>A: No, no porque igual los amigos que tenía eran del</i></p>

		Colombia.		colegio N: Ahá.
Temas de conversación en país de origen	<p><i>E: Pucha... bueno que yo era adolescente, entonces claro me juntaba a emborracharme a quedar tira'a</i></p> <p><i>A: (risa)</i></p> <p><i>E: Salía a bailar, salía como a carretear mucho.</i></p>	<p><i>A: pero por ejemplo, cuando te juntas con tus amigos colombianos, ¿no sientes así como que vuelves a ser como el colombiano que eras allá?</i></p> <p><i>P: no</i></p> <p><i>A: no, ya</i></p> <p><i>P: no, o sea, termino hablando mas colombiano de lo que llego no más...</i></p> <p><i>A: ya</i></p> <p><i>P: porque ahí parse, marica y ¿qui hubo? y que mas, pero no es que me vuelva yo a vivir, ¡no!, no, siquiera en la comida, porque la comida colombiana que se hace en Chile no es igual...</i></p> <p><i>A: no es igual.</i></p> <p><i>P: no.</i></p>	<p><i>M.A.: bueno, por un sector de mis amigos en Colombia, era el sector de la universidad, el tema son los mismos con los que hablo con mis amigos de acá, chilenos y colombianos, estos pocos colombianos con los que hablamos de la situación... ehh... sociopolítica allá... eeehh... y con mis otros amigos que no eran digámoslo los políticamente movidos, eehhh... el tema cambia bastante, como de la música o el mas bohemia la cosa, como mas intelectualoide era en esa movida y no sé, mis otros amigos que eran los de farra era, hablar sobre música, tocatas o sus cosas de, diarias, del diario vivir, pero no, no estaban condicionadas por esa cuestión.</i></p>	

Estrategias adaptativas	Diferencias temáticas o de formas de actuar	<p><i>E: Siii.</i></p> <p><i>A: ¿En qué sentido?</i></p> <p><i>E: De partida no salgo tanto, no sé en Colombia no sé porque de alguna manera me da lata, no sé porque eeh pero los planes son distinto más allá de cambio de país, etc. también tienen que ver con la edad, entre comprarse la caja de vino uno prefiere ir a comer algo rico (risas) ¿cashay? Entonces eso si obviamente ha cambiado.</i></p>	<p><i>A: pero por ejemplo, cuando te juntas con tus amigos colombianos, ¿no sientes así como que vuelves a ser como el colombiano que eras allá?</i></p> <p><i>P: no</i></p> <p><i>A: no, ya</i></p> <p><i>P: no, o sea, termino hablando mas colombiano de lo que llego no más...</i></p> <p><i>A: ya</i></p> <p><i>P: porque ahí parse, marica y ¿qui hubo? y que mas, pero no es que me vuelva yo a vivir, ¡no!, no, siquiera en la comida, porque la comida colombiana que se hace en Chile no es igual...</i></p> <p><i>A: no es igual.</i></p> <p><i>P: no.</i></p> <p><i>P: o sea, demás, hay que hacerlo, porque el chileno, el chileno te pone barreras, entonces tú tienes que, que tratar</i></p>	<p><i>M.A.: Si, sigo inadaptado.</i></p> <p><i>A: ¿si? ¿Por qué sientes eso?</i></p> <p><i>M.A.: porque... ya bueno, chao... eh... sigo pensando mucho en Colombiano...</i></p> <p><i>M.A.: entonces a veces me cuesta el doble pensar...</i></p> <p><i>A: pero ¿qué sería pensar en colombiano o pensar en chileno?</i></p> <p><i>M.A.: más que todo con los términos, porque, bueno...</i></p> <p><i>N: a ya!</i></p> <p><i>M.A.: a mis amigos de acá ya los tengo más o menos acostumbrados y ya más o menos me entienden generalmente, pero por ejemplo: nosotros decir, nos... a veces no digo micro, a veces no digo tomar sino coger, el bus...</i></p>	<p><i>A: No, igual desde que llegue, desde que llegue eh... a la semana ya tenía trabajo</i></p>

			<p><i>de esquivar esas barreras para poder llegar a un buen, una buena, llegada con los chilenos, porque el colombiano no falta el abrazo ¿qui hubo marica?! ¿Qué más? ¿Y usted qué me cuenta? y no sé, y el chileno es como mas, y cuando escuchan al extranjero: hay y ¿usted de dónde es? o son muy empáticos, porque ¡ay! , ¡Usted que habla tan bonito! o no sé, o hay veces que realmente te cierran la onda, entonces sí, es diferente el trato, sí es diferente la forma de llegar.</i></p>		
	<p>Cambios en las formas de relacionarse</p>	<p><i>E: Mmm... quizá en alguna manera eso tiene que ver más con las personalidades, no sé eeh mm que la madurez y ese tipo de cosas</i></p> <p><i>A: Mjm.</i></p> <p><i>E: Pero por lo general, me ha tocado hacer algunos cambios en la forma de conversar con alguien o de ser, de ser porque la gente no te entiende.</i></p> <p><i>A: Ya</i></p> <p><i>E: O sea, anécdota, cuando yo llegue a Chile, en vez del ¿cashay? usaba mucho el si me entiende, si me entiende, me entiende la gente en mi</i></p>		<p><i>M.A.: Bastante.</i></p> <p><i>A: ¿en qué sentido?</i></p> <p><i>M.A.: de que se me pego lo chileno y me volví frío, ah... no, pero sí, si si, porque eeehh... como esa tradición que nosotros tenemos de respeto por los mayores o por la gente que no conocemos eeeh... acá costo y fue impactante pa la gente que me relacionaba porque, no sé, no le podía decir aaaa alguien con la que trabajaba, que fuera chilena y decirle señora..</i></p>	<p><i>A: Es más directa</i></p> <p><i>N: Uhm sí, ¿es más cercana en ese sentido?</i></p> <p><i>A: Si, hay como más confianza</i></p>

	<p><i>trabajo era oye si te entiendo.</i></p> <p><i>E: Claro, como bueno ya que me invento ya ¡cashay!, esos... esos desplazamientos que tú tienes que hacer para que la gente, pero en cierto sentido si me cuesta mucho comunicarme todavía con las personas, como con cierto tipo de personas más adulta quizá, porque en el fondo no he tenido mayores cambios.</i></p>		<p><i>ummm... casi me volteaban el mascaro por decirle señora, como oiga no soy vieja, no me he casado o cosas de ese tipo o responderle a los, como a los hombres: señor oo que igual unos lo valoraban pero, como que ya cuando hay una relación, ya sea laboral más prolongada en el tiempo que ya bájale a la formalidad.</i></p> <p><i>N: Te dicen ponte tu que le digas por el nombre quizás.</i></p> <p><i>M.A. exacto o en el dialecto me costó bastante, aunque ahorita ya medio hablo e integro muchas palabras chilenas, pero es porque ya el medio, la universidad me tiene bastante condicionado, pero con los colombianos sigo hablando mas colombiano, como que sigo manteniendo eso, el resto es... mucha palabra y mucho término en doble sentido que, quieren meterle a todo, a veces tengo que andar explicándome para que no se mal entienda eehh, entonces es gracioso.</i></p>
--	--	--	--

Costos de la adaptación	<p><i>E: Mmmm no, no pa' na'. Que no me guste vivir acá es otra cosa, pero que esté adaptada yo creo que totalmente</i></p>	<p><i>P: oohh muuucho...</i></p> <p><i>A: ¿por qué?</i></p> <p><i>P: muuucho porque, porque yo venía de una familia de que no, yo me dedicaba a mis estudios, siempre mi mamá, estudio y usted estudia y yo le doy plata y todo. Cuando llegamos a la universidad, llegamos a Chile, nosotros veníamos con una plata justa que nos dio nuestras familias...ummm... y tocó el tema de trabajar, y yo empecé siendo garzón en un bar en Luciana, en Providencia, pero pa mí, yo creo que pa mi es diferente, fue diferente cuando yo llegue a los que están llegando ahora...</i></p> <p><i>A: ya</i></p> <p><i>P: porque cuando yo llegue, yo era la conmoción, yo era ¡oh el colombiano! bla la la... entonces te abrían las puertas y todo y ahora como colombianos: ¡oh que problemas! no, ummm, dejémoslo, entonces, entonces es más complicado. Pero cuando yo</i></p>	<p><i>M.A. exacto o en el dialecto me costó bastante, aunque ahorita ya medio hablo e integro muchas palabras chilenas, pero es porque ya el medio, la universidad me tiene bastante condicionado, pero con los colombianos sigo hablando mas colombiano, como que sigo manteniendo eso, el resto es... mucha palabra y mucho término en doble sentido que, quieren meterle a todo, a veces tengo que andar explicándome para que no se mal entienda eehh, entonces es gracioso.</i></p>	<p><i>N: ¿Y por qué crees que no te ha costado?</i></p> <p><i>A: Porque nunca fui apegada a mi familia ni al país, ni a nada de allá, siempre como me ha gustado como hacer cosas nuevas y me gustan los retos, entonces...</i></p> <p><i>N: Ah ya.</i></p> <p><i>A: No me pareció difícil. Igual lo único difícil un poquito fue el frío, porque llegue, cuando llegue estaba en el invierno, pero... igual... me adapte</i></p>

		<p><i>llegue era pucha las puertas, el hecho de que la migración, era un cuarto, 5 personas, ahora son pisos y pisos de gente...</i></p> <p><i>A: jjajajaja</i></p> <p><i>P: y si cambio hartoo, mira sufrí hartoo, el invierno pa mi fue muy duro, el primero, porque yo llegue el 20 de junio...</i></p> <p><i>A: oooooohhh</i></p> <p><i>P: imagínate, primer día de invierno... ummm. Sufrí mucho, mucho, mucho, mucho y el cambio cultural, la comida mucho, uy yo al principio sufría tanto, yo no, no concebía lo que era comer un pan con palta, y decía: ¡esta gente está loca!</i></p> <p><i>A: jajaja</i></p> <p><i>P: porque uno en Colombia la palta es parte de la ensalada...</i></p> <p><i>A: jajajaj claro</i></p> <p><i>P: no, entonces noooo ¡que terrible! además que yo venía de una ciudad en Colombia, los colombianos siempre son como muy cuidadosos con lo que comen, ay que les interesa estar bien, y yo aquí me di cuenta que aquí era, aquí comen grasa,</i></p>		<i>fácil</i>
--	--	--	--	--------------

		<p>comen pan, que mayonesa, que, o sea, que el almuerzo es lo mas... ummm. Normalmente yo estaba acostumbrado que el almuerzo es la sopa, el arroz, las legumbres, la, la carne y plátano o yuca, eso es la comida. Aquí no po hueon, aquí entre meno, menos mas, o entre mas grasas tengan las cosas cochinas, mas todavía y eso fue muy duro, muy duro.</p> <p>Bueno el tema de la salida, el tema de la interrelación con la gente también fuerte...</p>		
Cambios realizados para adaptarse	<p>E: Mmmmm, quizás cosas que he adquirido en forma natural, el eslaño los modismos que los tengo súper instalados, yyy como que eso me ayuda, evaluándome me ayuda a sociabilizar mucho más fácil. Así como que puedo hablar en un mismo lenguaje en cierto sentido. Pero, más allá el comooo.... cambios ¿no?</p>	<p>P: sí.</p> <p>A: ¿qué hiciste en general, así como particular?</p> <p>P: particular...</p> <p>A: ¿cuáles son como los cambios que has hecho?</p> <p>P: Es que a ver, lo que yo te digo, como yo, yo, yo, yo prácticamente desarrolle acá en Chile, yo era un pendejo, entonces bueno, yo cambie el tema de las responsabilidad, cambie el tema de solos, o sea, yo aquí no tengo a nada que te digan, o sea, tu, que te fuiste y te</p>		

	<p><i>fuiste de la casa, te fue mal y volviste a la casa paterna, yo no lo puedo hacer, si te quedaste sin plata estay cagado...</i></p> <p><i>A: cagaste...</i></p> <p><i>P: solo, entonces la administración, que ¿con quién vas a salir?, ¿dónde vas a salir? esos cuidados que te da la familia, te toca autoimponértelos, entonces yo cambie un montón de cosas, y además que, que soy extranjero y gay ¡peor todavía! ¿cachay? tu tenis que, ya no teni que tener la barrera de que soy extranjero si no que la barrera de que soy homosexual, entonces ¡ooohh! era ¡uf! he cambiado muchísimo y me he vuelto, yo le decía a mi mamá: a los 27 yo he tenido responsabilidades, imagínate 25 años, estaba gerenciando una empresa yyy parezco viejo; yo debería tener esto que estoy haciendo actual o cuando comencé a gerenciar las empresas o desarrollarme en gerencias, debería haberlo tenido de los 32, 33 años en adelante, pero como la necesidad es un poco más alta y te tenis, tenis que venderte y tenis que desarrollarte y creas y ser, me dio la posibilidad de</i></p>		
--	--	--	--

		<p><i>hacerlo antes, pero eso me ha causado así como: yo no he disfrutado la vida como un pendejo de 24 años, 25 años y que se... no lo hice, entonces: parezco un viejito...</i></p> <p><i>A: jajja</i></p> <p><i>P: es verdad, yo hago cosas de gente que, que, debería hacerlo a los 35, no sé, he tenido jefatura de 200 personas, o sea, esa huea no la hace un pendejo de 24 años, o sea, esas hueas las hace gente más grande y a mí me toco hacerla, o me hacía, o me quedaba ganando 300 mil pesos o 400 mil pesos, y eso no valis nada...eeee. Así que me toco ¡uf! evolucionar harto y lo mismo por ser extranjero y por ser...</i></p>		
Exigencia societal de cambios	<p><i>E: Siento que la sociedad chilena, es una sociedad que no mira al extranjero hasta que de alguna manera se visibiliza, no sé como en fenómenos de violencia, o cuando el extranjero es distinto racialmente distinto, culturalmente muy distinto (tos) entonces yo te podría decir que le exige cambiar en cierto sentido ee, quizá aplacarse más, siento yo. No sé qué pasa como con gente (pasos, abren una ventana) no le exige como que mapas</i></p>	<p><i>P: ¡sí! demás, demás, demás...</i></p> <p><i>A: ¿cómo en qué cosas?</i></p> <p><i>P: todo, todo, tienes que cambiar su forma de, de, su forma de hablar, su forma de trabajar, su forma de vestir, su forma de expresarse a los demás... eeeee... todo, su forma de comer, ¡todo! tiene que ser un parte de... porque si no, no pued, no puedes hacer algo dentro de una cultura tan, tan, arraigada y tan</i></p>	<p><i>A: ¿crees que es como necesario para el extranjero, pal migrante, cambiar su forma de ser o de hablar o de, que sé yo, digamos...</i></p> <p><i>N: actuar...</i></p> <p><i>A: vestirse, de actuar de todo para poder adaptarse a Chile?</i></p> <p><i>M.A.: o sea yo te diría que</i></p>	<p><i>A: Es difícil, no, yo no cambio mi forma de ser por estar acá, desde que estoy acá igual sigo siendo la misma, no, no he tenido que cambiar para caerle bien a nadie</i></p> <p><i>N: Claro, no has</i></p>

	<p><i>como que migratorio, se está dando cuenta de que es un fenómeno que está pasando y no sabe mucho cómo reaccionar (tos de fondo) No sé yo trabajo con temas de Afro descendiente y lo veo con mucho, pienso mucho como va a resultar este proceso como de migración de negros a... a Chile.</i></p> <p>A: Mmm.</p> <p>E: <i>No sé si se van a ver como cosas no sé el racismo o integración, pero evaluándolo Chile es un país que acoge mucho a los extranjeros y como que está en cierto sentido como ávida eee...como de multiculturalismo, como no sé.</i></p> <p>A: <i>Ya. Ahora quizá en algo más interno o sea que tenga que ver como más</i></p>	<p><i>estructurada, porque no te va a dar, no te va a dar, te tienes que transformar en lo que estoy haciendo, o sea, que si al chileno le gusta hacer asados, tu tenis que hacer asados, porque no, no tenis de otra porque tienes que adecuarte a la situación, como todos, bueno los seres humanos somos de, de, ¿cómo se llama eso? como de, de costumbre, jeso!, entonces tenis que cambiar, si obvio...</i></p>	<p><i>no...</i></p> <p>A: <i>Ya...</i></p> <p>M.A.: <i>Porque mas mí, yo creo que es mas desligarse de donde están, vos no necesariamente tenés que perder las costumbres con la, las que has llegado pero si cortar los lazos de donde te viniste, para poderte integrar completamente, porque eso de estar inmerso en el medio con una conexión a lo que dejaste, te mantiene pujando para atrás, que es lo que a mí me pasa con la política de mi país. Yo por tener que estar enterándome de lo que sucede allá o por tratar de seguir la pista a lo que sucede, me siento mucho en conexión allá... eeehh y eso es como que siempre estoy recordando que en algún momento me voy a ir de acá para, me voy a devolver y luego los que vienen a trabajar, tienen esa conexión deee, de sus familias a quienes le mandan o por ejemplo: tengo amigas que tenían sus hijos allá y a cada rato</i></p>	<p><i>hecho ningún cambio, nada</i></p> <p>A: <i>No, todo va a seguir igual</i></p>
--	---	---	--	---

				están hablando con los hijos o con la mama, entonces se mantienen así y acá es como que siempre están pensado en lo que está pasando allá y trabajan para mantenerse acá y mandar por ellos, aa diferencia de los loquitos que se vienen a acá a pasarla bien...	
Identificación, re-identificación con el sí mismo	Diferencias de comportamiento	<p><i>E: Mmmm no... yo creo, no que es exactamente igual, pero yo creo que la diferencia es quizá conozco la entrada o un tono, que es casi como el lenguaje... los chistes cambian, cambian también los temas, por ejemplo mi grupo de amigos chilenos están muy instalados como en la universidad, como un espacio más académico, como que las conversaciones son otras. Mis amigos de Colombia son del hueveo entonces, obviamente las conversaciones son distintas, pero también tiene que ver que con que estar con colombianos como que te activa el chip! del... del hueveo colombiano.</i></p> <p><i>E: Que es completamente distinto, entonces en eso sí noto como diferencias.</i></p>	<p><i>P: demás, demás, bueno en Colombia yo me desinhibo, yo soy otra persona, yo soy alegre, soy feliz y dale y como, yo me dedico a comer y ha y ha todo lo que no puedo hacer acá, todo lo hago allá todo, así comida, como 10 mil veces al día, trato de la ropa comprarla en Colombia, o sea, todo eso y acá en Chile yo tengo que ser eemm cultural con la gente afuera, ni siquiera acá en el trabajo, y afortunadamente la, la, mi jefatura, ha sido como muy, muy open mind en todo, en mi ideas, como ingeniero son mas nuevas, entonces bien, emmm, pero sí, se comportan muy diferentes, muy diferente y hay gente que no sé, y cuando estoy con los colombianos, mi amor esto es una locura y que hoy vamos y hagamos y bailemos</i></p>	<p><i>M.A.: trato de comportarme igual con todos...</i></p> <p><i>A: Ya.</i></p> <p><i>M.A.: perooo cambia la manera de expresarme, eso sí, si cambia.</i></p> <p><i>A: pero por ejemplo: tú sientes que te da más libertad poder expresarte como de una manera que de otra?</i></p> <p><i>M.A: si porque con, con los colombianos es como si estuviéramos ahí todavía reunidos allá como si estuviéramos allá o hablamos y es normal, en cambio si estoy con</i></p>	<p><i>A: Pues en mi caso no, no noto ninguna diferencia</i></p> <p><i>N: ¿Por qué crees que no...?</i></p> <p><i>A: Porque igual yo trato de la misma manera a colombianos, a chilenos, a los que sea porque yo soy una persona recochera, y cuando estoy recochando pues igual... si les gusta bueno y si no les gusta pues igual yo recocho... normal, entonces... los trato de la misma</i></p>

			<p>y los colombianos somos muy, muy alegres, muy alegres, tenis que compartir con un, una manada de colombianos en un lugar intimo, no en una discoteque, aunque en una discoteque igual y no falta el que ¡hola mi amor! tómese un trago y te dan un trago y te suman a la mesa sin conocerte y el chileno no hace eso ni cagando... eeee y venga y compartamos y la la la y así es el colombiano, entonces imagínate en lo privado, entonces estos son la mina que llegan a tu casa y a ver dónde está la olla y vamos comiendo, porque en Colombia comen por todos lados...</p> <p>A: jajaja</p> <p>P: y entonces dónde están las ollas y cocinemos y una arepita y oh oh y compartimos mucho eso y ponga música porque vemos súper poca televisión, música y cantemos y ya después prendidos son peor...</p> <p>A: jajajaj</p> <p>P: bailan y cantan y rancheras y eso...</p>	<p>chilenos que no son mis amigos, me cuesta porque, si sigo hablando como, como hablo o como me expreso tengo que explicarme... en algunos momentos servirá en otros, siempre va como a ralentizar la conversación, (en voz baja ralentizar, ando inventando palabras)...</p>	<p>manera a todos</p>
--	--	--	---	--	-----------------------

<p>Relación de encuentro y desencuentro con el otro</p>	<p>Percepción del cambio</p>	<p><i>E Eeee no, yo creo que son dispositivos culturales que están ahí como se te.</i></p> <p><i>A: Latentes.</i></p> <p><i>E: Claro como cuando tu empiezas a escuchar, me pasa cuando llegó a Bogotá, llego yo llego aaaa... yo llego a Bogotá y altiro, o hablas con mi hermana por teléfono, mis amigos siempre me dicen te cambia la voz, como que cambias y yo pero claro, porque hablo en otra, porque me desprendo un poco.... igual estoy preocupada de no decir, palabras chilenas que no me va a entender la otra, lo mismo me pasaa con los chilenos, no sé palabras que digo si o si, de repente que les digo "marica", "vieja" eee "hijo de puta" que se yo, palabras la "vaina", el "man".</i></p> <p><i>N: El man.</i></p> <p><i>E: Pero...y ya mis amigos como que entienden y me da igual.</i></p> <p><i>A: Mjm.</i></p> <p><i>E: Pero, siento como más soltura... hablando con un colombiano que se que no hay como una ahí barrera de que chucha me está diciendo.</i></p>	<p><i>P: ¡sí!</i></p>	<p><i>M.A.: Si cambiar el switch a chileno, estaría muy, no sé si mimetizado, pero si sería como, o él, la diferencia perderla, quee igual es como importante para mí no olvidarme, porque también hay mucha gente, digamos, paso y me gano el kino y es como olvidarme que soy colombiano, olvidarme que soy de un pueblo, olvidarme, no!, pues para mí es importante mantenerme con lo que soy y mostrarme como con lo que soy.</i></p>	
---	------------------------------	--	-----------------------	---	--

	<p>A: Mjm.</p> <p>E: Me está ofendiendo o no me está ofendiendo, el mismo tono del insulto, del... del.. de la burla del chiste, es muy... es distinto...</p>			
Nivel del cambio (consciente/ inconsciente)	<p>E: De re... Depende como que a veces generalmente no lo percibo, pero hay otras veces que lo hago muy consciente porque me lo hacen notar, por ejemplo mi hermana, me dice hueon, o sea no me dice hueon</p> <p>A: Noo.</p> <p>E: Me dice marica deje de hablar como chilena, mi roommate hablas como chilena usted es colombiana, hable como colombiana. ¿cashay?, Es como...</p> <p>Todos: risas.</p> <p>E: Es como ha difícil.</p>	<p>P:Ummm. Sí, porque no lo entenderían...</p> <p>A: ujum..</p> <p>P: No lo entenderían, por, son muy diferentes las culturas son muy diferentes, el chileno no sé escucha Fito Páez una cosa así o La Ley, nosotros escuchamos Vallenato o Salsa que incluso hasta las formas, hasta el tipo de música es, ¿viste? La Ley es como: cuananaia...(emula el tono lento)</p> <p>A:ajajaja</p> <p>P: tu escuchai una salsa y los locos ya se están moviendo ¿viste? entonces eso ya es también parte de todo, pero si...</p> <p>P: ¿actitudes? eeeemmm... la flojera...</p> <p>(risas)</p>		<p>A: Ja ja. Eh... las palabras, a veces estoy trabajando y se me sale como... esa palabra una palabra que dicen mucho acá, esa... se me sale mucho este "conchetumadre", que es las palabras, lo que más como...</p> <p>N: Como el vocabulario dices que se te ha pegado como más con tus actitudes así...</p> <p>A: Sí, el vocabulario</p> <p>N: Y para ti eh como, por ejemplo, esa ese vocabulario</p>

		<p>A: se pega jajja</p> <p>P: jajaja se pega, eeeemm ¿actitudes más? bueno en todo: la forma de hablar ha cambiado, tengo muchos modismos chilenos, trato de evitarlos pero es imposible, eeeemmm hartas cosas, yo trato de tomar muchas cosas chilenas: formas de vestir, forma de hablar, hasta donde voy normalmente, ya me siento a tomarme un trago y me emborracho, eee si, trato de ser un chileno mas, pero no se puede pese a que uno, se nota que uno es extranjero, se le nota a leguas y la gente lo sabe...</p> <p>A: Pero cuando tú me dices que te comportas de manera diferente, estas diferencias ¿tú crees que ya te salen naturales a esta altura o tu de das cuenta por ejemplo, que te estás comportando de una manera diferente?</p> <p>P: no ya me salen naturales, después de tanto tiempo ya, de hecho yo, te voy a contar una anécdota: cuando llegue a Colombia hace poco y tengo un primo chico que no lo conocía, debe tener 4 o 5 años y me dice:</p>		<p><i>o esas actitudes son como que las haces naturalmente no intencionada.</i></p>
--	--	---	--	---

		<p><i>primo ¿usted por qué habla así?</i></p> <p><i>A: ¿así cómo? jajja</i></p> <p><i>P: y yo ¿cómo así? es que usted no habla español, usted no habla colombiano y yo: ¿por qué me dices eso? es que usted habla chilense y yo: ¡ahh! uno no lo nota pero la gente ya cuando estay fuera si lo nota, entonces...</i></p> <p><i>A: y ¿qué te pasa a ti con eso? ¿Te dio pena?</i></p> <p><i>P: no pues, me sentí como violentando de qué, pero, bueno ya tanto años acá, tanto compartiendo con chilenos, ya umm, tiene que pegársele algo y se me pego por ejemplo, no sé: el churrasco italiano palta ¡ me encanta!, la ensalada chilena ¡me encanta! la cazuela también me gusta mucho y no, se me va pegando todo y lo que te digo; esto del 18 y el asao y esa huea!!</i></p> <p><i>A: jajajja</i></p> <p><i>P: ¡lo encuentro tan bacán!</i></p>		
Peor de ser migrante	y lo peor yo creo que es cuando los inmigrantes empiezan a sentirse extranjeros en todos lados,	<i>P: lo peor: las barreras que te ponen, sea como sea, y este país tiene un tema xenofobia que, que lo tiene desarrollado pero no</i>	<i>M.A.: pero pasa con que te dicen eso, ooo lo malo de ser migrante y colombiano es que tenemos un estigma</i>	<i>A: Lo peor que... que uno siempre está como como pendiente de eeh</i>

	<p><i>hay una canción de Enrique Bunbury ¿no sé si la conocen?</i></p> <p><i>N: Sí</i></p> <p><i>E: Se llama “el extranjero”, y esa canción como que meee, siempre me recuerda mucho como de mi situación porque me pasa, claro yo estoy acá y soy permanentemente extranjera, por más que lleve ocho años viviendo acá sigo siendo colombiana, pero cuando llego a Colombia sigo siendo extranjera porque ya no hago parte de ese lugar, empezando porque ya no tengo cuarto, ya mi familia como que (tos en el entorno) ¿cashay? Como proceso que van pasando en Colombia, a pesar de que acá en la casa estamos como súper conectados, tenemos televisión colombiana, solo vemos cuestiones colombianas, escuchamos música de las emisoras colombianas, o sea tenemos comida colombiana, como todas esas huevadas las mantenemos, uno llega a Colombia y es como un shock!</i></p> <p><i>A: Mmmm</i></p> <p><i>E: Un shock. A mí me pasa mucho con el orden, y me</i></p>	<p><i>asumido.</i></p>	<p><i>del hijo e puta, ¡perdón!...</i></p> <p><i>A: no está bien!</i></p> <p><i>M.A.: es un estigma muy grande, además que la marica novelita de Pablo Escobar ha ayudado mucho a fomentar eso... eeehh... igual los medios colaboran para hablar sobre los carteles colombianos o hablar sobre el conflicto y la parte que pasa el gobierno de allá, entonces es como pintarlo bonita...</i></p> <p><i>N: Claro.</i></p> <p><i>M.A.: entonces ayuda mucho eso y otras en los papeles que me han puesto como migrante colombiano es no fomentar el estigma, entonces es como: ¡no hermano, yo no le jalo a eso! o ¡yo no hago eso!, no parce, no por ser colombiano trae coca, entonces como que igual eso...</i></p> <p><i>A: o armas (ajaaja)</i></p> <p><i>M.A.: una vez me preguntaron donde tenía los fierros pero bueno</i></p>	<p><i>digamos como en Colombia diríamos de la policía porque igual uno no puede estar... uno piensa que no puede estar en todos los lugares porque... de pronto lo para un carabinero a uno le pide los papeles y ven que uno por ejemplo así como yo soy ilegal y entonces eso, van a haber problemas con eso</i></p>
--	--	------------------------	---	--

	<p><i>pasa también cuando fui Argentina, como que siento que tengo mucho, que ya he adquirido ciertas cosas chilenas que llegó a Bogotá y veo que hay un caos, esta ciudad no funciona.</i></p> <p><i>A: (risa).</i></p> <p><i>E: En cambio acá todo es ordenado, hasta el taco es ordenado. En cambio allá es un despelote gente, basura, pobreza mmm aaa indigencia... entonces uno, como que esas cuestiones te... se hacen más visibles ¿cachay?</i></p> <p><i>A: Mmm.</i></p> <p><i>E: Entonces es ahí siente uno la...</i></p>			
Mejor de ser migrante	<p><i>E: Eeeee lo mejor es que... como te lo digo, lo mejor es que tu todo... puedes hacer cualquier huevada, y puedes decir... lo puedes pasar como cultural sorry, como cultural yo no sabía, eso siempre salva, (risas)</i></p>	<p><i>Y lo mejor de ser inmigrante en Chile: es que bueno no sé si en todos los países, pero Chile genera, bueno ustedes tienen bien marcado a los migrantes, entonces si es un peruano: está cagado, no sirve pa'na, le hablan con cuea...eeee, argentino rico, bello, trabaja en algo bien asique ustedes, poco, eeemm colombiano trabajador, regio, bien, buen, buenas cosas pa hacer ¿cachay? entonces afortunadamente soy de ese, de ese núcleo, del trabajador, bueno</i></p>	<p><i>M.A.: puta, (silencio prolongado) lo mejor y lo peor de ser migrante, no sé como que si llegase a una fiesta una rumba, un carrete, pasas de ser el loquito a no sé, el latin lover o de que siempre estés, ¡en serio! pasa que cuando, ahorita que en Chile está sonando mucha salsa, ahí están ganando los caleños como locos...</i></p>	<p><i>N: Ya. Eso es lo que te incomoda y ¿lo mejor?</i></p> <p><i>A: Y lo mejor, no nada no le encuentro yo nada mejor de ser inmigrante acá</i></p> <p><i>N: ¿En serio?</i></p>

		<p><i>pal trabajo, entonces esas cosas y, y , lo mejor es que te da la opción de ingresar y hacer cosas grandes rápido...</i></p>	<p><i>(risas)</i></p> <p><i>M.A.: increíblemente, eehh pasa que nenas, que ¡ooohh bailé con un colombiano! chucha, ¡marica ¿qué le pasa?! yo soy un tronco, igual uno se mueve un poquito más que los chilenos, pero...</i></p> <p><i>A: jajajajaj si!</i></p>	<p><i>A: En este país todo me parece mal</i></p> <p><i>N: ¿En serio? ¿Por qué?</i></p> <p><i>A: Porque... igual estoy acá ilegal entonces uno ser inmigrante en otro país, no, muy malo</i></p> <p><i>N: Pero es difícil como legalizarse ¿a eso te refieres?</i></p> <p><i>A: Si, es difícil uno legalizarse porque igual para uno legalizarse acá, tienen que hacerle un contrato, un monto de papeles, toca pagar un poco de plata para que le hagan eso...</i></p>
--	--	---	--	--

				N: Ya.
Planes de retorno	<p>E: No sé... no sé... no sé. No es que es muy complicado siento como que la... tu vida profesional se va haciendo acá, empiezas a tener una red de gente que te conoce, un trabajo eee.... e ir a Colombia es empezar de cero.</p> <p>A: Mmm.</p> <p>E: El tema laboral allá, siento que igual es bien complejo, siento que igual en términos como de mi carrera eee Chile es un país mucho mejor para desarrollarme profesionalmente, que mis colegas quizá acá están mucho mejor preparados eeem.... entonces es difícil porque por otro lado digo hueon no me quiero morir acá. No quiero que me entierren acá y que nadie me vaya a ver (risa) esas cuestiones como ridículas, pero es un tema que es muy difícil decir ahora me voy o no me voy no lo tengo claro.</p>	<p>P: eee no, a vivir no y tampoco sé si quedarme en Chile, no sé...</p> <p>A: ah ya</p> <p>P: no sé, tengo un, lo que pasa es que yo a ver, por mi tendencia sexual, no voy a tener descendencia, mi vieja tengo asumido que se me va a morir en un par de años, ojalá sean muchos más que yo (silencio de 10 segundos) ya...</p> <p>P: ¿cuánto me voy a demorar? (al parecer lee algo de su celular) Ve, ya bueno filo...</p> <p>A: estamos terminando...</p> <p>P: no importa, ¿qué, qué punto iba?</p> <p>A: en que, no ibas a volver, que pensabas que no ibas a volver...</p> <p>P: ah ya, lo que pasa es que por ejemplo: yo no he comprado un departamento acá...</p> <p>A: ah ya...</p>	<p>M.A.: ¡sí!</p> <p>A: ¿En el mediano, largo plazo, corto?</p> <p>M.A.: volver para allá. Volver acá en mediano, quiero volver en el verano allá, quedarme unos buenos diitas...</p> <p>A: ¿ya pero como de vacaciones o volver definitivamente?</p> <p>M.A.: no de vacaciones, definitiva hasta que me gradué, hasta que termine y quizás eso tampoco porque...</p> <p>N: piensas trabajar acá quizás...</p> <p>M.A.: No</p> <p>N: ¿no?</p> <p>M.A.: volar a otro lado (jajaj)..</p> <p>N: ah ya!</p>	<p>A: Si</p> <p>N: ¿Si?</p> <p>A: Si</p> <p>N: ¿Por qué?</p> <p>A: Por qué, porque yo acá no vine a quedarme viviendo, yo esto acá lo estoy tomando como un paseo.</p> <p>N: Ah ya</p> <p>A: Ni siquiera estoy acá por conseguir plata, no yo desde que me vine de</p>

		<p><i>P: ¿me cachay? tengo mi auto, tengo la posibilidad de comprarlo pero, eeee, no sé si sea, me dedico más a viajar, disfrutar mis lucas eeee, por lo mismo que te decía, por mi tendencia no quiero llegar a mi vejez y ¿solo? menos hueon ¡no! ¡no, me muero!, entonces trato de disfrutarme la vida y si hay una oportunidad, si, si, si hay oportunidades de moverse de ciudad, de moverse, yo lo voy a hacer, por un tema de disfrutar o de hacer, de conocer muy rico... he viajado hartoo ¡me gusta! me gusta viajar hartoo, entonces por ende me conformo con mi auto que tengo, mi regio departamento aunque sea arrendado, da lo mismo y mi regio closet nuevo, que eso sí no me lo quita nadie...</i></p> <p><i>A:jajaja</i></p> <p><i>P: tengo un closet enorme, parezco mina y eso, no, pero no, todavía no sé si arraigarme en Chile o un, de pronto no sé, después las circunstancias te obliguen a devolver a tu país, porque ahí está tu familia, ya cuando estas viejo, enfermo, todo cagado o entonces cualquier cosa, y tengo 28 primos, tengo un montón de tíos, tengo, así...</i></p>	<p><i>M.A.: con sacar un master o algo por allá no sé...</i></p> <p><i>N: ya!</i></p> <p><i>M.A.: México o pa lo que sea, y después ahí si ya volver con un, unas buenas herramientas a ayudar allá... es la idea.</i></p>	<p><i>Colombia me dije: ¡Ah! me voy a ir de vacaciones, un tiempo por allá y me vengo, pero no para quedarme viviendo, no me gusta este país para vivir</i></p>
--	--	--	--	---

		<p><i>pero mi núcleo familiar es muy chico: mi mamá y yo, entonces y eso se lo transfiero a mi mamá. Mi mamá es también: no que la casa, que compremos departamentos y no, es yo disfruta, coja esa plata y ándate a un crucero, folla, emborráchate, pásala chanco, eso te lo voy a llevar a tumba, una casa yo?, la voy a hacer lo mismo, la voy a vender y me voy a ir a hueviar...</i></p> <p><i>A: exacto.</i></p> <p><i>P: si mi mamá: no pero hijo y ¿qué quieres que haga?, entonces ahora anda con el tema diciéndome que hay una familia en Colombia y están necesitadas y que por ejemplo, que yo adopte un chico, un bebé, pero todavía no sé, me vuelvo loco, eeee, me vuelvo loco, pero sería bien entretenido, o sea, ahí cambiarían mis perspectivas, y ahí sería el apartamento, para dejarle a este cabro, que estudie en un colegio bien, dejar de comprarte poleras caras y empezar a pensar ¿cachay? sería muy divertido... pero y sería en Chile no en Colombia...</i></p> <p><i>A: mira...</i></p>		
--	--	---	--	--

		<p><i>P: porque, porque pienso que aquí pueden, tienen más posibilidades, aunque la educación es como las hueas...</i></p> <p><i>A: si.</i></p> <p><i>P: mira yo estudié en una de las mejores universidades de Chile y sigo insistiendo de que la carrera era mejor en Colombia, por el contenido, a pesar de que, yo insisto mi universidad, es una de las universidades mejores, tengo gracias a Dios, mi título me respalda en un montón de cosas, porque yo digo: ¡oohh yo soy egresado de la católica!</i></p> <p><i>A: aaaaahhhh!!</i></p> <p><i>P: estay a otro nivel...</i></p> <p><i>A: jajajaja</i></p> <p><i>P: este no venía de la Pedro de Valdivia, ¡no! sin menospreciar a ninguna mas, pero, igual tus compañeros ¿no? yo tengo compañeros que son dueños de empresas, que se fue al y les dieron no sé qué, entonces uno, nosotros nos juntamos una vez al año, no los veo casi nunca, veo a uno no más, pero eso...</i></p>		
--	--	--	--	--

Redes de apoyo	E: Sí, sí.			A: Si familiares... y familiares y los amigos, mi jefe que... que es el que me ayuda siempre en todo, que es el que siempre está diciéndome: ¡ah! Te voy a ayudar pa' que pa' que sea legal acá en Chile, pa' que no esté de inmigrante, como dicen ustedes
Nacionalidad de redes de apoyo	E: Mmmm todo o sea, mis mejores amigos son chilenos, mi esposo es chileno, emm pero también tengo muy buenos amigos, que son colombianos, pero contados, tengo tres amigos que son mis amigos, y otros amigos con los que me junto que son extranjeros. Y otra esfera de mi vida social, tengo colombianos, chilenos y extranjeros en Chile, y tengo muchos amigos que no son colombianos y ellos también son como la red de apoyo en todo sentido.			
Discriminación	E: Mmmm de los ocho años que llevo acá solo una vez tuve un episodio de discriminación, o sea me he sentido discriminada varias	P: sí... A: ¿por qué o en qué? ¿en qué	M.A.: si A: ¿dónde, cuándo, cómo?	A: Solo una vez. N: Ya

	<p>veces pero por un tema bien puntual y bien interesante creo yo que no sé si se los han comentado, pero me pasa mucho como ando como en taxi o en situaciones así con gente que no me conoce y me empiezan hacer la charla y como que me preguntan de ¿a dónde eres? entonces yo les digo que soy colombiana. Me paso una vez... Me ha pasado muchas veces pero esta situación fue como el tipo iba en el taxi se queda mirándome frente retrovisor frena me voltea a mirar y me dice usted no es colombiana, y yo por qué no soy colombiana, porque todos los colombianos son negros, y yo estoy mal o sea instrúyete no sé, ¿cachay? (risas) me ha pasado muchas veces, no sé cuantas veces decirte que me ha pasado, pero es un tipo como de discriminación positiva, porque a no soy blanquita</p> <p>E: Que linda, tus ojos, es muy.... es distinto, si me pasó una vez que fue una situación muy puntual e en un como se llama ese que está ahí.... mmmm en un Montserrat, de acá cerca de la casa fui a comprar fui en short y con más gente y yo como cliente soy la peor, había un viejo anciano en la huea de caja. Se estaba demorando para darme el vuelto y yo no doy</p>	<p>situación?</p> <p>P: mira, ummm, ummm, en el tema de salud es bastante complicado, bueno afortunadamente, yo insisto a mi me ha ido bien y tengo la posibilidad de acceder a un sistema de salud más rápido, ya? entonces no sé, yo tengo isapre, pero he visto con amigos míos que no tienen isapre y van a atenderse en lugares y es diferente la atención ¿cachay? y una vez me, me, como que: tu eres colombiano ¡no! no puedes participar de esto y fue en un proceso de selección de una empresa...</p> <p>A: ooohh (asombro)</p> <p>P: y fue así netamente y fue en una empresa re-grande y al final de cuentas yo pensé en demandarlos y todo no sé qué, pero no, fue, y fue muy feo porque fue así: tu eres extranjero, colombiano, no puedes participar en el proceso y eso fue como, y lo otro cuando se emborrachan y pelean, ya pero eso, ya lo asumí, es ya sí, sí vengo y les quito la pega, te la doy si quieres... no</p>	<p>M.A.: varias veces en el trabajo...</p> <p>A: por ejemplo los jefes... o los clientes...</p> <p>M.A.: O en diferentes trabajos...</p> <p>N: o la gente que atiendes</p> <p>M.A.: eehh... clientes, a uno casi lo agarro a trompadas, porque bueno ese fue un caso bien especial hermana, estaba ya más o menos curado yyy había una mesa de, de gringas y gringos que estaba atendiendo y el loco estaba al lado, el man por andar de caliente charlándose a las nenas, eehh... comenzó a meter mano en la cuenta...</p> <p>A: uuuummm...</p> <p>M.A.: como haciéndoles la conversión, el loco así como, le dije: oye loco...</p> <p>A: No te metas.</p> <p>M.A.: apártate y le salto el ándate de acá colombiano de mierda y devuélvete pa</p>	<p>A: En el primer trabajo que tuve. Porque era, igual no era ni una persona chilena, era una señora... de esos otros que, peruana, entonces los peruanos son así como más con un genio más... más pesada.</p> <p>N: Uhm.</p> <p>A: Y... en el primer que trabajo que tuve... la señora era como algo pesada y yo me aburrí, trabajé un mes allá y me aburrí, y le dije: me voy, y no me había pagado, y entonces la señora me dijo: ah váyase pero no le pago</p> <p>N: ¡Oh! te amenazó</p> <p>A: Si. Me amenazó de una, me dijo que, que no me pagaba y que como yo no tenía papeles era extranjera</p>
--	--	---	--	---

	<p><i>ni dejo mi vuelto a veces dona un peso cashay, no lo dejo y estaba esperando mi vuelto, en esta situación el tipo no me entendió tatata, quiero mi plata y el tipo si es para donar, le dije: deme mi plata y me voy cashay era el peso y (risas) y yo quiero mi peso, y el tipo me devolvió el peso y me empezó a gritar que yo era una desagradecida, que acá en Chile la gente me da de comer, que yo tenía que ee... me empezó como a insultar con esse típico cuento usted debería darnos gracias porque gracias a nosotros usted está comiendo. Y yo lo quede mirando y fue que pena me da pero tú eres el cajero y yo soy quien te está pagando tu sueldo, chao!, pero esas situaciones así como de... pero esa fue la única, la única y esa huea de eres rubia como sí, como sí ...esa huea tiene que ver como con cultura y en imaginario colombiano, y eso</i></p>		<p><i>tu país y fue como...</i></p>	<p><i>entonces que no podía hacer nada, que no la podía denunciar ni nada.</i></p>
--	--	--	-------------------------------------	--